**၂။ ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အသုံးအႏႈန္းႏွင့္ယူဆခ်က္မ်ား**

**ေျမအသုံးခ်မႈဆုိင္ရာအမ်ိဳးအစားသာဓကမ်ား**

ေျမယာအသုံးခ်မႈအေျမာက္အမ်ားကုိ အမ်ိဳးအစားသုံးခုျဖင့္ ပုိင္းျခားႏုိင္ရာ ၎တုိ႔႔သည္မၾကာခဏ တစ္ခုႏွင့္တစ္ခုထပ္ ေနည္။

၁။ **စုေပါင္း**ရည္ရြယ္ခ်က္မ်ားအတြက္ေျမအသုံးခ်မႈ -

* + လူေနထုိင္ သည့္ေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ အုိးအိမ္ႏွင့္ အေျခ ခ်ေနထုိင္မႈမ်ားအတြက္၊
	+ ရုိးရာအစဥ္အလာ၊ ဘာသာေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ ေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ (ဘုိးဘြားပုိင္လယ္ေျမမ်ားႏွင့္ ဌာေနတုိင္းရင္းသားမ်ား၏ ပုိင္နက္နယ္ပယ္မ်ား၊ အေလး အျမတ္ထားရာ နယ္ေျမမ်ား၊ ဘာသာေရး အဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ သခ်ိဳၤင္းေျမမ်ား အစရွိသည့္) ရုိးရာ အစဥ္အလာႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာအသုံးခ်မႈအတြက္၊
	+ အဖြဲ႕အစည္းဆုိင္ရာေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရႏွင့္ပတ္သက္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား အတြက္ (ျမိဳ႕နယ္ခန္းမမ်ား၊ ရဲစခန္းမ်ား၊ တပ္မေတာ္ အေဆာက္အအုံမ်ား)၊
	+ ဝန္ေဆာင္မႈေပးသည့္ေျမအသုံးခ်မႈ (ပုဂၢလိက ႏွင့္/သုိ႔ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ)။ ။ ေက်ာင္းမ်ား၊ ေဆးရုံမ်ားႏွင့္ က်န္းမာေရးစင္တာမ်ား၊ ပုိ႔ေဆာင္ေရးအေျခခံအေဆာက္ အအုံ (လမ္းႏွင့္ရထားလမ္းမ်ား)၊ လွ်ပ္စစ္ဓာတ္အား၊ ေရ၊ မိလႅာႏွင့္သန္႔ရွင္းေရး က႑မ်ား အစရွိသည္တိုိ႔၊
	+ အပန္းေျဖရာေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ အားလပ္ခ်ိန္ႏွင့္ ေဖ်ာ္ေျမမႈတုိ႔အတြက္ (ပန္းျခံမ်ား၊ အားကစားစင္တာ အစရွိသည္တုိ႔)
	+ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္ေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ ထိန္းသိန္းေစာင့္ ေရွာက္ေရးနယ္ေျမမ်ား၊ သဘာဝပန္းျခံမ်ားအစရွိသည္တုိ႔၊

၂။ **ကုန္ထုတ္လုပ္မႈ** ရည္ရြယ္ခ်က္မ်ားအတြက္ ေျမအသုံးခ်မႈ-

* + စီးပြားျဖစ္ေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ ေစ်းဆုိင္မ်ား၊ ဘဏ္၊ ပုဂၢလိကကုမၸဏီမ်ား အစရွိသည္တုိ႔အတြက္၊
	+ စက္မႈလုပ္ငန္းဆုိင္ရာေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ စက္ရုံ၊ အလုပ္ရုံ မ်ား၊ သတၱဳတြင္းလုပ္ငန္းမ်ား အစရွိသည္တုိ႔အတြက္၊
	+ စုိက္ပ်ိဳးေျမအသုံးခ်မႈ။ ။ လယ္ယာေျမ၊ စားက်က္ေျမ အစရွိသည္တုိ႔အတြက္၊

၃။ **တစ္ဦးခ်င္း/ပုဂၢလိက**ရည္ရြယ္ခ်က္မ်ားအတြက္ ေျမအသုံးခ်မႈ -

* ပုဂၢလိပုိင္ဆုိင္မႈႏွင့္ေနထုိင္မႈ
* ေငြေၾကးဆုိင္ရာအသုံးခ်မႈ (ပုိင္ဆုိင္မႈႏွင့္အာမခံပစၥည္း အစရွိသည္တုိ႔အတြက္၊

လူ႔အခြင့္အေရးဆိုင္ရာအေလးထားစရာကိစၥရပ္မ်ားသည္ အေျခ အေနရပ္အမ်ားစုတြင္ မ်ားေသာအားျဖင့္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ ခြင့္ဆုိင္ရာ စီမံအုပ္ခ်ဳပ္မႈႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ အေျခအေန၌ ေပၚထြက္လာ တတ္ပါသည္။ လူ႔အခြင့္အေရး အေပၚ အက်ိဳး သက္ေရာက္သည့္ “ေျမယာကိစၥရပ္မ်ား” သည္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္ လုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္အား ထိန္းေက်ာင္းေရးစနစ္ထက္ ေက်ာ္လြန္သည့္ အေျခအေနရွိျပီး ပတ္ဝန္းက်င္ကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္ေရးႏွင့္ လယ္ယာေျမႏွင့္ ဆက္စပ္ေနသည့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ား (ေရ၊ တြင္းထြက္ ပစၥည္းမ်ား၊ ေလာင္စာဆီ၊ သစ္ေတာမ်ားႏွင့္ ငါးဖမ္း လုပ္ငန္းမ်ား စသည္) တုိ႔ကုိ ရရွိႏုိင္ခြင့္တုိ႔ပါဝင္သည္။ သုိ႔ေသာ္၊ ဤမွ်က်ယ္ျပန္႔ လွေသာ က႑မ်ားအား တတ္ႏုိင္သည့္ ပမာဏာ အထိ ရည္ညႊန္းထားေသာ္လည္း ျပည့္ဝျပီး ေျခေျချမစ္ျမစ္ ရွိေသာ ၎ကိစၥရပ္မ်ားဆုိင္ရာစိစစ္သုံးသပ္ခ်က္သည္ ယခုထုတ္ေဝမႈ၏ အတုိင္းအတာထက္ေက်ာ္လြန္ပါသည္။

ေျမယာပိုင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္အား ထိန္းေက်ာင္းေရးသည္ ရႈပ္ေထြးျပီး အမ်ိဳးသားေရးအေၾကာင္းခံမ်ားအေပၚလည္းေကာင္း၊ ဆက္စပ္ အေျခအေနရပ္မ်ားဆုိင္ရာ အေၾကာင္းခံမ်ားအေပၚတြင္ လည္းေကာင္း မူတည္ပါသည္။ အမ်ိဳးသားေျမယာပုိင္ဆုိင္ လုပ္ပုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေဒသႏၲရ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္စနစ္မ်ားကုိ ဥပေဒမ်ား၊ နည္းဥပေဒမ်ား၊ ဓေလ့ထုံးတမ္း မ်ား၊ ရုိးရာအစဥ္ အလာမ်ား၊ အသိအျမင္မ်ားႏွင့္ စည္းမ်ဥ္းမ်ား တုိ႔ျဖင့္ ဖြဲ႕စည္း ထားျပီး၊ တစ္ခါတစ္ရံ ၎တုိ႔သည္ တစ္ခုႏွင့္တစ္ခု ထပ္ေနျခင္း ႏွင့္/သုိ႔မဟုတ္ အခ်င္းခ်င္း ဆန္႔က်င္ဘက္ျဖစ္ေနျခင္း တုိ႔ရွိပါသည္။ ျပည္သူမ်ားက ေျမယာကုိ မည္သုိ႔ရရွိပုိင္ခြင့္၊ အသုံးခ် ပုိင္ခြင့္၊ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ပိုင္ခြင့္ႏွင့္ လႊဲေျပာင္းပုိင္ခြင့္ရွိသည္ ဟူသည္တုိ႔သည္ လူ႔အခြင့္အေရး ေလးစားလုိက္နာေရး၊ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရး ႏွင့္ ျဖည့္ဆည္း ေရးတုိ႔အေပၚ အေရးပါေသာသက္ေရာက္မႈမ်ား ရွိပါသည္။

ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အေျခအေနတြင္ အမ်ားလက္ခံ ထားသည့္ အဓိပၸါယ္ဖြင့္ဆုိခ်က္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ အသုံးအႏႈန္း မရွိပါ။ ဤထုတ္ေဝမႈ၏ရည္ရြယ္ခ်က္အတြက္ ေအာက္ပါ အဓိပၸါယ္ဖြင့္ဆုိ ခ်က္မ်ားႏွင့္ အသုံအႏႈန္းမ်ားကုိ အသုံးျပဳထားပါသည္။

* **ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္**ကုိ ဥပေဒျပ႒ာန္းခ်က္ သုိ႔မဟုတ္ ဓေလ့ထုံတမ္းစဥ္လာအရ အဓိပၸါယ္ ဖြင့္ဆုိ ထားသည္မွာ လူတစ္ဦးခ်င္း သုိ႔မဟုတ္ လူအုပ္စု မ်ားအၾကား ေျမယာႏွင့္ ပတ္သက္ေသာ ဆက္ႏႊယ္မႈ ပင္ျဖစ္သည္။ ပုိ၍က်ယ္ျပန္႔ေသာ အသုံးအႏႈန္းမ်ားအရ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္စနစ္မ်ားသည္ မည္သူက မည္သည့္အရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ကာလမည္မွ်အၾကာ အထိ မည္သုိ႔ေသာအေျခအေနသတ္မွတ္ခ်က္မ်ားျဖင့္ အသုံးျပဳ ႏုိင္သည္ဆုိျခင္းကုိ သတ္မွတ္ေပးသည္။

ျပ႒ာန္းဥပေဒအရ အသိအမွတ္ျပဳထားသည့္ တရားဝင္ပုိင္ဆုိင္မႈ/ေျမရပုိင္ခြင့္သည္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ အတြက္ တစ္ခု တည္းေသာပုံစံမဟုတ္ပါ။ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာယူဆခ်က္ဟူသည္ ငွားရမ္းမႈ၊ အလုပ္အကုိင္၊ အမ်ားဆုိင္ရာ အသုံးျပဳေသာေျမ၊ ဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏လုပ္ပုိင္ခြင့္၊ ရာသီအလုိက္အသုံးျပဳမႈ (ဥပမာ ေရႊ႕ေျပာင္းတိရစာၦန္ ေမြးျမဴေရးသမားမ်ား၏ စားက်က္ေျမမ်ား)၊ သုိ႔မဟုတ္ အရင္းအျမစ္မ်ားစုစည္းရန္အတြက္ ေျမအသုံးခ်မႈ (ဥပမာ ေရ၊ ထင္း၊ သစ္သီးမ်ား) စသည္တုိ႔ ပါဝင္သည့္ က်ယ္ျပန္႔လွေသာ အျခားေသာ ေျမယာ လုပ္ပုိင္ခြင့္ပုံစံမ်ားအမ်ိဳးအမ်ိဳး အေပၚ လႊမ္းျခံဳပါသည္။

* **ေျမယာ ရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈ** ဟူသည္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္က႑ေျမာက္မ်ားစြာကုိ ရည္ညြန္း ပါသည္။ **ေျမယာရရွိႏုိင္မႈႏွင့္အသုံးခ်မႈ**သည္ *အိုးအိမ္၊ ကုန္ထုတ္လုပ္မႈလုပ္ငန္းမ်ား၊* *ေျမယာအေျချပဳ အရင္းအျမစ္ မ်ားအသုံးခ်မႈ၊ သုိ႔မဟုတ္ ယဥ္ေက်းမႈ၊ ဘာသာေရးႏွင့္အျခားေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခံစားေမြ႔ေလ်ာ္ရန္အတြက္ ေျမ အသုံးခ်မႈ စသည္တုိ႔အတြက္ ယာယီ သုိ႔မဟုတ္ အျမဲတမ္း ေျမယာအသုံးခ်မႈအတြက္လည္းေကာင္း၊ အလုပ္အကုိင္ ဆုိင္ရာေျမယာအသုံးခ်မႈအတြက္လည္းေကာင္း အခြင့္အလမ္းမ်ားႏွင့္အလားတူပင္ျဖစ္သည္။* **ေျမယာစီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ ပုိင္ခြင့္** ဟူသည္ ေျမယာကုိ မည္သုိ႔အသုံးျပဳမည္ကုိ ဆုံးခ်က္ခ်က္ခ်ပုိင္ခြင့္ျဖစ္ျပီး၊ မည္သည့္သီးႏွံကုိစုိက္မည္၊ ထုိသီးႏွံကုိ ေရာင္းခ်ျခင္းျဖင့္ မည္သုိ႔အက်ိဳးအျမတ္ရမည္ စသည္တုိ႔ကုိ ဆုံးျဖတ္ေရြးခ်ယ္ခြင့္ရရွိျခင္းျဖစ္သည္။
* **ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္လုံျခဳံမႈ**ဟူသည္ လူတစ္ဦးအား ၎၏အိမ္တြင္ လုံျခဳံ ျငိမ္းခ်မ္းျပီး ဂုဏ္သိကၡာရွိရွိျဖင့္ေနထုိင္မႈ ကုိ ျဖစ္ေစသည့္ ျပ႒ာန္းဥပေဒ သုိ႔မဟုတ္ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒ သုိ႔မဟုတ္ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္ဘဲ ေပါင္းစပ္ထားေသာ စီစဥ္မႈမ်ား အားျဖင့္ ဖြဲ႕စည္းထားသည့္ အိုးအိမ္ႏွင့္ေျမယာတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းေသာ ဆက္ဆံမႈမ်ားအစုတစ္ခုအျဖစ္ နားလည္ရပါသည္။ [[1]](#footnote-1)
* သုိ႔ျဖစ္၍ **ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္လုံျခဳံမႈ** ဟူသည္ အထူးသျဖင့္ သတ္သတ္မွတ္မွတ္ျဖစ္ေသာစိန္ေခၚမႈမ်ားဆုိင္ရာ အျဖစ္ အပ်က္၌ လူပုဂၢိဳလ္တစ္ဦး၏ ေျမယာရရွိမႈအခြင့္အေရးအား အသိအမွတ္ျပဳျခင္းႏွင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးျခင္း အတြက္ ေသခ်ာမႈရွိ ေစျခင္း အျဖစ္နားလည္ရပါမည္။[[2]](#footnote-2) အနိမ့္ဆုံးအျဖစ္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္လုံျခံဳမႈသည္ *ေနထုိင္သူမ်ား/ အသုံးျပဳသူမ်ားအား ေျမယာ ႏွင့္ပတ္သက္ျပီး လုပ္ပုိင္ခြင့္အမ်ိဳးအစားရွိလင့္ကစား အတင္းအက်ပ္ ႏွင္ထုတ္ခံရျခင္း၊[[3]](#footnote-3) အေႏွာင့္အယွက္ေပးခံရျခင္းႏွင့္ အျခား ျခိမ္းေျခာက္မႈမ်ားမွကာကြယ္ေပးသင့္ပါသည္။* ဤအေျခအေနအရ ေျမယာ လုပ္ပုိင္ခြင့္လုံျခဳံမႈဟူသည္ကုိ ေျမယာရယူႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔အား ဆုပ္ကုိင္ထိန္းသိမ္းႏုိင္မႈ၌ တစ္ဦးခ်င္းႏွင့္ အုပ္စုမ်ားမွ ခံစားသည့္ ယုံၾကည္မႈအတုိင္း အတာအျဖစ္ ရႈျမင္ႏုိင္သည္။ ဤသည္ ၎တုိ႔၏ လူ႔အခြင့္ အေရးအျပည့္အဝခံစားမႈအတြက္ မရွိမျဖစ္ရွိထားရမည့္ သတ္မွတ္ခ်က္တစ္ခုျဖစ္ျပီး ေအာက္ပါအခ်က္မ်ားအားျဖင့္ ထင္ဟပ္ရပါမည္-

(က) ျပည္တြင္းႏွင့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းတုိ႔ႏွင့္အညီတိက်စြာလုိက္နာရမည့္ျဖစ္စဥ္မရွိဘဲ ေျမယာ ရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ိဳပ္မႈတုိ႔အား ၎တုိ႔မွ ဥပေဒမဲ့ စြန္႕လြတ္ျခင္းမခံေစရျခင္း၊

(ခ) ၎တုိ႔၏ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္အား တရားဝင္အျဖစ္အသိအမွတ္ျပဳခံရျခင္း၊ ဤတြင္ ယင္းလုပ္ပုိင္ခြင့္မ်ားကုိ ျပ႒ာန္းဥပေဒ၌ သတ္မွတ္မထားေသာ္လည္း တုိင္းရင္းသားဌာေန၊ ဓေလ့ထုံးတမ္းႏွင့္အျခားလုပ္ပုိင္မႈ အခြင့္အေရး ပုံစံမ်ားတုိ႔မွ ေပၚထြက္လာႏိုင္ျခင္းလည္းပါဝင္သည္။

(ဂ) အျငင္းပြားမႈမ်ားႏွင့္ ယွဥ္ျပိဳင္ေတာင္းဆုိမႈမ်ားဆုိင္ရာ ျဖစ္ရပ္တြင္ ထိေရာက္ေသာ အျငင္းပြားေျဖရွင္းမႈ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားရွိျခင္းႏွင့္ လုပ္ပုိင္မႈအခြင့္အေရးမ်ားခ်ိဳးေဖာက္ခံရသည့္ျဖစ္ရပ္တြင္ ထိေရာက္ေသာ ျပန္လည္ ကုသမႈလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားႏွင့္ ကုစားမႈမ်ားရွိျခင္း။

ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ နည္းလမ္းတက်ေဆာင္ရြက္မႈမဟုတ္ျခင္း (နည္းလမ္းတက်မဟုတ္သည့္ေက်ေအးျခင္းမ်ား၌ ေျမယာလုပ္ပုိင္မႈ အခြင့္အေရးကုိ အသုံးခ်ျခင္းမ်ိဳး) သည္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္လုံျခဳံမႈအား ျငင္းဆုိမႈျပဳရန္အတြက္ က်ိဳးေၾကာင္းျပခ်က္ တစ္ခုမဟုတ္ေၾကာင္း မွတ္သားထားသင့္ပါသည္။

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

“ကင္မရြန္းႏုိင္ငံတြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အိမ္ျခံေျမပုိင္ဆုိင္မႈအတြက္ ဥေပဒ ေရးရာျပ႒ာန္းခ်က္မရွိပါ။ ရုိးရာအစဥ္လာဥပေဒမ်ားကုိ လုိက္နာ က်င့္သုံးရာတြင္ အမ်ိဳးသမီးတစ္ဦသည္ ေျမယာကုိ အေမြမဆက္ခံရပါ။ အေၾကာင္းမွာ သူသည္ အိမ္ေထာင္ျပဳျပီး သူ၏ခင္ပြန္းမွ သူမ၏ အသုိင္း အဝိုင္းအျပင္ဘက္တြင္ သူမ႔အတြက္ ျပင္ဆင္ေပးရမည္ျဖစ္ေသာေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။ ခင္ပြန္းေသဆုံးသြားေသာ္လည္း သူမသည္ ေျမယာကုိ အေမြ မဆက္ခံရဘဲ ခင္ပြန္းသည္၏မိသားစုထံမွာ ျပန္လည္အပ္ႏွံရပါသည္္။”

*အကုိးအကား။ ။*  Report of the Special Rapporteur onviolence against women (E/CN.4/2000/68/Add.5), para. 14.

“[ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာ တူစာခ်ဳပ္] တြင္ျပ႒ာန္းထားသည့္ အခ်ိဳ႕ေသာ အခြင့္အေရးမ်ား ရရွိႏုိင္မႈသည္ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ ေျမယာဝယ္ယူမႈ၊ ဝန္ေဆာင္မႈ မ်ားႏွင့္အုိးအိမ္ ရရွိႏုိင္မႈ တုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းကာ ဒတ္ရွ္ ဘာသာစကား ေျပာဆုိရန္ သုိ႔မဟုတ္ သင္ယူရန္ သတ္မွတ္ခ်က္သည္ ဖလန္းဒါးစ္ရွိ ရပ္ရြာလူထု အာဏာပုိင္ မ်ားမွ ခ်မွတ္သည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ မ်ား အားျဖင့္ အဟန္႔႔ အတားျဖစ္ႏုိင္မည္ကုိ ေကာ္မတီမွ စုိးရိမ္မကင္း ျဖစ္ရျပီး ယင္းလူ႔အသုိင္းအဝုိင္းအတြင္းရွိ အခ်ိဳ႕ေသာအုပ္စုမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈသက္ေရာက္ ေစပါသည္။”

*အကုိးအကား။ ။* Concluding observations of the HumanRights Committee on Belgium (CCPR/C/BEL/CO/5), para. 10.

“ၾကီးမားေသာလူထုလုပ္ရွားမႈမ်ားႏွင့္ ေျမာက္မ်ားစြာေသာ ေနရာ ေျပာင္းေရႊ႕မႈမ်ားသည္ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ပဋိပကၡမ်ားကုိ ဖန္တီးေပးေနပါသည္ …ရုိးရာအစဥ္လာ လူမ်ိဳးစုေခါင္းေဆာင္မ်ား အားျဖင့္ ေျမယာခြဲေဝခ်မွတ္မႈသည္ အထူးသျဖင့္ ပြင့္လင္းျမင္သာ မႈ အားနည္းစြာျဖင့္ေဆာင္ရြက္ပါက ရပ္ရြာလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား အတြင္း မခုိင္မာေသာ ညွိႏိႈင္းေဆြးေႏြးမႈမ်ားျဖစ္ေစျပီး အခ်ိဳ႕ေသာ လူအုပ္စုမ်ားျဖစ္သည့္ အမ်ိဳးသမီးႏွင့္ မိဘမဲ့ကေလးမ်ာကဲ့သုိ႔ေသာ သူမ်ား အတြက္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈသက္ေရာက္ေစႏုိင္ေၾကာင္း ပါဝင္ ေဆြးေႏြးသူေျမာက္မ်ားစြာမွ ေဝငွဖလွယ္ခဲ့ၾကသည္”

*အကုိးအကား။ ။ R*eport of the Representative of theSecretary-General on the human rights of internally displaced persons: Mission to the Sudan (E/CN.4/2006/71/Add.6), para. 47.

**က။ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမျပဳေရးႏွင့္တန္းတူအခြင့္အေရး**

**နိဒါန္း**

အေျခအေနရပ္အမ်ားစုတြင္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ ထိန္းခ်ဳပ္ပုိင္ခြင့္တုိ႔သည္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈအေၾကာင္းျပခ်က္မ်ား အားျဖင့္ ျငင္းပယ္ျခင္းခံေနရပါသည္။

ကမာၻတစ္ဝွမ္းရွိအမ်ိဳးသမီးအေျမာက္အမ်ားတုိ႔သည္ အိမ္ေထာင္ ေရး၊ အေမြဆက္ခံျခင္း၊ ဥပေဒေရးရာစြမ္းေဆာင္ရည္ သုိ႔မဟုတ္ ေငြေၾကးႏွင့္ အျခားေသာအရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိနုိင္မႈ တုိ႔တြင္ ခြဲျခား ဆက္ဆံခံရျခင္းသည္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္း ခ်ဳပ္ပုိင္ခြင့္တုိ႔အတြက္ အခရာက်ေသာ အတားအဆီးျဖစ္သည္။ ဥပမာ၊ ေက်းလက္ေန ဆင္းရဲေသာ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အၾကီး မားဆုံး အပစ္ပယ္ ခံေနရရွာသည္။ က်ားမ ေရးရာအေပၚ အေျခ ျပဳသည့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈေၾကာင့္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ လုံျခံဳမႈမရရွိ ျခင္းသည္ ၎တုိ႔၏ ကုိယ္ပုိင္ရွင္သန္ရပ္တည္ေရးအေပၚ လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔၏မိသားစုမ်ားႏွင့္ ကေလးသူငယ္ မ်ား၏ သာယာဝေျပာေရးအေပၚလည္းေကာင္း အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈ ရွိေစရာ၊ အထူးသျဖင့္ ကြာရွင္းျခင္း၊ ေသဆုံးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ခင္ပြန္းသည္မွ ေနာက္အိမ္ေထာင္ ျပဳျခင္းမ်ိဳးတြင္ျဖစ္ေလ့ရွိသည္။ ေလ့လာခ်က္မ်ားအရ ဥပမာ၊ ေျမ သုိ႔မဟုတ္ အိမ္ပုိင္ဆုိင္သည့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ ၎အား မပုိင္ဆုိင္သည့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား ထက္ ၎တုိ႔အလုပ္အကိုင္အတြက္ ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ က်န္းမာေရး ဝန္ေဆာင္မႈမ်ား ရရွိနုိင္ျခင္းတုိ႔ကုိ ပုိ၍ရရွိၾကေလသည္။[[4]](#footnote-4)

လူတန္းစားအေပၚအေျချပဳသည့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈကဲ့သုိ႔ေသာ နက္နက္နဲနဲအျမစ္တြယ္ေနသည့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈသည္ ခြဲျခား ဆက္ဆံခံရသည့္ အုပ္စုမ်ားအား ေျမယာဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲ ျခင္း အက်ိဳးေက်းဇူးမ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ ျငင္းပယ္ထားေလသည္။[[5]](#footnote-5) ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္မႈအခြင့္အေရးကုိ အသိအမွတ္မျပဳျခင္းကုိ ပင္လွ်င္ တစ္ခါတစ္ရံ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈအတြက္ အေၾကာင္းျပခ်က္ အျဖစ္ အသုံးျပဳၾကျပီး၊ ေျမယာမဲ့သူမ်ားအား လူမႈေရးရာဝန္ေဆာင္မႈမ်ားႏွင့္ ရပုိင္ခြင့္မ်ားတုိ႔မွ ဖယ္ထုတ္ထားခံရၾကပါသည္။ ဥပမာ၊ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္သည့္ အေျခခ်ေနထုိင္သူမ်ားသည္ ႏုိင္ငံသားအျဖစ္ မွတ္ပုံတင္မရရွိေသာေၾကာင့္ လူမႈဖူလုံ ေရး၊ က်န္းမာေရးေစာင့္ေရွာက္မႈႏွင့္ ပညာေရးတုိ႔အား ရရွိႏုိင္မႈမွ ျငင္းပယ္ျခင္းခံရပါသည္။[[6]](#footnote-6)

သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိေရးဆုိင္ရာအထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ေဖာ္ျပခဲ့သည္မွာ “လူမႈဖူလုံေရးဆုိတာဟာ လူ႔ဂုဏ္သိကၡာအာမခံခ်က္ရရွိေရးႏွင့္ လူ႔အခြင့္အေရးရရွိခံစားမႈတုိ႔အတြက္ အလြန္အေရးပါလွပါတယ္၊ ဘယ္လုိ အခ်ိန္မ်ိဳး မွာလဲဆုိေတာ့ သူတို႔ရဲ႕စြမ္းေဆာင္ရည္ကုိ သိရွိနားလည္မႈကုိ ပိတ္ပင္ခံရတဲ့အေျခအေနမ်ိဳးမွာျဖစ္တယ္။ တစ္ခါတစ္ရံမွာ မွတ္ပုံတင္လိပ္စာမရွိတဲ့ အိမ္ယာမဲ့ပုဂၢိဳလ္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ တစ္သီးပုဂၢလမ်ားဟာ အရည္အခ်င္းျပည့္ မီသည့္စံႏႈန္း ပုိင္ဆုိင္မႈ ျဖင့္ျဖစ္ေစ၊ သြယ္ဝုိက္ဗ်ဴရုိကရက္ဆန္ေသာ အတားအဆီးရွိေနျခင္းျဖင့္ျဖစ္ေစ လူမႈဖူလုံေရး ကုိ မရရွိႏုိင္ၾကပါဘူး။ ဒီအတား အဆီးေတြဟာ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္အေျခအေနအေပၚအေျချပဳျပီး ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ သေဘာသက္ေရာက္ေစပါတယ္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားဟာ ေျမယာမဲ့ပုဂၢိဳလ္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ မေရရာတဲ့ ေျမယာ လုပ္ပုိင္မႈအေျခအေနရွိတဲ့ပုဂၢိဳလ္မ်ား လူမႈ ဖူလုံေရးလက္ခံရရွိဖုိ႔ရာမွာ ေတြ႔ၾကံဳေနရတဲ့ အတားအဆီးမ်ားကုိ ဖယ္ရွား ေပးမည့္ လုိအပ္တဲ့ေျခလွမ္းမ်ားအားလုံးကုိ ခ်မွတ္ေဆာင္ရြက္သင့္ပါတယ္။ အဲ့ဒီမွာ အက်ိဳးခံစားခြင့္မ်ားရရွိဖုိေစဖုိ႔ ရန္အတြက္ မွတ္ပုံတင္လိပ္စာ သုိ႔မဟုတ္ အျခား ေသာ လူေနထုိင္မႈဆုိင္ရာသတ္မွတ္ခ်က္မ်ားဟာ သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားေသာဥပေဒအရ (de jure) သုိ႔မဟုတ္ သတ္မွတ္ ျပ႒ာန္းျခင္းမရွိေသာဥပေဒအရ (de facto) ေဆာင္ရြက္ေနေသာ လုိအပ္ခ်က္မ်ား မျဖစ္ေစဖုိ႔ အာမခံေပးျခင္းလည္း ပါဝင္ပါ တယ္။”[[7]](#footnote-7)

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္ေသာႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*မည္သူမဆုိအား လူမ်ိဳးေရး၊ အသားေရာင္၊ မ်ိဳးရုိး၊ လိင္၊ ဘာသာစကား၊ ဘာသာေရး၊ ႏုိင္ငံေရး သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ ထင္ျမင္ယူဆခ်က္၊ ႏုိင္ငံသား၊ တုိင္းရင္းသား သုိ႔မဟုတ္ လူ႔အလႊာ၊ ဥစၥပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈ၊ မသန္စြမ္းမႈ၊ ေမြးဖြားမႈ သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ အေျခအေနစသည့္ အေၾကာင္းျပခ်က္မ်ားအေပၚအေျချပဳလ်က္ ၎တုိ႔၏လူ႔အခြင့္အေရးအား အသိအမွတ္ ျပဳျခင္း၊ ရရွိခံစားျခင္း သို႔မဟုတ္ အသုံးခ်ျခင္း၌ သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားေသာဥပေဒအရ (de jure) သုိ႔မဟုတ္ သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းျခင္းမရွိေသာဥပေဒအရ (de facto) ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ မခံစားေစရပါ။*

*ကမာၻ႕လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂။ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂(၁)ႏွင့္ ၃။ လူမ်ိဳးေရး ခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုသဏၭန္အားလုံး ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁(၁)။ မသန္စြမ္းသူမ်ား၏အခြင့္အေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅(၂))။*

*ဥပေဒေရွ႕ေမွာက္တြင္ လူအားလုံးတုိ႔သည္ တန္းတူညီျဖစ္ျပီး ဥပေဒ၏ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈကုိ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ တစ္စုံတစ္ ရာမွ်မရွိဘဲလ်က္ တန္းတူညီစြာခံစားပုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*ကမာၻ႕လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၇။ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၆။ လူမ်ိဳးေရး ခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုသ႑ာန္အားလုံး ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၅။)*

***အမ်ိဴးသမီးမ်ားႏွင့္အမ်ိဳးသားမ်ားအၾကား တန္းတူညီမွ်မႈ***

*အမ်ိဳးသမီးမ်ားႏွင့္အမ်ိဳးသားမ်ားသည္ လူ႔အခြင့္အေရးအားလုံးကုိတန္းတူညီစြာရရွိခံစားပုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*(စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးတုိ႔ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၊ အပုိဒ္ ၃။ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၊ အပုိဒ္ ၃၊ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအားနည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၊ အပုိဒ္ ၂(က))*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစိုးရမ်ားသည္ အိမ္ေထာင္ေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး၊ အိမ္ေထာင္ေရးကာလ၌လည္းေကာင္း၊ အိမ္ေထာင္ျပိဳကြဲရာ၌ လည္းေကာင္း ခင္ပြန္းသည္ႏွင့္ ဇနီးသည္ႏွစ္ဦးလုံးတြင္ တန္းတူညီအခြင့္အေရးႏွင့္ တာဝန္ဝတၱရားရရွိေစေရးအတြက္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္ေျခလွမ္းမ်ား ခ်မွတ္ ရပါမည္။*

*(ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၊ အပုိဒ္ ၂၃ (၄))*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ေက်းလက္ေဒသမ်ားရွိ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအေပၚခြဲျခားဆက္ဆံမႈကုိ ဖယ္ရွားေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားလုံးကုိ ခ်မွတ္ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။ ဤအေျခအေန၌ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အမ်ိဳးသား မ်ားနည္းတူ ေျမယာ၊ လယ္ယာဥယ်ဥ္ျခံေျမဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈႏွင့္ ေျမယာျပန္လည္ေနရာျခထားေရးစီမံခ်က္မ်ားတြင္ တန္းတူညီ ဆက္ဆံမႈရရွိေစရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားက ေသခ်ာေစရပါမည္။*

*အမ်ိဳးသမီးမ်ားအားနည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၄(၂)(ဆ)။*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ တရားမေရးရာကိစၥရပ္မ်ားတြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား အမ်ိဳးသားမ်ားနည္းတူ ထပ္တူညီေသာ တရားေရးရာစြမ္းေဆာင္ရည္ႏွင့္ တူညီေသာ အခြင့္အေရးမ်ား အသုံးခ်ႏုိင္ေစရန္ ႏွင္းအပ္ရပါမည္။ အထူးသျဖင့္ အမ်ိဳးသမီး မ်ားကုိ စာခ်ဳပ္စာတမ္းမ်ား အျပီးအျပတ္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္ရန္ႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္းမ်ားစီမံအုပ္ခ်ဳပ္ရန္တုိ႔အတြက္ တန္းတူညီ အခြင့္အေရးေပးရမည္ျဖစ္ျပီး၊ တရားရုံးမ်ားႏွင့္ ခုံရုံးမ်ားတြင္ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းအဆင့္အားလုံး၌ တန္းတူညီစြာ ဆက္ဆံမႈ ျပဳရပါမည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အိမ္ေထာင္ေရးႏွင့္ မိသားစုဆက္ဆံေရးမ်ားႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ကိစၥရပ္မ်ားအားလုံး တြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခား ဆက္ဆံမႈျပဳျခင္းကုိ ဖယ္ရွားရန္ သင့္ေလ်ာ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္အားလုံးကုိ ခ်မွတ္ ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။ ဤအေျခအေန၌ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈ၊ သုိမီွးမႈ၊ စီမံခန္႔ခြဲမႈ၊ အုပ္ခ်ဳပ္မႈ၊ ရရွိခံစားမႈ ႏွင့္ စီစဥ္မႈ စသည္တုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ဇနီးသည္ႏွင့္ ခင္ပြန္းသည္ႏွစ္ဦးလုံး၌ တူညီေသာ အခြင့္အေရးမ်ားရရွိေစရန္ ေသခ်ာေစ ရပါမည္။*

*အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၅(၂) ႏွင့္ ၆(၁)(ဂ) ႏွင့္ (ဇ)*

***လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈမ်ားကုိ တားျမစ္ျခင္း***

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံသဏၭာန္ အားလုံးကုိ တားျမစ္ရန္ႏွင့္ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားရန္ လည္းေကာင္း၊ ေျမ၊အိမ္ယာအေဆာက္အအုံပုိင္ဆိုင္မႈအခြင့္အေရး ရရွိခံစားမႈတြင္ျဖစ္ေစ၊ အေမြဆက္ခံပုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေနအိမ္ပုိင္ဆိုင္ခြင့္တုိ႔ ဆုိင္ရာ အျခားအရာမ်ားမ်ားဆက္ႏြယ္၍ျဖစ္ေစ လူတုိင္းသည္ ဥပေဒေရွ႕ေမွာက္တြင္ တန္းတူညီ အခြင့္အေရးရရွိမႈကုိ အာမခံေပးရန္ လည္းေကာင္း တာဝန္ယူေဆာင္ရြက္ပါသည္။*

*(လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံသ႑ာန္အားလုံး ဖယ္ရွားဖ်က္သိမ္းေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅(ဃ)(၄)ႏွင့္ (၅)၊ ႏွင့္ (င)(၃))*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ တစ္သီးပုဂၢလမ်ားသည္ အျခားလူမ်ားႏွင့္တစ္သီးပုဂၢလမ်ားနည္းတူ လြတ္လပ္မႈႏွင့္ တန္းတူညီမွ် မႈရွိျပီး၊ အတူးသျဖင့္ ၎တုိ႔၏ မူရင္းဌာေနဆုိင္ရာ မူရင္းဇစ္ျမစ္ သုိ႔မဟုတ္ ဝိေသသလကၡဏာ (identity) အေပၚ အေျချပဳ ထားသည့္ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ားအသုံးခ်ရာတြင္ ခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈတစ္စုံတစ္ရာမွ ကင္းလြတ္ပုိင္ခြင့္ရွိပါသည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂။ လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏြယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ အျပည္ျပည္ဆုိင္ရာအလုပ္သမားအဖြဲ႕ခ်ဳပ္ (ILO), အပုိဒ္ ၃)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမရွိေရးႏွင့္ တန္းတူညီမွ်မႈတုိ႔ဆုိင္ရာ ဥပေဒသမ်ားသည္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈ တုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ အခြင့္အေရးမ်ားပါဝင္သည့္ လူ႔အခြင့္အေရးက်င့္သုံးမႈႏွင့္ရရွိခံစားမႈတို႔အတြက္ အေျခခံက်ပါသည္။

ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအရ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈဟူသည္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈဆုိင္ရာ တားျမစ္ထားေသာ အေျခခံ အခ်က္မ်ားအေပၚ တုိက္ရုိက္ျဖစ္ေစ၊ သြယ္ဝုိက္၍ျဖစ္ေစ အေျချပဳထားသည့္ ကြဲျပားျခားနားျခင္း၊ ခ်န္လွပ္ထားျခင္း၊ ကန္႔သတ္ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ဦးစားေပးမႈ သုိ႔မဟုတ္ အျခားကြဲျပားေစေသာဆက္ဆံမႈ တစ္စုံတစ္ရာအျဖစ္ နားလည္ရျပီး၊ ၎သည္ လူ႔အခြင့္ အေရးအား တန္းတူညီအေျခအေနျဖင့္ အသိအမွတ္ျပဳျခင္း၊ ရရွိခံစားျခင္း သုိ႔မဟုတ္ က်င့္သုံးျခင္းကုိ ပယ္ဖ်က္ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ယုတ္ေလ်ာ့ေစျခင္းကုိ ျဖစ္ေစသည့္ ရည္ရြယ္ခ်က္ သုိ႔မဟုတ္ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိပါသည္။[[8]](#footnote-8)

တရားဝင္ (သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားေသာဥပေဒ)အရလည္းေကာင္း၊ သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားျခင္းမရွိေသာဥပေဒမ်ားအရ လည္းေကာင္း ခြဲျခားဆက္ဆံမႈႏွစ္ခုလုံးကုိ အထူးဂရုျပဳေပးရပါမည္။

ႏုိင္ငံေတာ္၏ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒ၊ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ တရားဝင္ခ်မွတ္ ေသာမူဝါဒမ်ားမွ တစ္ဦးျခင္းကုိျဖစ္ေစ၊ အုပ္စုမ်ား ကုိျဖစ္ေစ တားျမစ္ထားေသာအေျခခံအခ်က္မ်ားအားျဖင့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ျပဳသည့္အခါ တရားဝင္ျပ႒ာန္းဥပေဒအရ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမ်ိဳးျဖစ္ပြားပါသည္။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီ၏ အေထြေထြ မွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၀ (၂၀၀၉) တြင္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈ သုိ႔မဟုတ္ လုပ္ပုိင္ခြင့္၊ ၎လုပ္ပိုင္ခြင့္မရွိျခင္း ကဲ့သုိ႔ေသာ ေျမယာ အေဆာက္ အအုံပုိင္ဆုိင္မႈအေျခအေနကုိ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈဆုိင္ရာတားျမစ္ထားသည့္ အေျခခံအခ်က္မ်ား(စာပုိဒ္ ၂၅) ၏ အခ်က္တစ္ခ်က္ အျဖစ္ ရည္ညႊန္းထားပါသည္။ ယင္းေကာ္မတီသည္ ရရရွိပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ ၎၏အေထြေထြ မွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၅ (၂၀၀၂) တြင္လည္း ေရဝန္ေဆာင္မႈမ်ားရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ ဥပေဒအရအတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္ျခင္းမွ ကာကြယ္ျခင္း ကဲ့သုိ႔ေသာ စီပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးတုိ႔အားရရွိခံစားမႈကုိ ပုဂၢိဳလ္တစ္ဦး၏ တရားမဝင္ အေျခခ်ျခင္း မ်ိဳးျဖင့္ ေနထုိင္မႈမ်ိဳး (စာပုိဒ္ ၁၆(ဂ)) ပါဝင္သည့္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္အေျခအေနအေပၚ အေျခအေနအရ ေဆာင္ရြက္ျခင္းမ်ိဳး မျပဳလုပ္သင့္ပါေၾကာင္း မွတ္ခ်က္ျပဳ ထားပါသည္။

သု႔ိေသာ္လည္း တရားဝင္ျဖစ္ေနသည့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈအား တားျမစ္ကာကြယ္ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားျခင္းသည္ ထိခုိက္ခံရသည့္ ပုဂၢိဳလ္မ်ားႏွင့္အုပ္စုမ်ား၏ အေျခအေနကုိေျပာင္းလဲေပးျခင္းမျပဳႏုိင္သလုိ၊ သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားခ်က္မရွိ ေသာ ဥပေဒမ်ားအရ တန္းတူညီမွ်ေရးကုိ လက္ေတြ႔က်က် အာမခံေပးရန္မျပဳႏုိင္ပါ။ ေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြ မွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၀ (၂၀၀၉)တြင္ မွတ္ခ်က္ခ်ထားသည္မွာ သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားျခင္းမရွိေသာဥပေဒအရ ခြဲျခားဆက္ဆံ မႈကုိ ကုိင္တြယ္အေရးယူရာတြင္ “အတိတ္မွျဖစ္ပ်က္ခဲ့ျပီးေသာ ထိခုိက္နစ္နာမႈႏွင့္ ထပ္တလဲလဲျဖစ္ေသာ ထိခုိက္နစ္နာမႈ ခံရသည့္ ပုဂၢိဳလ္တစ္ဦးခ်င္းတုိ႔အား အလားတူေသာအေျခအေနရပ္မ်ားျဖင့္ ထိခုိက္ခံရသည့္ ပုဂၢိဳလ္မ်ားအတြက္ေဆာင္ရြက္ ေပးသည့္ တရားဝင္အေရးယူမႈျဖင့္ ခုိင္းႏိႈင္းယုံမွ်ျဖင့္သာေဆာင္ရြက္ေပးမည့္အစား လုံေလာက္ေသာ အေလးစိုက္ ဂရုျပဳမႈ ေပးရန္ေတာင္းဆုိပါသည္။ ၎သည္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားက သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းထားေသာဥပေဒအရ သုိ႔မဟုတ္ သတ္မွတ္ ျပ႒ာန္းထားျခင္းမရွိေသာဥပေဒအရ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈျပဳျခင္းကုိ ျဖစ္ပ်က္ေစသည့္ သုိ႔မဟုတ္ ဆက္လက္ျဖစ္ပ်က္ေစည့္ အေျခအေနရပ္မ်ား ႏွင့္ သေဘာထားမ်ားကုိ တားျမစ္ရန္၊ ေျဖေလွ်ာ့လာေစရန္၊ ဖယ္ရွားဖ်က္သိမ္းရန္အတြက္ လုိအပ္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္ေျခလွမ္မ်ား ခ်မွတ္ရန္ ေတာင္းဆုိပါသည္။ ဥပမာ၊ ပုဂၢိဳလ္တစ္ဦးခ်င္းမွ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ ေနအိမ္၊ ေရ ႏွင့္ က်န္းမာေရးဝန္ေဆာင္မႈမ်ား တန္းတူညီရရွိနိုင္ေစရန္ ေသခ်ာေစျခင္းသည္ တရားဝင္နည္းလမ္းတက် မဟုတ္သည့္ အေျခခ်ေနထုိင္မႈမ်ားႏွင့္ ေက်းလက္ေဒသမ်ားရွိ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၊ မိန္းကေလးငယ္မ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ျပဳျခင္းကုိ ႏွိမ္ႏွင္းရန္ ကူညီေပးပါသည္။” (စာပုိဒ္ ၈)

**အမ်ိဳးသမီးမ်ားႏွင့္အမ်ိဳးသားမ်ားအၾကားတန္းတူညီမွ်မႈ**

ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ ကုလသမဂၢ၏ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာစာခ်ဳပ္အဖြဲ႕မ်ားသည္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏တန္းတူညီအခြင့္အေရးကုိ ထပ္တလဲလဲအတည္ျပဳထားပါသည္။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈ အခြင့္ အေရးဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၆ (၂၀၀၅)တြင္ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားအားလုံးကုိ အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္အမ်ိဳးသမီးမ်ား တန္းတူညီရရွိခံစားပုိင္ခြင့္ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး ေဖာ္ျပ ထားသည္မွာ အမ်ဳိးသမီးမ်ားႏွင့္အမ်ိဳးသားမ်ားအၾကား တန္းတူညီမွ်မႈကုိအေျချပဳလ်က္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ လူေနမႈအဆင့္အတန္း ရရွိပုိင္ခြင့္ရွိေစရန္ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္ျခင္းသည္ “ေနအိမ္၊ ေျမယာႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္း ပုိင္ဆုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈ သို႔မဟုတ္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔ကုိ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အမ်ိဳးသားမ်ားနည္းတူ တန္းတူအခြင့္အေရး ရရွိရန္ႏွင့္ လုိအပ္သည့္ အရင္းအျမစ္မ်ားကုိလည္း တန္းတူရရွိႏုိင္ရန္ ေတာင္းဆုိပါသည္” (စာပုိဒ္ ၂၈)။ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ အိမ္ေထာင္ေရးႏွင့္မိသားစုဆက္ဆံေရးမ်ား၌ တန္းတူညီမွ်မႈရွိေရး ဆုိင္ရာ ၎၏ အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၁၉၉၄)တြင္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ထပ္မံ မီးေမာင္းထုိးျပထားသည္မွာ “ကြဲျပားေသာတုိင္းရင္းသား မူလဇစ္ျမစ္အုပ္စုမ်ားအၾကား လယ္ယာစိုက္ပ်ိဳးေရးဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ ေျပာင္းလဲမႈ သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာခြဲေဝမႈဆုိင္ရာ အစီအစဥ္ေဆာင္ရြက္ေနသည့္ႏုိင္ငံမ်ားတြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အိမ္ေထာင္ ရွိ၊ မရွိ အေျခအေနမည္သုိ႔ပင္ရွိေနေစကာမူ ထုိသုိ႔ေသာ ေျမယာခြဲေဝမႈ၌ အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္ တန္းတူညီ သတ္မွတ္ခ်က္မ်ား ျဖင့္ ခြဲေဝေပးရန္ ေသခ်ာစြာဂရုျပဳမွတ္သားသင့္ပါသည္” ဟူ၍ျဖစ္သည္။ (စာပုိဒ္ ၂၈)။

ဥပေဒေရးရာကုိယ္ပုိင္အုပ္ခ်ဳပ္ခြင့္(legal autonomy) ကုိ ပိတ္ပင္ျခင္းသည္ ေျမယာအေပၚအမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ စီရင္ထိန္း ခ်ဳပ္ခြင့္အတြက္ အတားအဆီးတစ္ခုျဖစ္ေလ့ရွိသည္။ ေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၁၉၉၄) တြင္ အတည္ျပဳထားသည္မွာ “အမ်ိဳးသမီးတစ္ဦးသည္ စာခ်ဳပ္တြင္ပါဝင္ခြင့္မရသည့္အခါျဖစ္ေစ၊ ေခ်းေငြမရရွိ ႏုိင္သည့္ အခါျဖစ္ေစ၊ သုိ႔မဟုတ္ ခင္ပြန္းသည္ သုိ႔မဟုတ္ အမ်ိဳးသားဘက္မွေဆြမ်ိဳးမ်ား၏ သေဘာတူညီမႈ သုိ႔မဟုတ္ အာမခံခ်က္ ျဖင့္သာ ေဆာင္ရြက္မႈျပဳႏုိင္သည့္အခါျဖစ္ေစ သူမအတြက္ ဥပေဒေရးရာကိုယ္ပုိင္အုပ္ခ်ဳပ္ခြင့္ကုိ ပိတ္ပင္ ခံရပါသည္” (စာပုိဒ္ ၇)။ ဤသေဘာထားအေပၚ အေျချပဳ လ်က္ “အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားအားလုံးသည္ အိမ္တြင္း၌ အမ်ိဳးသမီး မ်ား၏ တန္းတူညီမွ်မႈမရွိျခင္းဆိုင္ရာ၎၏ခုိင္မာေသာ ဟန္႔တားမႈ အယူအဆမ်ားအားျဖင့္ ႏုိင္ငံအသီးသီးသည္ သေဘာတူ စာခ်ဳပ္၏ သက္ဆုိင္ရာအပုိဒ္မ်ားအေပၚ ၎၏ ခၽြင္းခ်န္ထားမႈကုိ ရုပ္သိမ္းမည့္အဆင့္တစ္ခုသုိ႔ တျဖည္းျဖည္း ဖြ႔ံျဖိဳး တုိးတက္လာေစရန္လည္းေကာင္း (စာပုိဒ္ ၄၃)၊ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ကုိလုိက္နာရန္လုိအပ္သည့္ ဥပေဒေရးဆြဲျပ႒ာန္းရန္ လည္းေကာင္း (စာပိုဒ္ ၄၉) ေကာ္မတီမွ ေတာင္းဆုိပါသည္။ အလားတူစြာပင္ အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအၾကား တန္းတူညီမွ်မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး လူ႔အခြင့္အေရး ေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၈ (၂၀၀၀) တြင္ ေဖာ္ျပထားသည္မွာ “အမ်ိဳးသမီးမ်ားမွ ဥစၥာပစၥည္း ပိုင္ဆုိင္ႏုိင္မႈ၊ စာခ်ဳပ္စာတမ္း မ်ားတြင္ပါဝင္ႏုိင္မႈ သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ ႏုိင္ငံသား အခြင့္အေရးမ်ားက်င့္သုံးႏုိင္မႈတုိ႔အား အိမ္ေထာင္ ရွိမ၊မရွိအေျခအေန သို႔မဟုတ္ အျခားေသာ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ အေၾကာင္းျပခ်က္တစ္စုံတစ္ရာ အေပၚအေျချပဳလ်က္ ကန္သတ္ထား၍မရႏုိင္ပါ” (စာပိုဒ္ ၁၉)။

ဤစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားကုိ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္ရန္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအားခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရး ေကာ္မတီ သည္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားအတြက္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္မ်ားကုိ ေလ်ာ္ညီစြာထုတ္ျပန္ထားပါသည္။ ဥပမာ သီရိလကၤာႏုိင္ငံ ဆုိင္ရာ ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ား(၂၀၁၁)တြင္ “အိမ္ေထာင္သည္ စုံတြဲမ်ားအတြက္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ေျမယာ ခြဲေဝသတ္မွတ္သည့္အခါ အိမ္ေထာင္ဖက္ႏွစ္ဦးလုံးအား ပူးတြဲပုိင္ဆုိင္မႈ ခြင့္ျပဳေပးရန္ ေသခ်ာေစေရးအတြက္ ေျမယာ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးစည္းမ်ဥ္းဥပေဒကုိ အျမန္ဆုံးျပင္ဆင္ရန္” ေထာက္ခံအၾကံျပဳ ထားပါသည္။[[9]](#footnote-9) ထုိနည္းတူ ေကာ္မတီသည္ တည္ဆဲရွိခြဲျခားဆက္ဆံမႈကုိ ႏွိမ္ႏွိမ္းႏုိင္ရန္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ စီးပြားေရးဆုိင္ရာစြမ္းေဆာင္ရည္ျမွင့္တင္ ေပးျခင္း အေရးၾကီးမားမႈကုိ အေလးထားခဲ့ပါသည္။ ခ်ဒ္အေပၚ ေကာ္မတီ ၏ အျပီးသတ္ သုံးသပ္ခ်က္ (၂၀၁၁)တြင္ ေကာ္မတီမွ Chad အား “က်ားမတန္းတူညီမွ်မႈျမွင့္တင္ေရးကုိ ၎၏ အမ်ိဳးသား၊ ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရႏွင့္ ေဒသႏၲရ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရး စီမံကိန္းမ်ားႏွင့္ အစီအစဥ္မ်ား၏ ရွင္းလင္းေသာ က႑တစ္ခုအျဖစ္ ထားရွိရန္” တုိက္တြန္းျပီး၊ အစုိးရအား “အလုပ္အကုိင္၊ ေခ်းေငြ၊ ေျမယာႏွင့္ အျခားအရင္းအျမစ္ တုိ႔အား အမ်ိဳးသမီးမ်ားမွ ပုိ၍လြယ္ကူစြာရွိနုိင္ေစျခင္းအားျဖင့္ အမ်ဳိးသမီးမ်ား၏ စီးပြားေရးဆုိင္ရာ စြမ္းေဆာင္ရည္ ျမွင့္တင္ေပးသည့္ ၎၏ၾကိဳးစားအားထုတ္မႈကုိ ၎တုိ႔၏ လူမႈေရးရာ လက္ေတြ႔ဘဝမ်ား ကုိ ထည့္သြင္းစဥ္းစားေပး လ်က္ အားျဖည့္ေပးရန္” အားေပးပါသည္။[[10]](#footnote-10)

*ဥစၥပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္ႏွင့္ဆက္စပ္ျပီး အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအၾကား တန္းတူညီမွ်မႈရွိေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီးပုိမုိသိရွိလုိပါက အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာရွိ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္ကုိၾကည့္ပါ။*

**မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္လူနည္းအုပ္စုမ်ား**

မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္လူနည္းအုပ္စုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရး ဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ကင္ညာႏုိုင္ငံအေပၚ၎၏ အျပီးသတ္သုံသပ္ခ်က္မ်ား(၂၀၀၈)တြင္ ေက်းလက္ေဒသမ်ားရွိ လူနည္းအုပ္စုမ်ားႏွင့္ မူရင္းဌာေန တုိင္းရင္းသားလူမ်ိဳးမ်ားအေပၚထိခုိက္ေစသည့္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၌ ကြာဟခ်က္မ်ားကုိ အထူးဂရုျပဳေစရန္ ေဖာ္ျပထားျပီး၊ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမွ ၎တုိ႔အား ဥပမာအားျဖင့္ အမိ်ဳးသားေျမယာမူဝါဒမူၾကမ္းကုိ အတည္ျပဳ ေပးျခင္းႏွင့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈရွိေသာေျမယာခြဲေဝမႈကုိ ေစာင့္ၾကည့္ေလ့လာရန္ ေျမယာစစ္ေဆးေရးမ်ား ဖြဲ႕စည္းေပးျခင္း မ်ိဳးျဖင့္ ကုိင္တြယ္ေျဖရွင္းေပးရန္ ေတာင္းဆုိပါသည္။[[11]](#footnote-11) လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ ဆီဒင္ႏုိင္ငံအေပၚ ၎၏အျပီးသတ္ သုံးသပ္ ခ်က္(၂၀၀၉)တြင္ စကန္ဒီေနဗီးယားေဒသရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးတစ္စုျဖစ္သည့္ ဆန္မီ (Sami) ကုိ သတ္မွတ္ ျပ႒ာန္းထားျခင္းမရွိေသာဥပေဒမ်ားအရ ခြဲျခားဖိႏွိပ္ဆက္ဆံမႈျပဳျခင္းအေပၚ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ေၾကာင္း ေဖာ္ျပခဲ့ ပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ ဆုိေသာ ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈအတြက္ သက္ေသအေထာက္အထားျပန္ရမည့္ဝန္ထုပ္ၾကီးအား ဆန္မီလူမ်ိဳး ေတာင္းဆုိသူမ်ားအေပၚ လုံးလုံးလ်ားလ်ားထားရွိျပီး၊ ဆန္မီလူမ်ိဳးမ်ား၏ ေျမယာႏွင့္စားက်က္ေျမအခြင့္အေရးႏွင့္ စပ္လ်ဥ္း၍ ေျမယာအျငင္းပြားမႈမ်ား၌ အမႈသည္အျဖစ္ေဆာင္ရြက္ရန္ လုပ္ပိုင္ခြင့္ေပးထားသည့္ တစ္ခုတည္းေသာ ဥပေဒေရးရာ ျပ႒ာန္းခ်က္မ်ားျဖစ္သည့္ ဥပေဒေရးရာအကူအညီကုိ ဆန္မီေက်းရြာမ်ားအတြက္ ရရွိေစရန္ မေဆာင္ရြက္ထား ေသာ ေၾကာင့္ျဖစ္သည္။ ဤအေျခအေန၌ ေကာ္မတီသည္ ဆီဒင္ႏုိင္ငံအား “ဆန္မီေက်းရြာမ်ားအတြက္ ေျမယာႏွင့္ စားက်က္ေျမ အခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ တရားရုံးအျငင္းပြားမႈမ်ားတြင္ လုံေလာက္ေသာ ဥပေဒေရးရာအကူအညီေပးရန္ လည္းေကာင္း၊ အထူးသျဖင့္ အျခားအုပ္စုမ်ား သက္ဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္အလက္မ်ား ရရွိေနၾကရာတြင္ ဆန္မီေျမယာႏွင့္ စာက်က္ေျမ အခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အမႈမ်ားတြင္ ေျပာင္းလြယ္ျပင္လြယ္ျဖစ္ေသာ သက္ေသအေထာက္အထားသာ ျပရန္အတြက္ ေဆာင္ရြက္ေပးမည့္ ဥပေဒျပ႒ာန္းမႈကုိ မိတ္ဆက္ေပးရန္လည္းေကာင္း” ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[12]](#footnote-12)

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအေၾကာင္းပုိမုိသိရွိလုိပါက အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာရွိ ၎တုိ႔၏ရုိးရာအစဥ္လာေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ ေရအပါအဝင္ အရင္းအျမစ္မ်ားဆုိင္ရာ အခြင့္အေရးကုိၾကည့္ပါ။*

**ျဖည့္စြက္အရင္းအျမစ္မ်ား**

ကုလသမဂၢ၏လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာယႏၲရားသည္ အခ်ိဳ႕ေသာႏုိင္ငံမ်ား၌ ၎တုိ႔၏ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အျခားေသာ အုပ္စုမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈကုိ ေျဖရွင္းမႈျပဳထားပါသည္။ ၎တုိ႔၏ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္မ်ားအား Universal Human Rights Index (<http://uhri.ohchr.org/>) တြင္ ေတြ႔ရွိႏုိင္ပါသည္။

**စီရင္ထုံး (Case Law)**

**ကင္ညာႏုိင္ငံ၊ Eldoret ရွိ အယူခံဝင္တရားရုံး။ ။ *Mary Rono* v. *Jane and William Rono* ၊ ၂၀၀၂ ခုႏွစ္ တရားမအယူခံ အမွတ္ ၆၆ (၂၉.၄.၂၀၀၅)။** က်ား၊မ ျဖစ္တည္မႈအေပၚ အေျချပဳလ်က္ သမီးျဖစ္သူမ်ားက သားျဖစ္သူမ်ားထက္ ေျမယာ ရရွိမႈပုိနည္းသြားျခင္းမ်ိဳးရလဒ္ျဖစ္ေစသည့္ ေျမယာအေမြခြဲေဝမႈႏွင့္ ဓေလ့ထုံးတမ္း ဥပေဒမ်ားႏွင့္ အစဥ္အလာမ်ားတုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဤျဖစ္ရပ္တြင္ ကင္ညာႏုိင္ငံမွ အဖြဲ႕ဝင္ ျဖစ္သည့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၏ အပုိဒ္ ၁ ရွိ အေျခခံ လူ႔အခြင့္အေရးသည္ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒထက္ ေက်ာ္လြန္ ေၾကာင္း တရားရုံးမွဆုပ္ကုိင္ထားပါသည္။[[13]](#footnote-13)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidingprinciple 3B, guidelines 4.6, 5.3, 5.4, 6.1, 11.2, 15.3, 15.6, 17.3, 21.6, 25.3, 25.5, 25.7.
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Adequate Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005),guidelines 2.5, 3.5, 4.2, 4.7, 8, 9, 10.8, 13.2, 14.3.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ခ။ တရားဥပေဒစုိးမုိးမႈ**

**နိဒါန္း**

“စုိက္ပ်ိဳးေရးႏုိင္ငံတစ္ခုမွာ ေျမယာရရွိလုပ္ကိုင္ႏုိ္င္မႈသည္ အလြန္တရာအေရးၾကီးလွပါသည္။ ျမိဳ႕ျပႏွင့္ ေက်းလက္ ေဒသႏွစ္ခုလုံးရွိ ျပည္သူမ်ား၏ ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈ အခြင့္အေရး ကုိ အသိအမွတ္ျပဳျပီး ရွင္းလင္းတဲ့ ဥစၥာဓန ပုိင္ဆုိင္မႈ အကာ အကြယ္မ်ားကုိ ခ်မွတ္ေပးတဲ့ အမ်ိဳးသား ဥပေဒႏွင့္၊ က်ယ္ျပန္႔ေနေသာ ေျမယာသိမ္းယူမႈႏွင့္ အဆက္ျဖတ္ထားမႈ အျဖစ္ ျဖစ္ေပၚလာျခင္းတုိ႔အၾကား အဆက္အစပ္မရွိျခင္းကုိ ကၽြႏ္ုပ္သတိျပဳမိပါသည္။ ေျမယာ တန္းဖုိးမ်ားႏွင့္ ေျမယာ ေစ်းကားမႈမ်ားကုိ ျမွင့္တက္လာေစေသာ လက္ရွိစီးပြားေရး ဖြံ႔ျဖိဳးမႈအေျခအေနမွာ နည္းလမ္း တက်မဟုတ္သည့္ အေျခခ် ေနထုိင္မႈျဖင့္ ႏွစ္ေပါင္းမ်ားစြာ ေနထုိင္လာခဲ့ၾကတဲ့ လူထု အသုိင္းအဝုိင္းမ်ားကုိ ႏွင္ထုတ္ျခင္းသည္ သာမန္ကိစၥရပ္ သဖြယ္ျဖစ္လာျပီး အမ်ားအားျဖင့္ မွ်တေသာ အေလ်ာ္အစား မရရွိၾကဘဲ တန္ဖုိးအၾကီးဆုံး ဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအတြက္ လမ္းျပင္ဆင္ေပးလ်က္ ရွိေနပါတယ္။ ဒီလမ္းေၾကာင္းဟာျဖင့္ တရားဥပေဒ စုိးမုိးေရးကို ေလ်ာ့ပါးေစျပီး ျပည္သူမ်ားရဲ႕ အသက္ ေမြးဝမ္းေက်ာင္းကုိထိခုိက္ေစႏုိင္တယ္လုိ႔ ကၽြန္ေတာ္ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ရပါတယ္။”

*Source*: Report of the Special Representative ofthe Secretary-General for human rights in Cambodia (A/HRC/12/40), para. 17.

ႏုိင္ငံေတာ္စုိးရမ်ားႏွင့္ အျခားေသာတာဝန္ရွိသူမ်ားသည္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ကိုက္ညီမႈ ရွိသည့္ ဥပေဒကုိေလးစားလုိက္နာမႈအတြက္ တာဝန္ရွိ ပါသည္။ ဥပေဒခ်ိဳးေဖာက္မႈျဖစ္ရပ္တြင္ အခြင့္အေရး ခံစားခြင့္ရွိသူ မ်ားသည္ အမွီအခုိကင္းျပီး အရည္အခ်င္းျပည့္မီေသာ တရားရုံး သုိ႔မဟုတ္ သင့္ေလ်ာ္မႈရွိျပီး ဘက္မလုိက္သည့္ ယႏၲရား ေရွ႕ေမွာက္ တြင္ ကုစားမႈကုိ ရယူႏုိင္မႈရွိသင့္ပါသည္။ ေျမယာ စီမံခန္႔ခြဲမႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး တရားဥပေဒစုိးမုိးေရးဆုိင္ရာ အေျခခံ သေဘာတရားမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ကိစၥရပ္မ်ားသည္ အေျခအေနအမ်ိဳးမ်ိဳး ျဖင့္ ေပၚထြက္လာပါသည္။

ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈ (ဥပမာ လယ္ယာေျမသိမ္းယူမႈ၊ ျမိဳ႔ျပႏွင့္ အထူးစီမံကိန္း၊ သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာဆုိင္ရာ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈမ်ား ဆုိင္ရာတုိ႔)တြင္လည္းေကာင္း၊ ဥပေဒမ်ား၊ မူဝါဒမ်ားႏွင့္ လုပ္ငန္းအစီအစဥ္မ်ား အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္မႈ တြင္ လည္းေကာင္း အက်င့္ပ်က္ျခစားမႈႏွင့္ ပြင့္လင္းျမင္သာမႈ ကင္းမဲ့ျခင္းသည္ တရားဥပေဒစုိးမုိးေရး ဆုိင္ရာ အေျခခံ သေဘာတရားကုိ ေလ်ာ့ပါးေစေၾကာင္း မွတ္သားရပါသည္။ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရး စံခ်ိန္ စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ကုိက္ညီသည့္ တရားဥပေဒဆုိင္ရာ က်ိဳးေၾကာင္းျပ ခ်က္မရွိဘဲ အတင္းအက်ပ္ ႏွင္ထုတ္ျခင္းသည္ လည္း ယင္းအေျခခံသေဘာတရားႏွင့္ ဆန္႔က်င္ေနပါသည္။

ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈဆုိင္ရာ ျပ႒ာန္းဥပေဒႏွင့္ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒတုိ႔၏ ညွိႏိႈင္းမႈမရွိဘဲ ယွဥ္တြဲတည္ရွိမႈသည္ တရားဥပေဒ စုိးမုိးေရးအတြက္ ၾကီးေလးေသာစိန္ေခၚမႈမ်ားကုိ ျဖစ္ေပၚေစပါသည္။ ဥပမာအားျဖင့္ တိရစာၦန္ေမြးျမဴ ေသာသူမ်ားမွ အသုံးျပဳသည့္ ေျမယာကုိ “ေျမရုိင္း” (Waste land) ဟု ယူဆထားျပီး၊ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒအရ တိရစာၱန္ေမြးျမဴသူမ်ား၏ လုပ္ပုိင္မႈအခြင့္အေရးအျဖစ္ အသိအမွတ္ျပဳထားလင့္ကစား တတိယအုပ္စုမ်ားအတြက္ ေျမသိမ္းယူမႈ သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာ လုပ္ပုိင္ခြင့္ျပဳခ်က္ေပးျခင္း ကုိျဖစ္ေစပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံအသီးသီးသည္ ၎၏နယ္ပယ္အတြင္းတြင္ရွိျပီး ၎၏တရားစီရင္ပုိင္ခြင့္ကုိ နာခံရေသာ တစ္ဦးခ်င္းစီတုိင္း အတြက္ မည္သည့္ခြဲျခားျခင္းမ်ိဳးမွမရွိဘဲလ်က္ အခြင့္အေရးမ်ားကုိ အသိအမွတ္ျပဳေရးအား ေလးစားရန္ႏွင့္ ေသခ်ာမႈ ရွိေစရန္လည္းေကာင္း၊ အခြင့္အေရးမ်ားအသိအမွတ္ျပဳျခင္းအတြက္ အက်ိဳးသက္ ေရာက္မႈေပးရန္ လုိအပ္ႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ ဥပေဒျပ႒ာန္းေရးႏွင့္အျခားေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ အတည္ျပဳရန္ လည္းေကာင္း ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။*

*(ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရး ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂။)*

**ရွင္းလင္းခ်က္မွတ္စု**

တရားဥပေဒစုိးမုိးေရးအေျခခံသေဘာတရားသည္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရကုိယ္တုိင္အပါအဝင္ အားလုံးေသာ လူပုဂၢိဳလ္မ်ား၊ အဖြဲ႕အစည္းမ်ားႏွင့္ လုပ္ငန္းမ်ား၊ အမ်ားျပည္သူႏွင့္ ပုဂၢလိကမ်ား အစရွိသည္တုိ႔သည္ လူသိရွင္ၾကား ထုတ္ျပန္ ေၾကျငာ ထားျပီး တန္းတူညီစြာအက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိကာ အမွီအခုိကင္းစြာျဖင့္ စီရင္ဆုံးျဖတ္သည့္အျပင္ ႏုိင္ငံတကာ လူ႔အခြင့္ အေရး စံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ ကိုက္ညီမႈရွိသည့္ ဥပေဒမ်ားအေပၚ တာဝန္ခံမႈထားရွိရန္ ေတာင္းဆုိပါသည္။ ထုိ႔အျပင္ ၎သည္ ဥပေဒးစုိးမုိးမႈအေျခခံသေဘာတရားမ်ားအား လုိက္နာမႈကုိလည္းေကာင္း၊ ဥပေဒေရွ႕ေမွာက္တြင္ တန္းတူညီမွ်မႈ ကုိလည္းေကာင္း၊ ဥပေဒအေပၚ တာဝန္ခံမႈကုိလည္းေကာင္း၊ ဥပေဒအား က်င့္သုံးရာတြင္ တရားမွ်တမႈကုိလည္းေကာင္း၊ အာဏာမ်ားခြဲျခားျခင္းကုိလည္းေကာင္း၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္ရာတြင္ ပါဝင္မႈကုိလည္းေကာင္း၊ ဥပေဒေရးရာေသခ်ာမႈကုိ လည္းေကာင္း၊ တစ္ဖက္သတ္ဆုံးျဖတ္မႈကုိ ေရွာင္လြဲရန္လည္းေကာင္း၊ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းႏွင့္ ဥပေဒေရးရာပြင့္လင္း ျမင္သာမႈကုိလည္းေကာင္း ေသခ်ာေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ေတာင္းဆုိပါသည္။[[14]](#footnote-14)

ေျမာက္မ်ားစြာေသာ စာခ်ဳပ္ေလ့လာေစာင့္ၾကည့္ေရးအဖြဲ႕သည္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားအတြက္ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ တရားဥပေဒစုိးမုိးေရး၏ အေျခခံသေဘာတရားမ်ားဆုိင္ရာ အျပီးသတ္ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္မ်ားကုိ ထုတ္ျပန္ခဲ့ပါသည္။ ၎တုိ႔တြင္ ေအာက္ပါေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားပါဝင္သည္ -

* သက္ဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးစာခ်ဳပ္မ်ားကုိ အတည္ျပဳရန္ႏွင့္ လုိက္နာရန္၊[[15]](#footnote-15)
* ခြဲျခားဆက္ဆံမႈကုိ ဖ်က္သိမ္းေရးဆုိင္ရာ တာဝန္ဝတၱရား[[16]](#footnote-16)အပါအဝင္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဥ႔ေဒအရ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ တာဝန္ဝတၲရားႏွင့္ ေလ်ာ္ညီမႈရွိသည့္ ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ တည္ဆဲႏုိင္ငံေတာ္ဥပေဒ ျပ႒ာန္းမႈကုိအေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္ရန္၊[[17]](#footnote-17) သုိ႔မဟုတ္ ဥပေဒေရးဆြဲျပ႒ာန္းရန္ သုိ႔မဟုတ္ ယႏၲရားမ်ား ျပ႒ာန္းရန္၊[[18]](#footnote-18)
* ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဥပေဒအရ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏တာဝန္ဝတၱရားမ်ားႏွင့္ ဆန္႔က်င္ဘက္ျဖစ္ေနသည့္ တည္ဆဲႏုိင္ငံေတာ္ဥပေဒျပ႒ာန္းမႈကုိျပင္ဆင္ရန္၊[[19]](#footnote-19)
* ေျမယာအေပၚ စုေပါင္းအခြင့္အေရးမ်ား (ဥပမာ၊ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ) အပါအဝင္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ စနစ္ဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒမ်ားအား တရားဝင္အသိအမွတ္ျပဳေရးကုိေသခ်ာေစရန္၊[[20]](#footnote-20)
* ထိခုိက္ခံရသည့္လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား၏ အခြင့္အေရးကိုကာကြယ္ရန္ သင့္ေလ်ာ္သည့္ ေလ့လာမႈမ်ားႏွင့္ အတုိင္အပင္ခံမႈမ်ားကုိ ေဆာင္ရြက္သည့္တုိင္ေအာင္ ေျမယာဆုိင္ရာခြင့္ျပဳခ်က္မ်ားအား ဆုိင္းငံ့ထားရန္[[21]](#footnote-21)
* ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားဆုိင္ရာျဖစ္ရပ္တြင္ ျပည္တြင္းကုစားမႈမ်ား စီစဥ္ေပးရန္[[22]](#footnote-22) ႏွင့္ ကုစားမႈမ်ားေတာင္းဆုိသူမ်ားကုိ လက္တုန္႔ျပန္ခံရျခင္းႏွင့္ အျခားေသာ အၾကမ္းဖက္မႈမ်ားမွကာကြယ္ေပးမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ရန္၊[[23]](#footnote-23)
* ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာ သုိ႔မဟုတ္ အျငင္းပြားမႈျဖစ္သည့္ ေျမယာဆုိင္ရာ စီမံကိန္းမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အုပ္ခ်ဳပ္ေရးဆုိင္ရာ ဝန္ထုပ္မ်ား ေျဖေလွ်ာ့ျခင္းအားျဖင့္လည္းေကာင္း၊[[24]](#footnote-24) ဥပေဒေရးရာအကူအညီေပးျပီး သက္ေသ အေထာက္အထား ဆုိင္ရာဝန္ထုပ္ေျဖေလွ်ာ့ျခင္းအားျဖင့္လည္းေကာင္း၊[[25]](#footnote-25) မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားႏွင့္ အတုိင္အပင္ခံျပဳ ျခင္းအားျဖင့္လည္းေကာင္း[[26]](#footnote-26) ခံစားပုိင္ခြင့္မ်ားႏွင့္ ကုစားမႈမ်ားကုိ ေတာင္းဆုိရန္ လုပ္ထုံးလုပ္နည္း မ်ားအား ရုိးရုိး စင္းစင္းရွိေစရန္၊
* ေဒသဆုိင္ရာလူ႔အခြင့္အေရးလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားႏွင့္ ILO ေစာင့္ၾကည့ေလ့လာေရးလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ား အပါအဝင္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားဆုိင္ရာ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားကုိ လုိက္နာရန္။[[27]](#footnote-27)

**စီရင္ထုံး**

ေတာင္အာဖရိကႏုိင္ငံ၊ ဖြဲ႕စည္းပံုအေျခခံဥပေဒဆုိင္ရာတရားရုံး။ ။ ***Abahlali BaseMjondolo Movement SA and Others* v. *Premier of the Province of Kwazulu-Natal and Others,* Case CCT 12/09 [2009] ZACC 31 (14 October 2009).** ဤေယဘုယ်သေဘာရွိေသာသုံးသပ္မႈသည္ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္သည့္အေျခခ်ေနထုိင္မႈမ်ားအေပၚ ႏွင္ထုတ္ ျခင္းဆုိင္ရာလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားကုိ ျပည္နယ္အစုိးရတာဝန္ရွိသူမ်ားအား လုပ္ပုိင္ခြင့္ေပးရန္ ခြင့္ျပဳေပးသည့္ ဥပေဒ ေရးဆြဲ ျပ႒ာန္းေရး ဆုိင္ရာ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံႏွင့္ သက္ဆုိင္ပါသည္။ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္ဘဲအေျခခ်ေနထုိင္သူ ေထာင္ေပါင္း မ်ားစြာ၏ အက်ိဳးစီးပြားအတြက္ကုိယ္စားျပဳေပးသည့္ Abahlali BaseMjondolo လႈပ္ရွားမႈမွ သက္ဆုိင္ရ ဥပေဒျပ႒ာန္းမႈ (“ဆင္းရဲသား ရပ္ကြက္အက္ဥပေဒ” Slums Act) သည္ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒႏွင့္မကုိက္ညီေၾကာင္း ေခ်ပ ေျပာဆုိ ပါသည္။ တရားရုံးမွ ၎ဆင္းရဲ႕သားအက္ဥပေဒ၏ ပုဒ္မ ၁၆ သည္ အမွန္တကယ္ပင္ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒႏွင့္ ကုိက္ညီမႈမရွိေၾကာင္း၊ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ လုံျခံဳမႈမရွိျခင္းႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ျပည္သူမ်ား၏ အခြင့္အေရးကုိ ကာကြယ္ ေပးသည့္ရည္ရြယ္ခ်က္ျဖင့္ အတည္ျပဳထားသည့္ အျခားေသာျပည္တြင္းဥပေဒမ်ားကုိလည္း ေလ်ာ့ပါးေစေၾကာင္း သတ္မွတ္ခဲ့ပါသည္။[[28]](#footnote-28)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidingprinciple 3B (7) and (9), guidelines 6.9, 12.12, 15.4.
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*,](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[[29]](#footnote-29)principles 1, 2, 3, 7, 10, 11.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*,](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)[[30]](#footnote-30)paras. 6, 10, 11, 12, 21, 22, 24, 29.
* [*Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx)[*Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx)[*Violations of International Humanitarian Law*,](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx) *sects.* I and II.[[31]](#footnote-31)
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to Adequate*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005), guidelines 1.2,8.1, 8.6, 8.10.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဂ။ သင့္ေတာ္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာစားနပ္ရိကၡာရရွိပုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ကမာၻေပၚတြင္ အစာငတ္မြတ္မႈကုိရင္ဆုိင္ေနရသည့္ လူအမ်ားစု မွာ လုပ္ကြက္ငယ္ေတာင္သူလယ္သမားမ်ား၊ ေျမယာမဲ့ စုိက္ပ်ိဳး ေရးလုပ္သားမ်ား၊ တိရစာၱန္ထိန္းေက်ာင္းသူမ်ား၊ လက္မႈ တံငါ သည္မ်ား၊ သစ္ေတာထဲတြင္ ေနထုိင္သူမ်ားႏွင့္ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးရပ္ရြာလူထုမ်ားျဖစ္ၾကသည္။ ထုိသူတုိ႔အတြက္မူ လယ္ယာ စုိက္ပ်ိဳးေျမႏွင္စားက်က္ေျမမ်ား၊ သစ္ေတာမ်ား၊ ေရထြက္ပစၥည္း လုပ္ငန္းႏွင့္ တြင္းထြက္ပစၥည္းမ်ား ထြက္ရာေျမမ်က္ႏွာျပင္ စသည္တုိ႔သည္ ၎တုိ႔၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈအတြက္ မရွိမျဖစ္ေသာ ထုတ္လုပ္ ႏုိင္စြမ္းရွိသည့္အရင္းအျမစ္မ်ား ျဖစ္ေပသည္။ ၎ေျမယာမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔သည္ လုံေလာက္ေသာ စားနပ္ရိကၡာ ရရွိပုိင္ခြင့္ အပါအဝင္ သင့္ေတာ္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာ လူမႈအဆင့္အတန္းရပုိင္ခြင့္ ခံစားႏုိင္ေရးအတြက္ ပဓာနက်ပါသည္။

အၾကီးစားေျမယာရင္းႏွီးျမဳပ္ႏံွမႈႏွင့္ အငွါးခ်သည့္ အေျခအေနမ်ိဳးတြင္ “ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ (ျပည္တြင္းမွျဖစ္ေစ၊ ျပည္ပမွျဖစ္ေစ) ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံသူမ်ား အား ေျမယာအငွါးခ်မႈ သုိ႔မဟုတ္ ေရာင္းခ်မႈအားျဖင့္ ေဒသခံျပည္သူမ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈအတြက္ မရွိမျဖစ္ လုိအပ္သည့္ ထုတ္လုပ္ႏုိင္စြမ္းအားရွိေသာ အရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ရရွိႏုိင္မႈအား ခံစားခြင့္မေပးဘဲ ထားရွိပါက စားနပ္ရိကၡာရရွိႏုိင္မႈဆုိင္ရာ လူ႔အခြင့္အေရးကုိ ခ်ိဳးေဖာက္ရာေရာက္ပါသည္။”

*Source*: Report of the Special Rapporteur on theright to food (A/H RC/13/33/Add.2), para. 15.

ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ဖိအားမ်ားသည္ သိသိသာသာတုိးျမွင့္လာသည္။ လူဦးေရးတုိးတက္လာမႈ၊ ဆင္းရဲမြဲေတမႈေၾကာင့္ စုိက္ပ်ိဳးေျမမ်ား ဆုံးရႈံးရျခင္း၊ ပုိ႔ကုန္အသားေပးသည့္စုိက္ပ်ိဳးေရးကုိ မ်က္ႏွာသာေပးသည့္ မူဝါဒမ်ား၊ စီးပြားျဖစ္စုိက္ပ်ိဳးေသာ သီးႏွံမ်ားႏွင့္ဇီဝေလာင္စာမ်ားအတြက္ ပမာဏၾကီးမားေသာ စက္မႈလုပ္ငန္းဆုိင္ရာ စုိက္ပ်ိဳးေရးပုံစံမ်ား၊ တြင္းထြက္ ပစၥည္းမ်ား၊ ရုပ္ၾကြင္းေလာင္စာမ်ား၊ ကၽြန္းသစ္မ်ားႏွင့္ အစားအစာကုန္စည္မ်ားစသည္တုိ႔၌ အစဥ္အဆက္တုိးျမွင့္ေနေသာ ျပည္တြင္း ႏွင့္ျပည္ပ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံသူမ်ား၏ စိတ္ပါဝင္စားမႈ၊ ႏွင့္ ရာသီဥတုေျပာင္းလဲမႈ ေလ်ာ့ခ်ေရး သုိ႔မဟုတ္ ပတ္ဝန္းက်င္ ထိန္းသိမ္း ေစာင့္ေရွာက္ေရးအတြက္ ခ်မွတ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား အစရွိသည္တုိ႔သည္ ေျမယာအေပၚ ျပင္းထန္ေသာျပိဳင္ဆုိင္မႈကုိ ျဖစ္ပ်က္ေစပါသည္။ စုေပါင္းျခံဳငုံၾကည့္လုိက္ေသာ္ ယင္းဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္မႈမ်ားသည္ ဆင္းရဲသားမ်ား၊ အားနည္ေသာ သို႔မဟုတ္ ေဘးဖယ္ထားခံရေသာ အုပ္စုမ်ား၏ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔အား ယုတ္ေလ်ာ့လာေစျပီး အက်ိဳး အဆက္အားျဖင့္ ၎တုိ႔၏ စားနပ္ရိကၡာဆုိင္ရာအခြင့္အေရး ရရွိခံစားမႈကုိ ထိခုိက္ေစပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူသားတုိင္းသည္ မိမိႏွင့္တကြ မိမိ၏မိသားစုအတြက္ စားနပ္ရိကၡာအပါအဝင္ သင့္ေတာ္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာ လူမႈအဆင့္ အတန္းကုိ ရယူခံစားခြင့္ရွိသည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၅၊ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပိုဒ္ ၁၁.၁၊ မသန္စြမ္းပုဂၢိဳလ္မ်ားဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၈.၁)*

*လူသားတုိင္းတြင္ ငတ္မြတ္မႈမွ လြတ္ေျမာက္ရမည့္ အေျခခံအခြင့္အေရးရွိသည္။ လူသားတုိင္းဤအခြင့္အေရးကုိ အျပည့္အဝ ရရွိခံစားႏုိင္ေစရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ တစ္သီးပုဂၢလအားျဖင့္ျဖစ္ေစ၊ ႏုိင္ငံတကာပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္ေရးအားျဖင့္ ျဖစ္ေစ ကုန္ထုတ္လုပ္မႈ၊ အစားအေသာက္ ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ေရးႏွင့္ျဖန္႔ခ်ိေရး နည္းလမ္းမ်ားတုိးတက္ေစရန္ လုိအပ္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္ရမည္ျဖစ္ျပီး၊ ဤတြင္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားအား အထိေရာက္ဆုံးေသာ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးႏွင့္ အသုံးခ်ေရး ျဖစ္ေျမာက္ေစမည့္ နည္းလမ္းမ်ိဳးျဖင့္ စုိက္ပ်ိဳးေရးစနစ္မ်ားအား ေဖာ္ေဆာင္ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ျပန္လည္ျပဳျပင္ျခင္းလည္းပါဝင္သည္။*

(စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးတုိ႔ဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၁.၂)

*လူသားတုိင္းတြင္ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာ၊ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာ ႏွင့္ အသိပညာပုိင္းဆုိင္ရာဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္မႈအတြက္ အျမင့္ဆုံးအဆင့္ထိ ရရွိခံစားမႈျဖစ္ႏုိင္ေျခကုိ အာမခံေပးမည့္ လုံေလာက္ေသာ အစာအဟာရရရွိခြင့္ရွိသည္။ ဤအခြင့္အေရးအား က်င့္သုံးမႈကုိ ျမွင့္တင္ေပးရန္ႏွင့္ အဟာရခ်ိဳ႔တဲ့မႈပေပ်ာက္ေစရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အစားအစာ ထုတ္လုပ္မႈ၊ ေထာက္ပံ့မႈႏွင့္ ျဖန္႔ေဝမႈ နည္းလမ္းမ်ား တုိးတက္ေစရန္လည္းေကာင္း၊ ထုိမွတဆင့္ သက္ဆုိင္ရာအမ်ိဳးသား မူဝါဒမ်ား ကုိပ့ံပုိးေပးသည့္ ပုိမုိက်ယ္ျပန္႔ေသာ ႏုိင္ငံတကာ ပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္မႈျမွင့္တင္ေရးအတြက္ သေဘာတူညီရန္လည္းေကာင္း ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။*

(စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးက႑ရွိ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အေမရိကန္သေဘာတူစာခ်ဳပ္၏ ေနာက္ဆက္တြဲသေဘာတူစာခ်ဳပ္၊ “Protocol of San Salvador” အပုိဒ္ ၁၂)[[32]](#footnote-32)

*အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အဟာရျပည့္ဝျပီး သင့္ေလ်ာ္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာ အစားအစာရရွိပုိင္ခြင့္ အေျခအေန၌ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ သည္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား အဟာရျပည့္ဝျပီး* သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ *အစားအစာရပုိင္ခြင့္ကုိ ေသခ်ာေအာင္ ေဆာင္ရြက္ေပး ရပါမည္။ ဤအရာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အစုိးရသည္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအတြက္ သန္႔ရွင္းေသာေသာက္သုံးေရး၊ အိမ္တြင္းသုံး ေလာင္စာ အရင္းအျမစ္မ်ား၊ ေျမယာႏွင့္ အဟာရျပည့္ဝသည့္အစားအစာထုတ္လုပ္ႏုိင္သည့္နည္းလမ္းမ်ားကုိ ရရွိႏုိင္ေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ရပါမည္။*

*(အာဖရိကရွိ အမိ်ဳးသမီးမ်ား၏အခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး လူသားႏွင့္ ႏုိင္ငံသားအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အာဖရိကန္ခ်ာတာ၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အပိုဒ္ ၁၅ (က))*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအစားအစာရပုိင္ခြင့္ ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၂ (၁၉၉၉) တြင္ *ရရွိႏုိင္မႈ (availability)* ဟူသည္ကုိ လုံေလာက္ေသာ အစားအစာရရွိခြင့္၏ က႑တစ္ခုအျဖစ္ မီးေမာင္းထုိးျပထားပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိ ေသာ္ ၎သည္ လူသားမ်ား မိမိတုိ႔ ကိုယ္တုိင္အတြက္ ထုတ္လုပ္ႏုိင္စြမ္းရွိေသာေျမယာ သုိ႔မဟုတ္ သဘာဝအရင္းအျမစ္ မ်ားမွတုိက္ရုိက္ ေကၽြးေမြးမႈ ျပဳရန္ အတြက္ ျဖစ္ေစ၊ သုိ႔မဟုတ္ အစားအစာမ်ားကုိ ထုတ္လုပ္မႈတည္ရွိရာေနရာမွတစ္ဆင့္ ဝယ္လုိအားႏွင့္အညီ လုိအပ္သည့္ ေနရာသုိ႔ ေျပာင္းေရႊ႕ေပးႏုိင္သည့္ ေကာင္းစြာလည္ပတ္ေနသည့္ ျဖန္႔ခ်ိမႈ၊ လုပ္ငန္းစဥ္ ႏွင့္ ေစ်းကြက္စနစ္မ်ားအတြက္ျဖစ္ေစ ျဖစ္ႏုိင္ေခ်မ်ားကုိ ရည္ညႊန္းပါသည္ (စာပုိဒ္ ၁၂)။

အဆုိပါအေထြေထြမွတ္ခ်က္တြင္ပင္ ေကာ္မတီမွ ထပ္မံေဖာ္ျပထားသည္မွာ အစားအစာရရွိပုိင္ခြင့္သည္ “လူမႈတရားမွ်တမႈ မွ ခြဲျခား၍မရေၾကာင္း၊ ႏုိင္ငံေတာ္အဆင့္ႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာအဆင့္ႏွစ္ခုလုံး၌ သင့္ေလ်ာ္ေသာ စီးပြားေရး၊ ပတ္ဝန္းက်င္ ထိန္းသိမ္း ေစာင့္ေရွာက္ေရးႏွင့္ လူမႈေရးရာမူဝါဒမ်ား အတည္ျပဳရန္ ေတာင္းဆိုေၾကာင္း၊ ဆင္းရဲမႈပေပ်ာက္ေရးႏွင့္ လူသား အားလုံး အတြက္ လူ႔အခြင့္အေရးျပည့္ဝေစေရးကုိ အေလးေပးေၾကာင္း” (စာပုိဒ္ ၄) ေဖာ္ျပထားပါသည္။ သုိ႔ျဖစ္၍ ေျမယာ စီမံခန္႔ခြဲမႈ ဆုိင္ရာ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ မူဝါဒမ်ားသည္ အစားအစာ ရရွိပုိင္ခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ တာဝန္ဝတၱရားမ်ားကုိ လုံလုံးလ်ားလ်ား ထည့္သြင္းစဥ္းစားရန္ အေရးၾကီးပါသည္။

အစားအေသာက္ရပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏အထူးကိုယ္မွ ပမာဏၾကီးမားေသာေျမယာသိမ္းဆည္းျခင္းႏွင့္ အငွါးခ်ျခင္း အေပၚအေလးေပးထားသည့္ ၎၏အစီရင္ခံစာတြင္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္အေျခအေန၌ အစားအစာရပုိင္ခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ႏုိင္ငံေတာ္၏လုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားကုိ ရွင္းလင္းစြာေဖာ္ျပခဲ့သည္မွာ “ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားအေနျဖင့္ တစ္ဦးခ်င္းစီတုိ႔မွ ထုတ္လုပ္ႏုိင္စြမ္းရွိေသာ အရင္းအျမစ္မ်ား(ဥပမာ ေျမယာ)အား ရရွိနုိင္မႈကုိပိတ္ပင္ေစႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ျခင္းမွ ေရွာင္ၾကဥ္ရန္ အစားအစာရပုိင္ခြင့္မွ ေတာင္းဆုိပါသည္။ ထုိသူတုိ႔သည္ မိမိတုိ႔အတြက္ အစားအစာ ထုတ္လုပ္ ေသာအခါ ထုိအရင္းအျမစ္မ်ားအေပၚအမွီျပဳရျပီး (ေလးစားလုိက္နာရမည့္တာဝန္)၊ ထုိသုိ႔ေသာ ရရွိႏုိင္မႈကုိ အျခားေသာ ပုဂၢိလိကအုပ္စုမ်ားအားျဖင့္ ဝင္ေရာက္စြက္ဖက္ျခင္းအား ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ကာကြယ္ေပးရပါသည္။ ထုိ႔အျပင္ ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရသည္ ျပည္သူမ်ား၏ စားနပ္ရိကၡာဖူလုံေရးအပါအဝင္ ၎တုိ႔၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈကုိ ေသခ်ာရန္အတြက္ အရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္နည္းလမ္းမ်ားအား ျပည္သူမ်ား၏ ရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ အသုံးခ်မႈကုိ အားေကာင္းလာေစရန္ ၾကိဳးပမ္း အားထုတ္ ရပါသည္ (ျဖည့္ဆည္းေပးရမည့္တာဝန္)။”[[33]](#footnote-33)

ကုလသမဂၢအထူးကိုယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ထပ္မံအေသးစိပ္ေဖာ္ျပသည္မွာ “ယေန႔ခ်ိန္ခါတြင္ အားအနည္းဆုံးျဖစ္သည့္ အခ်ိဳ႕ေသာ အုပ္စုမ်ားအတြက္ ၎သည္ ေျမယာ၊ ေရ၊ စားက်က္ေျမ သုိ႔မဟုတ္ ငါးလုပ္ငန္းေနရာမ်ား၊ သုိ႔မဟုတ္ သစ္ေတာမ်ား စသည့္အရာမ်ားသည္ လက္တေလာရရွိႏုိင္မႈကုိ ကာကြယ္ေပးေရးဟု အဓိပၸါယ္သက္ေရာက္ျပီး ထုိအရာ အားလုံးသည္ သင့့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈအတြက္ အေရးၾကီးသည္ ထုတ္လုပ္ႏုိင္စြမ္းရွိေသာ အရင္းအျမစ္မ်ားျဖစ္ပါသည္။ ဤျဖစ္ရပ္မ်ိဳးတြင္ အစားအရာရရွိပုိင္ခြင့္သည္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ား၏ ၎တုိ႔၏ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ား၊ အရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္ ဆက္ႏႊယ္မႈမ်ားကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးကုိ ျဖည့္စြက္ေပးပါသည္။ အျခားေသာ ျဖစ္ရပ္မ်ိဳးတြင္မူ ေျမယာမဲ့ျခင္းသည္ အထူးသျဖင့္ အကာကြယ္မဲ့ အားနည္းမႈေၾကာင့္ ျဖစ္ပါသျဖင့္ ႏုိင္ငံေတာ္၏ တာဝန္သည္ ပုိမုိက်ယ္ျပန္႔ လာပါသည္။ ထုိ ရရိွႏုိင္မႈမ်ားကုိ အားျဖည့္ေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ျဖစ္ႏုိင္ေခ်ရွိေအာင္ ေဆာင္ရြက္ျခင္းတုိ႔ ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။ ဥပမာ - အျခားသူမ်ား၏ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္အေပၚ ကန္႔သတ္မႈမ်ားအျဖစ္ ရလဒ္ျဖစ္ေစႏုိင္ဖြယ္ရွိေသာ ျပန္လည္ျဖန္႔ေဝျခင္း အစီအစဥ္မ်ားအားျဖင့္ ေဆာင္ရြက္ျခင္းမ်ိဳးျဖစ္သည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ား၏ ထုိသုိ႔ေသာဝန္မ်ိဳးသည္ လုံေလာက္မႈ၊ သင့္တင့္ ေလ်ာက္ပတ္မႈႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအရလက္ခံႏုိင္ဖြယ္ရွိ ေသာ အစားအစားထုတ္လုပ္မႈဆုိင္ရာ အျခားနည္းလမ္း သုိ႔မဟုတ္ အစားအစာဝယ္ယူရန္ အျခားလုံေလာက္ေသာဝင္ေငြ မရွိေသာအုပ္စုအသိုင္းအဝုိင္းမ်ား၏ ျဖစ္ရပ္မ်ိဳးတြင္ အထူးသျဖင့္ ရွင္းလင္းပါသည္။”[[34]](#footnote-34)

ေျမယာစီမံခန္႔ခြဲမႈအေျခအေနမ်ိဳး၌ အစားအစာရရွိပုိင္ခြင့္ကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ရွာက္ရန္ႏွင့္ ေထာက္ကူအားေပးရန္အတြက္ ကုလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရးယႏၲရားမ်ားမွ အခ်ိဳ႕ေသာႏုိင္ငံ၏အေျခအေနမ်ားအရ ခုိင္လုံေသာ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္မ်ားကုိ ထုတ္ျပန္ထားပါသည္။ ဥပမာ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ကင္မရြန္းႏုိင္ငံႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္မႈမ်ားတြင္ ကုန္ေစ်းႏႈန္းျမွင့္တက္မႈႏွင့္ အခ်ိဳ႕ေသာစားေသာက္ကုန္မ်ား အခါအား ေလ်ာ္စြာ သုိ႔မဟုတ္ ထပ္တလဲလဲ ျပတ္လပ္မႈအတြက္ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ေၾကာင္း၊ အေသးစား ကုန္ထုတ္လုပ္သူမ်ားအတြက္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္လုံျခံဳေရးအပါအဝင္ စားနပ္ရိကၡာဖူလုံမႈမရွိျခင္းႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဖြဲ႕စည္း တည္ေဆာက္ပုံဆုိင္ရာ ျပႆနာမ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ကုိင္တြယ္ေျဖရွင္းေပးရန္ ေတာင္းဆုိခဲ့ပါသည္။[[35]](#footnote-35) ကေလးသူငယ္ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ Burkina Faso (၂၀၁၀) ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏အျပီးသတ္ သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ Côte d’Ivoire မွ မိမိတုိ႔ ႏုိင္ငံသို႔ျပန္လည္ပုိ႔ေဆာင္ခံရသည့္ မိသားစုမ်ားအတြက္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈကုိေသခ်ာေစမည့္ ခုိင္မာသည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား အတြက္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳထားေၾကာင္း၊ ထုိသုိ႔အားျဖင့္ ၎တုိ႔၏ အစားအစာရရွိပုိင္ခြင့္ကုိ ကာကြယ္ေပးႏုိင္မည္ျဖစ္သည္။[[36]](#footnote-36) အစားအစာရပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာကုလသမဂၢအထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ဘရာဇီး ႏုိင္ငံ (၂၀၀၉) သုိ႔ ၎၏အထူးတာဝန္ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္အစီရင္ခံစာတြင္ “တရားမဝင္ေျမယာမ်ားပုိင္ဆုိင္မႈ (grilagem)” ျဖစ္သည္ “ပုဂၢလိကပုဂၢိဳလ္မ်ားမွ အမ်ားျပည္သူ ပုိင္ေျမယာမ်ားကုိ မမွန္မကန္သိမ္းယူျခင္း” ဆုိင္ရာ ျဖစ္စဥ္ကုိ မီးေမာင္းထုိးျပျပီး၊ အစုိးရအား “ႏုိင္ငံတစ္ဝွမ္းလုံးေျမယာ မွတ္ပုံတင္ျခင္းကုိ ေသခ်ာေစမည့္ လုိအပ္သည့္ေဆာင္ရြက္ခ်က္အားလုံးကုိ ၾကိဳးစားအားထုတ္ရန္လည္းေကာင္း၊ ထုိလုပ္ေဆာင္မႈေအာက္၌ရွိ ေျမယာပိုင္ဆုိင္မႈသည္လည္း ဥစၥာပုိင္ဆုိင္မႈဆုိင္ရာလူမႈေရးရာတာဝန္ကုိ ျဖည့္ဆည္းျခင္း၊ သင့္ေလ်ာ္ေသာအခြန္မ်ား ေပးေဆာင္ျခင္းႏွင့္ 'ဥပေဒေရးရာေငြေၾကးအရံ'ကုိ တည္ေထာင္မႈ တစ္ခုစီတိုင္းအတြင္း ထိန္းသိမ္း ျခင္းတုိ႔ျဖင့္ ဒြန္တြဲရွိေစရန္လည္းေကာင္း” ဖိတ္ေခၚပါသည္။ “အစုိးရသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၊ Quilombola ႏွင့္ အျခားေသာ ရုိးရာအစဥ္လာအသိုင္းအဝုိင္းမ်ားအတြက္ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒအရ သတ္မွတ္ထားသည့္ ေျမယာအမ်ိဳးအစား ပုိင္းျခားသတ္မွတ္ျခင္းကုိ အရွိန္ျမွင့္တင္ေပးသင့္ျပီး၊ ယာယီအျဖစ္ ထုိလူထုအသိုင္းအဝုိင္းမ်ား ကုိ တရားမဝင္ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈမွ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးသင့္ေၾကာင္း” အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ေထာက္ခံအၾကံျပဳပါသည္။[[37]](#footnote-37)

**ျဖည့္စြက္အရင္းအျမစ္မ်ား**

ကုလသမဂၢမွထုတ္ျပန္သည့္ ႏုိင္ငံအလုိက္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာယႏၲရားမ်ားဆုိင္ရာ သာ၍မ်ားေသာအၾကံျပဳခ်က္မ်ားကုိ Universal Human Rights Index ([http://uhri.ohchr.org/)](http://uhri.ohchr.org/) တြင္ ၾကည့္ရႈႏုိင္ပါသည္။

**Additional resources**

**လူသားႏွင့္ႏုိင္ငံသားအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အာဖရိကန္ေကာ္မရွင္။ ။ လူမႈေရးႏွင့္ စီးပြားေရးလႈပ္ရွားမႈစင္တာ ႏွင့္ စီးပြားေရးႏွင့္လူမႈေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာစင္တာ ႏွင့္ ႏုိင္ဂ်ီးယီးယား**၊ ဆက္သြယ္ေရး အမွတ္ ၁၅၅/၉၆ (၂၀၀၁ ခုႏွစ္ ေအာက္တုိဘာလ ၂၇)။ ဤျဖစ္ရပ္သည္ Niger Delta ေဒသရွိ Ogoni ျပည္သူမ်ား၏ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္ျပီး ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ (လုံျခံဳေရးတပ္ဖြဲ႕မ်ားႏွင့္ ေရနံကုမၸဏီ)ႏွင့္ အစုိးရမဟုတ္သည့္ လုပ္ငန္းေဆာင္ရြက္သူမ်ား (ႏုိင္ငံျခား ကုမၸဏီမ်ား)မွ အတင္း အက်ပ္ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ ဖ်က္ဆီးမႈျပဳျခင္းကုိ ကုိင္တြယ္ေျဖရွင္းသည့္ ျဖစ္ရပ္ျဖစ္သည္။ တစ္သီး ပုဂၢလမ်ားႏွင့္ အမ်ား ပုိင္စုိက္ပ်ိဳးေျမတုိ႔အား ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ လုပ္ေဆာင္မႈမ်ားႏွင့္ လ်စ္လ်ဴရႈမႈမ်ားျဖင့္ ဖ်က္ဆီးမႈျပဳျခင္း သည္ အစားအစာႏွင့္ သင့္ေလ်ာ္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္တုိ႔အား အၾကြင္းမဲ့ရရွိပုိင္ဆိုင္ခြင့္ကို ေလးစားရန္ႏွင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ ေရွာက္ရန္ တာဝန္ဝတၱရားကုိ ခ်ိဳးေဖာက္မႈျဖစ္ေစေၾကာင္း အာဖရိကန္ေကာ္မရွင္မွ ေတြ႔ရွိခဲ့ပါသည္။[[38]](#footnote-38)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012).
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2).
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Adequate Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005),guideline 8, in particular 8B and 8C.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဃ။ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေျမယာသည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ အုိးအိမ္ရရွိခြင့္၏ အဓိကက႑တစ္ရပ္ျဖစ္သည္။ ေက်းလက္ေဒသႏွင့္ ျမိဳ႕ျပ ေဒသမ်ားတြင္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ တုိ႔သည္ ေနအိမ္ရရွိခြင့္ကုိနားလည္ရန္အတြက္ နည္းလမ္း ျဖစ္သည္။

ေျမယာႏွင့္ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆိုင္မႈ၊ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားအား ျမိဳ႔ျပ ပုံစံသြင္းျခင္းႏွင့္ ကုန္ပစၥည္းအျဖစ္ျပဳလုပ္ျခင္းကဲ့သုိ႔ေသာ တုိးျမွင့္ လာသည့္ဖိအားမ်ားက ေက်းလက္ေဒသႏွင့္ျမိဳ႕ျပေဒသရွိ ဆင္းရဲသားမ်ား၏ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္ အေပၚ ၾကီးမားစြာထိခုိက္မႈေပးပါသည္။

သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအိုးအိမ္ရရွိခြင့္ဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ဤသုိ႔ အေလးေပးေဖာ္ျပ ခဲ့ပါသည္။ “အုိးအိမ္ အရင္းအျမစ္ တစ္ခုျဖစ္သည့္ေျမယာသည္ အုိးအိမ္ပုိင္ဆုိင္မႈဆုိင္ရာ လူ႔အခြင့္အေရး၏ အေရးၾကီး သည့္က႑တစ္ခုျဖစ္သည္။ ဆင္းရဲသားမ်ား၏ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္မႈမရွိသည့္ အိုးအိမ္သည္ ေျမယာ၊ အေၾကြးႏွင့္ အိမ္ေဆာက္ရန္ ပစၥည္းမ်ား ရရွိႏုိင္မႈမွ တားဆီးခံရမႈေၾကာင့္ျဖစ္ေလ့ရွိသည္။ ထုိသုိ႔ေသာအရမ်ားကုိ ရရွိႏုိင္ၾကသည့္အခါ တြင္လည္း ေယဘုယ်အားျဖင့္ လုပ္ပုိင္ခြင့္မရၾကျပန္ေခ်။ ရပ္ရြာလူထု အသုိင္းအဝုိင္းမွ ေျမယာတြင္ အေျခခ်ေနထုိင္ရန္ သုိ႔မဟုတ္ ပုိင္ဆုိင္ရန္လည္းေကာင္း၊ သဘာဝ သုိ႔မဟုတ္ အမ်ားဆုိင္ရာအရင္းအျမစ္မ်ားကုိ အက်ိဳးျဖစ္ထြန္းစြာ အသုံးခ်ႏုိင္ရန္လည္းေကာင္း ဥပေဒျပ႒ာန္းမႈမ်ား မရွိျခင္း သည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအုိးအိမ္ရရွိခြင့္ကုိ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္မႈကုိ တားဆီးေစေၾကာင္း မွတ္သားသင့္ပါသည္။”

*Source*: Report of the Special Rapporteuron adequate housing (A/HRC/7/16), para. 66.

ျမိဳ႔ျပအေျခအေနတြင္ ေျမယာေစ်းႏႈန္းျမွင့္တက္ေနျခင္း၊ ျပင္းထန္ ေသာ ေစ်းကြက္ေစ်းကစားျခင္းႏွင့္ ပုဂၢလိကလက္သုိ႔ လႊဲေျပာင္း ေပးျခင္း၊ ထပ္မံဖြံံျဖိဳးတုိးတက္ေရးေဆာင္ရြက္ျခင္း၊ ညံ့ဖ်င္းေသာ လူေနေဒသ/ျမိဳ႕ျပစီမံကိန္းေရးဆြဲျခင္းႏွင့္ ျမိဳ႕ျပ ေနအိမ္ စသည္ အား အဆင့္ျမင့္မြမ္းမံျပင္ဆင္ျခင္း စသည္တုိ႔သည္ ျမိဳ႔ျပ အျပင္ ပန္းသာဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ျခင္း၊ ေနအိမ္ ဝယ္ယူရန္ မတတ္ႏုိင္ေသာ ႏႈန္းထားျမွင့္မားျခင္းႏွင့္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္အတြက္ ဥပေဒ ေရးရာလုံျခံဳမႈကုိခ်ိဳးေဖာက္ျခင္း တုိ႔ကုိျဖစ္ေစ ပါသည္။ ေျမာက္မ်ားစြာေသာလူမ်ားတို႔သည္ ဆင္းရဲသားရပ္ကြက္မ်ားႏွင့္ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္သည့္ေနထုိင္မႈမ်ိဳးတြင္ လည္းေကာင္း၊ သင့္ေလ်ာ္မႈမရွိဘဲ လူေနထူထပ္လွသည့္ အိမ္ယာမ်ိဳးတြင္ လည္းေကာင္း ေနထုိင္ရန္ တြန္းအားေပးခံရျပီး၊ အေျခခံ ဝန္ေဆာင္မႈမ်ား၊ ကုိယ္ေရးကုိယ္တာလြတ္လပ္ခြင့္၊ ဂုဏ္သိကၡာ ႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအဆင့္တန္းရွိရွိျဖင့္သင့္ေလ်ာ္ေသာ ေနထိုင္မႈပတ္ဝန္းက်င္စသည္တုိ႔ကုိ မရရွိၾကပါ။ ဤအရာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အမ်ိဳးသမီးမ်ား၊ ေရႊ႕ေျပာင္းလုပ္သားမ်ားႏွင့္ မူရင္း ဌာေနတုိင္းရင္းသားမ်ားပါဝင္သည့္ ဆင္းရဲျပီးဝင္ေငြနည္းပါးေသာ ေဒသခံ မ်ားႏွင့္ အုပ္စုမ်ားတုိ႔သည္ အျမဲဆုိသလုိ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမ်ိဳးစုံႏွင့္ရင္ဆုိင္ရျပီး သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအိုးအိမ္ရပိုင္ခြင့္ကုိ ဆုံးရႈံးၾကရေလသည္။

ေက်းလက္ေဒသအေျခအေနတြင္ ေတာင္သူလယ္သမားမ်ား၊ တိရစာၦန္ေမြးျမဴသူမ်ား၊ ငါးဖမ္းေရလုပ္သားမ်ား၊ မူရင္းဌာေန တုိင္းရင္းသားမ်ားႏွင့္ အျခားေျမာက္မ်ားစြာေသာသူမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ေျမယာ၊ ၎တုိ႔အိမ္ယာမ်ားမွ အတင္းအက်ပ္ ႏွင္ထုတ္ခံၾကရျပီး အိုးမဲ့အိမ္မဲ့ျဖစ္ၾကရပါသည္။ ထုိသုိ႔ေသာႏွင္ထုတ္ျခင္းကုိအဓိကျဖစ္ေစသည့္ တြန္းအားေပးမႈမ်ားမွာ ပမာဏၾကီးမားသည့္ ေျမယာသုိမီွးမႈမ်ား၊ ဆည္၊ လမ္းႏွင့္ ခရီးသြားလုပ္ငန္းအတြက္အပန္းေျဖေနရာမ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးႏွင့္ အေျခခံအေဆာက္အအုံ စီမံကိန္းမ်ား၊ သယံဇာတထုတ္လုပ္မႈႏွင့္ စက္မႈလုပ္ငန္းဆုိင္ရာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား၊ အတည္တက်မဟုတ္သည့္ေျမယာေတာင္းဆုိမႈမ်ားႏွင့္ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡတုိ႔ျဖစ္ပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူသားတုိင္းတြင္ မိမိအတြက္ႏွင့္ မိမိသားစုအတြက္ အစားအစာ၊ ေနအိမ္ႏွင့္ေသာက္သံုးေရတုိ႔အပါအဝင္ သင့္တင့္ ေလ်ာက္ပတ္ေသာ လူေနမႈအဆင့္အတန္းရပုိင္ခြင့္ရွိျပီး ေနထုိင္မႈအေျခအေနမ်ားဆက္လက္ဖြ႔ံျဖိဳးတိုးတက္ပုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၅၊ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၁.၁)*

*အမ်ိဳးသမီးမ်ား အဟာရျပည့္ဝျပီးလုံေလာက္ေသာအစားအစားရပိုင္ခြင့္အေျခအေနရပ္တြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ ေနအိမ္ ႏွင့္ က်န္းမာေရးျဖင့္ညီညြတ္ေသာပတ္ဝန္းက်င္၌ လက္ခံႏုိင္ဖြယ္ရွိေသာေနထုိင္မႈအေျခအေနမ်ားကုိ တန္းတူညီစြာ ရရွိပုိင္ခြင့္ ရွိရမည္။ ဤအခြင့္အေရးကုိအာမခံေပးရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ၎တုိ႔၏ အိမ္ေထာင္ရွိ၊ မရွိ အေျခအေနမည္သုိ႔ပင္ရွိေစကာမႈ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအိုးအိမ္ရရွိႏုိင္မႈကုိ ခြင့္ျပဳေပးရပါမည္။*

*(အာဖရိကႏုိင္ငံရွိအမ်ိဳးသမီးမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လူသားႏွင့္ႏုိင္ငံသားအခြင့္အေရးဆုိင္ရာအာဖရိကန္ခ်ာတာ၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၆၊ အပိုဒ္ ၁၅ ႏွင့္ တြဲဖက္ဖတ္ရႈရန္)*

*လူသားတုိင္းသည္ သူ/သူမ၏ ကုိယ္ေရးကုိယ္တာလြတ္လပ္မႈ၊ မိသားစု၊ အိမ္ သုိ႔မဟုတ္ ၎တုိ႔ႏွင့္ဆက္ႏႊယ္သူမ်ား တုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး တဖက္သတ္ သုိ႔မဟုတ္ ဥပေဒႏွင့္မညီဘဲ ဝင္ေရာက္စြတ္ဖက္ခံရျခင္း မခံရေစမည့္ အခြင့္အေရးရွိရမည္။*

*(ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၇.၁)*

*လူသားတုိင္းသည္ သူ/သူမ၏ အိုးအိမ္၊ ေျမယာႏွင့္ ဥစၥာပုိင္ဆုိင္မႈမွ အတင္းအက်ပ္ႏွင္ထုတ္ခံရမႈ မခံေစရမည့္ အခြင့္အေရး ရွိျပီး၊ ဥပေဒအရမဟုတ္သည့္ ေရြ႕ေျပာင္းမႈမွ ကာကြယ္မႈရရွိရမည္။*

*(အာဖရိကႏုိင္ငံရွိ ျပည္တြင္အိမ္ယာမဲ့ပုဂၢိဳလ္မ်ားအား ကာကြယ္မႈႏွင့္ ကူညီပံ့ပုိးမႈအတြက္ အာဖရိကသမဂၢသေဘာတူစာခ်ဳပ္ (Kampala Convention) အပုိဒ္ ၄)*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အိမ္ယာမဲ့ပုဂိၢဳလ္မ်ားအားလုံးအတြက္ လုံေလာက္ေသာ လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာ ပ့ံပုိးကူညီမႈမ်ားကုိ ေပးရမည္။ ေနအိမ္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ ၎၏နယ္ပယ္အတြင္းဥပေဒႏွင့္အညီေနထုိင္ သည့္ ဒုကၡသည္မ်ားကုိ မည္သည့္ျဖစ္ရပ္တြင္မဆုိ အတတ္ႏုိင္ဆုံး မ်က္ႏွာသာေပးရမည္ျဖစ္ျပီး ေယဘုယ်အားျဖင့္ တူညီေသာအေျခအေနမ်ားတြင္ တုိင္းတစ္ပါးသားမ်ားထက္ ေလွ်ာ့၍မ်က္ႏွာသာမေပးရပါ။*

*(အာဖရိကႏုိင္ငံရွိ ျပည္တြင္အိမ္ယာမဲ့ပုဂၢိဳလ္မ်ားအား ကာကြယ္မႈႏွင့္ ကူညီပံ့ပုိးမႈအတြက္ အာဖရိကသမဂၢသေဘာတူစာခ်ဳပ္ (Kampala Convention) အပုိဒ္ ၉.၂။ ဒုကၡသည္မ်ား၏အေျခအေနႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၁)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိမႈဆုိင္ရာကုသမဂၢ၏အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွညႊန္ျပသည္မွာ “ခံစားပုိင္ခြင့္ တစ္ခုအျဖစ္ရွိသည့္ ေျမယာသည္ အမ်ားအားျဖင့္ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈပမာဏႏွင့္ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ ရရွိ ပုိင္ဆုိင္ခြင့္အား သိရွိနားလည္မႈအတုိင္းအတာအား နားလည္ရန္ လုိအပ္သည့္ အေရးၾကီးေသာ က႑တစ္ရပ္ ျဖစ္သည္။”[[39]](#footnote-39)

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္ ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၄ (၁၉၉၁)တြင္ *ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္၏ဥပေဒေရးရာလႈံျခဳံမႈ* အား သင့္တင့္ ေလ်ာက္ပတ္သည့္ ေနအိမ္ရရွိခြင့္၏ အဓိကက႑တစ္ခုအျဖစ္ရည္ညႊန္းထားပါသည္။ ေကာ္မတီအဆုိအရ ေျမယာ လုပ္ပုိင္ခြင့္ သည္ ပုံစံအမ်ိဳးမ်ိဳးရွိရာ၊ ၎တုိ႔တြင္ “အိမ္ခန္း/တုိင္းခန္းငွားရမ္းျခင္း(အမ်ားျပည္သူပုိင္ႏွင့္ပုဂၢိလိက)၊ သမဝါယမ အိမ္ယာ၊ အငွါးစာခ်ဳပ္ႏွင့္ ေျမယာ သုိ႔မဟုတ္ ပုိင္ဆုိင္မႈ တြင္ေနထုိင္ျခင္းတုိ႔ပါဝင္သည္။” ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္အမ်ိဳးအစား မည္သုိ႔ပင္ ရွိေနေစကာမူ “လူသားအားလုံးသည္ အတင္းအက်ပ္ႏွင္ထုတ္ခံရျခင္း၊ အေႏွာင့္အယွက္ေပးခံရျခင္းႏွင့္ အျခားေသာ ျခိမ္းေျခာက္ခံရမႈမ်ားတုိ႔မွ ဥပေဒေရးရာကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈကုိ အာမခံခ်က္ေပးသည့္ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ ဆုိင္ရာ လုံျခံဳမႈပမာဏတစ္ခုပုိင္ဆုိင္သင့္ပါသည္။” ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိ္င္ခြင့္ဆုိင္ရာလုံျခံဳမႈသည္ ပုိင္ဆုိင္မႈ သို႔မဟုတ္ အခ်ိဳ႕ေသာ အိမ္/ေျမငွားမႈပုံစံတုိ႔ႏွင့္ ဆက္စပ္မႈမရွိေၾကာင္း မွတ္သားရန္ အေရးၾကီးပါသည္ ေကာ္မတီမွ ထပ္မံမွတ္ခ်က္ေပးသည္မွာ ႏုိင္ငံေတာ္အစိုးရမ်ားသည္ “ထုိသုိ႔ေသာကာကြယ္မႈမ်ားလက္တေလာမရရွိၾကသည့္ ပုဂိၢဳလ္မ်ားအတြက္ ထိခုိက္ခံရသည့္ ပုဂၢိဳလ္မ်ားႏွင့္အုပ္စုမ်ားျဖင့္ စစ္မွန္စြာအတုိင္အပင္ခံမႈျပဳကာ ၎တုိ႔၏ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ ဥပေဒေရးရာလုံျခဳံမႈကုိ ေပးရန္ရည္ရြယ္သည့္ ခ်က္ခ်င္းေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္သင့္ပါသည္။” (စာပုိဒ္ ၈(က))

ေျမယာသည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအိုးအိမ္ရရွိခြင့္၏ အျခားေသာက႑ရပ္မ်ားစြာအေပၚ လႊမ္းမိုးမႈရွိပါသည္။ ၎သည္ ေနအိမ္အား *တတ္ႏုိင္ေသာႏႈန္းထားျဖင့္ရရွိႏုိင္မႈ* ႏွင့္ပတ္သက္လာလွ်င္ အလြန္တရာအေရးပါလွပါသည္။ ဆင္းရဲ သူမ်ားသည္ အမ်ားအားျဖင့္ တန္းဖုိးနည္းပါးေသာေျမယာေပၚတြင္ ေနထုိင္ၾကသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ ထုိေျမယာသည္ ညစ္ညမ္းေသာတည္ေနရာျဖစ္ျခင္း၊ ေဘးဒုကၡျဖစ္ေလ့ရွိသည့္ေဒသ သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ အႏုတ္လကၡဏာအခ်က္ မ်ားႏွင့္ ဆက္စပ္ေနမႈေၾကာင့္ျဖစ္သည္။ ေျမယာသည္ ျမိဳ႔ျပႏွင့္ လူေနေဒသစီမံကိန္းအတြက္ ဗဟုိအခ်က္က်ျပီး ၎သည္ တန္ျပန္ အားျဖင့္ အေျခခံဝန္ေဆာင္မႈမ်ားျဖစ္သည့္ ေက်ာင္းႏွင့္က်န္းမာေရးဝန္ေဆာင္မႈတုိ႔အား ရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး ေနအိမ္ *တည္ေနရာ* အေပၚအက်ိဳးသက္ေရာက္ေစပါသည္။ ေနအိမ္ *ရရွိႏုိင္မႈ* ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြ မွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၄ (၁၉၉၁) တြင္ ေဖာ္ျပထားသည္မွာ “ေျမာက္မ်ားစြာေသာအဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားအတြင္းရွိ လူမႈအသိုင္းအဝုိင္း တြင္ ေျမယာမဲ့မ်ားမွ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈတုိးမ်ားလာျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ဆင္းရဲႏႊမ္းပါးမႈမ်ား တုိးမ်ားလာျခင္း တုိ႔အတြက္ ဗဟုိက်ေသာ မူဝါဒပန္းတိုင္တစ္ခု ဖြဲ႕စည္းသင့္သည္။” ထုိေနာက္ “ေျမယာရရွိႏုိင္မႈအား ခံစားပုိင္ခြင့္တစ္ခု အျဖစ္ရရွိျခင္းအပါအဝင္ လူသားအားလုံးအတြက္ လုံျခံဳမႈရွိသည့္ေနရာတြင္ ျငိမ္းခ်မ္းစြာႏွင့္ ဂုဏ္သိကၡာရွိရွိျဖင့္ အသက္ရွင္ ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ရရွိေစရန္ ရည္ရြယ္ခ်က္ျဖင့္ သိသာျမင္သာေသာ အစုိးရပုိင္းဆုိင္ရာတာဝန္မ်ားကုိ ေဖာ္ေဆာင္ရန္ လုိအပ္ပါသည္” (စာပုိဒ္ ၈(င))။

သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အတင္းအက်ပ္ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းအား ကာကြယ္တားျမစ္မႈဆုိင္ရာ စံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားကုိ ေဖာ္ေဆာင္ခ်မွတ္ထားျပီးျဖစ္သည္။ ကုလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မရွင္မွ သတ္မွတ္ထားသည္မွာ “အတင္းအက်ပ္ႏွင္ထုတ္ျခင္းကုိ က်င့္သုံးမႈသည္ ျပင္းထန္ေသာလူ႔အခြင့္အေရးခ်ိဳးေဖာက္မႈျဖစ္ေစရာ၊ အထူးသျဖင့္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ အိုးအိမ္ရရွိပုိင္ခြင့္ကုိထိခုိက္ေစပါသည္။”[[40]](#footnote-40) စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရး ဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၇ (၁၉၉၇) တြင္ မွတ္ခ်က္ေပးထားသည္မွာ “စင္စစ္ အခ်ိဳ႕ေသာ ႏွင္ထုတ္မႈမ်ားသည္ အေၾကာင္းခုိင္လုံမႈရွိပါသည္။ ဥပမာ၊ အိမ္/ေျမငွားရမ္းခ ဆက္တုိင္မေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ က်ိဳးေၾကာင္း ဆီေလ်ာ္မႈအေၾကာင္းျပခ်က္တစ္စုံတစ္ရာမွ်မရွိဘဲ ငွားရမ္းထားသည့္ေျမ/အိမ္ဥစၥာအား ပ်က္စီးေစမႈကဲ့သုိ႔ေသာ ျဖစ္ရပ္မ်ိဳး ျဖစ္ျပီး၊ သက္ဆုိင္ရာအာဏာပိုင္မ်ားသည္ ၎အမႈမ်ားကုိ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ႏွင့္ေလ်ာ္ညီသည့္ ဥပေဒတစ္ရပ္အားျဖင့္ အာမခံေပးသည့္ပုံစုံျဖင့္ ေဆာင္ရြက္မႈရွိေစရန္လည္းေကာင္း၊ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားအတြက္ ဥပေဒေရးရာအရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္ ကုစားမႈမ်ားရရွိေစရန္လည္းေကာင္း တာဝန္ရွိပါသည္ (စာပုိဒ္ ၁၁)။ *ဖြံ႔ျဖိဳးေရးအေျချပဳ ႏွင္ထုတ္ျခင္းမ်ားႏွင့္ ေနရာေျပာင္းေရႊ႕ ျခင္းတုိ႔ဆုိင္ရာ အေျခခံသေဘာတရားမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား*တြင္ လြဲေရွာင္၍မရသည့္ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္း မတုိင္မီ၊ ေဆာင္ရြက္စဥ္ႏွင့္ ေဆာင္ရြက္ျပီးကာလတုိ႔၌ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ လုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားကုိ အေသးစိပ္ေဖာ္ျပထားပါသည္။

သုိ႔ေသာ္ မွတ္သားထားသင့္သည္မွာ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းသည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ ေနအိမ္ရရွိခြင့္ အေပၚကုိသာမက လူ႔အခြင့္အေရး၏က်ယ္ျပန္႔လွေသာအပုိင္းအျခားတစ္ခုလုံးကုိထိခုိက္ေစပါသည္။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရး ႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၇ (၁၉၉၇) တြင္ မွတ္ခ်က္ခ်ခဲ့သည္မွာ “လူ႔အခြင့္အေရးမ်ားအားလုံးတုိ႔အၾကားတြင္အခ်င္းခ်င္းဆက္ႏႊယ္မႈႏွင့္ အျပန္အလွန္မီွခုိမႈတုိ႔ရွိေနေသာေၾကာင့္ အတင္းအဓမၼ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းသည္ အမ်ားအားျဖင့္ အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ခ်ိဳးေဖာက္မႈျဖစ္ေစပါသည္။ ထုိ႔ေၾကာင့္ ကုလသမဂၢ သေဘာတူစာခ်ဳပ္တြင္ ျပ႒ာန္းထားသည့္ အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ထင္ရွားစြာခ်ိဳးေဖာက္က်ဴးလြန္သည့္ အခါတြင္ အတင္းအဓမၼ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းဆုိင္ရာက်င့္သုံးမႈသည္ အသက္ရွင္သန္ပိုင္ခြင့္၊ လူပုဂိၢဳလ္တစ္ဦးအျဖစ္ လုံျခံဳမႈရပုိင္ခြင့္၊ ပုဂၢလိကလြတ္လပ္ခြင့္၊ မိသားစုႏွင့္ေနအိမ္အား ဝင္ေရာက္စြက္ဖက္ျခင္းမခံရႏုိင္ခြင့္၊ ပုိင္ဆုိင္မႈမ်ားကုိ ျငိမ္းခ်မ္းစြာခံစားပုိင္ခြင့္တုိ႔ကဲ့သုိ႔ေသာ ႏုိင္ငံသား ႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးအား ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားကုို ျဖစ္ေစႏုိ္င္ဖြယ္ရွိသည္” (စာပုိဒ္ ၄)။ ၎မွ ထပ္မံမွတ္ခ်က္ေပးထားသည္မွာ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းသည္ တစ္ဦးခ်င္းစီအား အိမ္ယာမဲ့ျဖစ္ေစျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးမ်ားအား ခ်ိဳးေဖာက္မႈ မ်ားအတြက္ အခုခံမဲ့အားနည္းေသာသူမ်ားျဖစ္သြားျခင္းတုိ႔ မျဖစ္ေစသင့္ပါ (စာပုိဒ္ ၁၆)။

အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာမွ ဥစၥာပစၥည္းရရွိပုိင္ဆုိင္ခြင့္ကုိဆက္လက္ၾကည့္ပါ။

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရး ဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ေျမာက္မ်ားစြာေသာႏုိင္ငံမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားမွ တရားဥပေဒႏွင့္ မညီညႊတ္သည့္ က်င့္သုံးမႈမ်ားကုိ အဆုံးသတ္ရန္ တိက်ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားႏွင့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာဥပေဒေရးဆြဲျပ႒ာန္း ေရးတုိ႔ကုိ အတည္ျပဳေပးရန္လည္းေကာင္း၊ နစ္နာဆုံးရႈံးျပီး ေဘးဖယ္ထားခံရသည့္ရပ္ရြာလူထုမ်ားအတြက္ သင့္တင့္ ေလ်ာက္ပတ္ေသာ ေနအိမ္ရရွိႏုိင္မႈကုိ ေသခ်ာမႈရွိေစရန္လည္းေကာင္း ေထာက္ခံအၾကံျပဳထားပါသည္။[[41]](#footnote-41) အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေစေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ အိႏၵိယႏိုင္ငံ (၂၀၁၀)[[42]](#footnote-42) ႏွင့္ ကင္ညာႏုိင္ငံ (၂၀၁၁)[[43]](#footnote-43) တုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္း ျပီး ၎၏အျပီးသတ္သုံးသတ္ခ်က္မ်ားတြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအတြက္ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ကုိ တန္းတူ ညီစြာ ရရွိပုိင္ခြင့္ကုိ ေဖာ္ျပထားပါသည္။ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ျပင္သစ္ႏုိင္ငံ (၂၀၁၀)[[44]](#footnote-44) ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားသည္ တုိင္းတစ္ပါးရပ္ျခားနယ္ေျမမ်ားရွိ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားမွ ပညာေရး၊ အလုပ္အကုိင္၊ ေနအိမ္ႏွင့္ အမ်ားျပည္သူက်န္းမာေရးတုိ႔အား တန္းတူညီရရွိႏုိင္မႈကုိ ေသခ်ာေစမည့္ ၾကိဳးပမ္းအားထုတ္မႈမ်ားကုိ တုိးျမွင့္ေဆာင္ရြက္ရန္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳထားပါသည္။

**စီရင္ထုံး**

**လူမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥေရာပေကာ္မတီ။ ။ *ဥေရာပရုိးမားအခြင့္အေရးစင္တာ Vs ဂရႏုိင္ငံ ၊* ဆက္သြယ္ေရးအမွတ္ ၁၅/၂၀၀၃ (၂၀၀၄ ခုႏွစ္၊ ဒီဇင္ဘာလ ၈ ရက္)။** ဤျဖစ္ရပ္တြင္ အိမ္ေျခယာေျခအတည္တက်မရွိသည့္ ရုိးမားလူထု အသုိင္းအဝုိင္းမ်ားမွ ယာယီေနထုိင္မႈအတြက္ ေျမယာအသုံးခ်မႈအား အတင္းအက်ပ္ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းပါဝင္ရာ၊ ၎တြင္ ဥေရာပလူမႈေရးရာခ်ာတာအရ လူမႈေရးရာ၊ ဥပေဒေရးရာႏွင့္ စီးပြားေရးတုိ႔ဆုိင္ရာ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈတို႔အား မိသားစုမွ ရရွိပုိင္ခြင့္သည္ ေျမယာႏွင့္ေနအိမ္ႏွင္းစပ္လ်ဥ္းသည့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈု ေပးသည္၊ မေပးသည္ ဟူသည့္ ဥပေဒ ေရးရာေမးခြန္းမ်ား ပါဝင္ခဲ့ပါသည္။ ေကာ္မတီမွ ဆုံးျဖတ္သည္မွာ ရပ္တန္႔ခုိနားရသည္ေနရာမ်ားတြက္လုိအပ္သည့္ သင့္တင့္ ေလ်ာက္ပတ္ေသာေျမယာအား စီစဥ္ေပးသင့္ျပီး ထုိသုိ႔ေသာေျမယာမွ အတင္းအၾကပ္ႏွင္ထုတ္ျခင္းကုိ တားျမစ္သင့္သည္။[[45]](#footnote-45)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္အၾကံျပဳခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012) inparticular sections 3.1.2; 4.4; 7.6; 7 to 10 and 16.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)
* (A/HRC/4/18, annex I).

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**င။ ထိေရာက္ေသာကုစားမႈရပုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

လူ႔အခြင့္အေရးမ်ား ခ်ိဳးေဖာက္ခံရသည့္အခါ ထိခုိက္ခံရသူမ်ား သည္ တရားရုံးမ်ား သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ နစ္နာမႈ ေျဖရွင္းေရး ယႏၲရားမ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ ထိေရာက္သည့္အရင္းအျမစ္ယႏၲရားမ်ား ရရွိႏုိင္ျပီး၊ ထုိသုိ႔ေသာ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈ မ်ားေၾကာင့္ ထိခုိက္ ခံစားရသည့္အက်ိဳးအဆက္မ်ားအတြက္ လုံေလာက္ေသာ အလ်ာ္ အစားရရွိေစသင့္ပါသည္။ စြပ္စြဲထား သည့္ ခ်ိဳးေဖာက္က်ဴးလြန္မႈ မ်ားကုိ စုံစမ္းစစ္ေဆးရန္လည္းေကာင္း၊ အကယ္၍ ရာဇဝတ္မႈ တစ္ခုက်ဴးလြန္ေၾကာင္း ထင္ရွားပါက တာဝန္ရွိသူမ်ားကုိ အေရးယူရန္လည္းေကာင္း ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားတြင္ တာဝန္ရွိပါသည္။ ဤသုိ႔ တာဝန္ယူ ေဆာင္ရြက္မႈသည္ အခ်ိဳ႕ေသာ ေျမယာအသုံးခ်မႈ (ဥပမာ၊ ညစ္ညမ္းမႈ သုိ႔မဟုတ္ ဆင္းရဲမႈကုိ ျဖစ္ေစျခင္းမ်ိဳး)ေၾကာင့္ျဖစ္ေစ၊ ေျမယာရပုိင္ခြင့္ ေတာင္းဆုိမႈ ျဖစ္စဥ္တြင္ျဖစ္ေစ အက်ိဳးရလဒ္အျဖစ္ လူ႔အခြင့္အေရး ခ်ိဳးေဖာက္ ခံရမႈျဖစ္လာပါက လုိအပ္ပါသည္။

“ေျမယာအခြင့္အေရးအား အသိအမွတ္ျပဳျခင္းႏွင့္ အေလ်ာ္ အစား ေပးမႈတုိ႔႔အတြက္ ထိေရာက္ေသာစနစ္တစ္ခုလစ္ဟာ ေနျခင္းသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးလူထုအသိုင္းအဝုိင္း မ်ားမွ ၎တုိ႔၏ ဘုိးဘြားပိုင္ေျမယာမ်ားကုိ ရရွိႏုိင္မႈမွ ဟန္႔တား မႈျဖစ္ေစႏုိင္ ေၾကာင္း ေကာ္မတီသည္ စုိးရိမ္ကင္းျဖစ္ရပါသည္။ အျခား စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ရျခင္းမွာ အခ်ိဳ႕ေသာ မူရင္းဌာေန တုိင္းရင္းသား မ်ားႏွင့္ အာဖရိကႏႊယ္ဖြား လူထုအသုိင္းအဝိုင္း မ်ားတုိ႔မွ ျခိမ္းေျခာက္ခံရမႈမ်ားႏွင့္ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္ခံရမႈမ်ား အတြက္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမွ ျပည့္ဝေသာ စုံးစမ္းစစ္ေဆးမႈမ်ားႏွင့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ မခ်မွတ္ႏုိင္္မည္အခ်က္ျဖစ္သည္…”

*အကုိးအကား။*  Concluding observations of theCommittee on the Elimination of Racial Discrimination on Paraguay (CERD/C/PRY/CO/1-3), para. 15.

အမ်ားျပည္သူအာဏာပိုင္မ်ားအၾကားနစ္နာမႈမ်ားကုိကုိင္တြယ္ေျဖရွင္းေပးျပီး ကုစားမႈမ်ားရရွိႏုိင္ရန္အတြက္ နစ္နာမႈ ေျဖရွင္းေရးယႏၲရား၊ ညွိႏိႈင္းေဆာင္ရြက္မႈႏွင့္ ရွင္းလင္းေသာ တာဝန္ခြဲေဝမႈ မရွိျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အက်င့္ပ်က္ျခစားမႈမ်ား ရွိေနျခင္းသည္ ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားေၾကာင့္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားအတြက္ တရားမွ်မႈ သုိ႔မဟုတ္ ထိေရာက္ေသာကုစားမႈ ရရွိႏုိင္ေရးကုိ အျမဲဆုိသလုိ ေလ်ာ့က်ေစပါသည္။ တစ္ဘက္၌လည္း ေဝလံေခါင္ဖ်ားေသာေဒသမ်ားအတြက္ တတ္ႏုိင္သည့္ ဥပေဒေရးရာအကူအညီ၊ ေရွ႕ေနအကူမ်ား၏ ဝန္ေဆာင္မႈမ်ားႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းမုိဘုိင္းဝန္ေဆာင္မႈမ်ားသည္ ေျမယာႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ တရားစီရင္ေရးရာ သုံးသပ္မႈမ်ားရရွိႏုိင္ေရးကုိ ကူညီပ့ံပုိးေပးႏုိင္ျပီး၊ ထုိသုိ႔အားျဖင့္ ဆင္းရဲသည့္ေဒသ သုိ႔မဟုတ္ ေဝးလံေခါင္ဖ်ားသည့္ေဒသမ်ားတြင္ေနထုိင္သူမ်ားအတြက္ တရားမွ်တမႈႏွင့္ ထိေရာက္ေသာကုစားမႈတစ္ရပ္ ရရွိႏုိင္ေစ မည္ျဖစ္သည္။

ပဋိပကၡကာလ တစ္ခုျပီးေနာက္ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ အလြဲသုံးစားမႈမ်ားအတြက္ ထိေရာက္ေသာ ကုစားမႈ အျမန္ဆုံးရပုိင္ခြင့္အား ေသခ်ာေစျခင္းသည္ ျငိမ္းခ်မ္းေရးအား ခုိင္မာမႈႏွင့္ ေရရွည္တည္တံ့မႈအတြက္ အေရးၾကီးလွပါသည္။ ျပည္သူမ်ားသည္ ေျမယာဆုိင္ရာအျငင္းပြားမႈမ်ား သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာမရရွိႏုိင္ေစျခင္းတုိ႔မွ ေပၚထြက္လာသည့္ ကိစၥရပ္မ်ား အပါအဝင္ ထိခုိက္ခံရမႈမ်ားႏွင့္ လူ႔အခြင့္အေရး ခ်ိဳးေဖာက္မႈႏွင့္ အလႊဲသုံးစားမႈမ်ားအတြက္ ကုစားမႈအား အျငင္းပြားမႈမ်ားအား ျငိမ္းခ်မ္းစြာေျဖရွင္းေရးႏွင့္ တရားမွ်တမႈအား မွ်မွ်တတ စီမံကုိင္တြယ္ေရးအတြက္ တရားဥပေဒေရးရာ ဖြဲ႕စည္းတည္ေဆာက္ပုံ မ်ားအားျဖင့္ မရရွိႏုိင္ပါက ျငိမ္းခ်မ္းေရးကုိ ရရွိႏုိင္မည္မဟုတ္ပါ။

**ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*ႏုိင္ငံေတာ္ႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာဥပေဒမွ အသိအမွတ္ျပဳထားသည့္ အေျခခံလူ႔အခြင့္အေရးမ်ားအား ခ်ိဳးေဖာက္သည့္ အျပဳအမူမ်ား အတြက္ လူသားတုိင္းတြင္ အရည္အခ်င္းျပည့္ဝသည့္ ႏုိင္ငံဆုိင္ရာအာဏာပုိင္တရားရုံးမ်ားတြင္ ထိေရာက္ေသာ ကုစားမႈ ရရိွပိုင္ခြင့္ရွိေစရမည္။*

*ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၈၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂ (၃)၊ လူမ်ိဳးေရးဖိႏွိပ္ခြဲျခားမႈ ပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပိုဒ္ ၆)*

*သက္ဆုိင္ရာမူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ေျမယာေတာင္းဆုိမႈမ်ားကုိ ေျဖရွင္းရန္ ႏုိင္ငံဆုိင္ရာဥပေဒစနစ္အတြင္း၌ သင့္ေလ်ာ္ေသာ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားခ်မွတ္ရမည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္-၁၆၉) ၁၉၈၉၊ အပုိဒ္ ၁၄(၃))*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ား သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာအဖြဲ႕မ်ားႏွင့္ ပဋိပကၡမ်ားအျငင္းပြားမႈမ်ား ေျဖရွင္းေရး အတြက္ တရားမွ်တေသာလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ား ရရွိႏုိင္ခြင့္၊ ၎တုိ႔အားျဖင့္ ျမန္ဆန္ေသာဆုံးျဖက္ခ်က္ရရွိႏုိင္ခြင့္ ရွိရမည္ျဖစ္ျပီး၊ ၎တုိ႔တစ္ဦးခ်င္း သုိ႔မဟုတ္ စုေပါင္းအခြင့္အေရးမ်ား ခ်ိဳးေဖာက္ခံရမႈမ်ားအတြက္ ထိေရာက္ေသာ ကုစားမႈမ်ားရရွိႏုိင္ရပါမည္။ ထုိသုိ႔ေသာဆုံးျဖတ္ခ်က္သည္ သက္ဆုိင္ရာမူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရး တုိ႔ဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္း မ်ား၊ ရုိးရာအစဥ္အလာမ်ား၊ စည္းမ်ဥ္းမ်ားႏွင့္ ဥပေဒစနစ္မ်ားတုိ႔အား သင့္ေလ်ာ္စြာ ထည့္သြင္း စဥ္းစားေပးရပါမည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၄၀)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ လူ႔အခြင့္အေရးစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားကုိ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရန္ ပ်က္ကြက္သည့္အခါ ထိခုိက္ခံရသည့္ အခြင့္အေရးခံစားခြင့္ရွိသူမ်ားသည္ ဥပေဒမွျပ႒ာန္းထားသည့္ စည္းမ်ဥ္းမ်ားႏွင့္ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ား ႏွင့္အညီ စြမ္းေဆာင္ရည္ရွိေသာ တရားစီရင္ေရး၊ အုပ္ခ်ဳပ္ေရး သုိ႔မဟုတ္ အျခားအာဏာပုိင္တုိ႔ေရွ႕ေမွာက္၌ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ကုစားမႈမ်ား အတြက္ အမႈဆုိင္ရာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ထူေထာင္ပုိင္ခြင့္ရွိရပါမည္။ စြမ္းေဆာင္ရည္ ရွိေသာ အာဏာပုိင္ မ်ားသည္ ျပန္လည္ရန္တုန္႔ျပန္ဂလဲ့စားေခ်မႈ ႏွင့္အျခားေသာအၾကမ္းဖက္မႈတုိ႔မွ ရပုိင္ခြင့္ေတာင္းဆုိသူမ်ား သေဘာတူခြင့္ျပဳျပီး ၎တို႔အတြက္ကာကြယ္မႈေပးရန္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္သည့္အခါ ထုိသုိ႔ေသာ ကုစားမႈမ်ားကုိ အေကာင္အထည္ ေဖာ္ေဆာင္ေပးရပါမည္။

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးတုိ႔ဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္အား ျပည္တြင္းက်င့္သုံးႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၉ (၁၉၉၈) တြင္ “ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဥပေဒ၏ အေျခခံ သတ္မွတ္ခ်က္ မ်ား” အား ဂရုျပဳမိေစရန္ဆြဲယူျပီး၊ “သေဘာတူစာခ်ဳပ္ဆုိင္ရာ စံႏႈန္းမ်ားသည္ ျပည္တြင္းဥပေဒေရးရာ အမိန္႔အတြင္း သင့္ေလ်ာ္သည့္နည္းလမ္းမ်ားျဖင့္ အသိအမွတ္ျပဳရမည္။ သင့္ေလ်ာ္ေသာကုစားမႈနည္းလမ္းမ်ား၊ သုိ႔မဟုတ္ ကုစားမႈမ်ားသည္ ထိခုိက္ခံရသည့္ မည္သည့္ ပုဂၢိဳလ္တစ္ဦးခ်င္း သို႔မဟုတ္ အုပ္စုမည္သည္အတြက္မဆုိ ရရွိႏုိင္ရမည္ ျဖစ္ျပီး၊ အစုိးရပုိင္းဆုိင္ရာ တာဝန္ခံမႈကုိ ေနရာတက်ရွိေစရန္ ေသခ်ာေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာနည္လမ္းမ်ားခ်မွတ္ရပါမည္” ဟူ၍ ေဖာ္ျပထားပါသည္ (စာပုိဒ္ ၂)။

*ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအား အလြန္အကၽြံခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ကုစားမႈႏွင့္ အေလ်ာ္အစားရရွိပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* အရ ကုစားမႈမ်ားတြင္ ထိခုိက္ခံရသူ၏ (က) တရားမွ်တမႈ၊ အုပ္ခ်ဳပ္ေရးႏွင့္ အျခားအဖြဲ႕မ်ားထံသုိ႔ တန္းတူ ညီမႈျဖင့္ ထိထိေရာက္ေရာက္ ခ်ဥ္းကပ္ရရွိႏုိင္မႈအခြင့္အေရး၊ (ခ) ထိခုိက္ခံစားရျခင္းအတြက္ သင့္ေလ်ာ္မႈ၊ ထိေရာက္မႈ ႏွင့္ လ်င္ျမန္မႈရွီေသာ အေလ်ာ္အစားရပုိင္ခြင့္ႏွင့္ (ဂ) ခ်ိဳးေဖာက္ခံရမႈမ်ားႏွင့္ အေလ်ာ္အစားဆုိင္ရာ ယႏၲရားမ်ား ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ သက္ဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္အလက္မ်ား ရရွိပုိင္ခြင့္ တုိ႔ပါဝင္သည္။[[46]](#footnote-46)

ထုိ*အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား*မွ ထပ္မံေဖာ္ျပထားသည္မွာ အေလ်ာ္အစားသည္ ခ်ိဳးေဖာက္က်ဴးလြန္မႈႏွင့္ အမႈတစ္ခုခ်င္းစီတုိင္း၏ ၾကီးေလးမႈႏွင့္အညီ သင့္ေလ်ာ္မႈ၊ အခ်ိဳးစားညီမွ်မႈရွိရမည္ျဖစ္ျပီး၊ ၎တို႔တြင္ ျပန္၍အပ္ႏွင္းျခင္း၊ အစားထုိးေလ်ာ္ေၾကး ေပးျခင္း၊ ျပန္လည္ထူေထာင္ ေပးျခင္း၊ ေက်နပ္ေစျခင္း ႏွင့္ ထပ္မံမက်ဴးလြန္ရန္အာမခံခ်က္ေပးျခင္း စသည့္ပုံစံမ်ားပါဝင္သည္။ *ျပန္၍အပ္ႏွင္းျခင္း* ဟူသည္ ထိခုိက္ခံရသူအား က်ဴးလြန္မႈမျပဳမီ နဂုိမူလအေျခအေနသုိ႔ ျပန္လည္ေရာက္ရွိေစရပါမည္။ *အစားထုိးေလ်ာ္ေၾကးေပးျခင္း* ဟူသည္ စီးပြားေရးဆုိင္ရာ ပမာဏသတ္မွတ္ႏုိင္သည့္ ပ်က္စီးမႈတစ္စုံတစ္ရာအတြက္ ေပးျခင္းျဖစ္ရမည္။ *ျပန္လည္ထူေထာင္ျခင္း* ဟူသည္တြင္ ေဆးကုသမႈပုိင္းဆုိင္ရာႏွင့္ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာေစာင့္ေရွာက္မႈအျပင္ ဥပေဒေရးရာႏွင့္ လူမႈေရးရာဝန္ေဆာင္မႈမ်ားပါဝင္ရမည္။ *ေက်နပ္ေစျခင္း* ဟူသည္ တြင္ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ား ဆက္တုိက္ျဖစ္ပ်က္ေနျခင္းကုိ ရပ္နားရန္၊ အခ်က္အလက္မ်ားကုိ မွန္ကန္ေၾကာင္း အတည္ျပဳျခင္း၊ အမွန္တရားအား အမ်ားျပည္သူထံ ျပည့္ျပည့္စုံစုံဖြင့္ျပျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အမ်ားျပည္သူေရွ႕ေတာင္းပန္ျခင္း စသည့္ ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ားစြာ ပါဝင္သည္။ ေနာက္ဆုိး၌ *ထပ္မံမက်ဴးလြန္ရန္အာမခံခ်က္ေပးျခင္း* တြင္ တပ္မေတာ္ႏွင့္ လုံျခံဳေရးတပ္မ်ားအား ထိေရာက္ေသာအရပ္သားထိန္းခ်ဳပ္မႈရွိေစျခင္း၊ တရားစီရင္ေရးရာအမီအခုိကင္းမႈကုိ အားျဖည့္ ေပးျခင္း၊ သုိ႔မဟုတ္ လူမႈ ပဋိပကၡမ်ားအား ကာကြယ္တားဆီးျခင္းႏွင့္ ေစာင့္ၾကည့္ေလ့လာျခင္း၊ ၎တုိ႔အား ေျဖရွင္းျခင္း တုိ႔ဆုိင္ရာ ယႏၲရားမ်ားကုိ တုိးျမွင့္ေပးျခင္း စသည္တုိ႔ကဲ့သုိ႔ေသာ ကာကြယ္တားဆီးမႈပုိင္းဆုိင္ရာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ပါဝင္သည္ (စာပုိဒ္ ၂၃)။

ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားမွ ေသြဖယ္ေနသည့္ နည္းလမ္းျဖင့္ ေဆာင္ရြက္ေသာ အတင္းအဓမၼ ႏွင္ထုတ္မႈ ျပဳျခင္းသည္ ျပင္းထန္ေသာ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ဳိးေဖာက္မႈမ်ားကုိ ျဖစ္ေစသည္။[[47]](#footnote-47) စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြ မွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၇ (၁၉၉၇)တြင္ ထည့္သြင္းစဥ္းစားေဖာ္ျပထား သည္မွာ အျခားအရာမ်ားရွိသည့္အနက္မွ အတင္းအဓမၼ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး က်င့္သုံးသင့္သည့္ က်င့္ထုံး ဆုိင္ရာ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈမ်ားတြင္ တရားရုံးမ်ားမွ ေျဖရွင္းေဆာင္ရြက္ေပးေရး ရရွိရန္ လိုအပ္သူမ်ားအတြက္ ဥပေဒေရးရာ ကုစားမႈမ်ားႏွင့္ ဥပေဒေရးရာအကူအညီမ်ား စီစဥ္ေဆာင္ရြက္ေပးျခင္းတုိ႔ပါဝင္သည္ (စာပုိဒ္ ၁၅)။

*ဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအေျချပဳႏွင့္ထုတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈမ်ားဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* (စာပုိဒ္ ၅၉) အရ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ကုစားမႈမ်ားတြင္ “မွ်တေသာတရားရုံးၾကားနာမႈ၊ ဥပေဒေရးရာအၾကံေပးခ်က္ရရွိႏုိင္မႈ၊ ဥပေဒ ေရးရာအကူအညီ၊ ျပန္၍အပ္ႏွင္းျခင္း၊ ျပန္လည္ေနရာခ်ထားျခင္း၊ ျပန္လည္ထူေထာင္ျခင္းႏွင့္ အေလ်ာ္အစားေပးျခင္း စသည္တုိ႔ပါဝင္ျပီး၊ ၎တုိ႔သည္ *ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအား အလြန္အကၽြံခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ကုစားမႈႏွင့္ အေလ်ာ္အစား ရရွိပုိင္ခြင့္ ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* ႏွင့္အညီ သင့္ေလ်ာ္မႈရွိသည္အတုိင္း လုိက္ေလ်ာညီေထြျဖစ္ရပါမည္။”

*ျပည္တြင္း ေရႊ႕ေျပာင္းမႈဆုိင္ရာ လမ္းညႊန္ဥပေဒသမ်ား* (ဥပေဒသ ၂၉)မွ ရွင္းလင္းစြာေဖာ္ျပသည္မွာ ေနရာခ်ထားျခင္း ခံရသည့္ ျပည္တြင္း ေရြ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္မ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမျပဳရဘဲ အမ်ားျပည္သူဘဝရပ္တည္မႈတြင္ ျပည့္ျပည့္ဝဝ ပါဝင္ပုိင္ခြင့္ရရွိရပါမည္။ ထုိ႔အျပင္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ ၎တုိ႔၏ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈမ်ား ျပန္လည္ရယူႏုိင္ရန္ သို႔မဟုတ္ ဆုံးရႈံးမႈမ်ားအတြက္ အေလ်ာ္အစားျပန္လည္ရရွိႏုိင္ေစရန္ ကူညီေပးရမည္။ တရားရုံး လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားသည္ နားလည္ရန္ ခက္ခဲျခင္း၊ အခ်ိန္ကုန္ျခင္းႏွင့္ ကုန္က်စရိတ္မ်ားျခင္းတုိ႔ျဖစ္ႏုိင္ရာ ျပည္ေတာ္ျပန္မ်ား၊ အထူးသျဖင့္ အမ်ိဳးသမီး မ်ားအား ဥစၥာပစၥည္းႏွင့္ ေျမယာေတာင္းဆုိခ်က္မ်ား တင္သြင္းျခင္းကုိ တားျမစ္ႏုိင္ပါသည္။

လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈဖ်က္သိမ္းေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ေျမာက္မ်ားစြာေသာအဖြဲ႕ဝင္နုိင္ငံမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အျပီးသတ္ သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားအပါအဝင္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္ခံရမႈမ်ားႏွင့္ တရားမဝင္ေျမယာစီမံခန္႔ခြဲမႈတုိ႔ေၾကာင့္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားအတြက္ တရားမွ်တမႈ၊ မွ်တေသာ အေလ်ာ္အစားႏွင့္ ျပန္လည္ အပ္ႏွင္းမႈမ်ားရရွိႏုိင္ေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္ကုိ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[48]](#footnote-48) စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ား၌ အခ်ိဳ႕ေသာႏုိင္ငံမ်ားအတြက္ အတင္းအၾကပ္ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳခံရမႈႏွင့္ ေျမယာသိမ္းဆည္းခံရမႈတုိ႔ျဖင့္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားအတြက္ ဥပေဒေရးရာကုစားမႈမ်ားရရွိေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္ကုိ ေထာက္ခံအၾကံျပဳပါသည္။[[49]](#footnote-49)

အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ အႏိၵယႏုိင္ငံႏွင္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏အျပီးသတ္ သုံးသပ္မႈမ်ားတြင္ ဂူဂ်ာရပ္ေဒသရွိ အဓိကရုဏ္းမ်ားႏွင့္ ဆက္စပ္ေနသည့္ အၾကမ္းဖက္မႈေၾကာင့္ထိခုိက္ခံရသည့္ အမ်ိဳးသမီး မ်ားအတြက္ ေျမယာႏွင့္ ေနအိမ္ရရွိခြင့္အား ျပန္လည္ထူေထာင္ေရးႏွင့္ အေလ်ာ္အစားရရွိေရးအျဖစ္ ရရွိႏုိင္ေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[50]](#footnote-50)

**စီရင္ထုံး**

**ကင္ညာႏုိင္ငံ၊ Embu ရွိ ဗဟုိတရားရုံး။ ။ *Ibrahim Sangor Osman and Others* ႏွင့္ *ျပည္နယ္အုပ္* *ခ်ဳပ္ေရးႏွင့္ ျပည္တြင္းလုံျခဳံေရးႏွင့္အျခားအရာမ်ားဆုိင္ရာ* *အစုိးရဝန္ၾကီး တုိ႔အၾကားျဖစ္ရပ္ ၊* ConstitutionalPetition No. 2 of 2011 (16 November 2011) ။** ဤျဖစ္ရပ္တြင္ ၾကီးမားေသာလူထုတစ္ရပ္အား အတင္းအၾကပ္ႏွင္ထုတ္မႈျပီးျပီး အျခား ေရႊးခ်ယ္စရာေျမယာ သုိ႔မဟုတ္ ေနအိမ္ျပန္ေပးျခင္းမရွိဘဲ အေျခခံပညာေရးဝန္ေဆာင္မႈမရွိသည့္ ေဒသမ်ားသုိ႔ ေနရာခ်ထား ခံခဲ့ရပါသည္။ ဥပေဒေရးရာအေၾကာင္းကိစၥရပ္မ်ားသည္ အတင္းအၾကပ္ႏွင္ထုတ္ခံရသူမ်ားအတြက္ ကုစားမႈမ်ား၌ ေျမယာႏွင့္ ေနအိမ္ အစားထုိးမႈကုိေသခ်ာေစမည့္ ညႊန္ၾကားခ်က္ တစ္ခုပါဝင္မႈရွိ၊မရွိကုိ အေလးေပးခဲ့ပါသည္။ ဗဟုိတရားရုံး သည္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဥပေဒႏွင့္ ေတာင္အာဖရိကႏုိင္ငံမွ သက္ဆုိင္ရာဥပေဒသိပၸံတုိ႔အေပၚ အမီွသဟဲျပဳလ်က္ ၎၏ စီရင္ထုံးတြင္ မူလအတုိင္းျပန္လည္အစားထုိးေလ်ာ္ေပးျခင္းသည္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ကုစားမႈျဖစ္ေၾကာင္း ေတြ႔ရွိခဲ့ ပါသည္။ ကုစားမႈမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ဗဟုိတရားရုံးသည္ *ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအား အလြန္အကၽြံ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ကုစားမႈႏွင့္ အေလ်ာ္အစား ရရွိပုိင္ခြင့္ ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* ပါ အပုိဒ္ ၈ အေပၚ အမွီသဟဲ ျပဳခဲ့ပါသည္။[[51]](#footnote-51)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidingprinciple 3.2, guidelines 4.9, 21.1, 25.4, 25.5.
* [*Guiding Principles on Business and Human Rights: Implementing the United Nations*](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf)[*“Protect, Respect and Remedy” Framework* (United Nations publication, Sales No.](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf)[E.13.XIV.5),](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf) principles 1, 11, 14, 15, 17, 19, 22, 24–31.
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2),principle 2.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I), paras. 17, 22, 59‒68.
* [*Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx)[*Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx)[*Violations of International Humanitarian Law*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx) (GeneralAssembly resolution 60/147).
* [*Guiding Principles on Internal Displacement*](http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G98/104/93/PDF/G9810493.pdf?OpenElement) (E/CN.4/1 998/53/Add.2),principle 29.2.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**စ။ လြတ္လပ္စြာ သြားလာေရႊ႕ေျပာင္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ပမာဏမ်ားျပားလာေသာလူမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ ေနအိမ္ႏွင့္ ေျမယာမ်ားမွ အတင္းအဓမၼျဖင့္စြန္႔ခြာေစျခင္း ၾကံဳေတြ႔ၾက ရေလ သည္။ ထုိသုိ႔ မိမိဆႏၵအေလ်ာက္မဟုတ္သည့္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈသည္ အမ်ားအားျဖင့္ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡ သုိ႔မဟုတ္ သဘာဝ ေဘးအႏၲရာယ္ တုိ႔ေၾကာင့္ျဖစ္ေလ့ရွိ သည္။ ထုိကိစၥႏွစ္ရပ္လုံးတြင္ ေရြ႕ေျပာင္းခံရသူမ်ားအား ၎တုိ႔၏ မူလေနအိမ္ ႏွင့္ ေျမယာမ်ားသုိ႔ ျပန္သြားရန္ တားျမစ္ျခင္းခံရသည့္အခါ၊ ဥပမာ ထုိေနရာေဒသအား လုံျခံဳေရး နယ္ေျမဟု တားျမစ္လုိက္ေသာ္၊ သုိ႔မဟုတ္ စစ္ေရးအတြက္ သုိ႔မဟုတ္ သဘာဝေဘးအႏၲရာယ္ ကာကြယ္ ရန္ ရည္ရြယ္ခ်က္မ်ား အတြက္ လုံျခံဳးနယ္ေျမ သုိ႔မဟုတ္ ေဆာက္လုပ္ရန္ခြင့္မျပဳသည့္နယ္ေျမ ဟုသတ္မွတ္လုိက္ေသာ္ ၎တုိ႔၏ လြတ္လပ္စြာသြားလာ ေရြ႕ေျပာင္းႏုိင္ခြင့္၊ ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ယုတ္ေလ်ာ့ ေစပါသည္။ ေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္မ်ားသည္ သတ္မွတ္ထားသည့္ေနရာတြင္သာ ေနထုိင္ရန္လည္းေကာင္း၊ ထုိဇုံ၏ နယ္နိမိတ္ ျပင္ပသုိ႔ေရြ႕ေျပာင္းမႈ တစ္စုံတစ္ရာ မျပဳရန္ လည္းေကာင္း အတင္းအၾကပ္ခ်ဳပ္ျခယ္ခံရပါသည္။

“ပါလက္စတိုင္းႏုိင္ငံသားမ်ားအေပၚ လြတ္လပ္စြာ သြားလာ ေရႊ႕ေျပာင္းခြင့္အေပၚ ကန္႔သတ္မႈ၊ အထူးသျဖင့္ ျမိဳ႕ရုိးႏွင့္ အစၥေရးႏုိင္ငံၾကားရွိ “Seam Zone” ၌ ေနထုိင္ၾကသည့္ ပုဂၢိဳလ္မ်ားအတြက္ ျမိဳ႕ရုိးတစ္ဘက္၌ စို္က္ပ်ိဳးေရးလုပ္ငန္း အတြက္ ခြင့္ျပဳခ်က္ရရွိရန္ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ သုိ႔မဟုတ္ ေဆြမ်ိဳး သားမ်ားထံ အလည္အပတ္သြားေရာက္ရန္တုိ႔အား ၾကိမ္ဖန္ မ်ားစြာ ျငင္းဆုိမႈ ႏွင့္ စုိက္ပ်ိဳးေနရာ ျမိဳ႕တခါးမ်ားအား အခ်ိန္ မမွန္မကန္ ဖြင့္လွစ္မႈ တုိ႔အတြက္ ေကာ္မတီမွ စုိးရိမ္မကင္း ျဖစ္ရပါသည္။”

Source: Concluding observations of the Human Rights Committee on Israel (CCPR/C/ISR/CO/3), para. 16.

လြတ္လပ္စြာသြားလာေရြ႕ေျပာင္းႏုိ္င္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာ ေနထုိင္ရန္ေရြးခ်ယ္ႏုိင္ခြင့္သည္ လြတ္လပ္စြာ သြားလာ ေရႊ႕ေျပာင္း ႏုိင္ျခင္းကုိ အာမခံ ေပးျပီး အတင္းအဓမၼေရႊ႕ေျပာင္းေစျခင္းမွ ကာကြယ္ေပးပါသည္။ ဤလြတ္လပ္မႈမ်ားသည္ ျပည္သူမ်ားမွ အလုပ္၊ ပညာေရးႏွင့္ က်န္းမာေရးဝန္ေဆာင္မႈမ်ားရရွိႏုိင္ျပီး ၎တုိ႔၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈကုိ ေရရွည္တည္တ့ံေစရန္ အေရးၾကီးပါသည္။

စားက်က္ေနရာ၊ အမဲလုိက္ရန္ႏွင့္ စုေဝးမႈျပဳသည့္ လႈပ္ရွားမႈမ်ိဳးအတြက္ ဓေလ့ထုံးတမ္းေျမယာအသုံးခ်မႈ အေျခအေနတြင္ လြတ္လပ္စြာ သြားလာေရႊ႕ေျပာင္းႏုိင္ျခင္းသည္ အထူးသျဖင့္ အေရးၾကီးလွျပီး ေက်းလက္ေဒသမ်ားရွိ ေျမာက္မ်ားစြာေသာ ျပည္သူ မ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈအုတ္ျမစ္တစ္ခုျဖစ္ပါသည္။ အထူးသီးသန္႔ စစ္တပ္ သုိ႔မဟုတ္ ပုဂၢလိက ေကာ္ပရိတ္ အသုံးျပဳမႈအတြက္ ေၾကညာထားသည့္ အခ်ိဳ႕ေသာ ဇုံမ်ားတြင္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈအတြက္ ခ်မွတ္သည့္ တရားနည္းလမ္းမက်သည့္ ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ား သို႔မဟုတ္ တိရစာၦန္ေမးျမဴသူမ်ား၏ ရာသီအလုိက္စားက်က္ေျမေနရာမ်ား တေလွ်ာက္ စုိက္ပ်ိဳးေျမတုိးခ်ဲ႕ မႈ သည္ ေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္အသုိင္းအဝိုင္းမ်ား၏ လြတ္လပ္စြာေရႊ႕ေျပာင္းခြင့္ကုိ ဟန္႔တားမႈျဖစ္ေစႏုိင္ျပီး တင္းမာမႈ မ်ားႏွင့္ ပဋိပကၡမ်ားကုိ ျဖစ္ေစႏုိင္သည္။

**ေျမယာႏွင့္ သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူတုိင္းတြင္ မိမိႏုိင္ငံ၏နယ္နိမိတ္အတြင္း၌ လြတ္လပ္စြာသြားလာေရြ႕ေျပာင္းႏုိင္ခြင့္၊ ေနထုိင္ခြင့္ ရွိရသည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏ ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးၾကညာစာတမ္း ပုိဒ္ ၁၃၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၂၊ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၅(၄)၊ လူမ်ိဳးေရး ခြဲျခား ဖိႏွိပ္မႈ ပုံသဏၭာန္အားလုံး ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅ (ဃ)၊ မသန္စြမ္းသူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၈၊ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အေမရိကန္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၂)။*

*လူတုိင္းတြင္ မိမိေနထုိင္ရာတုိင္းျပည္မွလည္းေကာင္း၊ အျခားတုိင္းျပည္မွလည္းေကာင္း ထြက္ခြါသြားပုိင္ခြင့္ ရွိသည့္အျပင္ မိမိ၏တုိင္းျပည္သုိ႔ ျပန္လာပုိင္ခြင့္လည္းရွိသည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏ ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးၾကညာစာတမ္း ပုိဒ္ ၁၃၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၂၊ လူမ်ိဳးေရး ခြဲျခား ဖိႏွိပ္မႈ ပုံသဏၭာန္အားလုံး ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅ (ဃ)(၂)၊ မသန္စြမ္းသူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၈၊ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အေမရိကန္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၂)။*

*ေရႊ႕ေျပာင္းလုပ္သားမ်ားႏွင့္ ၎တုိ႔၏မိသားစုဝင္မ်ားသည္ မိမိအား အလုပ္ခန္႔အပ္သည့္နုိင္ငံ၏နယ္ပယ္တြင္ လြတ္လပ္စြာ သြားလာေရႊ႕ေျပာင္းခြင့္၊ ၎ေနရာတြင္ လြတ္လပ္စြာေနထုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*(ေရႊ႕ေျပာင္းလုပ္သားမ်ားႏွင့္ ၎တုိ႔မိသားစူဝင္မ်ားအားလုံး၏ အခြင့္အေရးအား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၃၉(၁))*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ ၎၏နယ္နိမိတ္အတြင္း ဥပေဒႏွင့္ေလ်ာ္ညီစြာဝင္ေရာက္လာသည့္ ဒုကၡသည္မ်ားအား ၎တုိ႔၏ ေနထုိင္ရမည့္ေနရာအား ေရြးခ်ယ္ႏုိင္ခြင့္ေပးျပီး၊ တုိင္းတစ္ပါးသားမ်ားမွ ၎တုိ႔လုိက္နာရမည့္ သက္ဆုိင္ရာ စည္းမ်ဥ္းမ်ားႏွင့္ အညီ တူညီေသာအေျခအေနမ်ားအားျဖင့္ ႏုိင္ငံ၏နယ္နိမိတ္အတြင္း လြတ္လပ္စြာ ေရႊ႕ေျပာင္းႏုိင္ခြင့္ေပးရမည္။*

*(ဒုကၡသည္မ်ား၏အေျခအေနႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၆၊ အာဖရိကတုိက္အတြင္း ျပည္တြင္းေရြ႕ေျပာင္း ခံရသူမ်ားအား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးႏွင့္ ကူညီပ့ံပိုးေရးအတြက္ အာဖရိကန္သမဂၢသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၉(၂) (စ))*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ လြတ္လပ္စြာသြားလာေရႊ႕ေျပာင္းမႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၇ (၁၉၉၉)တြင္ မွတ္ခ်က္ေပးထားသည္မွာ “လူတိုင္းသည္ မိမိႏုိင္ငံ၏နယ္နိမိတ္အတြင္း လြတ္လပ္စြာ ေရြ႕ေျပာင္း သြားလာ ႏုိင္ခြင့္၊ မိမိေနထုိင္ရန္ေနရာကုိ လြတ္လပ္စြာေရြးခ်ယ္ႏုိင္ခြင့္ရွိရမည္” (စာပုိဒ္ ၄)။ “လြတ္လပ္စြာေရႊ႕ေျပာင္းသြားလာႏုိင္ခြင့္ ဟူသည္တြင္ နုိင္ငံ၏နယ္နိမိတ္တစ္ခုလုံးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး၊ ျပည္ေထာင္စုႏုိင္ငံ၏ အစိတ္အပုိင္းအားလုံးပါဝင္သည္။ အပုိဒ္ ၁၂၊ စာပုိဒ္ ၁ အရ ျပည္သူမ်ားသည္ တစ္ေနရာမွ တစ္ေနရာသုိ႔ ေရႊ႕ေျပာင္းပုိင္ခြင့္၊ မိမိတုိ႔ေနထုိင္ရာေနရာကုိ မိမိတုိ႔၏ေရြးခ်ယ္မႈျဖင့္ တည္ေဆာက္ပုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ေရႊ႕ေျပာင္းရန္ သုိ႔မဟုတ္ ေနရာတစ္ခုတြင္ ေနထုိင္ရာဆႏၵရွိသူအား ၎၏ အခြင့္အေရးအား မည္သည့္ ရည္ရြယ္ခ်က္ သုိ႔မဟုတ္ အေၾကာင္းျပခ်က္ျဖင့္မဆုိ အမွီအခုိမရွိေစရပါ။” (စာပုိဒ္ ၅) ဟု ေကာ္မတီမွ ေဖာ္ျပပါသည္။

ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၏ အပုိဒ္ ၁၂ ၌ အာမခံခ်က္ေပးထားသည့္ အခြင့္ အေရးမ်ားအား အမ်ားျပည္သူထံမွသာမက ပုဂၢလိကၾကားဝင္ေႏွာင့္ယွက္မႈတုိ႔မွ ကာကြယ္ေပးရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ေသခ်ာမႈ ရွိေစရမည္။ အမ်ိဳးသမီးေရးရာ ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎တုိ႔အား ကာကြယ္မႈေပးရန္တာဝန္မွာ အထူးသျဖင့္ ေၾကာင္းက်ိဳး ဆီေလ်ာ္မႈ ရွိေၾကာင္း ေကာ္မတီမွ ထပ္မံမွတ္ခ်က္ခ်ပါသည္။ “ဥပမာ၊ အမ်ိဳးသမီးမ်ား လြတ္လပ္စြာေရႊ႕ေျပာင္းႏုိင္ခြင့္၊ မိမိတုိ႔ ေနထုိင္ရာ ေနရာကုိ လြတ္လပ္စြာေရြးခ်ယ္ႏုိင္ခြင့္အား ဥပေဒအားျဖင့္ျဖစ္ေစ၊ အေလ့အထအားျဖင့္ျဖစ္ေစ ေဆြမ်ိဳးမ်ား အပါအဝင္ အျခား ေသာသူမ်ား၏ ဆုံးျဖတ္ခ်က္အေပၚ အေထာက္အထားျပဳ၍ ေဆာင္ရြက္ရျခင္းသည္ အပုိဒ္ ၁၂၊ စာပုိဒ္ ၁ ႏွင့္ ဆီေလ်ာ္မႈမရွိပါ” (စာပိုဒ္ ၆)။

အေရးၾကီးသည္မွာ ထုိအေထြေထြမွတ္ခ်က္တြင္ပင္ “အပိုဒ္ ၁၂၊ စာပုိဒ္ ၃ ကိုအေထာက္အထားျပဳ၍ နယ္နိမိတ္တစ္ခုအတြင္း မိမိေရြးခ်ယ္မႈအားျဖင့္ ေနရာတစ္ခုတြင္ အေျခခ်ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္ဟူသည္တြင္ ျပည္တြင္းအတင္းအဓမၼေျပာင္းေရြ႕ေစမႈ ပုံစံ အားလုံးမွ ကာကြယ္တားဆီးမႈပါဝင္သည္” (စာပုိဒ္ ၇) ဟု ေကာ္မတီမွ မီးေမာင္းထုိးျပထားပါသည္။ အဆုိပါ သေဘာတရား၌ ပင္ *ဒုကၡသည္မ်ားႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္မ်ားအတြက္ အိုးအိမ္ႏွင့္ဥစၥာပစၥည္း ျပန္လည္အပ္ႏွင္းျခင္း ဆုိင္ရာဥပေဒ* (“Pinheiro Principles”) အရ မည္သူမဆုိအား ဥပေဒအရမဟုတ္သည့္ သုိ႔မဟုတ္ ဥပေဒနည္းလမ္းတက် မဟုတ္သည့္ အခ်ိဳ႕နယ္နိမိတ္၊ ေဒသ တစ္ခုမွ အတင္းအဓမၼထြက္ခြာသြားေစျခင္းမျပဳရန္ ေဖာ္ျပထားပါသည္။[[52]](#footnote-52) လူ႔အခြင့္အေရး ေကာ္မတီ သည္ တုိင္းတစ္ပါးသားမ်ား၏အေျခအေနဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၅ (၁၉၉၄)တြင္ ႏုိင္ငံသားမဟုတ္သူမ်ားမွ လြတ္လပ္စြာသြားလာေရႊ႕ေျပာင္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေနထုိင္မည့္ေနရာေရြးခ်ယ္ ႏုိင္ခြင့္ကုိ ထပ္မံေဖာ္ျပထားပါသည္။

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၄ (၁၉၉၁) တြင္ ေထာက္ျပထားသည္မွာ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္ဟူသည္ကုိ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ႏွစ္ခုႏွင့္ အျခားသက္ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာစာခ်ဳပ္မ်ားတြင္ပါဝင္သည့္ အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးတုိ႔မွ သီးသန္႔ဖယ္ထားလ်က္ ရႈျမင္၍မရပါ။ “သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္အား လူမႈအသုိင္းအဝုိင္းရွိ အုပ္စုမ်ားအလားလုံးမွ သိရွိနားလည္ျပီး ထိန္းသိမ္းရမည္ဆုိပါက - လြတ္လပ္စြာေနထုိင္ခြင့္ကဲ့သုိ႔ေသာ - အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးမ်ား အျပည့္အဝ ခံစားရရွိျခင္း ဟူသည္ မရွိမျဖစ္ေသာအရာျဖစ္သည္” (စာပိုဒ္ ၉)။

*သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိခြင့္ႏွင့္ ဥစၥပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ရႈပါ။*

**စီရင္ထုံး**

**လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ Inter-American တရားရုံးခ်ဳပ္။ ။ *Moiwana လူထု ႏွင့္* *Suriname တုိ႔အၾကားျဖစ္ပ်က္ခဲ့ေသာ ျဖစ္ရပ္၊* Series C, No. 124 (15 June 2005)။** ဤျဖစ္ရပ္သည္ Suriname လက္နက္ကုိင္အုပ္စုမ်ားမွ Moiwana ေဒသရွိ N'djuka Maroon ေက်းရြာအား တုိက္ခုိက္က်ဴးလြန္ျခင္းအား ေျဖရွင္းရသည့္ျဖစ္ရပ္ျဖစ္သည္။ နုိင္ငံေတာ္ အစုိးရ ေအးဂ်င့္မ်ားမွ အမ်ိဳးသား၊ အမ်ိဳးသမီးႏွင့္ ကေလးသူငယ္ေပါင္း ၄၀ ေက်ာ္ကုိ သတ္ျဖတ္ခဲ့ျပီး ေက်းရြာတစ္ခုလုံး ဖ်က္စီးခဲ့ၾကသည္။ တုိက္ခုိက္မႈမွ လြတ္ေျမာက္သူမ်ားသည္ အနီးနာရွိ ေတာထဲသုိ႔ ထြက္ေျပး တိမ္းေရွာက္ၾကျပီး ထုိမွတဆင့္ တုိင္းျပည္မွ ထြက္ခြာရျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ျပည္တြင္းေရႊ႕ေျပာင္ခံရျခင္းမ်ိဳး ျဖစ္ရပါသည္။ ထုိ႔အျပင္ လူအေျမာက္အမ်ား သတ္ျဖတ္မႈအတြက္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ စုံစမ္းစစ္ေဆးမႈျပဳျခင္းမရွိ၊ မည္သူ႔ကုိမွ်လည္း တရားစြဲဆုိမႈ သုိ႔မဟုတ္ ျပစ္ဒဏ္ခ်မွတ္ မႈ မရွိသည့္အျပင္၊ က်န္ၾကြင္းေသာသူမ်ားမွာလည္း ၎တုိ႔ေျမယာမ်ားမွ အေဝးသုိ႔ အျမဲစဥ္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈျပဳရျပီး ၎တုိ႔၏ ရုိးရာအစဥ္အလာ လူေနမႈဘဝသုိ႔ ျပန္မသြားႏုိင္ၾကေတာ့ပါ။

တရားရုံးခ်ဳပ္မွ Suriname သည္ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အေမရိကန္သေဘာတူစာခ်ဳပ္ပါ အခြင့္အေရးမ်ားျဖစ္သည့္ - လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားသည့္ ဆက္ဆံမႈရရွိခြင့္ (အပုိဒ္ ၅(၁))၊ လြတ္လပ္စြာသြားလာေရႊ႕ေျပာင္းခြင့္ႏွင့္ ေနထုိင္ခြင့္ (အပုိဒ္ ၂၂)၊ ဥစၥာပစၥည္းရရွိပုိင္ဆုိင္ခြင့္ (အပုိဒ္ ၂၁)၊ တရားေရးရာအာမခံခ်က္မ်ားႏွင့္ တရားေရးရာကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈ ရရွိခြင့္ (အပုိဒ္ ၈(၁)) ႏွင့္ ၂၅) - စသည့္တုိ႔အား ခ်ိဳးေဖာက္မႈအတြက္ တာဝန္ရွိေၾကာင္း ယူဆပါသည္။[[53]](#footnote-53)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I), paras. 6, 57.
* [*Principles on housing and property restitution for refugees and displaced persons*](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/pinheiro_principles.pdf) *(E/CN.4/Sub.2/2005/17, annex), principle 9.*

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဆ။ လြတ္လပ္စြာ ထင္ျမင္ယူဆႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာ စုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာဖြဲ႕စည္းႏုိ္င္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားအေပၚ တုိးျမွင့္လာသည့္ဖိအားမ်ားသည္ “ေျမယာဆုိင္ရာပဋိပကၡမ်ားကုိ ပုိမုိဆုိးရြားလာေစျပီး၊ အသုံးခ်မႈ မျပဳသည့္ ေျမယာအားေတာင္းဆုိျခင္း၊ ၎တုိ႔၏အျမင္အရ မွ်မွ်တတခြဲေဝေပးသင့္သည့္ ေတာင္းဆုိျခင္းတုိ႔ ပါဝင္သည့္ 'ေအာက္ေျခမွ' စုိုက္ပ်ိဳးေရး ဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈမ်ား ခ်မွတ္ေဆာင္ရြက္မႈအတြက္ဦးတည္သည့္ လူမႈလႈပ္ရွားမႈမ်ား ဆုိင္ရာ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ရသည့္ ရာဇဝတ္ က်ဴးလြန္မႈသုိ႔ ဦးတည္ေနေၾကာင္း” အစားအစာရရွိခြင့္ဆုိင္ရာ ကုသလမဂၢ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ သုံးသပ္ပါသည္။

*Source*: Report of the Special Rapporteur on theright to food (A/65/281), para. 10.

လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူဆႏိုင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာ ထုတ္ေဖာ္ ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္ေအးခ်မ္းစြာစုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ကန္႔သတ္မႈမ်ား ထားရွိျခင္းသည္ ေျမယာကိစၥႏွင့္ပတ္သက္ျပီး အခြင့္အေရး ေတာင္းဆုိ မႈျပဳရန္လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔အား သုိ႔မဟုတ္ ၎တုိ႔မွ ကုိယ္စားျပဳေပးသည့္ ျပည္သူမ်ားအား ထိခုိက္မႈေပးသည္ အေျခအေနမ်ား အတြက္ ေျပာင္းလဲမႈမ်ား သုိ႔မဟုတ္ ေျဖရွင္းခ်က္မ်ား ပ့ံပုိးရန္လည္းေကာင္း ေျမယာကိစၥရပ္မ်ား ေဆာင္ရြက္ ေနသည့္ လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္သူမ်ား အတြက္ ၾကီးေလးေသာ အဟန္႔အတားျဖစ္ေစႏုိင္ပါသည္။

ဥပေဒအရေျမသိမ္းႏွင္ထုတ္မႈမ်ားကုိ ကန္႔ကြက္ၾကေသာ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္သည့္အေျခခ်ေနထိုင္သူမ်ား၊ အၾကမ္းမဖက္ သည့္ နည္းလမ္းျဖင့္ ေျမယာေပၚတြင္ ေနထုိင္ၾကသည့္ ေျမယာမဲ့ျပည္သူတုိ႔၏ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈမ်ား၊ သာတူညီမွ် ေသာ ေျမယာ ခြဲေဝမႈကုိ ေတာင္းဆုိၾကသည့္ ေတာင္သူလယ္သမား မ်ား၊ ေျမယာႏွင္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အခြင့္အေရးေတာင္းဆုိ ျခင္း၊ ျမွင့္တင္ျခင္း ေဆာင္ရြက္သူမ်ား စသည္တုိ႔သည္ ရဲတပ္ဖြဲ႕မွ ျပင္းထန္ေသာအင္းအားအသုံးျပဳ၍ဆက္ဆံခံရျခင္း၊ ရာဇဝတ္မႈ ဆုိင္ရာတရားလက္လြတ္ အေရးယူခံရျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ေႏွာင့္ယွက္တုိက္ခုိက္ခံရျခင္း တုိ႔အား ၾကံဳေတြ႔ႏုိင္ပါသည္။ ၎တုိ႔၏ လႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ားသည္ လြတ္လပ္စြာ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ျငိမ္းခ်မ္းစြာ စုေဝးႏုိင္ခြင့္၊ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ တုိ႔ဆုိင္ရာ အေထြေထြကန္႔သတ္ခ်က္မ်ားအရ ဖိႏွိပ္ခံရႏုိင္ဖြယ္ရွိျပီး၊ ႏုိင္ငံေရးလႈပ္ရွားမႈမ်ား ထိန္းခ်ဳပ္ရန္ျဖစ္ေစ၊ လုံျခံဳေရး အေၾကာင္း ျပခ်က္မ်ားအတြက္ျဖစ္ေစ ၎တုိ႔အား ျပ႒ာန္းခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ႏုိင္ဖြယ္ရွိပါသည္။

လူတုိင္းတြင္ လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူွဆႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္ျငိမ္းခ်မ္းစြာ စုေဝးႏိုင္ခြင့္ ႏွင့္ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။

*(ကမာၻ႕လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၁၉ ႏွင့္ ၂၀၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ လူမ်ိဳးေရးဖိႏွိပ္ခြဲျခားမႈပုံသ႑န္အားလုံး ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရး ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅ (ဃ)(၈)ႏွင့္ (၉))*

*လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္မႈမ်ားကာ ျမွင့္တင္ေရးႏွင့္ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးရည္ရြယ္ခ်က္အတြက္ လူတုိင္းတြင္ တစ္ဦးခ်င္းျဖစ္ေစ၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္အသင္းဖြဲ႕ျခင္းျဖင့္ျဖစ္ေစ လြတ္လပ္ျငိမ္းခ်မ္းစြာ ေတြ႔ဆုံႏိုင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ စုေဝးႏုိင္ခြင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္မႈမ်ားအားလုံးတုိ႔ဆုိင္ရာ အျခားသူမ်ား၏ အျမင္အယူ အဆမ်ား၊ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားႏွင့္ အသိပညာတုိ႔အား လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဝႏုိင္ခြင့္၊ အသိေပးႏုိင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ ျဖန္႔ေဝႏုိင္ခြင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လူ႔အခြင့္အေရးုႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္မႈမ်ားအားလုံးတုိ႔အား ဥပေဒအရျဖစ္ေစ၊ က်င့္သုံးမႈအရ ျဖစ္ေစ သုံးသပ္မႈဆုိင္ရာ အယူအဆမ်ားကုိ ေလ့လာႏုိင္ခြင့္၊ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ကုိင္စြဲႏုိင္ခြင့္လည္းေကာင္း၊ ထုိကိစၥရပ္မ်ား ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္း၍ အမ်ားျပည္သူ၏ဂရုျပဳမႈကုိ ရရွိႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း ရွိသည္။*

*(ကမာၻ႕လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၅(က)ႏွင့္ ၆(ခ)၊(ဂ)[[54]](#footnote-54)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

သတင္းအခ်က္အလက္မ်ား၊ စိတ္ကူးမ်ားႏွင့္ အယူအဆမ်ားကုိ ရွာေဖြႏုိင္ခြင့္၊ အေၾကာင္းၾကားႏိုင္ခြင့္ကုိ လည္းေကာင္း၊ တစ္ဦးခ်င္းျဖစ္ေစ စုေပါင္း၍ျဖစ္ေစ သေဘာထားအျမင္ေဖာ္ထုတ္ႏုိင္ခြင့္၊ အသင္းအဖြဲ႕မ်ားဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အသင္းဝင္ ႏုိင္ခြင့္၊ စုေဝးႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား လြတ္လပ္စြာက်င့္သုံးႏုိင္မႈသည္ ဒီမုိကေရစီနည္းလမ္းက်ေသာအုပ္ခ်ဳပ္ပုံတစ္ခု၏ အေျခခံ ယုံၾကည္ခ်က္ တစ္ခုျဖစ္သည္။ ထိုသုိ႔ေသာလြတ္လပ္မႈမ်ားႏွင့္ အခြင့္ေရးတုိ႔သည္ အမ်ားျပည္သူ ဆုိင္ရာ ဝန္ေဆာင္မႈမ်ားႏွင့္ ကုန္ပစၥည္းမ်ား၊ ေျမယာအပါအဝင္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားအား စီမံခန္႔ခြဲမႈအား နားလည္သေဘာေပါက္ေစေရးႏွင့္ ပါဝင္ပူးေပါင္းေရး တုိ႔၌ အေရးၾကီးေသာအခန္းက႑တစ္ရပ္မွ ပါဝင္ေလသည္။ လြတ္လပ္စြာ ထင္ျမင္ယူဆႏုိင္ခြင့္၊ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္ျငိမ္းခ်မ္းစြာ စုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္တို႔သည္ အခြင့္အေရးခံစားခြင့္ရွိသူမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ အခြင့္အေရးအား လူသိရွင္ၾကားေတာင္းဆုိႏုိင္ရန္အတြက္လည္း အေရးၾကီးလွပါသည္။ ဤသေဘာတရားအရ ကလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရး ေကာ္မတီသည္ လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူဆမႈႏွင့္ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိမႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၃၄ (၂၀၁၁) တြင္မွတ္ခ်က္ေပးထားသည္မွာ “လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိခြင့္သည္ ပြင့္လင္းျမင္သာမႈႏွင့္ တာဝန္ခံမႈတုိ႔ဆုိင္ရာ အေျခခံသေဘာတရားမ်ား သိနားလည္ေစေရးအတြက္ လုိအပ္ခ်က္တစ္ခု ျဖစ္ျပီး ၎တုိ႔သည့္ လူ႔အခြင့္အေရးျမွင့္တင္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးအတြက္ ပဓာနက်ပါသည္။”(စာပုိဒ္ ၃)

ေကာ္မတီသည္ အဆုိပါအေထြေထြမွတ္ခ်က္တြင္ပင္ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူ စာခ်ဳပ္၏ အပုိဒ္ ၁၉ အား သတိရမွတ္မိလ်က္ ေဖာ္ျပထားသည္မွာ “လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္အား က်င့္သုံးမႈ တြင္ ၎သည္ အထူးတာဝန္ႏွင့္ဝတၱရားမ်ားဒြန္တြဲလ်က္ရွိသည္။” “ထုိအေၾကာင္းရင္းေၾကာင့္ ယင္းအခြင့္အေရးအေပၚ ကန္႔သတ္မႈ က႑ႏွစ္ခုအား ခြင့္ျပဳထားျပီး ၎သည္ အျခားသူမ်ား၏အခြင့္အေရးသုိ႔မဟုတ္ ဂုဏ္သတင္းမ်ားကုိ ေလးစားရန္ႏွင့္ ျဖစ္ေစ၊ အမ်ိဳးသားလုံျခံဳေရး သုိ႔မဟုတ္ အမ်ားျပည္သူျငိမ္ဝပ္ပိျပားေရး သုိ႔မဟုတ္ အမ်ားျပည္သူ က်န္းမာေရး သုိ႔မဟုတ္ က်င့္ဝတ္အား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္ႏွင့္ျဖစ္ေစ ဆက္စပ္မႈရွိေနႏုိင္ပါသည္။” သုိ႔ေသာ္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံ တစ္ႏုိင္ငံမွ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ ေျပာဆုိခြင့္အား က်င့္သုံးမႈအေပၚ ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ား ျပ႒ာန္းပါက “အဆုိပါ အခြင့္အေရးအား အႏၲရာယ္သက္ေရာက္ဖြယ္ မျဖစ္ေစႏုိင္ပါေၾကာင္း” ေကာ္မတီမွ အေလးနက္ေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။ “စာပုိဒ္ ၃ တြင္ သတ္မွတ္ခ်က္အေျခအေနမ်ားကုိ ခ်ျပ ထားျပီး ယင္းသတ္မွတ္ခ်က္မ်ားကုိ အေထာက္အထားျပဳ၍သာ ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ားကုိ ျပ႒ာန္းႏုိင္ေၾကာင္း၊ ယင္းကန္႔သတ္ခ်က္ မ်ားကုိလည္း 'ဥပေဒတြင္ျပ႒ာန္းေပးရမည္' ျဖစ္ေၾကာင္း၊ ယင္းကန္႔သတ္ခ်က္မ်ားကုိလည္း စာပုိဒ္ ၃ ၏ အပုိဒ္ခြဲ (က) ႏွင့္ (ခ) တုိ႔တြင္ ခ်ျပထားသည့္ အေၾကာင္းျပခ်က္မ်ားထဲမွ တစ္ခုခု အတြက္သာ ျပ႒ာန္းႏုိင္မည္ျဖစ္ေၾကာင္း၊ ယင္းကန္႔သတ္ခ်က္မ်ား သည္ လုိအပ္မႈ ႏွင့္ အခ်ိဳးညီမွ်မႈတုိ႔ဆုိင္ရာ တင္းက်ပ္ေသာစစ္ေဆးမႈတုိ႔ႏွင့္ ေလ်ာ္ညီမႈရွိရမည္ျဖစ္ေၾကာင္း” (စာပုိဒ္ ၂၁ ႏွင့္ ၂၂) ေကာ္မတီမွ ထပ္မံ ျဖည့္စြက္ထား ပါသည္။

ဖြံံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအေျချပဳ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းေစျခင္းတုိ႔ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား အရ ထိခိုက္ခံရႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ အုပ္စုမ်ားႏွင့္ ပုဂၢိဳလ္မ်ား၊ ၎တြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၊ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ မသန္စြမ္း ပုဂၢိဳလ္မ်ား အျပင္ ထိခုိက္ခံရသူတုိ႔အတြက္ ကုိယ္စားျပဳေဆာင္ရြက္ေပးေနသူမ်ား အပါအဝင္တုိ႔သည္ အဆုိပါ ႏွင္ထုတ္မႈ မျပဳမီ သက္ဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္မလက္မ်ား၊ ျပည့္ဝေသာအတုိင္အပင္ခံမႈႏွင့္ ပါဝင္ေဆာင္ရြက္မႈမ်ား ရရွိႏုိင္ခြင့္ ရွိရမည္ျဖစ္ျပီး အာဏာပုိင္မ်ားမွလည္း အျခားေနရာအစားထုိးမႈမ်ားကုိအဆုိျပဳရန္ အတြက္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ထည့္သြင္း စဥ္းစားမႈမ်ား ျပဳလုပ္သင့္ပါသည္ (စာပုိဒ္ ၃၈)။

*ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္၊ သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေျမယာျပႆနာမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ေဆာင္ရြက္ေနသည့္ လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္သူမ်ား၏ အခြင့္အေရးတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ၾကည့္ပါ။*

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးတုိ႔ဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၄ (၁၉၉၁) တြင္ အခ်ိဳ႕ေသာအခြင့္အေရးမ်ားအား အျပည့္အဝခံစားရရွိေရး၊ ဥပမာ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ (အိမ္ငွား/ေျမငွားမ်ားႏွင့္ အျခားေသာလူထုအေျချပဳအုပ္စုမ်ားကဲ့သု႔ိေသာသူမ်ား)၊ လြတ္လပ္စြာ အေျခခ် ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈတြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ စသည္တုိ႔သည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ ပတ္ေသာ ေနအိမ္ရႏုိင္ရွိႏုိင္ခြင့္အား လူမႈအသိုင္းအဝုိင္းရွိအုပ္စုမ်ားအားလုံးမွ သိရွိနားလည္ျပီး လုိက္နာထိန္းသိမ္းမႈရွိေစေရး အတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္ပါသည္ (စာပုိဒ္ ၉)။

ျမိဳ႕ျပပုံစံဖြံျဖဳိးလာျခင္းႏွင့္ ျမိဳ႕ျပဆုိင္ရာ အသစ္ျပဳျပင္ေဆာက္လုပ္မႈလုပ္ငန္းစဥ္တုိ႔သည္ တမင္ရည္ရြယ္၍ျဖစ္ေစ၊ မရည္ရြယ္ဘဲ ျဖစ္ေစ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ ေနရာမ်ားကုိ ကန္႔သတ္မႈသက္ေရာက္ေစႏုိင္ရာ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ ျပည္သူမ်ား၏ ျငိမ္းခ်မ္းစြာ စုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ထင္ျမင္ယူဆခ်က္မ်ား ထုတ္ေဖာ္ႏုိင္ခြင့္အေပၚ ထိခုိက္ေစႏုိင္ပါသည္။

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guideline4.8.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I), para. 38.
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Adequate Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005),guideline 1.2 in conjunction with guideline 8.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဇ။ လြတ္လပ္စြာကုိးကြယ္ႏုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေဘာ့စ္နီးရားႏွင့္ဟာေဇဂုိဗီးနားႏုိင္ငံရွိ အစၥလမ္လူထုသည္ Banja Luka ၏ စည္ပင္သာယာေရးအဖြဲ႕မ်ားမွ ဗလီေက်ာင္းကုိ ဖ်က္စီးျပီး အၾကြင္းအက်န္မ်ားကုိ ဖယ္ရွားကာ သုႆာန္ ေဘးနား၌ မေတာ္မေလ်ာ္ျပဳခဲ့ေၾကာင္း၊ သုိ႔တည္းမဟုတ္ ကလည္း ထုိသုိ႔ျဖစ္ပ်က္ျခင္းကုိ ခြင့္ျပဳေပးခဲ့ေၾကာင္း၊ ထုိ႔အျပင္ ဖ်က္ဆီးခံရသည့္ဗလီေက်ာင္းကုိ ျပန္လည္ေဆာက္လုပ္ရန္ ခြင့္ျပဳခ်က္မေပးခဲ့ေၾကာင္း ေဘာ့စ္နီးယားႏွင့္ ဟာေဇဂုိဗီးနား ဆုိင္ရာ လူ႔အခြင့္အေရးလႊတ္ေတာ္ေရွ႕ေမွာက္သုိ႔ အမႈတစ္ခု တင္သြင္းခဲ့ေလသည္။ ဗလီေက်ာင္းမ်ားျပန္လည္ ေဆာက္လုပ္ ျခင္းႏွင့္ ဖ်က္ဆီးခံရသည့္ဗလီေက်ာင္းပတ္လည္၌ ျခံစည္းရုိး ေဆာက္လုပ္ျခင္းတို႔အား ခြင့္ျပဳရန္ ျငင္းဆုိျခင္းသည္ အာဏာ ပုိင္မွားမွ ယုံၾကည္သက္ဝင္သူမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ ကိုးကြယ္ေသာ ဘာသာကုိ လြတ္လပ္စြာေဆာက္တည္ႏုိင္ခြင့္အား အာမခံေပး ရန္ ပ်က္ကြက္ျခင္းျဖစ္ေၾကာင္း ယင္းလႊတ္ေတာ္မွ နိဂုံးခ်ဳပ္ မွတ္ခ်က္ခ်ခဲ့ပါသည္။

*Source*: Bosnia and Herzegovina, Human RightsChamber for Bosnia and Herzegovina: *The Islamic* *Community in Bosnia and Herzegovina* v*. the Republika Srpska*, Case No. CH/96/29 (11 June1999) in *Land and Human Rights: Annotated* *Compilation of Case Law*.

ယုံၾကည္သက္ဝင္မႈဆုိင္ရာအေလးထားသည့္ အထြတ္အျမတ္ ထားရာ ေနရာမ်ားႏွင့္ သုႆာန္မ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ ေျမယာႏွင့္ အေဆာက္အအုံမ်ားသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအပါအဝင္ လူထုအသိုင္းအဝုိင္းအမ်ားအျပားအတြက္ ဘာသာေရးအရ အေလးထားစရာမ်ားျဖစ္သည္။ သုိ႔ေသာ္လည္း ထုိသုိ႔ေသာ ေနရာမ်ားႏွင့္ အေဆာက္အအုံမ်ား သည္ ဖ်က္ဆီးမႈ၊ အႏၲရာယ္က်ေရာက္မႈျဖစ္လာပါကလည္းေကာင္း သုိ႔မဟုတ္ ပဋိပကၡျဖစ္ေစ၊ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ လႈပ္ရွား ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားေၾကာင့္ ထုိသုိ႔ေသာေနရာႏွင့္ အေဆာက္အုံသုိ႔သြားေရာက္ႏုိင္ခြင့္ မရွိျခင္းျဖစ္လာပါက လည္းေကာင္း လြတ္လပ္စြာကုိးကြယ္ႏုိင္ခြင့္အား လြန္ကြဲစြာ ထိခုိက္ေစႏုိင္ပါသည္။

ဘာသာေရးလႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအတြက္ အမ်ား ျပည္သူပုိင္ႏွင့္ ပုဂၢိလိကပုိင္ ေျမယာ၊ ေနရာႏွင့္ အေဆာက္ အဦးမ်ားအား အသုံးခ်ျခင္းကုိ ဘာသာေရး အုပ္စုမ်ား၏ ယုံၾကည္သက္ဝင္မႈဆုိင္ရာေနရာမ်ားအျဖစ္ အက်ဳံးဝင္သည့္ ေျမယာကုိ သိမ္းယူျခင္းပုံစံျဖင့္ လည္းေကာင္း၊ ဘာသာေရး ဆုိင္ရာ လူနည္းအုပ္စုမ်ားမွ ကုိးကြယ္မႈဆုိင္ရာေနရာမ်ား ေဆာက္လုပ္ရန္အတြက္ သာသနာပုိင္နယ္ျမရရွိရန္ ေတာင္းဆုိရာတြင္ အတားအဆီးမ်ား ထားရွိျခင္းပုံစံျဖင့္လည္းေကာင္း ႏုိင္ငံေတာ္ဥပေဒမ်ား၊ မူဝါဒမ်ားႏွင့္ ဓေလ့ထုံးစံမ်ားအရ ကန္႔သတ္မႈမ်ားရွိႏုိင္သည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူတုိင္းတြင္ လြတ္လပ္စြာ ေတြးေခၚၾကံဆႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာခံယူရပ္တည္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာ သက္ဝင္ကုိးကြယ္ ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ အဆုိပါအခြင့္အေရးမ်ား၌ မိမိကုိးကြယ္သည့္ဘာသာကုိ သုိ႔တည္းမဟုတ္ သက္ဝင္ယုံၾကည္ခ်က္ကုိ လြတ္လပ္စြာ ေျပာင္းလဲႏုိင္ခြင့္ပါဝင္သည့္အျပင္ မိမိတစ္ေယာက္ခ်င္းျဖစ္ေစ၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္စုေပါင္း၍ျဖစ္ေစ၊ ျပည္သူအမ်ား ေရွ႕ေမွာက္တြင္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေရွ႕ေမွာက္တြင္မဟုတ္ဘဲေသာ္လည္းေကာင္း မိမိကုိးကြယ္ေသာ ဘာသာကုိ သုိ႔တည္းမဟုတ္ သက္ဝင္ယုံၾကည္ခ်က္ကုိ လြတ္လပ္စြာ ေဆာက္တည္ႏုိင္ခြင့္တုိ႔လည္းပါဝင္သည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၁၈၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၈၊ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံသဏၭာန္အားလုံးဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅(ဃ)(၇)၊ ကေလးသူငယ္အခြင့္ အေရးဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၄ (၁)၊ ေရႊ႕ေျပာင္းလုပ္သားမ်ားႏွင့္၎တုိ႔၏မိသားစုမ်ား၏အခြင့္အေရးအား ကာကြယ္ေစာင့္ ေရွာက္မႈဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၂၊ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အေမရိကန္သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၂၊ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္မႈမ်ားကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ဥေရာပ ကြန္ဗင္းရွင္း) အပုိဒ္ ၉)။*

*တုိင္းရင္းသား၊ ဘာသာေရး သုိ႔မဟုတ္ ဘာသာစကားကြဲျပားေသာ လူနည္းအုပ္စုငယ္မ်ားရွိသည့္ ထုိသုိ႔ေသာႏုိင္ငံမ်ားတြင္ ယင္းအုပ္စုငယ္မ်ားရွိပုဂၢိဳလ္မ်ားမွ ၎တုိ႔ အုပ္စု၏ အျခားေသာသူမ်ားႏွင့္အတူ ၎တုိ႔၏ ကုိယ္ပုိင္ကုိးကြယ္မႈမ်ား ေဆာက္တည္ႏုိင္ခြင့္၊ ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ျငင္းပယ္မႈမျပဳရပါ။*

*(ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၇)*

*ဘာသာေရးဆုိင္ရာ လြတ္လပ္စြာခံယူရပ္တည္ႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာ ေဆာက္တည္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ က်င့္သုံးႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား အာမခံခ်က္ေပးရမည္။ ဥပေဒႏွင့္အမိန္႔ညႊန္ၾကားခ်က္တုိ႔ကုိ အေထာက္အထားျပဳ၍ မည္သူမဆုိအား အဆုိပါလြတ္လပ္မႈမ်ား က်င့္သုံးမႈကုိ ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ား မထားရွိရပါ။*

*(လူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာပဋိညာဥ္စာတမ္း အပုိဒ္ ၈)*

*၎တုိ႔တြင္ မိမိတုိ႔၏ ယုံၾကည္သက္ဝင္ကုိးကြယ္ရာ ရုိးရာအစဥ္အလားမ်ား၊ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားႏွင့္ ဘာသာေရး အခမ္းအနား မ်ား စသည္တုိ႔အား ေဆာက္တည္ႏုိင္ခြင့္၊ က်င့္သံုးႏုိင္ခြင့္၊ ဖြံ႔ျဖိဳးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ သင္ၾကား ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ၎တုိ႔၏ ဘာသာေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈေနရာမ်ားကုိ လြတ္လပ္စြာ ထိန္းသိမ္းႏုိ္င္ခြင့္၊ ကာကြယ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ၎ေနရာသုိ႔ဝင္ေရာက္သြားလာႏုိင္ခြင့္ရွိျပီး၊ ၎တုိ႔၏ ဘာသာေရးအခမ္းအနားဆုိင္ရာ ရုပ္ဝတၲဳမ်ား အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္၊ ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားတြင္ ရုိးရာအစဥ္အလာအရပုိင္ဆုိင္သည့္ သုိ႔တည္းမဟုတ္က ေနထုိင္ၾကသည့္၊ အသုံးခ်သည္ ေျမယာ မ်ား၊ နယ္နိမိတ္မ်ား၊ ေရထုႏွင့္ ပင္လယ္ကမ္းေျခေဒသမ်ားႏွင့္ အျခားေသာ အရင္းအျမစ္မ်ားျဖင့္ ၎တုိ႔၏ တမူထူးျခားေသာ သက္ဝင္ကုိးကြယ္မႈဆုိင္ရာဆက္ႏႊယ္မႈကုိ ထိန္းသိမ္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ပုိမုိအားေကာင္းလာေစႏုိင္ခြင့္ရွိျပီး၊ ဤအရာမ်ားသည္ အနာဂတ္မ်ိဳးဆက္သစ္မ်ားအတြက္ ၎တုိ႔၏တာဝန္ဝတၱရားမ်ားကုိ လက္ဆင့္ကမ္းႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ တုိင္းရင္းသားလူမ်ိဳးမ်ား၏ ေျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္နိမိတ္မ်ားအား ထိခုိက္ေစသည့္ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးစီမံကိန္းတစ္စုံတစ္ရာ အတြက္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ား သည္ မွ်တေသာကုစားမႈေပးရန္ ထိေရာက္ေသာယႏၲယားမ်ား စီစဥ္ေပးရမည္။ ပတ္ဝန္းက်င္၊ စီးပြားေရး၊ ယဥ္ေက်းမႈ၊ လူမႈေရး သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည့္သက္ဝင္မႈဆုိင္ရာတုိ႔အား ထိခုိက္မႈမ်ားျဖစ္ေစသည့္ အက်ိဳးသက္ ေရာက္မႈမ်ားကုိ ေလွ်ာ့က်ေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ရမည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၁၂၊ ၂၅ ႏွင့္ ၃၂.၃)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

လြတ္လပ္စြာကုိးကြယ္မႈ သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္မႈဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္၏အဆုိအရ ယုံၾကည္ ကုိးကြယ္မႈေနရာမ်ားသည္ လြတ္လပ္စြာကုိးကြယ္ႏုိင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္ႏုိင္ခြင့္အား ေဆာက္တည္ေရးအတြက္ ပဓာန က်ေသာ အခ်က္တစ္ခုျဖစ္ျပီး၊ ၎တြင္ ဘာသာေရး သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္သက္ဝင္မႈရွိၾကသည့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္း အမ်ားစု တုိ႔သည္ ၎တုိ႔၏ ယုံၾကည္မႈအား ေဆာက္တည္ႏုိင္မည့္ ကိုးကြယ္မႈျပဳရာေနရာတစ္ခုတည္ရွိရန္ လုိအပ္ပါသည္။ လြတ္လပ္စြာ ကုိးကြယ္ႏုိင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္ႏုိင္ခြင့္၏ အျခားေသာ အခြင့္အေရးခ်ဳိးေဖာက္မႈပုံစံမ်ားႏွင့္မတူသည္မွာ ကုိးကြယ္မႈ ျပဳသည့္ေနရာ သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ ဘာသာေရးေနရာမ်ားအား ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ားထားရွိျခင္းသည္ အမ်ားအားျဖင့္ အဆုိပါေနရာႏွင့္ဆက္ႏႊယ္ေနသည့္လူထုရွိ လူတစ္ဦးခ်င္း၏အခြင့္အေရးသာမဟုတ္ဘဲ လူအမ်ားပါဝင္သည့္ လူပ္အုပ္စု တစ္ခု၏အခြင့္အေရးကုိ ခ်ိဳးေဖာက္ရာ သက္ေရာက္ေစသည္။[[55]](#footnote-55)

ယဥ္ေက်းမႈအေျချပဳလူေနမႈဘဝ၌ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ပါ။

သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိမႈဆုိင္ရာကုလသမဂၢ၏အထူးကုိယ္းစားလွယ္ေတာ္မွ ၎၏ အစၥလမ္သမၼတ အီရန္ ႏုိင္ငံဆုိင္ရာ မစ္ရွင္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အစီရင္ခံစာတြင္ ဘာသာေရးလူနည္းအုပ္စုမ်ား၏ ေနအိမ္မ်ားအေပၚ ဖိႏွိပ္ခြဲျခားမႈ ျပဳသည့္ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ အိမ္ျခံေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈမ်ား သိမ္းယူျခင္းတုိ႔အားျဖင့္ မည္သုိ႔ ဆုိးဆုိးရြားရြား ထိခုိက္ေစႏုိင္ပုံကို ေဖာ္ျပခဲ့ေလသည္။ Baha'i ယုံၾကည္မႈဘာသာဝင္မ်ားသည္ ၎တုိ႔၏အထြတ္အျမတ္ထားရာေနရာမ်ားျဖစ္သည့္ သုႆာန္ မ်ားႏွင့္ ေစတီပုထုိးမ်ားပါဝင္သည့္ ၎တုိ႔၏ ေျမယာအေဆာက္အအုံမ်ားကုိ ခြဲျခားဆက္ဆံသည့္ပုံစံျဖင့္ သိမ္းယူမႈ ျပဳခံခဲ့ရ သည့္ ျဖစ္စဥ္မ်ားကုိ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ မီးေမာင္းထုိးျပခဲ့ပါသည္။[[56]](#footnote-56)

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ားႏွင့္ နယ္ေျမမ်ားကုိလည္းေကာင္း ဘာသာေရးလြတ္လပ္မႈကုိလည္းေကာင္ ရရွိႏုိင္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ရုိးရာအစဥ္လာေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ ေရအပါအဝင္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ရႈေပးပါ။*

**စီရင္ထုံး**

***အာဖရိကလူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မရွင္။ ။ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးလုပ္ငန္းရွိ လူနည္းအုပ္စုမ်ား၏ အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာစင္တာ (ကင္ညာႏုိင္ငံ) ႏွင့္ Endorios သာယာဝေျပာေရးေကာင္စီအားကုိယ္စားျပဳသည့္ ႏုိင္ငံတကာ လူနည္း အုပ္စုအခြင့္အေရးအဖြဲ႕ ႏွင့္ ကင္ညာႏုိင္ငံ။* Communication No. 276/03 (25 November 2009).** အာဖရိကေကာ္မရွင္ သည္ Endorois လူထု၏ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမွ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ အာဖရိကလူသားႏွင့္ ျပည္သူ မ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာပဋိညာဥ္စာတမ္းေအာက္ရွိ အခြင့္အေရးေျမာက္မ်ားစြာအေပၚ ၎၏ထိခုိက္မႈမ်ားကုိ ေသာ္လည္း ေကာင္း စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ခဲ့ရပါသည္။ ကင္ညာႏုိင္ငံသည္ အာဖရိကပဋိညာဥ္စာတမ္း၏ အပုိဒ္ ၁၊ ၈၊ ၁၄၊ ၁၇၊ ၂၁ ႏွင့္ ၂၂ တုိ႔အား ခ်ဳိးေဖာက္မႈျပဳေၾကာင္း ေကာ္မရွင္မွေတြ႔ရွိခဲ့ပါသည္။ အျခားထည့္သြင္းစဥ္းစားစရာမ်ားရွိသည္အနက္ ဘာသာေရး လြတ္လပ္မႈအခြင့္အေရး (အပုိဒ္ ၈) ႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရး (အပုိဒ္ ၁၇) တုိ႔အေပၚထိခုိက္မႈအေၾကာင္းကုိ အာဖရိက ေကာ္မရွင္မွ မီးေမာင္းထုိးျပခဲ့ပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ အထြတ္အျမတ္ထားရာေျမမွ ထုိလူထုအား ဖယ္ထုတ္လုိက္ ျခင္း၊ အခ်ိဳ႕အေရးၾကီးေသာ ဘာသာေရး၊ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ က်င့္ထုံးမ်ား၊ ေနရာမ်ားမွ အာဏာပုိင္မ်ား အားျဖင့္ ဖ်က္ဆီး ခံရျခင္းျဖစ္ခဲ့ျပီး ျပန္လည္ထိန္းသိမ္းရန္ လုံးဝမျဖစ္ႏုိင္ျခင္း၊ ၎ေနရာျပန္လည္ရရွိႏုိင္မႈကုိ စနစ္က်က် ကန္႔သတ္မႈမ်ား ျပ႒ာန္းျခင္းတုိ႔ေၾကာင္းျဖစ္သည္။[[57]](#footnote-57)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidelines9.1, 9.7, 18.2.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**စ်။ သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏိုင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

“ေျမငွားစာခ်ဳပ္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ ဝယ္ယူမႈမ်ားသည္ အျပည့္အဝ ပြင့္လင္းျမင္သာမႈရွိရန္ၽြွာ အေရးၾကီးပါသည္… ဤသည္ သက္ဆုိင္ရာ ေဒသႏၲရလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားမွ ေျမငွားစာခ်ဳပ္ သုိ႔မဟုတ္ ဝယ္ယူမႈမ်ားတြင္ လုံေလာက္ေသာပါဝင္မႈရရွိေစေရး ႏွင့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ ခ်မွတ္မႈျဖစ္စဥ္သည္ အျပည့္အဝပြင့္လင္း ျမင္သာမႈရွိေစေရးအတြက္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ေသခ်ာေစမႈ ရွိေစရန္ လုိအပ္ပါသည္။

*Source*: Report of the Special Rapporteur on theright to food (A/HRC/13/33/Add.2), para. 31.

“အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအုိးအိမ္ႏွင့္ ေျမယာရရွိႏုိင္ခြင့္အေပၚ ထိခုိက္မႈေပးသည့္ အေရးပါေသာ အေၾကာင္းရင္းမ်ားမွာ … အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ လူ႔အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္အလက္မ်ားမရရွိျခင္း… ။ အမ်ိဳးသမီး မ်ား၏ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ အုိးအိမ္ရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးကုိ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးက႑ရပ္ မ်ား (ဥပမာ လုံျခံဳမႈရရွိႏုိင္ခြင့္၊ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္၊ သတင္းအခ်က္ အလက္ရရွိႏုိင္ခြင့္)ႏွင့္လည္းေကာင္း၊ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ သည့္အိုးအိမ္ရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈက႑ရပ္မ်ား (ဥပမာ အစားအစာ၊ ပညာေရး၊ ေျမယာ၊ ေရး စသည္တုိ႔ ရရွိႏုိင္ခြင့္) ႏွင့္လည္းေကာင္း ေပါင္းစပ္ျပီး လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ဗ်ဴဟာအားလုံး၏ ဗဟုိ၌ ခြဲျခား၍မရသည့္အရာအျဖစ္ထားရွိရပါမည္။”

*Source*: Women and adequate housing: Studyby the Special Rapporteur on adequate housing (E/CN.4/2005/43), summary and para. 40.

သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားရရွိႏုိင္မႈသည္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္ မႈျဖစ္စဥ္၌ ေလးေလးနက္နက္ပါဝင္ႏုိင္ရန္အတြက္ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိခြင့္၏ အစိတ္ အပုိင္းတစ္ခုျဖစ္သည့္ အစိုးရဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ား ရရွိႏုိင္မႈ အတြက္ ေသာ္လည္းေကာင္း မရွိမျဖစ္ လုိအပ္ပါသည္။ အစုိးရမ်ားမွ တာဝန္ခံမႈကုိေသခ်ာမႈရွိေစရန္အတြက္ ၎တုိ႔၏ အစီအစဥ္ မ်ား၊ စီမံကိန္းမ်ား၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ား၊ ရလဒ္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္း သည့္ သက္ဆုိင္ရာ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ ထုတ္ေဝမႈ ႏွင့္ ျဖန္႔ေဝမႈျပဳရန္တာဝန္ရွိပါသည္။ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ သေဘာတူညီမႈမ်ား၊ ဖြံ႕ျဖိဳးေရးလုပ္ငန္းအစီအစဥ္မ်ားႏွင့္ ေျမယာ ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈမ်ားအား ပြင့္လင္း ျမင္သာမႈ၊ အမ်ားပါဝင္မႈလုပ္ငန္းစဥ္မ်ားမရွိဘဲလ်က္ ေဆာင္ရြက္ခဲ့ၾကသည့္ ျဖစ္ရပ္မ်ားစြာရွိပါသည္။ ျပည္သူမ်ား သည္ အျမဲဆုိသလုိ ျပည့္စုံျပီး ယုံၾကည္ထုိက္ေသာ သတင္း အခ်က္အလက္မ်ား ရရွိႏုိင္မႈမွ အတားအဆီးမ်ားကုိ ရင္ဆုိင္ ၾကရေလသည္။ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ ၎တုိ႔သည္ ၎တုိ႔ ၏အခြင့္အေရးအား ကာကြယ္ရန္အတြက္ တရားနည္းလမ္း က်ေသာ ကန္႔ကြက္မႈနည္းလမ္းမ်ားက်င့္သုံးႏုိင္မႈ၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ မ်ားအား ခုလံႏုိင္မႈ မရွိၾကပါ။

သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားျဖန္႔ေဝရန္ႏွင့္ အမ်ားျပည္သူျငင္းခုန္ ေဆြးေႏြးမႈမ်ား (public debate) အတြက္ ေနရာတစ္ခုကို ဖန္တီးေပးရန္တုိ႔အတြက္ မီဒီယာသည္ အေရးၾကီးက႑မွ ပါဝင္ေလသည္။ သုိ႔ေသာ္လည္း စာနယ္ဇင္းသမ်ားမ်ားႏွင့္ မီဒီယာ သမားမ်ားသည္ အျမဲဆုိသလုိ ေျမယာဆုိင္ရာ ပဋိပကၡမ်ားႏွင့္လည္းေကာင္း၊ ေက်းလက္ေဒသႏွင့္ ျမိဳ႕ျပေဒသမ်ားတြင္ ဖြံ႕ျဖိဳးေရး၊ ပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းေရးႏွင့္ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းစီမံကိန္းမ်ား သုိ႔မဟုတ္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈမ်ား စသည္ကိစၥရပ္မ်ားအပါအဝင္ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္း သည့္ အျခားေသာ ျပႆနာမ်ားႏွင့္လည္းေကာင္း ပတ္သက္မႈရွိလာေသာ္ ရာဇဝတ္မႈဆုိင္ရာတရားစြဲဆုိခံရမႈ၊ ေႏွာက္ယွက္ ခံရမႈႏွင့္ အသက္အႏၲရာယ္ ျခိမ္းေျခာက္မႈရွိသည့္ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာ အၾကမ္းဖက္မႈ အထိပင္ ရင္ဆုိင္ၾကရပါသည္။

ဘာသာစကားကြဲျပားသည့္လူနည္းအုပ္စုတစ္ခုသည္ ေျမယာလုပ္ပိုင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ ျမိဳ႕ျပဆုိင္ရာ အသစ္ျပဳျပင္ေဆာင္ရြက္ ျခင္း အစီအစဥ္မ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ ရရွိႏုိင္ရန္မွာ ခက္ခဲဖြယ္ျဖစ္ႏုိင္ပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ ဆုိေသာ ျဖန္႔ေဝလုိက္သည့္သတင္းအခ်က္အလက္မွာ ႏုိင္ငံ၏ရုံးသုံးဘာသာစကားျဖင့္သာ ထုတ္ေဝေသာေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။ ဤသည္ တရားမွ်တမႈရရွိႏုိင္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အဟန္႔အတားမ်ားကုိ ဖန္တီးေပးပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူတုိင္းတြင္ လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူဆႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ၎တြင္ သတင္းအခ်က္ အလက္မ်ားအား မိမိ၏ေရြးခ်ယ္ပုိင္ခြင့္ရွိသည့္ ဆက္သြယ္ေရးပုံသဏၭာန္ အားလုံးျဖင့္ လြတ္လပ္စြာရွာေဖြႏုိင္ခြင့္၊ ရရွိႏုိင္ခြင့္ ႏွင့္ အသိေပးေဝငွႏုိင္ခြင့္တို႔ပါဝင္သည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၁၉၊ နုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၉ (၂)၊ ေရႊ႕ေျပာင္းလုပ္သားမ်ားႏွင့္ ၎တုိ႔၏မိသားစုဝင္မ်ားအားလုံးတုိ႔၏ အခြင့္အေရးအား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၃ (၂)၊ မသန္စြမ္းပုဂၢိဳလ္မ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၁)*

*ပစၥဳပၸန္ကာလႏွင့္အနာဂတ္ကာလရွိ မ်ိဳးဆက္မ်ားမွ လူသားတုိင္းသည္ မိမိ၏ က်န္းမာေရးႏွင့္ သာယာဝေျပာေရးႏွင့္အညီ သင့္တင့္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာ ပတ္ဝန္းက်င္တြင္ ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈေပးရန္အတြက္ ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရသည္ သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္ခြင့္၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈတြင္ အမ်ားျပည္သူ၏ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္၊ ပတ္ဝန္းက်င္ ထိန္းသိမ္းကာကြယ္ေရး ကိစၥရပ္မ်ားတြင္ တရားမွ်တမႈရရွိႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား အာမခံေပးရပါမည္။*

*(သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္မႈ၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈတြင္ အမ်ားျပည္သူပါဝင္ႏုိင္မႈႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းကာကြယ္ေရးကိစၥရပ္မ်ား ဆိုင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁)*

*လူသားတုိင္းသည္ တစ္ဦးခ်င္းျဖစ္ေစ၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္ အသင္းဖြဲ႕၍ျဖစ္ေစ (က)လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္မႈ အားလုံးတုိ႔၏ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ သိရွိႏုိင္ခြင့္၊ ရွာေဖြႏုိင္ခြင့္၊ ရရွိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ကုိင္ဆြဲႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ၎တြင္ ထုိအခြင့္အေရးႏွင့္ လြတ္လပ္မႈမ်ားအား ျပည္တြင္းစနစ္၊ ဥပေဒေရးဆြဲျပ႒ာန္းေရးစနစ္၊ တရားစီရင္ေရးစနစ္ႏွင့္ အုပ္ခ်ဳပ္ေရး စနစ္မ်ားတြင္ မည္သုိ႔ အက်ိဳး သက္ေရာက္မႈရွိသည္ ဟူသည့္ သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္မႈလည္းပါဝင္သည္၊ (ခ) လူ႔အခြင့္ အေရးႏွင့္ အျခားသက္ဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္မ်ားတြင္ ျပ႒ာန္းထားသည္ႏွင့္အညီ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံ လြတ္လပ္မႈမ်ားအားလုံးတုိ႔ဆုိင္ရာ အျခားသူမ်ား၏ အျမင္ယူဆခ်က္မ်ား၊ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားႏွင့္ အသိပညာ တုိ႔အား လြတ္လပ္စြာ ထုတ္ေဝႏုိင္ခြင့္၊ ျဖန္႔ခ်ိ/ျဖန္႔ေဝႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ (ဂ) လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္အေျခခံလြတ္လပ္မႈမ်ားအားလုံး တုိ႔အား ဥပေဒအရလည္းေကာင္း၊ လက္ေတြ႔က်င့္သုံးမႈအရလည္းေကာင္း လုိက္နာေစာင့္ထိန္းမႈဆိုင္ရာ အျမင္အယူအဆ မ်ားကုိ သင္ယူေလ့လာႏုိင္ခြင့္၊ ေဆြးေႏြးႏုိင္ခြင့္၊ ပုံသြင္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ကုိင္ဆြဲႏုိင္ခြင့္ရွိျပီး၊ ၎တုိ႔အားျဖင့္လည္းေကာင္း၊ အျခား နည္းလမ္းမ်ားအားျဖင့္လည္းေကာင္း ထုိကိစၥအေၾကာင္းအရာမ်ားအား အမ်ားျပည္သူတုိ႔၏ ဂရုျပဳမႈရရွိေစရန္ ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*(လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၆ (က) (ခ) (ဂ))*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္မႈသည္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္ရာ၌လည္းေကာင္း၊ တရားမွ်တမႈႏွင့္ ထိေရာက္ေသာ ကုစားမႈမ်ား ရရွိႏုိင္အေရးအတြက္ လည္းေကာင္း လြတ္လပ္ေသာ၊ တတ္ၾကႊေသာ၊ ေလးနက္မႈရွိေသာပါဝင္မႈ အတြက္ မရွိမျဖစ္ လုိအပ္ခ်က္တစ္ခုျဖစ္သည္။ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ မူဝါဒမ်ား၊ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားဆုိင္ရာ ျပည့္စုံ၊ မွန္ကန္၊ အခ်ိန္မီျဖစ္ေသာ သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္မႈသည္လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔၏ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈသည္လည္းေကာင္း လူ႔အခြင့္အေရးခံစားခြင့္ရွိသူမ်ားအတြက္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္မႈ၌ ေလးေလးနက္နက္ပါဝင္ေရးတြင္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာ လုပ္ပုိင္ခြင့္၊ တာဝန္ထမ္းေဆာင္ရမည့္သူမ်ားမွ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈရရွိႏုိင္ေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းမႈအပါအဝင္ ခ်မွတ္ထား သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအတြက္ တာဝန္ခံမႈရွိေစေရးတြင္လည္းေကာင္း အလြန္တရာ အေရးၾကီလွပါသည္။ မိမိ၏ အခြင့္အေရး၊ တည္ဆဲရွိ အုပ္ခ်ဳပ္ေရးႏွင့္ တရားစီရင္ေရးယႏၲရားမ်ား အေၾကာင္းတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အေထြေထြ အသိပညာမရွိျခင္းသည္ ျပည္သူမ်ားမွ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ထိထိေရာက္ေရာက္ ေတာင္းဆုိနုိင္မႈမွ ဟန္႔တားေစ ပါသည္။

ကုလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၃၄ (၂၀၁၁) တြင္ အမ်ားျပည္သူမ်ားမွ ကိုင္ေဆာင္ထားသည့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိေစရန္ မွတ္ခ်က္ေပးထားသည္မွာ “အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားသည္ အမ်ားျပည္သူအက်ိုးစီးပြားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ အမ်ားျပည္သူ ဆုိင္ရာနယ္ပယ္၌ ခ်ျပေပးသင့္ပါသည္။ ထုိသုိ႔ေသာသတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ လြယ္ကူစြာ၊ လ်င္ျမန္စြာႏွင့္ လက္ေတြ႔ က်က်ရရွိႏုိင္မႈရွိေစရန္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားမွ အစြမ္းကုန္ၾကိဳးပမ္းအားထုတ္ေပးရပါမည္။ တစ္ဦးတစ္ေယာက္မွ လြတ္လပ္စြာ သတင္းအခ်က္အလက္ ရရွိႏုိင္မႈဆုိင္ရာ ဥပေဒျပ႒ာန္းမႈကဲ့သုိ႔ေသာ နည္းလမ္းအားျဖငပ္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ ရရွိႏုိင္မႈရွိေစရန္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားသည္ လုိအပ္ေသာ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားကုိ ျပ႒ာန္းေပးရပါမည္။” (အပုိဒ္ ၁၉)

ထုိနည္းတူစြာ *အမ်ိဳးသားစားနပ္ရိကၡာဖူလုံေရးအေျခအေနႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ေျမယာ၊ ငါးလုပ္ငန္းႏွင့္ သစ္ေတာလုပ္ငန္း တုိ႔ဆုိင္ရာ တာဝန္ခံအုပ္ခ်ဳပ္မႈအေပၚ မိမိဆႏၵအလ်ာက္ပါဝင္မႈဆုိင္ရာ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* မွ “မူဝါဒမ်ား၊ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ လုပ္ထုံးလုပ္ နည္းမ်ားအား သက္ဆုိင္ရာဘာသာစကားမ်ားျဖင့္ ရွင္းလင္းစြာ အနက္ဖြင့္ျခင္းႏွင့္ က်ယ္က်ယ္ျပန္႔ျပန္႔ ထုတ္ေဝမႈျပဳျခင္း သည္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားအား သက္ဆုိင္ရာဘာသာစကားမ်ားျဖင့္ အားလုံးေသာ ျပည္သူမ်ားမွ ရရွိႏုိင္ မည့္ပုံစံမ်ိဳးျဖင့္ က်ယပ္က်ယ္ျပန္႔ျပန္႔ထုတ္ေဝျခင္းသည္ေသာ္လည္းေကာင္း (လမ္းညႊန္ဥပေဒသ - ၃၊ ခ (၈))” အေရးၾကီး ေၾကာင္း မီးေမာင္းထုိးျပခဲ့ပါသည္။ *မိမိဆႏၵအေလ်ာက္ပါဝင္မႈဆုိင္ရာလမ္းညႊန္ခ်က္မ်ားသည္* သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားရရွိႏုိင္မႈသည္ အလြန္တရာအေရးပါေၾကာင္းေဖာ္ျပသည့္ ခုိင္လုံေသာအေျခအေနမ်ားကုိ အက်ယ္တဝင့္ရွင္းလင္းထားရာ ၎တြင္ ေျမယာလုပ္ပုိင္မႈ အခြင့္အေရးမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ မူဝါဒ၊ ဥပေဒေရးရာႏွင့္ အဖြဲ႕အစည္းပုိင္းဆုိင္ရာ မူေဘာင္မ်ားႏွင့္ ၎တုိ႔၏ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာလုပ္ပုိင္မႈအခြင့္အေရး အား ခြဲေဝေပးျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာလုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ စီမံအုပ္ခ်ဳပ္မႈအား လႊဲအပ္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာအသုံးခ်မႈႏွင့္ ပုိင္ဆုိင္မႈဆုိင္ရာအခြင့္အေရးအား လႊဲေျပာင္းျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမကြက္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ အငွား ေျမမ်ားကုိ ေရာင္းခ်ျခင္း ႏွင့္ အငွားစာခ်ဳပ္ ျပန္လည္ျပဳျပင္မႈမ်ားေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာသိမ္းယူမႈအတြက္ အစားထုိး ေလ်ာ္ေပးမႈလုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ား၊ ျပန္လည္ခြဲေဝမႈဆိုင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈမ်ားႏွင့္ လုပ္ငန္းစဥ္မ်ား ေသာ္လည္းေကာင္း (လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား ၅.၈၊ ၈.၉၊ ၁၂.၁၁၊ ၁၃.၁၊ ၁၄.၄၊ ၁၅.၉၊ ၁၆.၂) ပါဝင္သည္။ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ ခြင့္ပါဝင္သည့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ား မွ်ေဝမႈကုိ ျမွင့္တင္ေပးသည့္ မူဝါဒမ်ားႏွင့္ ဥပေဒမ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ား မွ တည္ေဆာက္ ေပးသင္ပါသည္ (လမ္းညႊန္ခ်က္ ၆.၅)။ ထုိ႔အျပင္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ လုံျခံဳမႈကုိ တုိးျမွင့္ လာေစေရးအတြက္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ႏွင့္ တာဝန္မ်ားဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္အလက္မ်ား ရရွိႏုိင္မႈ ကုိ စီစဥ္ေပးသည့္ ေျမယာမွတ္ပုံတင္မႈမ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ သင့္ေလ်ာ္မႈရွိျပီး ယုံၾကည္အားထားရသည့္ မွတ္တမ္းစနစ္ကုိ တည္ေဆာက္ေပးသင့္ ပါသည္ (လမ္ညႊန္္ခ်က္ ၈.၄)။

*ဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအေျချပဳ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းေစျခင္းတုိ႔ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား*  အရ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳခံရျခင္းအတြက္ ခုခံႏုိင္မႈအားနည္းသည့္ အုပ္စုမ်ားအတြက္ အခ်ိန္မီေရာက္ရွိႏုိင္မည့္ လုိအပ္ေသာ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ ယဥ္ေက်းမႈအရသင့္ေလ်ာ္ေလ်က္ပတ္မႈရွိသည့္ နည္လမ္းမ်ား၊ နည္းစနစ္မ်ားအားျဖင့္ ျဖန္႔ေဝႏုိင္ေရးအတြက္ အထူးဂရုျပဳေဆာင္ရြက္ေပးသင့္ပါသည္။ ျမိဳ႕ျပ သုိ႔မဟုတ္ ေက်းလက္ဖြဲ႕ျဖိဳးေရးအစီအစဥ္မ်ားႏွင့္ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးလုပ္ငန္းစဥ္မ်ားတုိ႔တြင္ ထိခုိက္ဖြယ္နုိင္ရာရွိသူမ်ားထည့္သြင္းေပးသင့္ျပီး၊ ေျမယာမွတ္တမ္းမ်ားအပါအဝင္ကုိ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အားနည္းေသာအုပ္စုမ်ားကုိ အထူးကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးႏုိင္မည့္ ျပည့္စုံေသာ ျပန္လည္ေနရာ ခ်ထားေရးအစီအစဥ္မ်ား ဆုိင္ရာအဆုိျပဳခ်က္မ်ားႏွင့္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းမွ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးျခင္းႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဥပေဒႏွင့္ မူဝါဒမ်ားအပါအဝင္ကုိေသာ္လည္းေကာင္း သက္ဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္အလက္မ်ား ကုိ အာဏ ပုိင္မ်ားမွ ထိထိေရာက္ေရာက္ ျဖန္႔ေဝေပးျခင္းပါဝင္သင့္သည္။[[58]](#footnote-58)

*ျပည္တြင္းေရြ႕ေျပာင္းမႈဆုိင္ရာလမ္းညႊန္ဥပေဒသမ်ား*  အရ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡ သုိ႔မဟုတ္ သဘာဝေဘးအႏၲရာယ္ ဆုိင္ရာ အေရးေပၚအေျခအေနမ်ားမဟုတ္သည့္ အျခားအေျခအေနမ်ား၌ ျဖစ္ပ်က္သည့္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈမ်ိဳးျဖစ္ပါက ေရႊ႕ေျပာင္းမည့္ သူမ်ားအား ၎တုိ႔၏ေရႊ႕ေျပာင္းရသည့္ အေၾကာင္းအရင္းမ်ားႏွင့္ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ား ဆုိင္ရာ သတင္းအခ်က္အလက္ အျပည့္အဝကုိ ရရွိေစရန္ အာမခံခ်က္ေပးႏုိင္မည့္ လုိအပ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ခ်မွတ္ရ ပါမည္။[[59]](#footnote-59)

*ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူဆႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာစုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာမ်ားကုိ ဆကက္လက္ၾကည့္ပါ။*

*ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအား အလြန္အကၽြံခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ကုစားမႈႏွင့္ အေလ်ာ္အစားရရွိပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* တြင္ ျပ႒ာန္းထားသည္မွာ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအား အလြန္အကၽြံခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ကုစားမႈမ်ားတြင္ က်ဴးလြန္ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ အေလ်ာ္အစားေပးမႈယႏၲယားတုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ သက္ဆုိင္ရာသတင္းအခ်က္မ်ားကုိ ထိခုိက္ခံရသူ မ်ားမွ ရရွိနုိင္ခြင့္လည္းပါဝင္သည္။ ထိခုိက္ခံရသူတစ္ဦး မွ ထိေရာက္ေသာကုစားမႈမ်ားႏွင့္ အေလ်ာ္အစားမ်ား တန္းတူညီစြာ ရရွိႏုိင္မႈအတြက္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ အမ်ားျပည္သူႏွင့္ ပုဂၢလိကယႏၲရားမ်ားအားျဖင့္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာဥပေဒအား အလြန္အကၽြံခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ရရွိႏုိင္မည့္ကုစားမႈအားလုံးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားကုိ ျဖန္႔ေဝေပးရပါမည္။[[60]](#footnote-60)

*ထိေရာက္ေသာကုစားမႈရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာအက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ၾကည့္ပါ။*

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidelines5.8, 6.5, 8.4, 9.4, 9.8, 10.5, 11.4, 11.5, 12.11, 13.6, 14.4, 15.9, 17.3, 17.5, 18.3, 18.5, 24.4, 25.4.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf) (A/HRC/4/18, annex I), paras. 35, 37, 38, 56 (e) and (h).
* [*Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx)[*of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx)[*International Humanitarian Law,*](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx) (General Assembly resolution 60/147), paras. 11 (c),12 (a), 24.
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to Adequate*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005), guideline 11.5.
* [*Guiding Principles on Internal Displacement*](http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G98/104/93/PDF/G9810493.pdf?OpenElement) (E/CN.4/1998/53/Add.2),principle 7,para. 3 (b)‒(c).

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ည။ အသက္ရွင္သန္ႏုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏အေျခအေနဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ ၂၀၀၆ ခုႏွစ္ ဒီဇင္ဘာလမွ ၂၀၁၁ ခုႏွစ္ ေမလ အၾကား ထုတ္ယူျခင္းႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းေသာ စက္မႈလုပ္ငန္းမ်ား၊ ေဆာက္လုပ္ေရးႏွင့္ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးစီမံကိန္းမ်ားတုိ႔၏ လုပ္ငန္း ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ေျမယာႏွင့္ပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းေရးကိစၥရပ္ မ်ားအား ေဆာင္ရြက္ေနသည့္ ကာကြယ္သူမ်ား ႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ ဆက္သြယ္အေၾကာင္းၾကားမႈေပါင္း ၃၄ ခုကုိ ေပးပုိ႔ခဲ့ပါသည္။ ယင္းေတြ႔ရွိရသည့္က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားရွိ အဓိက အေျခ အေနရပ္မွာ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရႏွင့္ အစုိးရမဟုတ္သည့္ အေရးယူ ေဆာင္ရြက္သူမ်ားႏွင့္ စဥ္ဆက္ျဖစ္ေနသည့္ ေျမယာအျငင္းပြား မႈ တုိ႔ျဖစ္ျပီ ၎တြင္ႏုိင္ငံစုံေကာ္ပုိေရးရွင္းမ်ားႏွင့္ ပုဂၢလိက လုံျခံဳေရးကုမၸဏီမ်ားလည္းပါဝင္သည္။

ရရွိထားသည့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားအရ ထုိသုိ႔ေသာ အေရးကိစၥမ်ားေဆာင္ရြက္ေနၾကသည့္ အခြင့္အေရး ကာကြယ္ သူမ်ားသည္ သတ္ျဖတ္ရန္ၾကံစည္မႈမ်ား၊ သတ္ျဖတ္မႈမ်ား၊ တုိက္ခုိက္မႈမ်ား၊ ကိုယ္ထိလက္ေရာက္က်ဴးလြန္မႈမ်ားႏွင့္ မဖြယ္မရာဆက္ဆံမႈမ်ားပါဝင္သည့္ ၎တုိ႔၏ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာ ဂုဏ္သိကၡာကုိ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္ႏွင့္ ဆႏၵေဖာ္ထုတ္ျပသမႈမ်ား ကာလအတြင္းတြင္ ရဲဌာနမွ ျပင္းထန္ေသာ အင္အားအသုံးခ်မႈ စသည့္ ၾကီးမားေသာအႏၲရာယ္ႏွင့္ရင္ဆုိင္ႏုိင္ဖြယ္ရွိေနပါသည္။ ၎တုိ႔သည္ ျခိမ္းေျခာက္မႈမ်ား၊ အသက္အႏၲရာယ္ ျခိမ္းေျခာက္ မႈမ်ားကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ ျခိမ္းေျခာက္မႈႏွင့္ ေႏွာက္ယွက္မႈ ပုံစံအမ်ိဳးမ်ိဳးတုိ႔ကုိလည္းေကာင္း ရင္ဆုိင္ၾကရပါသည္။

ထုိအခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ားအေပၚ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈ မ်ားအား ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရႏွင့္ အစုိးရမဟုတ္သည့္ အေရးယူ ေဆာင္ရြက္သူ တုိ႔၏ လက္ခ်က္ျဖင့္ ေဆာင္ရြက္ပါသည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ အေရးယူေဆာင္ရြက္သူမ်ားဟူသည္တြင္ ရဲဌာန၊ ေဒသႏၲရအာဏာပုိင္မ်ား၊ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ တာဝန္ရွိသူမ်ားျဖစ္ၾကျပီး ၎တုိ႔သည္ အခြင့္အေရး ကာကြယ္ သူမ်ား၏ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ကုိ လူသိရွင္ၾကား ေခ်ပေျပာဆုိ ၾကပါသည္။ အစိုးရမဟုတ္သည့္ အေရးယူေဆာင္ရြက္သူမ်ား ဟူသည္တြင္ ႏုိင္ငံျခားကုမၸဏီမ်ား၊ မီဒီယာ၊ စစ္ဆန္ေသာ လက္နက္ကိုင္အဖြဲ႕မ်ားႏွင့္ ပုဂၢလိကလုံျခံဳေရး အေစာင့္မ်ား ပါဝင္ၾကသည္။

*Source*: Adapted from the report of theSpecial Rapporteur on the situation of human rights defenders (A/HRC/19/55), paras. 66, 68 and 70.

အသက္ရွင္သန္ႏုိင္ခြင့္ကုိ အျပည့္အဝခံစားရရွိေရးအတြက္ ေျမယာလက္မဲ့ျဖစ္ေနသူမ်ားအပါအဝင္ မည္သူမဆုိအား ၎တုိ႔ ၏ အသက္ရွင္ေနႏုိင္မႈည္းလမ္းကုိ ပိတ္ပင္မႈမျပဳရပါ။ လူတစ္ဦးခ်င္းႏွင့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္း ေက်ာင္းသည္ အေျခခံအားျဖင့္ ဝမ္းေရးဖူးလုံအသက္ရွင္ႏုိင္မႈ အတြက္ ေျမယာအေပၚလုပ္ကုိင္ေဆာင္ရြက္သည့္ ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ားအေပၚမူတည္လ်က္ရွိေလရာ၊ ထုိသူတုိ႔၏ ေျမယာ ရရွိႏုိင္မႈကုိ ပိတ္ပင္လုိက္ျခင္းျဖင့္ ၎တုိ႔အား က်န္းမာေရး ထိခုိက္မႈ၊ အဟာရခ်ိဳ႕တဲ့မႈ၊ အစားအစာငတ္ျပတ္မႈ စသည္ တုိ႔ျဖစ္ေစနုိင္သည့္အျပင္ ေသဆုံးမႈပမာဏကုိပင္ ျမင့္မားေစ ႏုိင္ပါသည္။

ထုိ႔အျပင္ ျပည္သူမ်ားသည္ မိမိတုိ႔၏ သုိ႔မဟုတ္ အျခားသူမ်ား၏ ေျမယာအရင္းအျမစ္မ်ား အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္၊ စီမံခန္႔ခြဲႏုိင္ခြင့္ ႏွင့္ တုိးတက္ေျပာင္းလဲမႈေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ေတာင္းဆုိမႈ သုိ႔မဟုတ္ ကာကြယ္မႈမ်ား ျပဳၾကသည့္အခါ ၎တုိ႔၏ အသက္ရွင္သန္ႏုိင္ခြင့္အား မၾကာခဏဆုိသလုိ ျခိမ္းေျခာက္ ခံရေလ့ရွိၾကသည္။ ဥပမာ ေျမာက္မ်ားစြာေသာ အမ်ဳိးသမီး လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ားသည္ အမ်ိဳးသားမ်ားနည္းတူ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအတြက္ တန္းတူညီအေမြဆက္ခံႏုိင္ခြင့္ကုိ ေတာင္းဆုိ မႈျပဳသည့္ အက်ိဳးအဆက္အျဖစ္ လိင္ပုိင္းဆုိင္ရာ ကုိယ္ထိလက္ေရာက္က်ဴးလြန္မႈမ်ားအပါအဝင္ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာ အၾကမ္းဖက္မႈကုိ ရင္ဆုိင္ရၾကပါသည္။ လူ႔အေခြင့္အေရး ေထာက္ခံသူမ်ားသည္ နည္းလမ္းမက် အေျခခ်ေနထုိင္သူမ်ား၊ ေတာင္သူလယ္သမ်ားမ်ား၊ ေျမယာမဲ့ျပည္သူမ်ားႏွင့္ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ား၏ အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ေျမယာအေရး အျငင္းပြား မႈမ်ားျဖစ္ပ်က္ခ်ိန္၌ ကာကြယ္မႈျပဳသည္အတြက္ လုပ္ၾကံသတ္ ျဖတ္ခံခဲ့ၾကရပါသည္။ ထုိနည္းတူ စာနယ္ဇင္းသမားမ်ားႏွင့္ မီဒီယာသမ်ားသည္လည္း ေျမရွင္မ်ား၊ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားႏွင့္ အစုိးရဌနာမ်ားမွ က်ဴးလြန္သည့္ လူ႔အခြင့္အေရး ခ်ိဳးေဖာက္ မႈမ်ားႏွင့္ အလြဲသုံးစားမႈမ်ား အေၾကာင္း သတင္းေရးသား အစီရင္ခံၾကသည့္အခါ ျခမ္းေျခာက္မႈမ်ားႏွင့္ တုိက္ခံမႈမ်ား ခံခဲ့ၾကရ ပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူတုိင္း၌ ေမြးရာပါအသက္ရွင္ခြင့္ရွိျပီး မည္သူွမွ် မိမိအသက္ရွင္သန္မႈအား တရားလက္လြတ္ ဆုံးရႈံးမႈမရွိေစရ။ လူတုိင္းသည္ မိမိအသက္ရွင္သန္ခြင့္အား ေလးစားမႈရႏုိင္ခြင့္ရွိရမည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၃၊ နိုင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၆ (၁)၊ အေမရိကန္လူ႔အခြင့္အေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၄၊ အာဖရိက လူသားႏွင့္ျပည္သူတုိ႔၏ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာပဋိညာဥ္စာတမ္း အပုိဒ္ ၄)*

*အမ်ိဳးသမီးတုိင္းသည္ မိမိ၏အသက္ရွင္သန္မႈ၊ ေျဖာင့္မတ္တည္ၾကည္မႈႏွင့္ လုံျခံဳမႈတုိ႔အတြက္ ေလးစားမႈရွိပုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*(အာဖရိကရွိ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ အခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အာဖရိက လူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ပပဋိညာဥ္စာတမ္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၄)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ကိစၥရပ္မ်ားအတြက္ ေဆာင္ရြက္ၾကသည့္ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၊ လူထုကုိယ္စားလွယ္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ တစ္သီးပုဂၢလမ်ားသည္ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာႏွင့္ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာ မတရားျပဳက်င့္ခံရမႈမ်ား သုိ႔တည္းမဟုတ္ သတ္ျဖတ္ခံရသည္မ်ားႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ အမႈျဖစ္ရပ္မ်ားစြာရွိပါသည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ ထုိသူတုိ႔ ႏွင့္ ၎တုိ႔၏ ေဆြမ်ိဳး မ်ားကုိ အေႏွာက္အယွက္ေပးခံရမႈ၊ ျခိမ္းေျခာက္ခံရမႈႏွင့္ ထိခုိက္ေစမႈ ပုံစံတစ္တစုံတစ္ရာမွ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ ေပးရန္ တာဝန္ရွိသည္။

လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ အသက္ရွိခြင့္ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၆ (၁၉၉၄) တြင္ ေထာက္ျပ ထားသည္မွာ “အသက္ရွိႏုိင္ခြင့္ဟူသည္အား အျမဲဆုိသလုိ အျမင္က်ဥ္းေျမာင္းစြာ အနက္ဖြင့္ၾကေလ့ရွိသည္။ ေမြးရာပါ အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္” ဟူသည့္ စကားရပ္အား ကန္႔သတ္မႈရွိေသာပုံစံျဖင့္နားလည္၍မရႏုိင္ပါ။ ယင္းအခြင့္အေရးအား ကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္ရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ အျပဳသေဘာေဆာင္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္ရန္ လုိအပ္ပါသည္” (စာပုိဒ္ ၅)။ သုိ႔ျဖစ္၍ အသက္ရွင္ခြင့္ဟူသည္တြင္ မိမိ၏အသက္ရွင္သန္ျခင္းအား ဥပမေဒမဲ့ စြန္႔လႊတ္ျခင္းမရွိေစေရး သာမကဘဲ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာအသက္ရွင္ခြင့္အား ျပည့္ဝေစသည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားျဖင့္လူသားတုိင္း၏ အသက္ရွိမႈကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ခြင့္ရရွိျခင္းလည္းပါဝင္သည္။

ထပ္မံျဖည့္စြက္ရေသာ္ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၇ (၁၉၉၇) တြင္ ေဖာ္ျပထားသည္မွာ “လူ႔အခြင့္အေရးမ်ားအားလုံးတုိ႔အၾကားတည္ရွိေသာ အျပန္အလွန္ႏွီးႏႊယ္မႈ ႏွင့္ အျပန္အလွန္မီွလုိအားထားရမႈတုိ႔ေၾကာင့္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းမ်ားသည္ အသက္ရွင္ခြင့္အပါအဝင္ အျခားေသာ လူ႔အခြင့္အေရးမ်ားကုိ အျမဲဆုိသလုိ ခ်ိဳးေဖာက္ေနပါသည္။” “အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းမ်ားအား က်င့္သုံးျခင္းသည္ လူတုိင္း၏ အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္၊ လုံျခံဳစိတ္ခ်ခြင့္၊ ကုိယ္ေရးကုိယ္တာလြတ္လပ္မႈ(priacy)၊ မိသားစုႏွင့္ ေနအိမ္တုိ႔အေပၚ ဝင္ေရာက္စြက္ဖက္မႈမျပဳႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ပိုင္ဆုိင္မႈမ်ားကုိျငိမ္းခ်မ္းစြာခံစားႏုိင္ခြင့္တုိ႔ကဲ့သုိ႔ေသာ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္ အေရးမ်ားကုိလည္း ခ်ိဳးေဖာက္မႈ ျဖစ္ေစႏုိင္ပါသည္”(အပုိဒ္ ၄)။

၎တူညီေသာကဏၭ၌ပင္ *ဖြံ႔ျဖိဳးေရးအေျချပဳႏွင့္ထုတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ေရႊ႕ေျပာင္းမႈျပဳျခင္းတုိ႔ဆုိင္ရာ အေျခခံဥပေဒသမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* ႏွင့္ *ျပည္တြင္းေရႊ႕ေျပာင္းမႈဆုိင္ရာလမ္းညႊန္ဥပေဒသမ်ား* ႏွစ္ရပ္လုံးတုိ႔တြင္ ေျမယာမွႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္း အား ထိခိုက္ခံရသူမ်ား၏ ဂုဏ္သိကၡာ၊ အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လုံျခံဳစိတ္ခ်ခြင့္တုိ႔ဆုိင္ရာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိ႔အား ခ်ဳိးေဖာက္မႈ ျပဳေနသည့္နည္းလမ္းျဖင့္ ေဆာင္ရြက္မႈ မျပဳရေၾကာင္း ေဖာ္ျပထားပါသည္။[[61]](#footnote-61)

*လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူဆႏုိင္ခြင့္၊ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိခြင့္၊ လြတ္လပ္စႊာ စုေဝးခြင့္ႏွင့္ ဖြဲ႕စည္းခြင့္တုိ႔ဆုိင္ရာအက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍လုပ္ေဆာင္ေနၾကသည့္ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္ကုိလည္းေကာင္း ဆက္လက္ၾကည့္ရႈပါ။*

**စီရင္ထုံး**

**လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ Inter-American တရားရုံးခ်ဳပ္။ ။ Yakye Axa မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးအသုိင္းအဝိုင္းႏွင့္ ပါရာေဂြး တုိ႔အၾကား အျဖစ္အပ်က္။ Series C, No. 125 (17 June 2005).** Yakye Axa ၏လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမွ ရုိးရာအစဥ္အလာ ေျမယာ ပုိင္ဆုိင္မႈကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ အသိအမွတ္မျပဳထားျခင္းေၾကာင့္ ယင္းလူထုအသုိင္းအဝုိင္းသည္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈျပဳခံရျပီး စိတ္ပ်က္ဖြယ္ေကာင္းေသာအေျခအေနမ်ား၌ ရွင္သန္ရန္ အတင္းအဓမၼျပဳခံခဲ့ရေလသည္။ ေဒသခံ လူထုတုိ႔မွ ရုိးရာအစဥ္ အလာအရ အသုံးခ်ခဲ့သည့္ေျမယာရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ ဆက္စပ္ေနသည့္ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈ ကဲ့သုိ႔ ေသာ အျပဳသေဘာေဆာင္ သည့္တာဝန္မ်ားအပါအဝင္ ဂုဏ္သိကၡာရွိသည့္အသက္ရွင္သန္မႈကုိအာမခံေပးရန္ လုိအပ္ေသာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ခ်မွတ္ရန္ ပ်က္ကြက္ျခင္းေၾကာင့္ အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္အား ခ်ိဳးေဖာက္မႈျဖစ္ေစခဲ့ ေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ အသိအမွတ္ျပဳခဲ့ပါသည္။[[62]](#footnote-62)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www.ohchr.org/EN/Issues/Housing/Pages/ForcedEvictions.aspx)(A/HRC/4/18, annex I), para. 47.
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Adequate Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005),guideline 8, in particular 8.11.
* [*Guiding Principles on Internal Displacement*](http://www.idpguidingprinciples.org/) (E/CN.4/1998/53/Add.2),principle 8.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဋ။ ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေျမယာဥပေဒအရ ေျမယာခြဲေဝမႈ၌ အမ်ိဳးသမီးမ်ားဦးစီးသည့္ မိသားစုမ်ားအတြက္ ဦးစားေပးမႈထားရွိရန္ ၾကိဳးပမ္းမႈမ်ားကုိ အမွတ္အသား ျပဳလ်က္ ဥပေဒ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ မႈတစ္ခုလုံးအတြက္ ေကာ္မတီမွ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ရပါသည္။ ထုိ႔အျပင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားမွ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ား အေၾကာင္းသိရွိနားလည္ျခင္းမရွိျခင္းကုိလည္းေကာင္း၊ ဥပေဒျပ႒ာန္းခ်က္ႏွင့္ ေျမယာမွတ္ပုံတင္ျခင္းျဖစ္စဥ္ တုိ႔အား နားလည္သေဘာေပါက္မႈမရွိျခင္းကုိလည္းေကာင္း စုိးရိမ္ မကင္းျဖစ္ရပါသည္။ အထူးသျဖင့္ ပုဂၢလိကကုမၸဏီမ်ားအားျဖင့္ ေျမယာ သိမ္းယူမႈေၾကာင့္ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္း ဆုံးရႈံး ခဲ့ၾကရသည့္ အမ်ိဳးသမီးအိမ္ေထာင္ဦးစီးတုိ႔၏ အေျခအေန ကိုလည္းေကာင္း ေျမယာခြဲေဝမႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လုပ္ငန္းစဥ္ တြင္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈျဖစ္စဥ္မ်ားတြင္ ပါဝင္ခြင့္မရၾကသည့္ အေျခအေနကုိလည္းေကာင္း စိုးရိမ္မကင္းျဖစ္ရပါသည္။”

*Source*: Concluding comments of theCommittee on the Elimination of Discrimination against Women on Cambodia (CEDAW/C/KHM/CO/3), para. 31.

လူ႔အခြင့္အေရးရႈေထာင့္အရ တတ္တတ္ၾကြၾကြ ေလးေလး နက္နက္ လြတ္လပ္စြာ ပါဝင္လုပ္ေဆာင္ႏုိင္ခြင့္သည့္ ေျမယာ ႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားဆုိင္ရာ တာဝန္ရွိေသာ အုပ္ခ်ဳပ္ေရး၏ အုတ္ျမစ္ျဖစ္သည္။ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္း သည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ ခ်မွန္မႈျဖစ္စဥ္မ်ားတြင္ အမ်ားျပည္သူ၏ ပါဝင္မႈ သည္ ေျမယာခြဲေဝမႈ ေျမယာအသုံးခ်မႈ လုပ္ငန္း မ်ားသည္ ႏုိင္ငံသားမ်ား၏ ဦးစားေပးမႈမ်ားကုိ ဦးစားေပးသည့္ ဝန္ေဆာင္ မႈေပးႏုိင္ေစျခင္းအတြက္လည္းေကာင္း၊ အက်င့္ပ်က္ျခစားမႈ မ်ား သုိ႔မဟုတ္ ပုဂၢလိကအက်ိဳးစီးပြား အားျဖင့္ လြဲေခ်ာ္မႈ မျဖစ္ေစေရးအတြက္လည္းေကာင္း ေသခ်ာမႈရွိေစပါမည္။ ေက်းလက္ေဒသမ်ားရွိ ေျမယာဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈ၊ ျပန္လည္ခြဲေဝမႈလုပ္ငန္းစဥ္ႏွင့္ စုိက္ပ်ိဳးေရး ဆုိင္ရာ ဆုံးျဖတ္ ခ်က္မ်ားအား အမ်ားပါဝင္မႈ လုုပ္ငန္းစဥ္မ်ား အားျဖင့္ ေဆာင္ရြက္သင့္ပါသည္။

မူဝါဒခ်မွတ္မႈတြင္ ထိခုိက္ခံရသည္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား မပါဝင္ႏုိင္ျခင္းသည္ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ မူဝါဒမ်ား ႏွင့္ အစီအစဥ္မ်ား က်ရံႈးေစျခင္းသုိ႔ ဦးတည္ေပးလ်က္ရွိျပီး၊ လူမႈေရးရာတင္းမာမႈမ်ားႏွင့္ အၾကမ္းဖက္မႈတုိ႔ကုိ ျဖစ္ေစႏုိင္ဖြယ္ ရွိပါသည္။ ဥပမာအားျဖင့္ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္ဘဲအေျခခ်ေနထုိင္မႈမ်ားရွိ ျပည္သူမ်ားအား အင္အားသုံးႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္း သည္ ထုိႏွင္ထုတ္ခံရသူမ်ားမွ အျခားသြားစရာေနရာမရွိသည့္အတြက္ မူရင္းေနရာသုိ႔ထပ္တလဲလဲ ျပန္လွည့္လာျခင္းမ်ိဳး ျဖစ္ႏုိင္ျပီး ၎၏ ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္းဆုိင္ရာ ဦးတည္ခ်က္အထမေျမာက္ဘဲျဖစ္ႏုိင္ပါသည္။ တစ္ဘက္၌လည္း မ်က္ျမင္ သက္ေသအေထာက္အထားမ်ားမွ ေဖာ္ျပခ်က္အရ ဆင္းရဲသားရပ္ကြက္မ်ားဖြံ႕ျဖိဳးတိုးတက္ေရးတြင္ ဆင္းရဲသာရပ္ကြက္ တြင္ေနထုိင္ၾကသူမ်ား ပါဝင္ေစမႈျဖစ္စဥ္သည္ ျမိဳ႕ျပဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအတြက္ သာ၍ေရရွည္တည္တံ့ျပီး ထိေရာက္ေသာ ေျဖရွင္းခ်က္မ်ားကုိ ျဖစ္ေစပါသည္။

ေနရပ္သုိ႔ျပန္လာၾကသည့္ ဒုကၡသည္မ်ားႏွင့္ ျပည္တြင္းေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္မ်ားအတြက္ အေလ်ာ္အစားရရွိေရးေဆာင္ရြက္ ရာတြင္ ျပန္လာၾကသူမ်ားႏွင့္ ေျမယာေပၚ၌ေနာက္ပုိင္းေနထုိင္လာသူမ်ား ႏွစ္ခုလုံးမွ ေျဖရွင္းခ်က္မ်ား ေဖာ္ထုတ္ရန္ ပါဝင္မႈ မရွိေစျခင္းသည္ အမ်ားအားျဖင့္ ပဋိပကၡေျဖရွင္းျခင္းကုိ ယုတ္ေလ်ာ့သြားေစႏုိင္ျပီး ေနာက္ထပ္ပဋိပကၡကုိပင္ ျဖစ္ေစႏုိင္ ပါသည္။

*လူတုိင္းတြင္ မိမိႏုိင္ငံ၏အစုိးရမူဝါဒမ်ားႏွင့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားေဖာ္ထုတ္ျခင္းအပါအဝင္ အမ်ားျပည္သူအေရးကိစၥမ်ား ေဆာင္ရြက္မႈတြင္ ကိုယ္တုိင္ျဖစ္ေစ၊ လြတ္လပ္စြာေရြးခ်ယ္လုိက္သည့္ကိုယ္စားလွယ္မ်ားမွဆစ္ဆင့္ျဖစ္ေစ ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ နုိင္ခြင့္ ရွိသည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၁၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိ္ငရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၅(က)၊ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံသဏၭာန္အားလုံးဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၇၊ မသန္စြမ္းပုဂၢိဳလ္မ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ပုိဒ္ ၂၉)*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အမ်ိဳးသားႏွင့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား တန္းတူညီမွ်မႈအေပၚ အေျချပဳလ်က္ ေက်းလက္ေဒသမ်ားရွိ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ ေက်းလက္ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးတြင္ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ေရးႏွင့္ အက်ိဳးခံစားမႈရရွိႏုိင္ေရးအတြက္ ၎တုိ႔ အေပၚ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈအား ပေပ်ာက္ေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွန္ရမည္။ လူထုလုပ္ရွားမႈမ်ားတြင္ လည္းေကာင္း၊ ဖြံ႔ျဖိဳးေရးစီမံကိန္းအဆင့္မ်ားအားလုံး၏ျပင္ဆင္မႈ၌လည္းေကာင္း ၎အမ်ိဳးသမီးမ်ား ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ရွိေစရန္ ေသခ်ာမႈရွိေစရမည္။*

*(အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၄(၂)(က) ႏွင့္ (စ))*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တုိ႔ႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္မူဝါဒမ်ားႏွင္ အစီအစဥ္မ်ားအတြက္ ေရြးေကာက္တင္ ေျမာက္ထား သည့္ တာဝန္ရွိအဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ အုပ္ခ်ဳပ္ေရးႏွင့္အျခားေသာအဖြဲ႕မ်ားရွိ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈ အဆင့္မ်ားအားလုံး၌ ျပည္သူလူထု၏ အျခားေသာက႑မ်ားနည္းတူ လြတ္လပ္စြာပါဝင္ႏုိင္ေစရန္ အစုိးရမ်ားမွ ၎တုိ႔အတြက္ နည္းလမ္းမ်ား တည္ေဆာက္ေပးရ ပါမည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏိုင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏြယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ ၁၉၈၉၊ အပိုဒ္ ၆(ခ))*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တို႔၏လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားအားႏွင့္အညီ ၎တုိ႔ကုိယ္တုိင္ေရြးခ်ယ္ထားသည့္ ကုိယ္စားလွယ္ မ်ားအားျဖင့္ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ားအေပၚထိခုိက္မႈရွိေစႏုိင္မည့္ကိစၥရပ္မ်ားအတြက္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္မႈတြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ မိမိတုိ႔၏ကုိယ္ပုိင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈအဖြဲ႕အစည္းမ်ားကုိ ထိန္းသိမ္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ဖြံံ႕ျဖိဳးတုိးတက္ႏုိင္ခြင့္လည္းေကာင္း ရရမည္။ ဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္ေရးလုပ္ငန္းစဥ္မ်ားအတြက္ ၎တုိ႔၏ ကိုယ္ပုိင္ဦးစားေပးခ်က္မ်ားကုိ မိမိတုိ႔ကုိယ္တုိင္ဆုံးျဖတ္ပုိင္ခြင့္ရွိရမည္။ အေၾကာင္းမွာ ၎သည္ မိမိတုိ႔၏ ဘဝမ်ား၊ ယုံၾကည္မႈမ်ား၊ အဖြဲ႕အစည္းမ်ားႏွင့္ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာသာယာဝေျပာေရးႏွင့္ မိမိတုိ႔အေျခခ်ေနထုိင္သည့္ သုိ႔မဟုတ္ အသုံးခ် ေနသည့္ ေျမယာတုိ႔အေပၚ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိေနေသာေၾကာင့္ျဖစ္သည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ားအေပၚ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈေပးႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ ဥပေဒေရးရာ သုိ႔မဟုတ္ အုပ္ခ်ဳပ္မႈေရးရာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား အတည္ျပဳျပီး အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္မႈမျပဳမီ ၎တုိ႔၏ လြတ္လပ္မႈ၊ ဦးစားေပးမႈႏွင့္ ၾကိဳတင္အသိေပးမႈရွိေသာ အမ်ားသေဘာတူညီမႈရရွိ၇န္ သက္ဆုိင္ရာမူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္အတူ စိတ္ရင္းေကာင္းျဖင့္ အတုိင္အပင္ခံျပဳျခင္း၊ ပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္ျခင္းရွိရမည္။ ဤတြင္တုိ႔၏ေျမယာမွ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈႏွင့္ ျပန္လည္ေနရာခ်ထားမႈအတြက္ သက္ဆုိင္ရာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား၊ တရားမွ်တမႈရွိေသာ အေလ်ာ္အစားမ်ား၊ ၎တုိ႔၏ေျမယာတြင္တည္ရွိသည့္ တြင္းထြက္ပစၥည္း၊ ေရႏွင့္ အျခားအရင္းအျမစ္မ်ား ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရး၊ အသုံးခ်ေရး သုိ႔မဟုတ္ အက်ိဳးရွိရွိသုံးစြဲျခင္း၊ ကုန္ေလွာင္ရုံ သုိ႔မဟုတ္ ၎တုိ႔ေျမယာတြင္ အႏၲရာယ္ရွိေသာ ပစၥည္းမ်ားအားဖယ္ရွားျခင္းႏွင့္ စစ္ဘက္ဆုိင္ရာလႈပ္ရွားမႈမ်ားေဆာင္ရြက္ျခင္းအား ဖယ္ရွားျခင္း တုိ႔ပါဝင္သည္။*

*(မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၅၊ ၁၀၊ ၁၈၊ ၁၉၊ ၂၇၊ ၂၈.၁၊ ၂၉၊ ၃၀၊ ၃၂ ႏွင့္ ၄၁။ လြတ္လပ္ေသာႏိုင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏြယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ ၁၉၈၉၊ အပုိဒ္ ၅(ဂ)၊ ၇(၁) ႏွင့္ (၃)၊ ၁၅ ႏွင့္ ၁၆.၂)*

*ပစၥဳပၸန္ႏွင့္ အနာဂတ္မ်ိဳးဆက္ရွိ လူသားတုိင္းသည္ မိမိ၏ က်န္းမာေရးႏွင့္ သာယာဝေျပာေရးအတြက္ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ သည့္ ပတ္ဝန္းက်င္တစ္ခုတြင္ ေနထုိင္ႏုိင္ေရးအတြက္ ၎၏အခြင့္အေရးအား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈေပးရန္ ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရမ်ားအေနျဖင့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္မႈတြင္ အမ်ားျပည္သူပါဝင္ႏုိင္ခြင့္၊ ပတ္ဝန္းက်င္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ကိစၥရပ္မ်ားတြင္ တရားမွ်တမႈရရွိႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား အာမခံခ်က္ေပးရမည္။*

*(သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္မႈ၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္မႈတြင္ အမ်ားျပည္သူပါဝင္ႏုိင္မႈႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္အေရးကိစၥရပ္မ်ား၌ တရားမွ်တမႈရရွိႏုိင္ျခင္းတုိ႔ဆုိင္ရ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပိုဒ္ ၁)*

**က်င့္သံုးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

လူတုိင္းသည္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈတြင္ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ရွိရမည္။ ၎တြင္ လူ႔အခြင့္အေရးမ်ားအေပၚ အက်ိဳးသက္ ေရာက္သည့္ ဥပေဒမ်ား၊ မူဝါဒမ်ားႏွင့္ အစီအစဥ္မ်ားအား အကဲျဖတ္ဆန္းစစ္မႈ၊ ဒီဇိုင္းပုံစံ၊ အေကာင္ အထည္ေဖာ္ေဆာင္မႈ၊ ေစာင့္ၾကည့္ ေလ့လာမႈႏွင့္ သုံးသပ္မႈမ်ားေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာႏွင့္ ေျမယာအေျချပဳ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားတုိ႔ ပါဝင္သည္။ ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ဥပေဒ ေရးရာ၊ မူဝါဒ ေရးရာႏွင့္ အစီအစဥ္မ်ားဆုိင္ရာ စက္ဝန္းတစ္ေလွ်ာက္၌ ေဘးဖယ္ထားခံရသည့္ အုပ္စုမ်ားႏွင့္ ခြဲျခား ဆက္ဆံ ခံရသည့္ အုပ္စုမ်ားမွ လြတ္လပ္ေသာ၊ တတ္ၾကြေသာ၊ အဓိပၸါယ္ရွိေသာပါဝင္မႈသည္ အထူးသျဖင့္ အေရးၾကီးလွပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ ထုိသူတုိ႔သည္ ထိေရာက္ေသာ၊ မွ်တေသာ၊ ေရရွည္တည္တံ့ေသာ ေျဖရွင္းခ်က္မ်ား ေတြ႔ရွိမႈတြင္ အေရးပါေသာအခန္းက႑တြင္ ပါဝင္ၾကလင့္ကေစား ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈမွ အျမဲဆုိသလုိ ခ်န္လွပ္ခံရေလ့ရွိေသာေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။ အခ်ိဳ႕ေသာစာခ်ဳပ္မ်ားအတြက္ ဖြံ႔ျဖိဳးေရး၊ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏြယ္စုမ်ား၏ ေျမယာမွ အရင္းအျမစ္မ်ား ထုတ္ယူမႈ သုိ႔မဟုတ္ ၎တုိ႔အား ေျပာင္းေရႊ႕ေစမႈတုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ စီမံကိန္းမ်ားအပါအဝင္ ၎တုိ႔အေပၚအက်ိဳး သက္ေရာက္မႈေပးႏုိင္သည့္ အေရးကိစၥမ်ားအတြက္ ၎တို႔ကိုယ္တုိင္ပါဝင္မႈရွိေသာ အျပန္အလွန္ေဆြးေႏြးမႈမ်ားႏွင့္ လြတ္လပ္ေသာ၊ ဦးစားေပးမႈ ရွိေသာ၊ အေၾကာင္းၾကားေပးေသာ သေဘာတူညီခ်က္ကုိ လုိအပ္ပါသည္။

လြတ္လပ္စြာထင္ျမင္ယူဆႏုိင္ခြင့္၊ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာစုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ဖြဲစည္းႏုိင္ခြင့္တုိ႔ႏွင့္ နီးကပ္စြာ ဆက္ႏႊယ္မႈရွိ၊ ခ်ိတ္ဆက္မႈရွိေနျခင္းသည္ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာအေရးကိစၥမ်ား၌ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ျဖစ္ျပီး ေရြးေကာက္ပြဲမ်ား၌ ရပ္တည္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ မဲေပးႏုိင္ခြင့္တုိ႔လည္းပါဝင္သည္။ အဓိပၸါယ္ရွိေသာ ပါဝင္မႈႏွင့္ အတုိင္အပင္ခံမႈ၊ ထုိ႔အျပင္ အမ်ားျပည္သူ ဆုိင္ရာတာဝန္ရွိသူမ်ားႏွင့္ အဖြဲ႕အစည္းမ်ားအား ၎တုိ႔၏ စည္းမ်ဥ္းစည္းကမ္းျဖင့္ျပ႒ာန္းထားေသာ အခန္းက႑မ်ားကုိ တရားဥပေဒႏွင့္အညီ ေဆာင္ရြက္ရန္ တာဝန္ခံေစမႈရွိေစရန္ ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္ စသည္တုိ႔သည္ ညီတူညီမွ် ဆက္စပ္မႈရွိေသာ စံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားျဖစ္သည္။

ကုလသမဂၢ၏ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီႏွင့္ လူမ်ိဳးေရးဖိႏွိပ္ခြဲျခားမႈ ပုံသဏၭာန္ အားလုံး ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးေကာ္မတီတုိ႔ကဲ့သုိ႔ေသာ စာခ်ဳပ္အဖြဲ႕မ်ားက ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားအား ထိခုိက္ခံရသည္ လူထုမ်ားႏွင့္ အတုိင္အပင္ခံျပဳေရးကုိ ေသခ်ာမႈရွိေစရန္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳထားရာ ေအာက္ပါအေျခအေနမ်ားပါဝင္သည္ -

* ဖြံ႕ျဖိဳးေရးစီမံကိန္းမ်ား၊ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ား အသုံးျခင္း၊ ေျမယာသိမ္းယူမႈႏွင့္ လုပ္ပိုင္ခြင့္ရရွိမႈတုိ႔အား ေဆာင္ရြက္မႈ မျပဳမီ အေျခအေန၊[[63]](#footnote-63)
* ေျမယာႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားစီမံခန္႔ခြဲမႈတြင္၊[[64]](#footnote-64)
* ေျမယာစီမံခန္႔ခြဲမႈအတြက္ ဥပေဒေရးဆြဲျပ႒ာန္းမႈမ်ားႏွင့္ ယႏၲရားမ်ား ေဖာ္ေဆာင္မႈျပဳခ်ိန္၊[[65]](#footnote-65)
* ေျမယာပဋိပကၡမ်ား ေျဖရွင္းမႈ၊ တာဆီးမႈမ်ားေဆာင္ရြက္ခ်ိန္။[[66]](#footnote-66)

လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ အမ်ားျပည္သူေရးရာ၌ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္၊ မဲေပးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အမ်ားျပည္သူဝန္ေဆာင္မႈတုိ႔အား တန္းတူညီရရွိႏုိင္ခြင့္ တုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၅ (၁၉၉၆) တြင္ အမ်ားျပည္သူေရးရာ၏ ေဆာင္ရြက္ခ်က္သည္ က်ယ္ျပန္႕သည့္ အယူအဆတစ္ခုျဖစ္ျပီး ၎သည္ ႏုိင္ငံေရးအာဏာ၊ အထူးသျဖင့္ ဥပေဒျပဳေရး၊ အုပ္ခ်ဳပ္ေရးႏွင့္ စီမံခန္႔ခြဲေရးဆုိင္ရာ အာဏာတုိ႔အား က်င့္သုံးမႈႏွင့္ ဆက္ႏႊယ္ေနပါသည္။ ၎သည္ အမ်ားျပည္သူ စီမံ အုပ္ခ်ဳပ္ေရးက႑မ်ားအားလုံးကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ ႏုိင္ငံတကာအဆင့္၊ အမ်ိဳးသားအဆင့္၊ ေဒသဆုိင္ရာအဆင့္ႏွင့္ ေဒသႏၲရအဆင့္တုိ႔၌ မူဝါဒေဖာ္ထုတ္ေရးႏွင့္ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္ေရးတုိ႔ကုိေသာ္လည္းေကာင္း လႊမ္းျခံဳ ပါသည္ (စာပုိဒ္ ၅)။ ႏုိင္ငံသားမ်ားသည္ အမ်ားျပည္သူအေရးကိစၥမ်ားေဆာင္ရြက္မႈတြင္ အမ်ားျပည္သူ ေဆြးေႏြးမႈအားျဖင့္ လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔၏ကုိယ္စားလွယ္မ်ားႏွင့္ အျပန္အလွန္ေဆြးေႏြးမႈအားျဖင့္လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔ကိုယ္တုိင္ ဖြဲ႕စည္း စီစဥ္သည္ ၎တုိ႔၏ စြမ္းေဆာင္ရည္အားျဖင့္လည္းေကာင္း လြမ္းမုိးမႈကုိ အသုံးျပဳလ်က္ ပါဝင္ႏုိင္ေၾကာင္း ေကာ္မတီမွ သုံးသပ္မိပါသည္။ ဤသုိ႔ပါဝင္ျခင္းကုိ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာစုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စႊာ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္တုိ႔အာား အာမခံေပးျခင္းျဖင့္ ပ့ံပုိးကူညီပါသည္ (စာပုိဒ္ ၆-၈)။ ထိေရာက္မႈရိွေသာ၊ အဓိပၸါယ္ရွိေသာ၊ အေၾကာင္းၾကားမႈရွိေသာ ပါဝင္ႏုိင္ေရး၏ အေရးၾကီးခ်က္ကုိ အေလးေပးလ်က္ ေကာ္မတီမွ ထပ္မံ သတိရေဖာ္ျပသည္မွာ “လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာစုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ တုိ႔သည္ ဆႏၵမဲေပးႏုိင္ခြင့္ကို ထိေရာက္ စြာ ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ေစမည့္ အေျခအေနမ်ားအတြက္ အလြန္တရာအေရးၾကီးလွျပီး ၎အား အျပည့္အဝ ကာကြယ္ေပးရ ပါမည္။ လူပုဂၢိဳလ္မ်ားအား ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ထိထိေရာက္ေရာက္က်င့္သုံးႏုိင္ေစျခင္းမွ ဆႏၵမဲ ေပးပုိင္ခြင့္ကုိ တားျမစ္ေစႏုိင္ သည့္ စာမတတ္ျခင္း၊ ဘာသာစကားအဟန္႔အတားမ်ား၊ ဆင္းရဲမႈ သုိ႔မဟုတ္ လြတ္လပ္စြာသြားလာ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈအတြက္ အဟန္႔အတားမ်ား စသည္ကဲ့သုိ႔ေသာ အခက္အခဲမ်ားကုိ ေက်ာ္လႊားႏုိင္မည့္ အျပဳသေဘာေဆာင္ သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္ မ်ားကုိ ခ်မွတ္သင့္ပါသည္။ ဆႏၵမဲေပးျခင္းႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားႏွင့္ အေၾကာင္းအရာစာရြက္စာတမ္း တုိ႔အား လူနည္းအုပ္စုမ်ား၏ဘာသာစကားမ်ားျဖင့္ ရရွိေစသင့္ပါသည္။ စာမတတ္ေျမာက္ သည့္ မဲေပးသူမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ေရြးခ်ယ္မႈမ်ားေဆာင္ရြက္ႏုိင္မည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ား ရရွိႏုိင္ေစေရး အတြက္ ရုပ္ပုံမ်ားႏွင့္ သေကၤတမ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ အထူးနည္းစနစ္မ်ားကုိ အသုံးျပဳသင့္ပါသည္” (စာပုိဒ္ ၁၂)။

*သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာထုတ္ထင္ျမင္ယူွဆႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာ ေဖာ္ေျပာဆုိႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာ စုေဝးႏိုင္ခြင့္ ႏွင့္ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ တုိ႔ဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာမ်ားကုိ ၾကည့္ပါ။*

အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ပေပ်ာက္ေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၇) တြင္ သတိရေဖာ္ျပသည္မွာ အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအၾကား အမ်ားျပည္ဆုိင္ရာ လူမႈဘဝရ၌ တန္းတူညီေသာ ပါဝင္ေရးဆုိင္ရာ အယူအဆတြင္ “အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာဘုတ္အဖြဲ႕မ်ားႏွင့္ ေဒသႏၲရ ေကာင္စီအဖြဲ႕မ်ား၊ အဖြဲ႕အစည္းမ်ား၏ လႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ားျဖစ္ၾကသည့္ ႏုိင္ငံေရးပါတီမ်ား၊ အလုပ္သမား သမဂၢမ်ား၊ ပေရာ္ဖက္ရွင္နယ္ အသင္းအဖြဲ႕မ်ား၊ အမ်ိဳးသမီးအဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ လူထုအေျချပဳအဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ လူမႈဘဝႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးတုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္သည့္ အျခားေသာအဖြဲ႕အစည္းမ်ား စသည္တုိ႔ပါဝင္ၾကသည့္ အရပ္ဘက္ အဖြဲ႕အစည္း မ်ားဆုိင္ရာ ရႈေထာင့္မ်ားစြာတုိ႔ပါဝင္သည္ (စာပုိဒ္ ၅)။” ေကာ္မတီသည္ ေျမာက္မ်ားစြာေသာႏုိင္ငံမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ ထုိႏုိင္ငံမ်ားအား ေျမယာအရင္းအျမစ္မ်ားစီမံခန္႔ခြဲမႈႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္အရာမ်ား အပါအဝင္ ၎တုိ႔၏ ေဒသႏၲရဖြံ႔ျဖိဳးေရးစီမံခ်က္မ်ား ပုံေဖာ္ေရးဆြဲဆြဲျခင္း၊ အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္ျခင္းတုိ႔၌ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ ပါဝင္မႈကုိ တုိးျမွင့္ေပးရန္ႏွင့္ အားျဖည့္ေပးရန္ လုိအပ္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ေရးအတြက္ ေတာင္းဆုိခဲ့ပါသည္။[[67]](#footnote-67)

လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၂ (၁၉၉၆) တြင္ တုိင္းရင္းသား ေနာက္ခံျဖစ္သည့္ ဒုကၡသည္မ်ားႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ေဖာ္ျပထား သည္မွာ “ထုိသုိ႔ေသာ ဒုကၡသည္မ်ားႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္မ်ားအားလုံးတုိ႔သည္ မိမိတုိ႔မူရင္းအိမ္မ်ားသုိ႔ ျပန္လည္ ေရာက္ရွိျပီးေနာက္တြင္ အမ်ားျပည္သူအေရးကိစၥမ်ားအားလုံးတြင္ အဆင့္အားလုံး၌ အျပည့္အဝ တန္းတူညီစြာ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အမ်ားျပည္သူဝန္ေဆာင္မႈမ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ျပန္လည္ထူေထာင္ေရး အကူအညီမ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္ေသာ္ လည္းေကာင္း ရွိရမည္။” (စာပုိဒ္ ၂ (ဃ)။ *ဒုကၡသည္မ်ားႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္ မ်ားအတြက္ အိုးအိမ္ႏွင့္ဥစၥာပစၥည္း ျပန္လည္အပ္ႏွင္းျခင္း ဆုိင္ရာဥပေဒ* (“Pinheiro Principles”) အရ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားႏွင့္ အျခားေသာ နုိင္ငံတကာ၊ အမ်ိဳးသား အဖြဲ႕အစည္းမ်ားသည္ ဆႏၵအေလွ်ာက္ ေနရပ္သုိ႔ျပန္လည္ ပုိ႔ေဆာင္ျခင္းကုိ ေသခ်ာမႈရွိေစရန္ေသာ္လည္း ေကာင္း၊ ျပည္တြင္းေရႊ႕ေျပာင္းဒုကၡသည္ အတြက္ ေနအိမ္၊ ေျမယာႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္း တုိ႔အား ျပန္လည္အပ္ႏွံေပးျခင္းေဆာင္ရြက္ရာတြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၊ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၊ တုိင္းရင္းသား လူနည္းအုပ္စုမ်ား၊ သက္ၾကီးရြယ္အုိုမ်ား၊ မသန္စြမ္းမ်ားႏွင့္ ကေလးသူငယ္မ်ား စသည္တုိ႔ပါဝင္ေသာ ထိခုိက္ခံရသည့္ ဒုကၡသည္မ်ား၊ အုပ္စုမ်ားႏွင့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား ႏွင့္အတူ သင့္ေလ်ာ္ေသာ အတုိင္ပင္ခံမႈျပဳျခင္းႏွင့္ ၎တို႔အား ပါဝင္ေစျခင္းတုိ႔အား ေဆာင္ရြက္ေပးရန္လည္းေကာင္း ေတာင္းဆုိပါသည္ (ဥပေဒသ ၁၄)။

မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ မိမိတုိ႔အေပၚထိခုိက္မႈရွိလာႏုိင္သည့္ကိစၥရပ္မ်ားအေပၚ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး အတုိင္ပင္ခံမႈမ်ားကုိ ႏွစ္ဦးႏွစ္ဘက္ သေဘာတူညီခ်က္မ်ားသုိ႔ ဦးတည္သည့္ ေဆြးေႏြးညွိႏႈိင္းမႈမ်ိဳးျဖင့္ ေဆာင္ရြက္ရမည္ ျဖစ္ျပီး၊ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္ျပီးသည့္အခ်က္မ်ားကုိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအား ျပန္ၾကားေပးရုံသက္သက္ သုိ႔မဟုတ္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈျဖစ္စဥ္တြင္ ၎တုိ႔အား စစ္မွန္စြာ လႊမ္းမုိးမႈမရွိေစျခင္းမ်ိဳး မျဖစ္ေစသင့္ေၾကာင္း မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳး မ်ား၏ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္ခြင့္မ်ားဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ေဖာ္ျပထား ပါသည္။[[68]](#footnote-68) ဤအေျခအေနအရ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ား အသုံးျပဳသည္၊ အေျခခ်ေနထုိင္သည့္ ေျမယာႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး အဆုိပါ ထိခုိုက္ခံရသည့္အုပ္စုမ်ား၏ လြတ္လပ္ေသာ၊ အလ်င္က်ေသာ၊ အေၾကာင္းကားထားေသာ သေဘာတူ ညီမႈႏွင့္ အညီမဟုတ္ပါက လုပ္ပုိင္ခြင့္မ်ား မထုတ္ဆင့္ေပးရန္ အၾကံျပဳပါသည္။[[69]](#footnote-69) အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးရမည့္ ႏုိင္ငံေတာ္၏ တာဝန္သည္ အျခားေသာျပည္သူမ်ားအားလုံးႏွင့္အတူ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအေပၚ ႏုိင္ငံေတာ္၏ ဆုံးျဖတ္ခ်က္တစ္ခုမွ ထိခုိက္မႈရွိေစႏုိင္မည့္အခ်ိန္အခါတုိင္း ၎တုိ႔ႏွင့္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈျပဳရမည္မဟုတ္ေၾကာင္း အထူးကုိယ္စားလွယ္ ေတာ္မွ ရွင္းလင္းစြာ ထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိပါသည္။ သုိ႔ေသာ္လည္း “အျခားေသာျပည္သူလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမွ မခံစားရဘဲ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအေပၚသာ ထိခုိက္မႈရွိေစႏုိင္သည့္ အစုိးရ၏ဆုံးျဖတ္ခ်က္တစ္ခု ျဖစ္လာသည့္အခါတုိင္း အတုိင္ပင္ခံ ေဆြးေႏြးမႈ ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။” ဥပမာ ေျမယာ သုိ႔မဟုတ္ အရင္းအျမစ္အသုံးခ်မႈ ဆုိင္ရ ဥပေဒေရးဆြဲျပ႒ာန္းမႈသည္ က်ယ္ျပန္႔ေသာ က်င့္သုံးမႈျဖစ္ေသာ္လည္း၊ တစ္ခ်ိန္တည္းမွာပင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ရုိးရာအစဥ္အလာ ေျမယာ လုပ္ပုိင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ ဆက္စပ္ေနသည့္ ယဥ္ေက်းမႈုပုံစံမ်ားေၾကာင့္ ၎တုိ႔၏ အက်ိဳးစီးပြားကုိ ထိခုိက္ေစႏုိင္သျဖင့္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးရန္ တာဝန္ကုိ ေပၚထြက္ေစပါသည္။[[70]](#footnote-70)

လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ အေထြေထြ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၇) တြင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ အမ်ားျပည္သူလူေနမႈဘဝတြင္ ထိေရာက္ေသာ ပါဝင္မႈအတြက္ တန္းတူညီအခြင့္အေရးရရွိေစရန္ လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရး၊ အက်ိဳးစီးပြားတုိ႔ႏွင့္ တုိက္ရုိက္စပ္လ်ဥ္း သည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားကုိ ၎တုိ႔၏ သတင္းျပန္ၾကားေသာ သေဘာတူညီမႈမရွိဘဲ ခ်မွတ္မႈ မျပဳရန္ ေသာ္လည္းေကာင္း ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားမွ ေသခ်ာမႈရွိေစရန္” (စာပုိဒ္ ၄ (ဃ)) ေတာင္းဆုိပါသည္။ ေကာ္မတီမွ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားကုိ လြတ္လပ္ျပီး သတင္း ျပန္ၾကားေသာ သေဘာတူညီမႈမရွိဘဲ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ဆုံးရႈံး ခဲ့သည့္ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ားကုိ ျပန္လည္ေပးအပ္မည့္ ေျခလွမ္းမ်ားခ်မွန္ရန္ ေတာင္းဆုိပါသည္။

ထုိနည္းတူစြာ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ အာဖရိကမ်ိဳးႏႊယ္လူသားမ်ားအေပၚ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈုႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ ၎၏အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၃၂ ၉၂၀၁၁) တြင္ အာဖရိက မ်ိဳးႏႊယ္လူသားမ်ား၏အခြင့္အေရးအေပၚ ထိခုိက္လာေစနုိင္မည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ ၾကိဳတင္ အတုိင္ပင္ခံ ေဆြးေႏြးမႈရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ အသိအမွန္ျပဳခဲ့ပါသည္ (စာပိုဒ္ ၄ (ဃ))။

လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ အခ်ိဳ႕ေသာႏုိင္ငံမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ အျပီးသတ္ သုံးသပ္ခ်က္တြင္ လူနည္းအုပ္စုမ်ားႏွင့္မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳး အသုိင္းအဝိုင္းမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ ရုိးရာအစဥ္လာ ေျမယာ မ်ားကုိ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္မႈႏွင္ စီမံခန္႔ခြဲမႈတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ကိစၥရပ္မ်ားအပါအဝင္ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ စီမံကိန္း ေရးဆြဲမႈႏွင့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈတုိ႔တြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ေသခ်ာေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ရန္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[71]](#footnote-71) ထုိနည္းတူစြာ လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ ဆြီဒင္ႏုိင္ငံႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ Ssami လူမ်ိဳးမ်ား၏ ေျမယာႏွင့္ ရိုးရာအစဥ္လာလႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ားအေပၚ ထိခိုက္ေစသည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈတြင္ Sami ပါလီမန္၏ အခန္းက႑ကုိ အားျဖည့္ေပးရမည့္ေဆာင္ရြက္ခ်က္ုိ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[72]](#footnote-72)

**စီရင္ထုံး**

**ကုိလံဘီယာ၊ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒဆုိင္ရာတရားရုံးခ်ဳပ္။ *Judgement SU-039/97* (3 February 1997)။** ဤအမႈသည္ မူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ားမွ ၎တုိ႔အေပၚထိခုိက္လာႏုိင္သည့္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားတြင္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈမ်ားအားျဖင့္ ပါဝင္ ႏုိင္ေရးႏွင့္ ပတ္သက္သည့္ ျဖစ္ရပ္ျဖစ္ျပီး အထူးသျဖင့္ မူရင္းဌာေနေျမယာအား ကာကြယ္ေရးႏွင့္ ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ ေရးတုိ႔ႏွင့္ ဆက္ႏႊယ္ေနသည္။ ေရနံတူးေဖာ္ေရးအတြက္ သဘာဝန္ပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းေရးလုိင္စင္တစ္ခုအား လုံျခံဳေစရန္ အသုံးျပဳသည့္ လုပ္ငန္းစဥ္သည္ နည္းလမ္းတက်၊ ျပည့္ျပည့္စုံ အတုိင္ပင္ခံျပဳေဆြးေႏြးရမည့္ U'wa လူထုအသုိင္းအဝုိင္း၏ အေျခခံအခြင့္အေရးကုိ လ်စ္လ်ဴရႈခဲ့ေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ေတြ႔ရွိခဲ့ပါသည္။ အတုိင္ပင္ခံ ေဆြးေႏြးျခင္းအားျဖင့္ပါဝင္မႈသည္ အေျခခံလြတ္လပ္ခြင့္တစ္ခုျဖစ္သည္ဟူသည့္ အေျခခံသေဘာတရား အေပၚ ၎ဆုံးျဖတ္ခ်က္သည္ အေျချပဳထားပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ လူမႈအုပ္စုတစ္ခုအျဖစ္ ရပ္တည္ရွင္သန္ႏုိင္ေရး အတြက္ လုိအပ္သည့္ မူရင္းဌာေနလူထု အသုိင္း အဝုိင္းမ်ား၏ တုိင္းရင္းသား၊ လူမႈေရး၊ စီးပြားေ၇ၚႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ ျပည့္ဝစုံလင္မႈကုိ ထိန္းသိမ္းရန္ အေရးၾကီးေသာ နည္းလမ္းျဖစ္ေနပါသည္။[[73]](#footnote-73)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*,](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) *(Rome,* FAO, 2012), guidingprinciple 3B (6), guideline 9.9.
* [*Guiding principles on human rights impact assessments of trade and investment*](http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session19/A-HRC-19-59-Add5_en.pdf)[*agreements*](http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session19/A-HRC-19-59-Add5_en.pdf) (A/HRC/19/59/Add.5),principle 4.
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2),principles 1, 2, 10.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I), paras. 38, 53, 55, 56 (e) and (i), 65.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဌ။ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

“ဖြံ႕ျဖိဳးဆြဲႏိုင္ငံအမ်ားအျပားတြင္၊ အထူးသျဖင့္ ဆာဟာရ သဲကႏၲာရေတာင္ပုိင္းအာဖရိကတြင္ ေျမယာအသုံးခ် သူမ်ား၏ အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ေသခ်ာစြာ လုံျခံဳမႈမေပးထားပါ။ ေျမယာ အမ်ားစုကုိ တရားနည္းလမ္းအရ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွာ ပိုင္ဆုိင္ ျပီး ေျမယာအသုံးခ်သူမ်ားတြင္ မိမိတုိ႔ လယ္ယာစုိက္ပ်ိဳး သည့္ေျမယာအား ပုိင္ဆုိင္ခြင့္မရရွိၾကပါ။ ျဖစ္ရပ္အမ်ားအျပား တြင္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အသုံးခ် သူမ်ား၏ အခြင့္ အေရးတုိ႔၏ ရႈပ္ေထြးလွေသာ ေပါင္းစပ္မႈမ်ားသည္ ေျမယာမ်ား ၌ စုိက္ပ်ိဳးလုပ္ကုိင္သူမ်ား သည္ ေျမယာကုိ မပုိင္ဆုိင္ၾကသည့္ အေျခအေနသုိ႔ က်ေရာက္ေစပါသည္။ .. ဤအေျခအေနသည္ ဥပေဒ ေရးရာ မေသခ်ာမေရရာမႈ၏ အရင္းအျမစ္ျဖစ္ပါသည္။ ၎အရ ေျမယာအသုံးခ်သူမ်ားသည္ ဥပမာ ႏုိင္ငံျခားရင္းႏွီး ျမဳပ္ႏွံသူမ်ားမွ ေျမယာမ်ားကုိ ပုိင္ဆိုင္ရန္ သေဘာတူညီ လုိက္ျပီးေနာက္ မိမိတုိ႔ စုိက္ပ်ိဳး လုပ္ကုိင္ေနၾကသည့္ ေျမယာမွ ႏွင္ထုတ္ခံရေသာ တရားဥပေဒဆုိင္ရာ ကုစားမႈမ်ားကုိ မရရွိ ႏုိင္ဘဲ လုံေလာက္ေသာ အေလ်ာ္အစားမ်ားကုိ လုံေလာက္စြာ ရရွိႏုိင္မည္မဟုတ္ပါ။”

Source: Report of the Special Rapporteur on the right to food (A/HRC/13/33/Add.2) para. 23.

မိမိကုိယ္ကုိရပ္တည္မႈအခြင့္အေရးတစ္ခုျဖစ္သည့္ ဥစၥာ ပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္ဟူသည္ အထူးသျဖင့္ ေဒသဆုိင္ရာ လူ႔အခြင့္ အေရးစာခ်ဳပ္မ်ား၌ ေျမယာႏွင့္ ေျမယာအသုံးခ်မႈ တုိ႔အေပၚ အမ်ားအားျဖင့္ လႊမ္းျခံဳပါသည္။ ေျမယာအသုံးခ် ႏုိင္မႈႏွင့္ စီရင္ ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္မႈတုိ႔သည္ အမ်ားအားျဖင့္ တစ္ဦးခ်င္း သုိ႔မဟုတ္ အစုအေပါင္း၏ ဥစၥာပစၥည္းရႏုိင္ခြင့္ အားျဖင့္ အားေကာင္းလာ ေစရာ၊ ဥပမာအားျဖင့္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္း သုိ႔မဟုတ္ တရားလက္ လႊတ္ ဆုံးရႈံးမႈမ်ားမွ ကာကြယ္ေပးႏုိင္ပါသည္။ မိမိအသက္ ေမြးဝမ္းေက်ာင္းအတြက္ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လုပ္ငန္းမ်ားအေပၚ မွီခုိေနရသူမ်ားသည္ ဥစၥာပစၥည္း ပုိင္ဆုိင္ ခြင့္အား လုံျခံဳစြာခံစားရရွိျခင္းမွ အက်ိဳးခံစားရ ႏုိင္ပါမည္။

သုိ႔ေသာ္ျငားလည္း ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္တစ္ခုတည္းမွ ေျမယာအေရးကိစၥမ်ားကုိ ထည့္သြင္းစဥ္းစားမႈအတြက္ အေကာင္းဆုံးမူေဘာင္ကုိ မေပးႏုိင္ပါ။ အေၾကာင္းမွာ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ လူ႔အခြင့္အေရးျပႆနာရပ္ မ်ားစြာတုိ႔သည္ စင္စစ္အားျဖင့္ ဥစၥာဓနပုိင္ဆုိင္မႈႏွင့္ ေျမယာအသုံးခ်မႈတုိ႔ဆုိင္ရာ ပဋိပကၡမ်ားမွ ဆင္းသက္ေသာ ေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။ ဥပမာအားျဖင့္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္ခြင့္အေပၚ အာရုံစုိက္ထားရွိမႈသည္ မိမိတုိ႔၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းမႈအား ထိန္းသိမ္းေရး အတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္သည့္အခ်က္အျဖစ္ အမ်ားအားျဖင့္ ေဘးဖယ္ထားခံရသည့္အုပ္စုမ်ားမွ က်င့္သုံးရသည့္ စုေဝးႏိုင္ခြင့္ႏွင့္ အိမ္ေမြးတိရစာၱာန္မ်ား စားက်က္ခ်ႏုိင္ခြင့္ကဲ့သုိ႔ေသာ အျခားေသာ ေျမယာဆုိင္ရာ ပလုပ္ပုိင္မႈ အခြင့္အေရး အမ်ိဳးအစားမ်ားကုိ လ်စ္လ်ဴရႈမိႏုိင္ေစပါသည္။ ဥစၥာပစၥည္းပိုင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္သည္ အဓိပၸါယ္အရ တူညီေသာပုိင္ဆုိင္မႈတစ္ခု အေပၚ အျခားသူမည္သူမဆုိ၏ေတာင္းဆုိခ်က္မပါရွိပါ။ ထုိ႔ေၾကာင့္ ဥစၥာပုိင္ဆုိင္ခြင့္ကုိ တစ္ဦးတစ္ေယာက္အား ခြင္ျပဳေပး ျခင္းဟူသည္ အမ်ားအားျဖင့္ အျခားသူမ်ားအား ထုိတူညီေသာပုိင္ဆုိင္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္အခြင့္အေရးမွ ဖယ္ရွားျခင္းဟု အဓိပၸါယ္သက္ေရာက္သည္။ ထုိ႔အျပင္ လူ႔အခြင့္အေရးစာခ်ဳပ္မ်ား၌ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္အား ထိန္းသိမ္းထားသည့္ နည္းလမ္းသည္ အမ်ားအားျဖင့္ တည္ဆဲရွိသည့္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈအစီအစဥ္မ်ားကုိ ေလးစားလုိက္နာမႈုအား အခြင့္ထူး ရရွိေစပါသည္ (ဥပမာ၊ “လူတုိင္း မိမိပိုင္ဆုိင္မႈမ်ားမွ အဆုံးရႈံးမခံေစရ”)။[[74]](#footnote-74) အကယ္၍ ဓနဥစၥာ၊ ဥစၥာပစၥည္းမ်ားခြဲေဝမႈသည္ အလြန္တရာ မွ်တမႈ၊ ညီမွ်မႈ မျဖစ္ပါက ဥစၥာပစၥည္းပို္င္ဆုိင္ခြင့္အား ေတာင္းဆုိခ်က္သည္ ဆင္းရဲသားမ်ား သုိ႔မဟုတ္ ေဘးဖယ္ထားခံရသူမ်ားအတြက္မဟုတ္ေတာ့ဘဲ အာဏာရွိသူမ်ားႏွင့္ ခ်မ္းသာၾကြယ္ဝေသာသူမ်ားကုိသာ ပို၍မ်က္ႏွာသာ ေပးလာႏုိင္ဖြယ္ရွိပါမည္။ စည္းမ်ဥ္းထိန္းသိမ္းေရးမူေဘာင္သည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္မႈမရွိေသာအခါ ေျမယာဆုိ္င္ရာ ေရာင္းကုန္မ်ားျဖစ္လာမႈသည္ ေျမပုိင္ရွင္စနစ္အား အာရုံမႈသုိ႔ဦးတည္လာေစျပီး လူမႈေရးရာမွ်တမႈမရွိျခင္းကုိ တုိးျမွင့္ေစ ပါသည္။

ထုိ႔အျပင္ အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးမ်ားစြာတုိ႔၏ ျဖစ္ရပ္မ်ားနည္းတူ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္သည္ အၾကြင္းမဲ့မဟုတ္ပါ။ ေျမယာ သုိ႔မဟုတ္ လယ္ယာဥယ်ဥ္ျခံေျမဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈ၊ အေမြြဆက္ခံျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာ ပုိင္ဆုိင္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈအား ဖ်က္သိမ္းေရး စသည္တုိ႔ကဲ့သုိ႔ေသာ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈ တုိ႔၌ ဖြဲ႕စည္းတည္ေဆာက္ပုံဆုိင္ရာ တရားမွ်တမႈမရွိျခင္းတုိ႔အား ျပဳျပင္ရန္ ရည္ရြယ္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားသည္ အခ်ိဳ႕ေသာသူမ်ား၏ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္ကုိ ကန္႔သတ္မႈေပးႏုိင္ပါသည္။ ထုိနည္းတူစြာ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ေျမယာအသုံးခ်မႈအေပၚ ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ားထားရွိျခင္းျဖင့္ျဖစ္ေစ၊ အမ်ားျပည္သူ အက်ိဳးစီးပြား ဆုိင္ရာ အေၾကာင္းျပခ်က္ အေပၚမူတည္၍ ပုဂၢလိကေျမယာႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္းမ်ားအား သိမ္းယူျခင္းအားျဖင့္ျဖစ္ေစ ၎တုိ႔၏ အခ်ဳပ္ျခာအာဏာကုိ တရားဝင္က်င့္သုံးႏုိင္သည္။ စင္စစ္ အစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္၏ ေျမယာဆုိင္ရာ ပါဝင္ပတ္သက္မႈမ်ားကုိ ကုိင္တြယ္ေျဖရွင္းေသာ အခါ အစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ သိရွိနားလည္ရန္ အၾကံျပဳထားသည့္ နည္းလမ္းတစ္ခုအျဖစ္ ယူဆ ထားသည့္ စုိက္ပ်ိဳးေရး ဆုိင္ရာျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈသည္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈအား သိမ္းယူျခင္းႏွင့္ ျပန္လည္ခြဲေဝမႈျပဳျခင္းတုိ႔ကုိ လုိအပ္ႏုိင္ပါသည္။

*လုံေလာက္ေသာအစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိၾကည့္ပါ။*

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူတုိင္းတြင္ မိမိတစ္ဦးခ်င္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္ဖက္စပ္၍ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ပစၥည္းဥစၥာတုိ႔ကုိ ပုိင္ဆုိင္ရန္ အခြင့္အေရးရွိရမည္။ ဥပေဒအရမဟုတ္လွ်င္ မည္သူမွ်မိမိ၏ ပစၥည္းဥစၥာပုိင္ဆုိင္ခြင့္ကုိ စြန္႔လႊတ္ျခင္းမခံေစရ။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၁၇)*

*လူတုိင္းသည္ မိမိတစ္ဦးခ်င္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္ဆက္စပ္၍လည္းေကာင္း ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ ပုိင္ဆုိင္ရန္ အခြင့္အေရးႏွင့္ အေမႊဆက္ခံႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ရရွိခံစားႏုိင္ေရးအတြက္ ဥပေဒေရွ႕ေမွာက္တြင္ ခြဲျခား ဆက္ဆံမႈမခံရဘဲ တန္းတူညီေသာ အခြင့္အေရးရွိသည္။*

*(လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံစံအားလုံးကုိ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာ ႏိုင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅(ဃ)(၅) ႏွင့္ (၆))*

*လူတုိင္းသည္ ဥစၥာပစၥည္း ရရွိပိုင္ဆုိင္ခြင့္ရွိသည္။ အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားအတြက္လည္းေကာင္း၊ ဥပေဒႏွင့္ အညီေဆာင္ရြက္ျခင္း (ႏွင့္ မွ်တေသာ အေလ်ာ္အစားျပန္လည္ရရွိမႈ)အတြက္ ေသာ္လည္းေကာင္း မဟုတ္ပါက မိမိ၏ဥစၥာပစၥည္းပုိ္င္ဆုိ္င္မႈအား စြန္႔လႊတ္ျခင္းမခံေစရ။*

*ဥေရာပ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၊ ေနာ္ကဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အမွတ္ ၁၊ အေမရကန္ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိ္ငရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အမွတ္ ၂၁၊ အာဖရိက လူသားႏွင့္ ႏုိင္ငံသားမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ပဋိညာဥ္စာတမ္း အပုိဒ္ ၁၄)*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ျပည္သူ႕ေရးရာကိစၥရပ္မ်ားတြင္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအတြက္ အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္ ထပ္တူျဖစ္ေသာ ဥပေဒ ေရးရာလုပ္ပုိင္ခြင့္ကုိလည္းေကာင္း၊ ယင္းလုပ္ပုိင္ခြင့္အား က်င့္သုံးရန္ တူညီေသာအခြင့္အလမ္းမ်ားကုိလည္းေကာင္း ေပးရမည္။ အထူးသျဖင့္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား စာခ်ဳပ္စာတမ္းမ်ားတြင္ တန္းတူညီအျပီးအျပတ္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်ႏုိင္ခြင့္၊ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈအား တန္းတူညီစီမံႏုိင္ခြင့္ေပးရမည္ျဖစ္ျပီး၊ တရားရုံးမ်ားႏွင့္ တရားခုံရုံးမ်ားရွိ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းအဆင့္ အားလုံ၌ ၎တုိ႔အားတန္းတူညီဆက္ဆံရမည္။ အိမ္ေထာင္ေရးႏွင့္ မိသားစုေရးရာ ဆက္ဆံေရးမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ကိစၥရပ္မ်ားအားလုံး၌ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားလုံးကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ခ်မွတ္ေပးရမည္။ ဤအေျခအေန၌ ဥစၥာပစၥည္း ပုိင္ဆုိင္မႈ၊ သုိမီွးမႈ၊ စီမံခန္႔ခြဲမႈ၊ ထိန္းခ်ဳပ္မႈ၊ ရရွိခံစားမႈႏွင့္ ထုခဲြေရာင္းခ်ျခင္းတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ဇနီးႏွင့္ခင္ပြန္းႏွစ္ဦးလုံးအတြက္ တူညီေသာအခြင့္အေရးမ်ားရရွိေစရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ မွ ေသခ်ာမႈရွိေစရမည္။*

*(အမ်ိဳးသမီးမ်ားအားနည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၅(၂) ႏွင့္၁၆(၁)(ဂ) ႏွင့္ (ဇ))*

*ေရရွည္တည္တံ့မႈရွိေသာဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအေျခအေနႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားမွ ေျမယာ ကဲ့သုိ႔ေသာ ထုတ္လုပ္မႈအတြက္ျဖစ္ထြန္းေသာအရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ိဳပ္ႏုိင္မႈကို ျမွင့္တင္ေပးရမည္။*

*(အာဖရိကရွိ အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏အခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အာဖရိကလူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏ အခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာ ပဋိညာဥ္စာတမ္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၉(ဂ))*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

လူတုိင္းသည္ မိမိ၏ပုိင္ဆုိင္မႈမ်ားအား ျငိမ္းခ်မ္းစြာခံစားႏုိင္ခြင့္ရွိျပီး ဥပေဒအရမဟုတ္လွ်င္ မိမိဥစၥာပုိင္ဆိုင္ခြင့္ကုိ စြန္႔လႊတ္ျခင္း မခံေစရပါ။ ဤရရွိခံစားမႈအား သိမ္းယူျခင္း၊ ကန္႔သတ္မႈထားရွိျခင္းကုိ ဥပေဒအရသာလွ်င္ ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ျပီး ထုိသုိ႔ေဆာင္ရြက္ ကလည္း လုံျခံဳမႈမ်ားစြာကုိ ထားရွိရန္လုိအပ္သည္။ ေျမယာႏွင့္ ေျမယာအသုံးခ်မႈတုိ႔သည္ ဥစၥာပစၥည္းႏွင့္ ပုိင္ဆုိင္မႈတုိ႔ဆုိင္ရာ အယူအဆမ်ားတြင္ အက်ံဳးဝင္ႏုိင္ပါသည္။

ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္ခြင့္အား နားလည္သေဘာေပါက္မႈႏွင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈဆုိင္ရာနည္းလမ္းမ်ားသည္ သာတူညီမွ် ေသာ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔အေပၚ ေကာင္းက်ိဳး သုိ႔မဟုတ္ ဆုိးက်ိဳး သက္ေရာက္ေစႏုိင္ပါ သည္။

ကေမာၻဒီယားႏုိင္ငံ လူ႔အခြင့္အေရးအေျခအေနဆုိင္ရာ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ ေျမယာသိမ္းယူမႈမ်ားအားျဖင့္ ထိခုိက္ခံရသည့္ လူထုမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးမည့္ ျမန္ဆန္ေသာ ေျမယာရပုိင္ခြင့္အစီအစဥ္ တစ္ခုကုိ ေဆာင္ရြက္ရန္ ေတာင္းဆုိခဲ့ပါသည္။[[75]](#footnote-75)

တစ္ဘက္၌လည္း ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္အားလုံျခံဳမႈတုိးတက္ေစရန္ ရည္ရြယ္သည့္ နည္းလမ္းမ်ားအနက္ ေျမယာ အေရာင္းအဝယ္ေစ်းကြက္အား လုပ္ပုိင္ခြင့္အားျဖင့္ အေရာင္းျမွင့္တင္ေပးေရးကုိဦးစားေပးခ်က္သည္ ေဘးဖယ္ထားခံရ သည့္ အုပ္စုမ်ားမွ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈ။ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈအေပၚ မရည္ရြယ္ေသာ ထိခုိက္မႈမ်ား သက္ေရာက္ေစႏုိင္ ေၾကာင္း အစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။ ပထမအေနျဖင့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ မက္ခရုိစီးပြားေရး အေျခအေနမ်ားမရွိသည့္ေနရာမ်ိဳးတြင္ ေျမယာဆုိင္ရာ ဥစၥာပုိင္ဆုိင္ခြင့္အတြက္ ေစ်းကြက္မ်ား ဖန္တီးျခင္း သည္ လုပ္ကြက္ငယ္ေတာင္သူမ်ား ေၾကြးျမီထူျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အေၾကြးျပန္ဆပ္ရန္ အေပါင္ထားသည့္ေျမယာမွ ေတာင္သူ မ်ား ႏွင္ထုတ္ခံရျခင္းတုိ႕ကဲ့သုိ႔ေသာ ဆုိးက်ိဳးျဖစ္ေစသည့္ အေရာင္းအဝယ္သုိ႔ ဦးတည္လ်က္ရွိျပီး ေျမယာထိန္းခ်ဳပ္ ခံရမႈမ်ား ပိုမုိျဖစ္ေစပါသည္။ ဒုတိယအေနျဖင့္ တိရစာၦန္ထိန္းေက်ာင္းေမြးျမဴသူမ်ားကဲ့သုိ႔ ေျမယာအား ထြန္ယက္စုိက္ပ်ိဳးမႈ မျပဳသည့္ ေျမယာအသုံးခ်သူမ်ားအတြက္ တစ္ဦးခ်င္းေျမယာပုိင္ဆုိင္ခြင့္သည္ ေျဖရွင္းခ်က္မဟုတ္ပါ။ ေျမယာအား ဓေလ့ထုံးတမ္းအရ အသုံးျပဳႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ရုိးရာအစဥ္အလာအတုိင္းအသုံးျပဳႏုိင္ခြင့္တုိ႔အၾကား အေရးၾကီးေသာကြာဟခ်က္မ်ား တည္ရွိေနျပီး ေျမယာပုိင္ဆုိင္ခြင့္အားျဖင့္ နည္းလမ္းတက်ျဖစ္ေသာ အခြင့္အေရးအား အာမခံေပးပါက ပဋိပကၡမ်ား တုိးျမွင့္ လာႏုိင္မည့္ အႏၲရာယ္ကုိ ျဖစ္ေစႏုိင္ပါမည္။ တတိယအေနျဖင့္ တစ္ဦးခ်င္း ေျမယာရပုိင္ခြင့္သည္ စားက်က္ေျမမ်ား၊ သစ္ေတာမ်ား၊ ေရ၊ ငါးဖမ္းလုပ္ငန္းႏွင့္ တြင္းထြက္ပစၥည္းမ်ား စသည္တုိ႔ပါဝင္သည့္ အမ်ားဆုိင္ပစၥည္းမ်ားရရွိႏုိ္င္မႈကုိ လုံေလာက္စြာ ကာကြယ္ ေပးႏုိင္မည္မဟုတ္ပါ။ ရပ္ရြာလူထုအေျချပဳ ပုိင္ဆုိင္မႈသည္ အမ်ားအားျဖင့့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈ ခြင့္ျပဳေပးရန္ႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္း အနည္းငယ္သာပုိင္ဆုိင္သူ သုိ႔မဟုတ္ မပုိင္ဆုိင္သူမ်ား၏ ပုိင္ဆုိင္မႈအခြင့္အေရးရရွိေစရန္ အတြက္ ရုိးရာအစဥ္အလာက် ေသာ၊ ထိေရာက္ေသာ နည္းလမ္းတစ္ခုျဖစ္သည္။[[76]](#footnote-76) ဤအေျခအေန၌ အသက္ေမြးဝမ္း ေက်ာင္းမ်ား ပိုမုိလုံျခံဳမႈရွိေစရန္ ေသခ်ာေစေရးအတြက္ သက္ဆုိင္ရာအုပ္စုမ်ား၏ ခံစားပုိင္ခြင့္မ်ားကုိ ပုိ၍က်ယ္ျပန္႔လာ ေစေရးုအား ဦးစားေပး သည့္ ခ်ဥ္းကပ္မႈနည္းလမ္းတစ္ခု၏ အေရးၾကီးပုံကုိ အစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ေဖာ္ေျပာပါသည္။[[77]](#footnote-77)

ႏုိင္ငံတကာစာခ်ဳပ္အဖြဲ႕မ်ားသည္ ေျမယာႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အမ်ိဳးသမီးမ်ား၏ တန္းတူညီ အခြင့္အေရးကုိ ထပ္တလဲလဲအတည္ျပဳထားပါသည္။ ပုိ၍က်ယ္က်ယ္ျပန္႔ျပန္႔အားျဖင့္ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီမွ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၀ (၂၀၀၉) တြင္ ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈ သုိ႔မဟုတ္ လုပ္ပုိင္ခြင့္၊ သုိ႔မဟုတ္ ၎အားမပုိင္ဆုိင္မႈ စသည့္ကဲ့သုိ႔ေသာ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈအေျခအေနအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ၏ တားျမစ္ထားသည့္ အေၾကာင္းျပခ်က္မ်ားထဲမွ တစ္ခုအျဖစ္ရည္ညႊန္းပါသည္ (စာပုိဒ္ ၂)။ အမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ အမ်ိဳးသား မ်ားႏွင့္ တန္းတူညီ အေျခခံအားျဖင့္ ေနအိမ္၊ ေျမယာႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္းစသည္တုိ႔အား ပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္၊ အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္ သုိ႔တည္းမဟုတ္က စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လုိအပ္သည့္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိုႏုိင္မႈေသာ္လည္းေကာင္း ရရွိေစရန္ ေကာ္မတီမွ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၆ (၂၀၀၅)၌ သတ္မွတ္ ထားပါသည္ (စာပုိဒ္ ၂၈)။ လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၈ (၂၀၀၀)တြင္ ေလ်ာ္ညီစြာ ေဖာ္ျပထားသည္မွာ “အမ်ိဳးသမီးမ်ားမွ ဥစၥာပစၥည္း ပုိင္ဆုိင္ႏုိင္မႈ စြမ္းရည္၊ စာခ်ဳပ္စာတမ္းတြင္ ပါဝင္ႏိုင္မႈစြမ္းရည္ သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ ႏုိင္ငံသားအခြင့္အေရးမ်ားအား က်င့္သုံးႏုိင္စြမ္းတုိ႔အား အိမ္ေထာင္ေရးအေျခအေန သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈ ျပဳသည့္ အေၾကာင္းျပခ်က္ တစ္စုံတစ္ရာ အေပၚ အေျခခံလ်က္ ကန္႔သတ္မႈမျပဳႏိုင္ပါ” (စာပုိဒ္ ၁၉)။ ထုိနည္းတူစြာ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၁၉၉၄)တြင္ “အမ်ိဳးသမီး တစ္ဦးသည္ စာခ်ဳပ္တစ္ခုတြင္ မပါဝင္ႏုိင္သည့္အခါတြင္လည္းေကာင္း၊ ေခ်းေငြ ထုတ္ယူႏုိင္မႈမရရွိသည့္အခါတြင္ ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ မိမိ၏ ခင္ပြန္း သုိ႔မဟုတ္ အမ်ိဳးသားေဆြမ်ိဳးမ်ား၏ သေဘာတူညီမႈ၊ အာမခံ ေပးမႈျဖင့္သာ ၎တုိ႔အား ေဆာင္ရြက္ႏုိင္သည့္အခါတြင္ေသာ္လည္းေကာင္း သူမ၏ ဥပေဒေရးရာကုိယ္ပုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ကုိ ျငင္းပယ္ခံရမႈျဖစ္ေစပါသည္” ဟု အတည္ျပဳထားပါသည္ (စာပုိဒ္ ၇)။ ေကာ္မတီမွ အပုိဒ္ ၁၆ (၁)(ဇ)ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး “စုိက္ပ်ိဳးေရးဆုိင္ရာ ျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈ သုိ႔မဟုတ္ ကြဲျပားေသာတုိင္းရင္းသားမူရင္းဌာေနအုပ္စုမ်ားအၾကား ေျမယာ ျပန္လည္ခြဲေဝေပးမႈဆုိင္ရာ အစီအစဥ္တစ္ခု ေဆာင္ရြက္ေနၾကသည့္ႏုိင္ငံမ်ား၌ အမ်ိဳးသမီးမ်ားမွ ထုိသုိ႔ခြဲေဝေပးသည့္ ေျမယာအား မိမိတုိ႔အိမ္ေထာင္ေရး အေျခအေန မည္သုိ႔ပင္ျဖစ္ေနေစကာမူ အမ်ိဳးသားမ်ားနည္းတူ တန္းတူညီခြဲေဝ ရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ ေသခ်ာစြာ သတိျပဳမွတ္သား ရပါမည္”ဟု ထပ္မံမီးေမာင္းထုိးျပထားပါသည္ (စာပုိဒ္ ၂၇)။

*ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမျပဳျခင္းႏွင့္ တန္းတူညီမွ်မႈ၊ သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိႏုိင္ခြင့္ တုိ႔၏ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ ဖတ္ရႈပါ။ ဥစၥာပစၥည္းရရွိပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ ျခြင္းခ်က္ထားေသာကန္႔သတ္မႈမ်ားအတြက္ စံႏႈန္းမ်ားအေၾကာင္း ဆက္လက္ဖတ္ရႈရန္ လူ႔အခြင့္အေရးအားကန္႔သတ္မႈမွ အမ်ားျပည္သူအက်ိဴး စီးပြားအတြက္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈေပးျခင္းဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ၾကည့္ပါ။*

**စီရင္ထုံး**

**ဥေရာပလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာတရားရုံးခ်ဳပ္။ ။ *UCCI ႏွင့္ အီတလီႏုိင္ငံ၊* Application No. 213/04 (22 June 2006)။** ဤျဖစ္ရပ္သည္ အစုိးရအာဏာပုိင္မ်ားမွ စုိက္ပ်ိဳးေျမမ်ားအား အေလ်ာ္အစားမေပးဘဲ ေျမယာသိမ္းယူမႈျပဳျခင္းကုိ ေျဖရွင္းျခင္းျဖစ္သည္။ ယင္းအစုိးရ၏ လုပ္ေဆာင္ခ်က္မ်ားအေၾကာင့္ ေလွ်ာက္ထားသူသည္ မိမိေျမယာအား စြန္႔ပစ္ႏုိင္မႈမရွိျခင္း၊ ျပည္တြင္းအဆင့္၌ အေလ်ာ္အစားကုစားမႈမရွိျခင္းတုိ႔ျဖစ္လာေၾကာင္း ဥေရာပလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ေတြ႕ရွိပါသည္။ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ ဥစၥာပုိင္ဆုိင္မႈအား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈဆိုင္ရာ ဥေရာပ လူ႔အခြင့္အေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ဆုိင္ရာ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အမွတ္ ၁ ၏ အပုိဒ္ ၁ အား ခ်ိဳးေဖာက္မႈတစ္ခု ျဖစ္ေစေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ေတြ႔ရွိခဲ့ပါသည္။[[78]](#footnote-78)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012) inparticular sections 3.1.2; 4.4; 7.6; 7 to 10 and 16.
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2),sect. IV.
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I), paras. 50, 52, 56 (b), 60, 61, 66, 67, 71.
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Adequate Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005),guidelines 8.6, 8.10.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဍ။ ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေျမယာ၊ ေရႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားသည္ ကမာၻေပၚရွိ လူသားေျမာက္မ်ားစြာတုိ႔အတြက္ ၎တုိ႔၏ လူမႈေရး၊ စီးပြားေရး ႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈတုိ႔ဆုိင္ရာ လုိအပ္ခ်က္မ်ားကုိ ျဖည့္ဆည္းေပးရန္လည္းေကာင္း၊ ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်ႏုိင္မႈ ရရွိေရး အတြက္လည္းေကာင္း အခ်က္အခ်ာက်ပါသည္။

Sami လူမ်ိဳးမ်ားအတြက္ ကမာၻတစ္ဝွမ္းရွိ အျခားေသာ မူရင္း ဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားကဲ့သုိ႔ပင္ ေျမယာႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ား ဆုိင္ရာ အခြင့္အေရးမ်ားအာ လုံျခံဳေစျခင္းသည္ ကုိယ္ပုိင္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္ႏုိင္မႈအတြက္ အေျခခံျဖစ္ျပီး၊ Sami လူမ်ိဳးမ်ား သီးျခားလူမ်ိဳး တစ္ခုအျဖစ္ ဆက္လက္ရပ္တည္ ႏုိင္ရန္အတြက္ လုိအပ္ခ်က္တစ္ခုအျဖစ္ ယူဆရပါသည္။

*Source*: Report of the Special Rapporteur onthe rights of indigenous peoples: The situation of the Sami people in the Sápmi region of Norway, Sweden and Finland (A/HRC/18/35/Add.2), para. 79.

ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္သည္ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္း ႏွင့္ အသက္ရွင္ေနႏုိင္မႈတုိ႔အတြက္ လုိအပ္သည့္ သဘာဝ ၾကြယ္ဝမႈႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားအေပၚ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈ အား အစုအေပါင္းအားျဖင့္ ေတာင္းဆုိမႈအတြက္ အေျခခံ အခ်က္ကုိေပးပါသည္။ ဥပမာ သိမ္းပုိက္ထားသည့္နယ္ေျမမ်ား တြင္ ေနထုိင္သူမ်ား သုိ႔မဟုတ္ ေဘးဖယ္ထားခံရသည့္ တုိင္းျပည္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ ျပည္သူမ်ားသည္ ေျမယာ ရရွိႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈ ႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔အား ၎တုိ႔၏ ကုိယ္ပုိင္ ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္အားက်င့္သုံးရန္ အေရးၾကီးသည့္ နည္းလမ္းတစ္ခု ကဲ့သုိ႔ ေတာင္းဆုိေနပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*ကုလသမဂၢ၏ရည္ရြယ္ခ်က္တစ္ခုမွာ ျပည္သူမ်ား၏ တန္းတူညီအခြင့္အေရးႏွင့္ ကိုယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္ ဥပေဒသကုိ ေလးစားလုိက္နာမႈအေပၚအေျချပဳသည့္ႏုိင္ငံမ်ားအၾကား ရင္းႏွီးေသာဆက္ႏႊယ္မႈမ်ား ေဖာ္ေဆာင္ရန္ ျဖစ္သည္။*

*(ကုလသမဂၢပဋိညာဥ္စာတမ္း အပုိဒ္ ၁.၁)*

*လူသားအားလုံးတြင္ ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ယင္းအခြင့္အေရးကုိအေၾကာင္းျပဳ၍ ၎တုိ႔သည္ မိမိတုိ႔၏ ႏုိင္ငံေရး ရပ္တည္မႈအတြက္ လြတ္လပ္စြာဆုံးျဖတ္ႏုိင္ျပီး၊ မိမိတုိ႔၏ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈတုိ႔ဆုိင္ရာ ဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္မႈကုိ လြတ္လပ္စြာ ရယူႏုိင္သည္။ လူသားအားလုံးသည္ မိမိတုိ႔၏ကုိယ္ပုိင္ရည္ရြယ္ခ်က္အတြက္ မိမိတုိ႔၏ ၾကြယ္ဝခ်မ္းသာမႈႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားကို လြတ္လပ္စြာ ေနရာခ်ထားႏုိင္ျပီး မိမိ၏အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းဆုိင္ရာ ကုိယ္ပုိင္နည္းလမ္း အား မည္သည့္အေၾကာင္းေၾကာင့္ျဖစ္ေစ စြန္႔လႊတ္ျခင္းမခံေစရပါ။*

*(စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆိုင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၊ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရး ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁)*

*လူသားအားလုံးတြင္ သံသယရွိရန္မလုိအပ္ေသာ၊ လႊဲေျပာင္း၍မရေသာ ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္ရွိရမည္။ မိမိတုိ႔၏ ႏုိင္ငံေရးတည္ခ်က္အတြက္ လြတ္လပ္စြာဆုံးျဖတ္ႏုိင္ရမည္ျဖစ္ျပီး မိမိတုိ႔၏ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအား မိမိတုိ႔ကုိယ္တုိင္ လြတ္လပ္စြာေရြးခ်ယ္ထားသည့္ မူဝါဒႏွင့္အညီ ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ရမည္။ လူသားအားလုံးသည္ မိမိတုိ႔၏ ၾကြယ္ဝခ်မ္းသာမႈႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားကုိ လြတ္လပ္စြာေနရာခ်ထားႏုိင္ျပီး မည္သူမဆုိသည္ ယင္းအခြင့္အေရးမွ စြန္႔လြတ္ျခင္းမခံေစရပါ။ လူသားအားလုံးသည္ မိမိတုိ႔၏လြတ္လပ္မႈႏွင့္ မိမိမည္သူမည္ဝါျဖစ္ေၾကာင္းအေထာက္အထားႏွင့္ စပ္လ်ဥ္း၍လည္းေကာင္း၊ လူသားမ်ား၏ အမ်ားႏွင့္ဆုိင္ေသာအေမြအႏွစ္အား တန္းတူညီခံစားရရွိမႈျဖင့္လည္းေကာင္း မိမိတို႔၏ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္မႈဆုိင္ရာအခြင့္အေရးမ်ား ရရွိရမည္။*

*(အာဖရိက လူသားႏွင့္ ျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာ ပဋိညာဥ္စာတမ္း အပုိဒ္ ၂၀၊ ၂၁၊ ၂၂)*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ မိမိတုိ႔၏ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်ပုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ယင္းအခြင့္အေရးကုိ အေၾကာင္းျပဳ၍ ၎ တုိ႔သည္ မိမိတုိ႔၏ ႏုိင္ငံေရးရပ္တည္ခ်က္ကုိ လြတ္လပ္စြာဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ မိမိတုိ႔၏ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရး၊ ယဥ္ေက်းမႈတုိ႔ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္မႈဆုိင္ရာ အခြင့္အခြင့္အေရးကုိ လြတ္လပ္စြာ ရရွိႏုိင္သည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၃)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၂ (၁၉၈၄)တြင္ လူသားမ်ား၏ ကုိယ္ပုိင္ ဆုံးျဖတ္ပုိင္ခြင့္ ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိ္င္ရာႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁ (၂)တြင္ အေလးေပးေဖာ္ျပ ထားသည္မွာ မိမိကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ပုိင္ခြင့္၏ စီးပြားေရးက႑ပါဝင္မႈဆုိင္ရာ တိက် ေသာ သေဘာထား အျမင္တစ္ခုကုိ အတည္ျပဳထားရာ၊ အမည္အားျဖင့္ ျပည္သူမ်ားမွ ၎တုိ႔၏ကုိယ္ပုိင္ ရည္ရြယ္ခ်က္မ်ား အတြက္ လြတ္လပ္ စြာျဖင့္ “မိမိတို႔၏ ၾကြယ္ဝမႈ၊ အသာဝအရင္းအျမစ္မ်ားအား အျပန္အလွန္ အက်ိဳးခံစားရရွိမႈ အေျခခံသေဘာတရားႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာဥပေဒတုိ႔ အေပၚအေျချပဳလ်က္ ႏုိင္ငံတကာစီးပြားေရး ေကာ္ပုိေရးရွင္းမ်ားမွ ေပၚထြက္လာသည့္ မည္သည့္ တာဝန္ဝတၱရားအတြက္မဆုိ ထိခုိက္နစ္နာမႈမရွိဘဲ လက္လႊတ္ဆုံးရႈံးႏုိင္ခြင့္”ျဖစ္သည္။ မည္သည့္ျဖစ္ရပ္တြင္မဆုိ လူသားမ်ားအား ၎တုိ႔၏ ကုိယ္ပုိင္ အသက္ေမြး ဝမ္းေက်ာင္းနည္းလမ္းမ်ားကုိ စြန္႔လႊတ္ျခင္းမခံေစရပါ။” ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရမ်ားအားလုံးႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ အသုိင္း အဝုိင္းတုိ႔အတြက္ လုိက္ေလ်ာညီေထြမႈရွိေသာ တာဝန္မ်ားကုိျဖစ္ေပၚေစသည့္ ဤအခြင့္အေရးကုိ ေကာ္မတီမွ ထပ္မံ မီးေမာင္း ထုိးျပထားပါသည္ (စာပုိဒ္ ၅)။

လူမ်ိဳးေရးဖိႏွိပ္ခြဲျခားမႈဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ကိုယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ပုိင္ခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၁၉၉၆) တြင္ လူသားမ်ား၏ ကိုယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈအား က႑ ႏွစ္ခုျဖင့္ ခြဲျခား ထားရာ ၎တုိ႔မွာ အျပင္ပုိင္းက႑ႏွင့္ အတြင္းပုိင္းက႑တုိ႔ျဖစ္သည္။ *အတြင္းပုိင္းက႑*သည္ လူသား အားလုံးမွ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈတုိ႔ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးကုိ ျပင္ပဝင္ေရာက္စြက္ဖက္မႈမရွိဘဲ လြတ္လပ္စြာ ရရွိႏုိင္ရန္ ျဖစ္ေစသည္။ ဤအရာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး လူမ်ိုးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံသ႑ာန္အားလုံးဖယ္ရွားဖ်က္သိမ္းေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၏ အပုိဒ္ ၅ (ဂ)တြင္ ရည္ညႊန္းလ်က္ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာအေရးမ်ားေဆာင္ရြက္မႈ မည္သည့္အဆင့္တြင္မဆုိ ႏုိင္ငံသားတုိင္း ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ခ်ိတ္ဆက္မႈတစ္ခုတည္ရွိေနပါသည္။ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ အစုိးရမ်ားသည္ လူမ်ိဳး၊ အသားေရာင္၊ မ်ိဳးႏႊယ္ သုိ႔မဟုတ္ ႏုိင္ငံသား သုိ႔မဟုတ္ တုိင္းရင္းသားမူလဇစ္ျမစ္တုိ႔အား ခြဲျခားမႈ မျပဳဘဲ ျပည္သူတစ္ရပ္လုံးကုိ ကုိယ္စားျပဳရပါမည္။ ကုိယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်မွတ္မႈဆုိင္ရာ *ျပင္ပက႑*အရ လူတုိင္းသည္ တန္းတူညီအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အေျခခံသေဘာတရား အေပၚမူတည္၍ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ကုိလုိနီစနစ္မွ လူသားမ်ား လြတ္ေျမာက္လာျခင္းကုိ ဥပမာယူျခင္းျဖင့္ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ျပည္သူမ်ားအား တုိင္းတစ္ပါးမ်ားထံ အပ္ႏွံခံရျခင္း၊ ျခယ္လွယ္ ခံရျခင္းႏွင့္ အျမတ္ထုတ္ခံရျခင္းတုိ႔မွ တားဆီးျခင္းအားျဖင့္ေသာ္ လည္းေကာင္း မိမိတုိ႔၏ ႏုိင္ငံေရးရပ္တည္မႈႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ အသုိင္းအဝုိင္း၌ မိမိတို႔၏ေနရာ အဆင့္အတန္းကုိ လြတ္လပ္စြာဆုံးျဖတ္ပုိင္ခြင့္ရွိသည္ (စာပုိဒ္ ၄)။

လူမ်ိုးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈပုံသ႑ာန္အားလုံးဖယ္ရွားဖ်က္သိမ္းေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ေနာ္ေဝႏုိင္ငံႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အျပီးသပ္သုံးသပ္မႈတြင္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ Sami ျပည္သူမ်ား၏ ရုိးရာအစဥ္အလာပုိင္ေျမယာမ်ား၏ သဘာဝအရင္း အျမစ္မ်ားအား ရရွိပုိင္ခြင့္ကုိေသခ်ာေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ရန္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳပါသည္။[[79]](#footnote-79) စီးပြားေရး၊ လူမႈ ေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ႏုိင္ငံအေျမာက္အမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏အျပီးသတ္ သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ကိုယ္ပုိင္ဆုံးျဖတ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ ေျမယာသိမ္းယူမႈႏွင့္ သဘာဝအရင္း အျမစ္မ်ား အား အျမတ္ထုတ္မႈတုိ႔၏ ဆုိးက်ိဳးေပးေသာထိခုိက္မႈမ်ားကုိ ေျဖရွင္းေပးမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ႏိုင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားမွ ခ်မွတ္ရန္ တုိက္တြန္းထားပါသည္။[[80]](#footnote-80)

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား မိမိတုိ႔၏ရုိးရာအစဥ္ပုိင္အလာေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားဆုိင္ရာအခြင့္အေရး အေၾကာင္းႏွင့္ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ရႈပါ*

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2)*,* para. 30.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဎ။ ယဥ္ေက်းမႈေလာက၌ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေျမာက္မ်ားစြာေသာလူထုအဖြဲ႕အစည္းမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈ ေလာကသည္ ေျမယာႏွင့္ နီးကပ္စြာဆက္စပ္လ်က္ရွိသည္။ စုိက္ပ်ိဳးေရး၊ ငါဖမ္းလုပ္ငန္း သို႔မဟုတ္ အမဲလုိက္ျခင္း၊ ယဥ္ေက်းမႈပြဲေတာ္မ်ားႏွင့္ ရုိးရာဓေလ့မ်ား စသည္တုိ႔ႏွင့္ ခ်ိတ္ဆက္ ေနသည့္ အသက္ရွင္သန္ပုံနည္းလမ္းမ်ားသည္ ဥပမာအားျဖင့္ တိက်ေသာေျမယာမ်ားႏွင့္ ေနရာမ်ား ရရွိႏုိင္မႈအေပၚ အလြန္ပင္ မူတည္ေနပါသည္။ သဘာဝ အရင္း အျမစ္မ်ား ထုတ္ယူျခင္းျဖင့္လည္းေကာင္း၊ လမ္းမ်ား၊ တူးေျမာင္းမ်ား၊ ဆိပ္ကမ္းမ်ား ေဆာက္လုပ္ျခင္း အားျဖင့္ လည္းေကာင္း ေျမယာသိမ္းယူျခင္း၊ တရားမဝင္ သိမ္းပုိက္မႈ မ်ားႏွင့္ အသုံးခ်မႈမ်ား၊ ေဂဟစနစ္မ်ား ညစ္ညမ္းမႈႏွင့္ပ်က္စီးမႈ မ်ားတုိ႔သည္ ေဒသႏၲရရပ္ရြာလူထုမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ လႈပ္ရွား ေဆာင္ရြက္မႈ မ်ားကုိ က်င့္သုံးရန္အတြက္လုိအပ္သည့္ ေနရမ်ားႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္မ်ားကုိ ဖ်က္ဆီးေစႏုိင္ျပီး ၎အား ရရွိႏုိင္မႈကုိ တားဆီး ေစႏုိင္ပါသည္။

“Bostswana ၏ေဝးလံေခါင္သီေသာေဒသဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရး အစီအစဥ္ဆုိင္ရာ အေျခခံဆင္းရဲႏႊမ္းပါးမႈေလွ်ာ့ခ်ေရး အစီအစဥ္သည္ လူမႈဝန္ေဆာင္မႈမ်ား၏ ေထာက္ပ့ံစီစဥ္မႈမ်ားကုိ ပ့ံပုိးရန္အတြက္ ေဝးလံေခါင္သီသည့္ေနရာတြင္ ေနထုိင္သူ မ်ားအား “ေဝးလံေခါင္သီ ေဒသ ျပန္လည္ေနရာခ်ထားေရး” ဆုိင္ရာ ျပန္လည္ေနရာခ်ထားမႈျဖစ္ခဲ့ပါသည္။ ဤေဆာင္ရြက္မႈ သည္ ၎မွရည္ရြယ္သည့္ မူရင္းဌာေန လူထုအသုိင္းအဝုိင္း အမ်ားအျပား၏ ကဲြျပားေသာယဥ္ေက်းမႈပုံစံႏွင့္ ေျမအသုံးခ်မႈ ပံုစံမ်ားကုိ အသိအမွတ္မျပဳခဲ့ပါေခ်။ Basarwa သည္ ဖြံ႔ျဖိဳးေရး အတြက္ တူညီေသာနည္းလမ္းတစ္ခုအားျဖင့္ အထူးသျဖင့္ ထိခုိက္ခံခဲ့ရပါသည္။ ၎တုိ႔သည္ အမဲလုိက္မုဆုိး-စုေပါင္းသည့္ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းဘဝျဖင့္ ရုိးရာအစဥ္အလာအတုိင္း ေနထုိင္ခဲ့သူမ်ားျဖစ္ရာ လႈပ္ရွားတတ္ၾကြမႈမရွိ၊ စုိက္းပ်ိဳးေမြးျမဴ ေရး ဘဝပုံစံ မ်ိဳးကုိ အသားေပးသည့္ လူေနထုိင္မႈအသုိင္း အဝုိင္းသုိ႔ အေျခခ်ေနထုိင္ရန္ ေနရာခ်ေပးသည့္ ေဝးလံေခါင္ သီေဒသဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအစီ အစဥ္ႏွင့္ တင္းမာမႈျဖစ္ခဲ့ ပါသည္။”

*Source*: Report of the Special Rapporteur onthe rights of indigenous people: The situation of indigenous peoples in Botswana (A/HRC/15/37/Add.2), paras. 31 and 32.

ေျမယာႏွင့္ ေဂဟစနစ္မ်ားသည္ ဖ်က္ဆီးခံရသည့္အခါျဖစ္၊ ရပ္ရြာလူထုသည္ ထုိသုိ႔ေသာေနရာမ်ားမွ အျခားေနရာသုိ႔ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈ သုိ႔မဟုတ္ ေနရာျခထားမႈ ျပဳခံရသည့္အခါျဖစ္ေစ ရိုးရာဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားႏွင့္ ေဆးဝါးမ်ားအတြက္ စုစည္းထား ေသာ သုိ႔မဟုတ္ စုိက္ပ်ိဳးထားေသာ အပင္မ်ား၊ လက္မႈ ပညာအတြက္အသုံးျပဳေသာ သစ္ပင္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ တိရစာၦန္ အေရခံြမ်ားႏွင့္ အျခားေသာရုိးရာယဥ္ေက်းမႈ ပစၥည္းမ်ား ကဲ့သုိ႔ေသာ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာပုိင္ဆုိင္မႈမ်ားႏွင့္ က်င့္သုံးမႈမ်ား သည္လည္းေကာင္း၊ ယဥ္ေက်းမႈအရ သင့္တင္ေလ်ာက္ ပတ္ေသာ အိုးအိမ္၊ အဝတ္အစား သုိ႔မဟုတ္ အစာအေသာက္မ်ား အတြက္ အေရးၾကီးပစၥည္းမ်ားကုိေပးသည့္ သစ္ပင္ပန္းမန္မ်ားႏွင့္ တိရစာၦန္မ်ားသည္လည္းေကာင္း မရရွိိႏုိင္သည့္အရာမ်ား ျဖစ္လာႏုိင္ပါသည္။

အထူးသျဖင့္ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာႏွင့္ နယ္ေျမမ်ားရွိၾကသည့္ အခ်ိဳ႕ေသာလူနည္းအုပ္စုမ်ားႏွင့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ အမွတ္အသားျဖစ္ေသာ ရင္းႏွီးဆက္ႏႊယ္မႈသည္ ၎တုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈဝိေသသလကၡဏာဆုိင္ရာ မရွိမျဖစ္လုိအပ္ ေသာ အခ်က္တစ္ခုအျဖစ္ ပံ့ပုိးေဆာင္ရြက္ေပးျပီး ၎တုိ႔၏ယဥ္ေက်းမႈရပ္တည္ေရးကုိ ေသခ်ာေစပါသည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည္ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူတုိင္းသည္ ယဥ္ေက်းမႈေလာက၌ အျခားသူမ်ားႏွင့္ အတူတကြေနထုိင္လ်က္ ခြဲျခားဆက္ဆံခံရမႈမရွိဘဲ ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၇။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူ စာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၅။ လူမ်ိဳးေရးခြဲျဖားဖိႏွိပ္မႈပုံသ႑ာန္အားလုံးဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅(ဃ) (င)။ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၃။ ကေလးသူငယ္အခြင့္အေရး ဆုိ္င္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၃၁။ အာဖရိကလူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ပဋိညာဥ္စာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၇။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးနယ္ပယ္မ်ားရွိ အေမရိကန္ လူ႔အခြင့္အေရးသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၄)*

*တုိင္းရင္းသား၊ ဘာသာေရး သုိ႔မဟုတ္ ဘာသာစကားကြဲျပားသည့္ လူနည္းအုပ္စုမ်ားတည္ရွိသည့္ ႏုိင္ငံမ်ား၌ ထုိလူနည္း အုပ္စုဝင္ ပုဂၢိဳလ္မ်ားသည္ အျခားေသာအုပ္စုဝင္မ်ားႏွင့္ အတူတကြေနထုိင္ၾကရာတြင္ မိမိတုိ႔၏ယဥ္ေက်းမႈအား ခံစားရရွိ ႏုိင္ခြင့္ကုိ မျငင္းပယ္ရ။*

*(ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၇။ ကေလးသူငယ္အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၃၀)*

*ႏုိင္ငံတြင္းရွိလူနည္းအုပ္စုမ်ားႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ပုဂၢိဳလ္မ်ားအတြက္ လုိအပ္သည့္သတ္မွတ္ခ်က္မ်ားကုိျမွင့္တင္ေပးရန္ လည္းေကာာင္း၊ ၎တုိ႔၏ယဥ္ေက်းမႈကုိ ထိန္းသိမ္းဖြံျဖိဳးေစရန္လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔၏ဝိေသသလကၡဏာဆုိင္ရာ ပဓာန က်ေသာ အခ်က္မ်ားျဖစ္သည့္ ဘာသာေရး၊ ဘာသစကား၊ ရုိးရာအစဥ္အလာမ်ားႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ အေမြအႏွစ္ မ်ားကုိ ထိန္းသိမ္းရန္လည္းေကာင္း၊ ယဥ္ေက်းမႈေလာကတြင္ ထိထိေရာက္ေရာက္ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ရန္လည္းေကာင္း ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရမ်ားမွ ေဆာင္ရြက္ေပးသည္။*

*(ႏုိင္ငံတြင္းလူနည္းအုပ္စုမ်ားကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးအတြက္မူေဘာင္သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅(၁) ႏွင့္ ၁၅)*

*ျပည္သူမ်ားေနထုိင္သည့္ သုိ႔မဟုတ္ အသုံးျပဳသည့္ ေျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ျဖစ္ေစ သုိ႔မဟုတ္ ထုိႏွစ္ခုလုံး ႏွင့္ျဖစ္ေစ ဆက္ႏႊယ္ေနသည့္ ျပည္သူမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈမ်ားႏွင့္ ယုံၾကည္ကိုးကြယ္သည့္တန္ဖုိးမ်ားအတြက္လည္းေကာင္း အထူးျဖင့္ ထုိဆက္ႏႊယ္မႈဆုိင္ရာ စုေပါင္းအျမင္ရႈေထာင့္မ်ားအတြက္ အထူးအေရးၾကီးခ်က္ကုိ အစုိးရမ်ားမွ ေလးစားမႈ ထားရွိရမည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉) ၁၉၈၉၊ အပုိဒ္ ၁၃)*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ မိမိတို႔၏ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာရုိးရာအစဥ္လာမ်ားႏွင့္ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားကုိ က်င့္သုံးႏုိင္ခြင့္၊ ျပန္လည္ရွင္သန္တက္ၾကြလာေစခြင့္ရွိသည္။ ဤတြင္ မိမိတို႔၏ယဥ္ေက်းမႈမ်ားမ်ားျဖစ္သည့္ ေရွးေဟာင္းသုေတသနဆုိင္ရာ သမုိင္းဝင္ေနရာမ်ား၊ သမုိင္းဝင္ပစၥည္းမ်ား၊ ပုံစံမ်ား၊ အခမ္းအနားသဘင္မ်ား၊ နည္းပညာမ်ား၊ ရုပ္ပုံမ်ား၊ အႏုပညာမ်ားႏွင့္ စာေပတုိ႔အား အတိတ္၊ ပစၥဳပၸန္ႏွင့္ အနာဂတ္ သရုပ္သကန္မ်ားကုိ ထိန္းသိမ္းႏုိင္ခြင့္၊ ကာကြယ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ဖြံ႔ျဖိဳးႏုိင္ခြင့္တုိ႔ ပါဝင္သည္။*

*၎တုိ႔သည္ မိမိတို႔၏ယုံၾကည္မႈဆုိင္ရာႏွင့္ ဘာသာေရးဆုိင္ရာ အစဥ္အလာမ်ား၊ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားႏွင့္ အခမ္းအား သဘင္ မ်ားတုိ႔အား ျပသႏုိင္ခြင့္၊ က်င့္သုံးႏုိင္ခြင့္၊ ဖြံ႕ျဖိဳးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ သင္ျပႏုိင္ခြင့္မ်ားေသာ္လည္းေကာင္း၊ မိမိတုိ႔၏ ဘာသာေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ တည္ေနရာမ်ားအား ထိန္းသိမ္းႏုိင္ခြင့္၊ ကာကြယ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ကိုယ္ေရးကုိယ္တာအျဖစ္ ဝင္ေရာက္ႏုိင္ခြင့္မ်ား ေသာ္လည္းေကာင္း၊ မိမိတုိ႔၏ အခမ္းအနားဆုိင္ရာ အရာဝတၲဳမ်ားကို အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ ခြင့္တုိ႔ ေသာ္လည္း ေကာင္း ရွိသည္။*

*၎တုိ႔သည္ မိမိတုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈအေမႊအႏွစ္၊ ရုိးရာအစဥ္အလာအသိပညာ၊ ရုိးရာအစဥ္အလာ ယဥ္ေက်းမႈ ေဖာ္ထုတ္ခ်က္ မ်ား၊ ထုိမွ်မက လူသားႏွင့္မ်ဳးရုိးဗီဇဆုိင္ရာ အရင္းအျမစ္မ်ား၊ မ်ိဳးေစ့မ်ား၊ ေဆးဝါးမ်ား၊ ေဒသရင္း တိရစာၦန္မ်ိဳးစုံႏွင့္အပင္မ်ား ဆုိင္ရာ ပုိင္ဆုိင္မႈအသိပညာမ်ားစသည္တုိ႔ပါဝင္သည့္ မိမိတုိ႔၏ သိပၸံအတတ္ပညာမ်ား၊ နည္းပညာမ်ားႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈမ်ား စသည္တုိ႔အား ထိန္းသိမ္းႏုိင္ခြင့္၊ ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္၊ ကာကြယ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ဖြံ႔ျဖိဳးေစႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ေျမယာႏွင့္ပူးတြဲေနေသာ သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာအေပၚမွီခုိေနရေသာ လူထုမ်ားအား ထုိေျမေနရာ မ်ားမွ မိမိတို႔၏ယဥ္ေက်းမႈႏွင့္ ယုံၾကည္မႈဆုိင္ရာတန္ဖုိးထားသည့္အရာမ်ားမ်ားၾကာင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းခံရျခင္းအား အတင္း အၾကပ္ျဖစ္ေနေသာ သုိ႔မဟုတ္ ပဓာနက်ေသာ အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားအတြက္မဟုတ္က ၎တုိ႔အား ကာကြယ္ေပးရန္ ၾကိဳးပမ္းအားထုတ္ေပးရပါမည္။*

*ေျမယာမ်ားအေပၚ အထူးတလည္ အမွီသဟဲျပဳေနရျပီး ၎တုိ႔ႏွင့္ ပူးတြဲျဖစ္ေနသည့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား၏ ထုိေျမယာ မ်ားအား ၎လူထုမ်ား ျပန္လည္ေရာက္ရွိလာျခင္း၊ ျပန္လည္စုေပါင္းျခင္း ႏွင့္ ျပန္လည္ထည့္သြင္းျခင္းအတြက္ ျဖစ္ႏုိင္ေျခ ရွိသည့္အတုိင္း သင့္ေလ်ာ္ေသာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္အားလုံးကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားမွ ခ်မွတ္ေပးရမည္။*

*(အာဖရိကရွိ ျပည္တြင္းေရြ႕ေျပာင္းခံရသူမ်ားအား ကာကြယ္ေရးႏွင့္ ကူညီပ့ံပုိးေရးဆုိင္ရာ အာဖရိကသမဂၢသေဘာတူစာခ်ဳပ္ (Kampala သေဘာတူစာခ်ဳပ္) အပုိဒ္ ၄(၅) ႏွင့္ ၁၁ (၅))*

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ လူသားတုိင္း ယဥ္ေက်းမႈေလာက၌ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏အေထြေထြသုံးသပ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၂၀၀၉) တြင္ “ယဥ္ေက်းမႈ” ဟူသည္ အျခားအရာမ်ား ရွိသည့္ အနက္ “အသက္ရွင္ပုံနည္းလမ္းမ်ား၊ ဘာသာစကား၊ အေရးႏွင့္ အေျပာစာေပ၊ ဂီတႏွင့္ သီခ်င္း၊ စာေပ ႏႈတ္ေျပာျဖင့္မဟုတ္ သည့္ ဆက္သြယ္မႈ၊ ဘာသာေရး သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္သက္ဝင္မႈစနစ္မ်ား၊ ဘာသာေရးထုံးတမ္းမ်ားႏွင့္ အခမ္းအနားမ်ား၊ အားကစားႏွင့္ ကစားစရာမ်ား၊ ထုတ္လုပ္မႈ သုိ႔မဟုတ္ နည္းပညာဆုိင္ရာ နည္းလမ္းမ်ား၊ သဘာဝအတုိင္းရွိေသာ ပတ္ဝန္း က်င္မ်ားႏွင့္ လူမွလုပ္ေသာ ပတ္ဝန္းက်င္မ်ား၊ အစားအစာ၊ အဝတ္အထည္ႏွင့္ အေဆာက္အအုံ၊ အႏုပညာ၊ ဓေလ့ထုံးတမ္း မ်ားႏွင့္ ရုိးရာအစဥ္အလာမ်ား စသည္တုိ႔အား အက်ံဳးဝင္ေစျပီး ၎တုိ႔အားျဖင့္ လူသားတစ္ဦးခ်င္း၊ လူအုပ္စုမ်ားႏွင့္ လူထု အသုိင္းအဝုိင္းမ်ားသည္ မိမိတုိ႔၏ လူ႔ဇာတိလူ႔သဘာဝကုိလည္းေကာင္း၊ မိမိတုိ႔ရပ္တည္မႈကုိ ေဖာ္ေဆာင္ေပးသည့္ ရည္မွန္းခ်က္ကုိလည္းေကာင္း ထုတ္ေဖာ္ေပးျပီး၊ မိမိတုိ႔ဘဝမ်ားအေပၚ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈေပးသည့္ ျပင္ပစြမ္းပကားမ်ား ႏွင့္ မိမိတုိ႔၏ရင္ဆုိင္ၾကံဳေတြ႔ရျခင္းအား ကိုယ္စားျပဳေပးသည့္ မိမိတုိ႔၏ကမာၻ႔အျမင္အခင္းအက်င္းကုိ တည္ေဆာက္ေပး ပါ ေၾကာင္း” (စာပုိဒ္ ၁၃) ေဖာ္ျပထားပါသည္။ ယဥ္ေက်းမႈေလာကတြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္၏ က႑တစ္ခုအျဖစ္ *ယဥ္ေက်းမႈေလာက* ၌ ပါဝင္ႏုိင္မႈတြင္ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ အရာဝတၱဳမ်ားမ်ားအသုံးခ်ျခင္းႏွင့္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာ၊ ေရ၊ ဇီဝမ်ိဳးစုံမ်ိဳးကြဲမ်ား၊ ဘာသာစကား သုိ႔မဟုတ္ အခ်ိဳ႕ေသာ အင္စတီက်ဴးရွင္းမ်ား စသည္တုိ႔ကဲ့သုိ႔ေသာ အရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္လည္းေကာင္း ဆက္စပ္ေနသည့္ ဘဝရပ္တည္မႈနည္းလမ္းတစ္ခုအား လုိက္နာက်င့္သုံးပုိင္ခြင့္လည္းပါဝင္ျပီး၊ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ အေမြ အႏွစ္မွ အက်ဳိးခံစားႏုိင္ခြင့္လည္းပါဝင္သည္ (စာပိုဒ္ ၁၅(ခ))။

အလားတူစြာ ႏိုင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၏ အပုိဒ္ ၂၇ အရ ကာကြယ္မႈေပး ထားသည့္ လူနည္းအုပ္စုမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာအခြင့္အေရးမ်ား က်င့္သုံးမႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ လူ႔အခြင့အေရးေကာ္မတီ သည္ လူနည္းအုပ္စုမ်ား၏အခြင့္အေရးႏွင့္ဆက္စပ္လ်က္ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၄) တြင္ “ယဥ္ေက်းမႈဟူ သည္ အထူးသျဖင့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ျဖစ္ရပ္မ်ားတြင္ ေျမယာအရင္းအျမစ္မ်ား အသုံးခ်မႈႏွင့္ ဆက္စပ္ ေနသည့္ သီးျခားျဖစ္ေသာလူဘဝရပ္တည္မႈနည္းလမ္းတစ္ခု ပါဝင္သည့္ ပုံသဏၭာန္အေျမာက္အမ်ားျဖင့္ ေပၚလြင္ေစျပီး၊” “အခြင့္အေရး ဟူသည္တြင္ ရုိးရာအစဥ္အလာလႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ားျဖစ္သည့္ ငါးဖမ္းလုပ္ငန္း သုိ႔မဟုတ္ အမဲလုိက္ျခင္း လည္းေကာင္း၊ ဥပေဒမွာ ကာကြယ္မႈေပးထားသည့္ သီးသန္႔ေျမတြင္ ေနထုိင္ႏုိင္ခြင့္ လည္းေကာင္း ပါဝင္သည္” (စာပုိဒ္ ၇)။

ယဥ္ေက်းမႈေလာက၌ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္အား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္ႏွင့္ ျမွင့္တင္ေပးရန္အတြက္ ကုလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရး ယႏၲရားမ်ားမွ အခ်ိဳ႕ေသာ ႏုိင္ငံမ်ား၏အေျခအေနမ်ားအရ ခုိင္လုံေသာ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္မ်ားကုိ ထုတ္ဆင့္ခဲ့ပါသည္။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ Madagascar ႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ ၎၏ အျပီးသတ္ သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ Malagasy ျပည္သူမ်ားႏွင့္ ၎၏ ကြဲျပားေသာ တုိင္းရင္းသားအုပ္စုမ်ားအား သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္ႏွင့္ ၎တုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈ၊ လူမႈေရးရာ ခ်ိတ္ဆက္မႈမ်ားႏွင့္ ၎တုိ႔၏ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာတုိ႔အား ထိန္းသိမ္းျခင္းတုိ႔အား တားျမစ္ သည့္ ေျမယာႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားတုိ႔အား စနစ္တက်ျဖစ္ေသာ အျမတ္ထုတ္မႈ အေပၚ စုိးရိမ္မကင္း ျဖစ္ရေၾကာင္း ေဖာ္ထုတ္ခဲ့ပါသည္။ ဤသုံးသပ္ခ်က္အေပၚမူတည္၍ Madagascar သည္ ႏုိင္ငံအတြင္းရွိ ကြဲျပားေသာတုိင္းရင္းသား အုပ္စု မ်ား၏ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ားႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဝိေသသလကၡဏာတုိ႔အား ကာကြယ္ေပး မည့္ တိက်ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ႏွင့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ဥပေဒျပ႒ာန္းမႈကုိ ခ်မွတ္ရန္ ေကာ္မတီမွ ေထာက္ခံအၾကံျပဳ ခဲ့ပါသည္။[[81]](#footnote-81)

လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ လာအုိျပည္သူ႔ဒီမုိကရက္စတစ္သမၼတႏုိင္ငံႏွင့္စပ္လ်ဥ္း ၍ ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္မႈတြင္ ေတာင္ေပၚေဒသမ်ားရွိတုိင္းရင္းသားအုပ္စုဝင္မ်ား၏ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားႏွင့္ ရုိးရာအစဥ္ အလာ က်င့္သုံးမႈမ်ားဆုိင္ရာ အျမင္ရႈေထာင့္အရ ေျမယာအား ေနအိမ္၊ စုိက္ပ်ိဳးေမြးျမဴေရး၊ ဥယဥ္ျခံလုပ္ငန္းႏွင့္ စားက်က္ အတြက္ သတ္မွတ္ထားသည္တြင္ အစုိးရပါတီ၏ ေျမယာစီမံအုပ္ခ်ဳပ္ပုံသည္ တုိင္းရင္းသားအုပ္စုမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈ ဝိေသသလကၡဏာ ႏွင့္ ၎တုိ႔၏ေျမယာအၾကားခ်ိတ္ဆက္မႈကုိ အသိအမွတ္ျပဳရန္ ပ်က္ကြက္သည္ကုိ စုိးရိမ္မကင္း ျဖစ္ေၾကာင္းေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။ ထုိ႔ေၾကာင့္ ယင္းအဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမွ အခ်ိဳ႕ေသာတုိင္းရင္းသားအုပ္စုမ်ား၏ ဝိေသသလကၡဏာ ဆုိင္ရာ ျပီးျပည့္စုံေသာ အစိတ္ အပုိင္းတစ္ခုအျဖစ္ ယဥ္ေက်းမႈက႑ကုိ အသိအမွတ္ျပဳသည့္အျမင္ႏွင့္အတူ ၎၏ ေျမယာ စီမံအုပ္ခ်ဳပ္မႈအား ျပန္လည္ သုံးသပ္ရန္ ေကာ္မတီမွ ေတာင္းဆုိခဲ့ပါသည္။[[82]](#footnote-82)

*သင့္တင္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ အစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္၊ ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္၊ သတင္းအခ်က္အလက္ရရွိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာ ကုိးကြယ္ ႏိုင္ခြင့္ တုိ႔၏ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ပါ။*

**ယဥ္ေက်းမႈေလာက၌မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားပါဝင္ႏုိင္ခြင့္**

မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎တုိ႔၏ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာ၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိ ပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္သည္ ထုိသူတုိ႔၏ယဥ္ေက်းမႈေလာကအတြက္ ပဓာနက်ေသာ အေျခခံအခ်က္တစ္ခုကုိ ဖြဲ႕စည္းေပး ေၾကာင္း ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာစာခ်ဳပ္မ်ားႏွင့္ ယႏၲရားမ်ားမွ အသိအမွတ္ျပဳပါသည္။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ အခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၂၀၀၉) ၌ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳး မ်ား၏အခြင့္ အေရးဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ေၾကညာစာတမ္း (အပုိဒ္ ၂၆(က))ကုိ ကုိးကားထားရာ “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈ ေလာကဆုိင္ရာ ခုိင္မာေသာ အမ်ိဳးဘာသာတူအသိုင္းအဝုိင္းႏွင့္ဆုိင္ေသာ ရႈေထာင့္သည္ ၎တို႔ရပ္တည္ေရး၊ သာယာဝေျပာ ေရးႏွင့္ ဖြ႔ံျဖိဳးတုိးတက္ေရးတုိ႔ အတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္ျပီး၊ ရုိးရာအစဥ္လာအရ ၎တုိ႔မွ ပုိင္ဆုိင္ေသာ၊ ေနထုိင္ခဲ့ေသာ သုိ႔တည္းမဟုတ္က အသုံးခ်ခဲ့ေသာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားပါဝင္ပါသည္” (စာပုိုဒ္ ၃၆) ဟု မွတ္ခ်က္ ေပးထားပါသည္။

ထုိနည္းတူစြာ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ Inter-American တရားရုံးခ်ဳပ္သည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ၎တို႔၏ ဘုိးဘြားပုိင္ နယ္ေျမမ်ား ရရွိႏုိင္ခြင့္၊ အသုံးခ်ခြင့္ႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား အာမခံေပးရန္ ပ်က္ကြက္ျခင္းသည္ ၎တို႔၏ ယဥ္ေက်းမႈ ဖြံ႕ျဖိဳးတုိးတက္ေရးအတြက္ အေျခခံအုတ္ျမစ္အား ဆုံးရႈံးေစျခင္းျဖစ္ေၾကာင္း အသိအမွတ္ျပဳခဲ့ပါသည္။[[83]](#footnote-83) အလား တူေသာ အကဲျဖတ္ခ်က္တြင္ “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏တည္ရွိမႈအေထာက္အထားအရ ၎တုိ႔၏ကုိယ္ပုိင္ နယ္ေျမ၌ လြတ္လပ္စြာရွင္သန္ႏုိင္ခြင့္ရွိေၾကာင္း၊ ထုိေျမယာႏွင့္မူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ား၏ နီးနီးကပ္ကပ္စည္းေႏွာင္ထားမႈကုိ ၎တုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈမ်ား၊ ယုံၾကည္ကုိးကြယ္မႈဘဝ၊ ၎တုိ႔၏ေျဖာင့္မတ္တည္ၾကည္မႈႏွင့္ ၎တုိ႔၏ စီးပြားေရးဆုိ္င္ရာ ရပ္တည္ရွင္သန္မႈ တုိ႔ဆုိင္ရာ အေျခခံအခ်က္အျဖစ္ အသိအမွတ္ျပဳရမည္၊ နားလည္သေဘာေပါက္ရမည္ျဖစ္ေၾကာင္း။ မူရင္း ဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား အတြက္ ေျမယာႏွင့္ ဆက္ႏႊယ္မႈမ်ားသည္ ပိုင္ဆုိင္မႈႏွင့္ ထုတ္လုပ္မႈကိစၥရပ္မ်ားသက္သက္မဟုတ္ဘဲ၊ ၎တုိ႔မွ ျပည့္ျပည့္ဝဝ ခံစားရရွိရမည့္ ပစၥည္းဥစၥမ်ားႏွင့္ ယုံၾကည္ကုိးကြယ္မႈဆုိင္ရာက႑ျဖစ္ျပီး၊ ထုိမွ်မကဘဲ ၎တုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈအေမြအား ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ရန္ႏွင့္ အနာဂတ္မ်ိဳးဆက္မ်ားထံ လက္ဆင့္ကမ္းႏုိင္ရန္ျဖစ္ေၾကာင္း” ေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။[[84]](#footnote-84)

ကမာၻေပၚရွိေဒသအမ်ားအျပားတြင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား ကုိလုိနီနယ္ခ်ဲ႕မ်ား၊ စီးပြားေရးကုမၸဏီမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံပုိင္လုပ္ငန္း မ်ားအားျဖင့္ ၎တုိ႔၏ ေျမယာႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ဆုံးရႈံးခဲ့ၾကေၾကာင္း၊ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ ၎တုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈ ႏ်င့္ သမုိင္းဝင္ဝိေသသလကၡဏာတုိ႔သည္ ထိခုိက္ခံခဲ့ရျပီး၊ ဆက္လက္၍ ထိခုိက္ခံေနရေသးေၾကာင္း လူမ်ိဳးေရးခြဲျခား ဖိႏွိပ္မႈ ဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၇) တြင္ မွတ္ခ်က္ျပဳ ထားပါသည္။

ဤအသိအျမင္မ်ားအေပၚအေျချပဳလ်က္ ကုလသမဂၢ၏လူ႔အခြင့္အေရးယႏၲရားမ်ားမွ ယဥ္ေက်းမႈေလာက၌ မူရင္းဌာေန တုိင္းရင္းသားလူမ်ိဳးမ်ား ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ကုိသိရွိေစမည့္ အလားတူေသာႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ တာဝန္မ်ားကုိ ရွင္းလင္းစြာ ေဖာ္ျပ ခဲ့ပါသည္။ စီးပြားေရးလူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ (၂၁)၌ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားအား “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ မိမိတုိ႔အသုိင္းအဝုိင္းႏွင္ဆုိင္ေသာေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ပိုင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္၊ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေစႏုိင္ခြင့္၊ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား အသိအမွတ္ ျပဳ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ရန္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လြတ္လြတ္လပ္လပ္ သေဘာတူညီ မႈႏွင့္ အသိေပးအေၾကာင္းၾကားသည့္သေဘာတူညီမႈမရွိဘဲ သိမ္းပုိက္ထားမႈ သုိ႔မဟုတ္ အသုံးျပဳထားမႈရွိခဲ့ပါကလည္း ၎ ေျမယာမ်ားႏွင့္ နယ္ေျမမ်ားအား ျပန္လည္ေပးအပ္မည့္ ေျခလွမ္းမ်ား ခ်မွတ္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း ေဆာင္ရြက္ရန္” ေတာင္းဆုိပါသည္ (စာပိုဒ္ ၃၆)။ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈဖယ္ရွာက္ဖ်က္သိမ္းေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြ ေထာက္ခံ အၾကံျပဳခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၇) တြင္ ႏုိင္ငံေတာ္အစိုးရမ်ားအား “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ကြဲျပားေသာ ယဥ္ေက်းမႈ၊ သမုိင္းေၾကာင္း၊ ဘာသာစကားႏွင့္ အသက္ရွင္ေနထုိင္ပုံနည္းလမ္းမ်ားအား ႏုိင္ငံေတာ္၏ ယဥ္ေက်းမႈ ဝိေသသလကၡဏာအား ပုိမုိၾကြယ္ဝေစမႈအျဖစ္ အသိအမွတ္ျပဳ၊ ေလးစားမႈထားရွိျပီး ၎တုိ႔အားထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ ရန္” ေတာင္းဆုိခဲ့ပါသည္ (စာပိုဒ္ ၄(က))။ ေကာ္မတီမွ အထူးသျဖင့္ ႏုိင္ငံေတာ္အစိုးရမ်ားအား “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ မိမိတုိ႔အသုိင္းအဝုိင္းႏွင့္ ဆုိင္ေသာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားအား ပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္၊ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေစႏုိင္ ခြင့္၊ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္စသည့္ အခြင့္အေရးမ်ားအာ အသိအမွတ္ျပဳ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္” ေတာင္းဆုိပါသည္ (စာပုိဒ္ ၅)။ လူ႔အခြင့္အေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၄) တြင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈ ဆုိင္ရာအခြင့္အေရးမ်ားအား ရရွိခံစားျခင္းဟူသည္ “အျပဳသေဘာေဆာင္သည့္ ဥပေဒေရးရာကာကြယ္မႈဆုိင္ရာ ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ား ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လူနည္းအုပ္စုအသုိင္းအဝိုင္းမ်ားသည္ မိမိတို႔အေပၚ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိသည့္ ဆုံးျဖတ္ ခ်က္မ်ားခ်မွတ္မႈ၌ ထိထိေရာက္ေရာက္ပါဝင္ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ေရးကုိ ေသခ်ာေစမည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားေသာ္လည္းေကာင္း လုိအပ္ႏုိင္ပါသည္” (စာပုိဒ္ ၇)။

ထုိ႔အျပင္ ကုသလမဂၢ၏လူ႔အခြင့္အေရးယႏၲရားမ်ားမွ အခ်ဳိ႕ေသာႏုိင္ငံ၏အေျခအေနမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈ ဆုိင္ရာအခြင့္အေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ခုိင္လုံေသာေထာက္ခံအၾကံျပဳခ်က္မ်ားကုိ ထုတ္ဆင့္ခဲ့ပါသည္။ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္မႈမ်ား၏အေျခအေနဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ ေဘာ့ဆြာနာႏုိင္ငံရွိ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ား၏အေျခအေနအေပၚေရးသားသည့္ ၎၏အစီရင္ခံစာ(၂၀၁၀)၌ အစုိးရ၏ ဖြံ႕ျဖိဳး ေရးအစီအစဥ္မ်ား၊ အထူးသျဖင့္ ၾသဇာလႊမ္းမုိးမႈကင္းမဲ့ေသာ မူရင္းဌာေနလူထုိအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား၏ အက်ိဳးခံစားရရွိခြင့္ အတြက္ေဆာင္ရြက္သည့္အစီအစဥ္မ်ား အား ပုိ၍ကြဲျပားျခားနားမႈရွိေသာယဥ္ေက်းမႈဝိေသသလကၡဏာမ်ားအား ထည့္သြင္း စဥ္းေပးရန္ တုိက္တြန္းထားပါသည္။ ထုိသုိ႔ေသာဖြံ႕ျဖိဳးေရးအစီအစဥ္မ်ားသည္ ထိခုိက္ခံရသည့္လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားႏွင့္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈျပဳလ်က္ ၎တုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈႏွင့္ ကုိက္ညီသည္ စီးပြားေရးႏွင့္ အျခားေသာဖြံ႔ျဖိဳးေရး ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ားကုိ ျမွင့္တင္ေပးရန္ အထူး ကိုယ္စားလွယ္ေတာ္မွ အၾကံျပဳပါသည္။[[85]](#footnote-85) စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္ အေရးမ်ားဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ရုရွားျပည္ေထာင္စုႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ား (၂၀၁၁) တြင္ မူရင္းဌာေနလူထုအသိုင္းအဝုိင္းမ်ားမွ ၎တုိ႔၏အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းအတြက္ အမွီသဟဲျပဳရသည့္ ဘုိးဘြားပုိင္ ေျမယာ မ်ားႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားရရွိ ပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္အပါအဝင္ ေျမယာ၊ သစ္ေတာမ်ားႏွင့္ ေရ စသည္တုိ႔ႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံေတာ္ဥပေဒမ်ား၌ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားကုိ အစုိးရမွထည့္သြင္းေစရန္ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါ သည္။[[86]](#footnote-86)

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ မိမိတို႔၏ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာႏွင့္နယ္ေျမမ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ မိမိတို႔၏ ရုိးရာအစဥ္လာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ား၊ ေရထုပါဝင္သည့္ အရင္းအျမစ္မ်ားရရွိပိုင္ဆုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ပါ။*

**စီရင္ထုံး**

**လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ Inter-American တရားရုံးခ်ဳပ္။ ။ Sarayaku ေဒသရွိ *Kichwa မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား ႏွင့္ အီေကြဒါ ႏုိင္ငံ - Ecuador,* Series C, No. 245 (27 June 2012)။** ဤျဖစ္ရပ္တြင္ Sarayaku ေဒသရွိ Kichwas မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ဘုိးဘြားပုိင္နယ္ေျမတြင္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ပုဂၢလိကေရနံကုမၸဏီတစ္ခုအား ေရနံရွာေဖြေရးႏွင့္ ေခါင္းပုံျဖတ္အျမတ္ ထုတ္သည့္ လႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ေဆာင္ရြက္ခြင့္ေပးျခင္းပါဝင္သည္။ ၎၏အတင္းအဓမၼဝင္ေရာက္မႈသည္ အထြတ္ အျမတ္ထားရာေနရာမ်ားကုိ ဖ်က္ဆီးခဲ့သည္။ ျပည္သူမ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္းေၾကာင္းလုပ္ငန္းမ်ားမ်ားကုိ ဆုံးရႈံးေစခဲ့ျပီး မူရင္းဌာေနလူထု၊ ကုမၸဏီႏွင့္ အီေကြဒါႏုိင္ငံ၏ လက္နက္ကုိင္စစ္တပ္တုိ႔အၾကား ထိပ္တုိက္ရင္ဆုိင္မႈကုိ ျဖစ္ေစခဲ့သည္။ အီေကြဒါႏုိင္ငံသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ အတိုင္ပင္ခံေဆြးေႏြးႏုိင္ခြင့္၊ လူထုအသုိင္းအဝိုင္းႏွင့္ဆုိင္ေသာ ပစၥည္းဥစၥာ ပုိင္ဆုိင္ခြင့္ႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာဝိေသသလကၡဏာရရွိႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ခ်ိဳးေဖာက္မႈအတြက္ တာဝန္ရွိေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ယူဆဲ့ပါသည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစိုးရသည္ အတုိင္အပင္ခံေဆြးေႏြးရန္တာဝန္ရွိျပီး ၎အား တတိယအုပ္စု ထံသုိ႔ လႊဲအပ္ျခင္းမျပဳႏုိင္ေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ထပ္ေလာင္းအတည္ျပဳခဲ့ပါသည္။[[87]](#footnote-87)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidelines9.1, 9.7, 16.2, 18.2
* [*Basic Principles and Guidelines on Development-based Evictions and Displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I).

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဏ။ ေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္ရယူခံစားခြင့္**

**နိဒါန္း**

ေဘးကင္းေသာေသာက္သုံးေရႏွင့္ သင့္ေတာ္ေသာ မိလႅာစနစ္ ရရွိႏုိင္မႈသည္ ေျမယာႏွင့္ ေနအိမ္တုိ႔ႏွင့္လည္းေကာင္း၊ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ား အသုံးခ်မႈႏွင့္လည္းေကာင္း ခြဲျခား၍မရႏုိင္ ေအာင္ ခ်ိတ္ဆက္မႈရွိေနသည္။ မစင္ႏွင့္ စြန္႔ပစ္ ပစၥည္းမ်ား စြန္႔ပစ္ျခင္းသည္ ေျမယာႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္အေပၚ ထိခုိက္ေစသည္။

“အထူးသျဖင့္ ျမိဳ႕ျပဆင္းရဲသားရပ္ကြက္မ်ားတြင္ ေျမယာ ပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္မရရွိျခင္းသည္ အဓိကပိတ္ဆုိ႔မႈ တစ္ခုအျဖစ္ ေသာက္သုံးေရႏွင့္မိလႅာစနစ္က႑မ်ားအေပၚျပဳလုပ္သည့္ လူ႔အခြင့္အေရးအေျချပဳ စိစစ္ေတြ႔ရွိခ်က္မွ ေဖာ္ျပထားပါသည္။”

Source: Report of the independent expert on safe drinking water and

ေျမယာလုပ္ကုိင္ပုိင္ဆုိင္မႈလႈံျခဳံေရးဟူသည္ ျမိဳ႕ျပႏွင့္ ေက်းလက္ ေဒသဝန္းက်င္ ႏွစ္ေနရာလုံး၌ ေသာက္သံုးေရ၊ မိလႅာစနစ္ ႏွင့္ အျခားေနအိမ္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ဝန္ေဆာင္မႈမ်ား ရရွိႏုိင္မႈကုိ အျမဲဆုံးျဖတ္ေပးပါသည္။ လုံျခံဳမႈမရွိေသာ ေျမယာပုိင္ဆုိင္ ခြင့္သည္ ဝန္ေဆာင္လုပ္ငန္းေပးသူ service provider မ်ားႏွင့္ ေဒသခံမ်ားမွ ေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္ ဆက္သြယ္မႈ မ်ားအား ႏွင္ထုတ္ခံရျခင္းအႏၲရာယ္က်ေရာက္ႏုိင္ဖြယ္ရွိလ်က္ နည္းလမ္းတက်မဟုတ္သည့္ အေျခခ်မႈမ်ားျဖင့္ တည္ေဆာက္ရန္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈကုိ စိတ္အားေလ်ာ့ေစပါသည္။ ထု႔ိအျပင္ ေဒသခံမ်ားႏွင့္ အိမ္ရွင္ သုိ႔မဟုတ္ ေျမပုိင္ရွင္မ်ား အၾကား သေဘာမတူညီမႈမ်ားဆုိင္ရာ ျဖစ္ရပ္တြင္ ထုိေဒသခံျပည္သူမ်ားအား ၎တုိ႔ ေျမယာႏွင့္ ေနအိမ္မ်ားမွ အတင္း အဓမၼထြက္ခြါသြားေစရန္ ေသာက္သုံးေရအား ဥပေဒအရမဟုတ္သည့္ အဆက္ျဖတ္ေတာက္မႈလည္း ျဖစ္ပ်က္ႏုိင္သည္။

ေက်းလက္ေဒသမ်ားတြင္ သတၱဳတြင္း၊ ေရနံတူးေဖာ္ေရးမ်ား၊ စက္မႈလယ္ယာစုိက္ပ်ိဳး ေရးစသည္ကဲ့သုိ႔ေသာ အၾကီးစား ဖြံ႔ျဖိဳးေရးလုပ္ငန္း သုိ႔မဟုတ္ စက္မႈလုပ္ငန္းႏွင့္ဆုိင္သာစီမံကိန္းၾကီးမ်ားအေၾကာင့္ ျဖစ္လာသည့္ ေရအရင္းအျမစ္မ်ား လမ္းလႊဲမႈမ်ား၊ ေလ်ာ့နည္းကုန္ခမ္းသြားျခင္းႏွင့္ ေရထုညစ္ညမ္းမႈမ်ားတုိ႔သည္ ပတ္ဝန္းက်င္ေဒသမ်ားရွိ ေရရရွိနုိင္မႈႏွင့္ ေရေကာင္းေရသန္႔ရရွိမႈတုိ႔အား ထိခုိက္ေစျပီး ေဒသခံျပည္သူမ်ားမွ ေရရရွိႏုိင္ခြင့္ ခံစားရရွိမႈကုိ ထိခုိက္ပ်က္ျပားေစပါသည္။ ထုိ႔အျပင္ ရပ္ရြာလူထုတစ္ရပ္သည္ ၎၏အနီးဝန္းက်င္၌ ေရရွိႏုိင္မႈမွ ခ်န္လွပ္ထားခံရသည့္အခါ အမ်ိဳးသမီးမ်ားႏွင့္ မိန္းကေလးငယ္မ်ားသည္ အိမ္တြင္းအသုံးျပဳရန္အတြက္ ေရရရွိရမည့္ဝန္ထုပ္အား ထမ္းထားရသည္အေလ်ာက္ ၎တုိ႔၏ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာလုံျခဳံေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ပိုမုိျမင့္မားေသာအႏၲရာယ္ၾကံဳေတြ႔ႏုိင္ပါသည္။ အမ်ိဳးသမီးမ်ားႏွင့္ မိန္းကေလးငယ္ မ်ားသည္ ေဝးကြာေသာေနရာသုိ႔ ေရအရင္းအျမစ္ရရွိရန္ သုိ႔မဟုတ္ လဟာျပင္လယ္ကြင္းမ်ားတြင္ တကုိယ္ေရသန္႔ရွင္းေရး အတြက္ သြားေရာက္စဥ္ လိင္ပုိင္းဆုိင္ရာအၾကမ္းဖက္မႈကို ၾကံဳေတြ႔ရႏုိင္ပါသည္။

**ေျမယႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*လူသားတုိင္းတြင္ မိမိႏွင့္တကြ မိမိ၏မိသားစုက်န္းမာေရးႏွင့္တကြ ကုိယ္စိတ္ႏွစ္ျဖာ ေအးခ်မ္းစြာေနထုိင္နုိင္ေရးအတြက္ သင့္ေတာ္ေလွ်ာက္ပတ္သည့္ အစာာအဟာရ၊ အဝတ္အထည္၊ ေနအိမ္ႏွင့္ လူမႈအဆင့္အတန္းကုိ ရယူခံစားခြင့္ရွိသည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၅။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးတုိ႔ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္အပုိဒ္ ၁၁.၁။ လူ႔အခြင့္အေရးေကာင္စီ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ ၁၅/၉၊ စာပုိဒ္ ၂ ႏွင့္ ၃ တုိ႔ႏွင့္ တြဲဖဆက္ဖတ္ရႈပါ)*

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ အမ်ိဳးသားမ်ားႏွင့္အမ်ိဳးသမီးမ်ား တန္းတူညီမွ်မႈအေပၚအေျချပဳလ်က္ ေက်းလက္ေဒသေန အမ်ဳိးသမီးမ်ားအား ေက်းလက္ဖြံ႕ျဖိဳးေရးလုပ္ငန္းတြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အက်ိဳးခံစားခြင့္ရရွိေစျခင္းကုိ ေသခ်ာေစရန္အတြက္ အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေစမည့္ သင့္ေလ်ာ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ ခ်မွတ္ေပးရမည္။ အထူးသျဖင့္ ထုိအမ်ိဳးသမီးမ်ားသည္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ ေနအိမ္၊ မိလႅာစနစ္၊ လွ်ပ္စစ္မီးႏွင့္ ေရေပးေဝမႈ၊ သယ္ယူပုိ႔ေဆာင္ေရး ႏွင့္ ဆက္သြယ္ေရးတုိ႔အား ရရွိခံစားပိုင္ခြင့္ရွိေစရန္ ေသခ်ာေစရမည္။*

*(အမ်ိဳးသမီးမ်ားအား နည္းမ်ိဳးစုံျဖင့္ခြဲျခားဆက္ဆံမႈပေပ်ာက္ေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၄ (၂)(ဇ))*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

ေဘးကင္းသန္႔ရွင္းသည့္ေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္တုိ႔အား တန္းတူညီရရွိႏုိင္ေရး အေရးၾကီးမားမႈကုိ လူ႔အခြင့္အေရးမ်ား အားလုံးအားသိရွိနားလည္မႈဆုိင္ရာစုေပါင္းက႑တစ္ခုအျဖစ္ အသိအမွတ္ျပဳလ်က္ ေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္ ရယူ ခံစားခြင့္အား သင့္ေတာ္ေလွ်ာက္ပတ္သည့္လူေနမႈအဆင့္အတန္းတစ္ခုရယူခံစားခြင့္ဆုိင္ရာ စုေပါင္းက႑တစ္ခုအျဖစ္ ကုလသမဂၢ အေထြေထြညီလာခံႏွင့္ လူ႔အခြင့္အေရးေကာင္စီတုိ႔မွ အသိအမွတ္ျပဳပါသည္။[[88]](#footnote-88)

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၅(၂၀၀၂) တြင္ ျပန္လည္ ေအာက္ေမ့မွတ္သားသည္မွာ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၁.၁ သည္ “သင့္ေတာ္ေလွ်ာက္ပတ္သည့္ အစားအဟာရ၊ အဝတ္အထည္ႏွင့္ ေနအိမ္တုိ႔ ပါဝင္သည့္” သင့္ေတာ္ ေလွ်ာက္ပတ္သည့္ လူေနမႈအဆင့္အတန္းတစ္ခုခံစားရယူခြင့္အား သိရွိနားလည္မႈမွ ေပၚထြက္ လာသည့္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္ ေသာ အခြင့္အေရးေျမာက္မ်ားစြာတုိ႔အား ျပ႒ာန္းထားပါသည္။ “ 'အပါအဝင္' ဟူသည့္ စကားလုံးအားအသုံးျပဳျခင္းသည္ အခြင့္အေရးမ်ားေဖာ္ျပသည့္ ကက္သေလာက္စာရင္းသည္ ျပည့္စုံေစ့စပ္မႈရွိရန္ မရည္ရြယ္ေၾကာင္း ေဖာ္ျပပါသည္။ ေသာက္သုံးေရး ရရွိခံစား ပိုင္ခြင့္သည္ သင့္တင့္ေလွ်ာက္ပတ္ေသာေနထုိင္မႈ အဆင့္အတန္းအား လုံျခဳံေစေရးအတြက္ ပဓာနက်ေသာ အာမခံခ်က္အမ်ိဳးအစားအထဲ၌ ရွိပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ ဆုိေသာ္ ေရသည္ အသက္ရွင္သန္မႈအတြက္ အေျခခံအက်ဆုံးေသာ လုိအပ္ခ်က္တစ္ခုျဖစ္သည္” ဟု ေဖာ္ျပထား ပါသည္။ ေသာက္သုံးရရွိမႈဆုိင္ရာလူ႔အခြင့္အေရးသည္ လူ႔ဂုဏ္သိကၡာျဖင့္ရွင္သန္ေရးအတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္ေၾကာင္း၊ အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးမ်ား သိရွိနားလည္ေရးအတြက္ လုိအပ္ခ်က္တစ္ခုျဖစ္ေၾကာင္း ေကာ္မတီမွ ထပ္မံမီးေမာင္းထုိး ေဖာ္ျပထားပါသည္။ ေက်းလက္ေဒသမ်ားႏွင့္ ဆင္းရဲႏြမ္းပါး ေသာျမိဳ႕ျပေဒသမ်ားသည္ ေသခ်ာစြာထိန္းသိမ္းထားသည့္ ေသာက္သုံးေရးအကူအညီမ်ား ရရွိႏုိင္မႈေသခ်ာေစမည့္ လုပ္ငန္း အဆင့္မ်ားကုိခ်မွတ္ရန္လည္းေကာင္း၊ မည္သည့္ အိမ္ေထာင္မဆုိအား ၎၏ ေနအိမ္ သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာအေျခအေန တုိ႔၏ အေၾကာင္းအရင္းမ်ားေၾကာင့္ ေသာက္သုံးေရ ရရွိမႈကုိ မျငင္းပယ္ရန္လည္းေကာင္း အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားအား ေကာ္မတီမွ ေတာင္းဆုိပါသည္။ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ားေပၚရွိ ေရအရင္းအျမစ္မ်ားအား ၎တုိ႔မွရရွိနို္င္မႈကုိ က်ဴးေက်ာ္ခံရျခင္းႏွင့္ တရားဥပေဒႏွင့္ မညီေသာ ညစ္ညမ္းမႈမ်ားမျဖစ္ေစရန္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ကာကြယ္ေပးရပါမည္။ (စာပုိဒ္ ၁၆(ဂ) ႏွင့္ (ဃ))

ေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္မရရွိႏုိင္ျခင္းသည္ နည္းပညာ သုိ႔မဟုတ္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရွားပါးမႈဆုိင္ရာကိစၥသက္သက္ မဟုတ္ေၾကာင္း၊ ဤသည္ ဦးစားေပးခ်က္မ်ားထားရွိျခင္းႏွင့္ဆုိင္သည့္ ကိစၥရပ္ျဖစ္ေၾကာင္း၊ လူ႔အဖြဲ႕အစည္းဆုိင္ရာ ၾသဇာအာဏာ ဆက္စပ္မႈမ်ား၏ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ျဖစ္ေၾကာင္း၊ ဆင္းရဲမႈျပႆနာျဖစ္ျဖစ္ျပီး မညီမွ်မႈမ်ားအျမစ္တြယ္ေနရ ျခင္းေၾကာင့္ျဖစ္ေၾကာင္း” ေဘးကင္းေသာေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္တုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လူ႔အခြင့္အေရး တာဝန္ ဝတၱရားမ်ား၏ကိစၥရပ္မ်ားဆုိင္ရာ ပုဂၢလိကကၽြမ္းက်င္သူမွ အေလးေပးေျပာၾကားခဲ့ပါသည္။[[89]](#footnote-89) ျမိဳ႕ျပေဒသမ်ားတြင္ မိလႅာ စနစ္မရရွိျခင္းသည္ လုံျခံေသာေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ကုိင္ခြင့္မရွိျခင္းေၾကာင့္ ပုိမုိဆုိးရႊားသြားေစေၾကာင္း၊ အိမ္သာေဆာက္ လုပ္ေရး ကဲ့သုိ႔ေသာ တုိးတက္မႈမ်ားအား စည္းမ်ဥ္းမ်ားေၾကာင့္ သုိ႔မဟုတ္ ေျမပုိင္ရွင္မွ ေဆာင္လုပ္ခြင့္မေပးျခင္းေၾကာင့္ ခြင့္ျပဳခ်က္ မရရွိႏုိင္ေၾကာင္း ေနာက္ပုိင္းတြင္ ေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္ရရွိႏုိင္ခြင့္အား အေကာင္ထည္ေဖာ္ေဆာင္ေရး အတြက္ ေကာင္းမြန္ေသာက်င့္သုံးမႈမ်ားကို အစီရင္ခံသည့္ ေဘးကင္းေသာေသာက္သုံးေရႏွင့္ မိလႅာစနစ္ရရွိခြင့္ဆုိင္ရာ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ မွတ္သားထားခဲ့ပါသည္။ “အိမ္ေထာင္ မိသားစုမ်ားသည္ ႏွင္ထုတ္ခံရႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ ျခိမ္းေျခာက္မႈမ်ားေအာက္၌ရွိပါက လုံျခဳံမႈရွိေသာေျမယာပုိင္ဆုိင္ ခြင့္မရွိဘဲ မိလႅာစနစ္စက္ပစၥည္းမ်ားအတြက္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံရန္ ဆႏၵရွိၾကလိမ့္မည္မဟုတ္ပါ။ ထုိ႔အျပင္ ဝန္ေဆာင္မႈလုပ္ငန္းေပးသူ service providers မ်ားသည္လည္း ဝင္ေငြနည့္ပါးသည့္ ေဒသမ်ားတြင္ ကုန္က်စရိတ္မ်ား ျပန္လည္ရရွိႏုိင္မည္မဟုတ္ဟု စုိးရိမ္ေၾကာက္ရြံ႕သည္အတြက္ ၎တုိ႔၏ ဝန္ေဆာင္မႈလုပ္ငန္းမ်ားကုိ ေပးရန္ ဆႏၵရွိလိမ့္မည္မဟုတ္ပါ” ဟု အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ထပ္မံ ေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။[[90]](#footnote-90)

*သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာေနအိမ္ရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာအက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိဆက္လက္ၾကည့္ပါ။*

လူမ်ိဳးေရးဖိႏွိပ္ခြဲျခားမႈဖ်က္သိမ္းဖယ္ရွားေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ အယ္လ္ဆာေဗးေဒါ ႏုိင္ငံနွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ အျပီးသပ္သုံးသပ္မႈတြင္ ေဘးကင္းေသာ ေသာက္သုံးေရရရွိနုိင္မႈအပါအဝင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရး ႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ား ခံစားရရွိႏုိင္ေရးကုိ တုိးတက္ေစမည့္ ၾကိဳးပမ္းအားထုတ္မႈမ်ား စီစဥ္ရန္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ရုိးရာအစဥ္အလာအရ ပုိင္ဆုိင္အသုံးျပဳခဲ့သည့္ ၎တုိ႔၏ေျမယာႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားရရွိခံစားပုိင္ခြင့္ကုိ အာမခံေပးရန္ ေသာ္လည္းေကာင္း ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[91]](#footnote-91)

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား မိမိတုိ႔၏ရုိးရာအစဥ္အလာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ ေသာက္သုံးေရအပါအဝင္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိခံစား ပုိင္ခြင့္၏ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ပါ။*

**စီရင္ထုံး**

**အာဖရိက လူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မရွင္။ *ဆူဒန္ႏုိင္ငံ ေနအိမ္အခြင့္ အေရးႏွင့္ ႏွင္ထုတ္မႈတုိ႔ဆုိင္ရာ လူ႔အခြင့္အေရးအဖြဲ႕အစည္းႏွင့္စင္တာ ႏွင့္ ဆူဒန္ႏုိင္ငံတုိ႔အၾကား ျဖစ္ရပ္ -* Communication No. 279/03–296/05 (27 May 2009).** ဤျဖစ္ရပ္သည္ Darfur ေဒသရွိ ပဋိပကၡအေျခအေန၌ ေျမယာမွ အတင္းအဓမၼ ေရြ႕ေျပာင္းမႈႏွင့္ ဆက္ႏႊယ္ေနသည့္ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈႏွင့္ အစားအစာႏွင့္ ေသာက္သုံးေရအရင္းအျမစ္မ်ား ဖ်က္ဆီးခံရျခင္းတုိ႔ အပါအဝင္ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ဳိးေဖာက္မႈမ်ားကုိ ကုိင္တြယ္သည့္ျဖစ္ရပ္ျဖစ္သည္။ ထိခုိက္ခံရသည့္ အုပ္စု သည္ ၎တုိ႔၏အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းရရွိႏုိင္ခြင့္အား ဆုံးရႈံးခံခဲ့ရေၾကာင္း ေကာ္မရွင္မွ ေတြ႔ရွိခဲ့ရျပီး၊ ျပည္တြင္းေရြ႕ေျပာင္း သူမ်ားႏွင့္ ဒုကၡသည္မ်ား ေဘးကင္းစြာျဖင့္လည္းေကာင္း၊ ဂုဏ္သိကၡာရွိရွိျဖင့္လည္းေကာင္း ျပန္လည္ေရာက္ရွိလာႏုိင္ေစ ရန္အတြက္လုိအပ္ခ်က္မ်ားကုိ စီစဥ္ေပးရန္ ပညာေရး၊ က်န္းမာေရး၊ ေသာက္သုံးေရႏွင့္ စုိက္ပ်ိဳးေရးဆုိင္ရာ ဝန္ေဆာင္မႈမ်ား ကဲ့သုိ႔ေသာ စီးပြားေရးႏွင့္လူမႈေရးအေျခခံအေဆာက္အုံမ်ား ျပန္လည္ထူေထာင္ေရးပါဝင္သည့္ ကုစားမႈမ်ားကုိ ရရွိေစရန္ အမိန္႔ေပးခဲ့ပါသည္။[[92]](#footnote-92)

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**တ။ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား မိမိတုိ႔၏ရုိးရာအစဥ္အလာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ ေသာက္သုံးေရ အပါအဝင္ အရင္းအျမစ္မ်ား ရရွိခံစားႏုိင္ခြင့္**

**နိဒါန္း**

ကမာၻ႕ေဒသအသီးသီးရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္း၊ သာယာဝေျပာေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ ရွင္သန္ေရးတုိ႔ကုိျပင္ဆင္ေပးသည့္ ၎တုိ႔၏ဘုိးဘြားပုိင္ ေျမယာမ်ားႏွင့္ ထူးျခားေသာ စိတ္ပုိင္း ဆုိင္ရာဆက္ႏႊယ္မႈမ်ား ကုိ ခံစားရရွိၾကသည္။ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ ေျမယာရရွိ ႏုိင္မႈ၊ အသုံးခ်မႈႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္မႈတုိ႔ႏွင့္ဆက္စပ္သည့္ အခြင့္အေရးအမ်ားစုသည္ လူတစ္ဦးခ်င္း သုိ႔မဟုတ္ လူတစ္ဦးခ်င္း တုိ႔အားစုေပါင္းထားသည့္ အုပ္စုမ်ားအားလုံး တုိ႔အတြက္ ကြဲျပားမႈမရွိဘဲအက်ိဳးသက္ေရာက္ေစေသာ္လည္း မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ားသည္ မိမိတုိ႔၏ ဘုိုးဘြားပုိင္ေျမယာ မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အထူးအခြင့္အေရးမ်ား ရရွိခံစားၾကသည္။ ယင္းေျမယာမ်ားကုိလည္း ထိန္းသိမ္းကာကြယ္ေပးရမည္။

“သယံဇာတထုတ္ယူသည့္လုပ္ငန္းမ်ား၊ စီးပြားျဖစ္စုိက္ပ်ိဳးသီးႏွံ မ်ားႏွင့္ ေရရွည္တည္တံ့မႈကင္းမဲ့သည့္ စားသုံသူပုံစံမ်ား သည္ ရာသီဥတုေျပာင္းလဲျခင္း၊ က်ယ္ျပန္႔ေသာညစ္ညမ္းမႈႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္ပ်က္စီးမႈတုိ႔ကုိ ျဖစ္ေစသည္။ ဤျဖစ္ရပ္မ်ား သည္ အထူးသျဖင့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ေျမယာမ်ားႏွင့္ သဘာဝ အရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္အတူ ရုိးရာအစဥ္အလာအရ ဆက္ႏႊယ္မႈ ႏွင့္ အနီးကပ္ခ်ိတ္ဆက္ေနသည့္ ၎တုိ႔၏ ဘဝရွင္သန္ ရပ္တည္မႈနည္းလမ္းမ်ား ရွိၾကသည့္ ၎တုိ႔အေပၚ ျပင္းထန္ ေသာ ထိခုိက္မႈမ်ား သက္ေရာက္ေစခဲ့ပါသည္။ ၎သည္လည္း မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား ၎တုိ႔၏ ဘုိးဘြားပုိင္ နယ္ေျမမ်ားမွ အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္မႈပုံစံသစ္မ်ား ျဖစ္ေလာေစသည္။ ဆင္းရဲမႈႏႈန္းႏွင့္ ေရာဂါဘယႏႈန္း တုိ႔ကိုလည္း တုိးျမွင့္ေပး ပါသည္။”

*Source*: Report of the Special Rapporteur onthe rights of indigenous peoples (A/HRC/4/32), para. 49.

သမိုင္းအရလည္းေကာင္း၊ လူမႈေရးအရလည္းေကာင္း အလြန္႔အလြန္ေဘးဖယ္ထားခံသည့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳး မ်ားသည္ ယခုလွ်င္ ၎တုိ႔၏ရုိးရာအစဥ္လာရွင္သန္မႈနည္းလမ္းမ်ားသည္ ျခိမ္းေျခာက္မႈမ်ားႏွင့္ရင္ဆုိင္ေနရ ေလသည္။ ပင္လယ္ကမ္းေျခေျမယာမ်ားအေပၚ အစုိးရအဖြဲ႕အစည္းမ်ားႏွင့္ ပုဂၢလိကရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံသူမ်ားမွ အထူးစီးပြားေရးဇုံမ်ား တည္ေဆာက္ရန္အတြက္ျဖစ္ေစ၊ ခရီးသြားလုပ္ငန္းအတြက္ ဇိမ္ခံလူေနအေဆာက္ အအုံမ်ားႏွင့္ အနားယူစခန္းမ်ား ေဆာက္လုပ္ျခင္းအတြက္ျဖစ္ေစ ရည္ရြက္လ်က္ေဆာင္ရြက္သည့္ က်ဴးေက်ာ္ သိမ္းပုိက္မႈမ်ားသည္ အမ်ားအားျဖင့္ မူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ားအား ၎တုိ႔၏ ရုိးရာအစဥ္အလာေနထုိင္ က်က္စားမႈမွ အတင္းအၾကက္ ေနရာေရႊ႕ေျပာင္းမႈမ်ား ျဖစ္ေစပါသည္။ အလားတူစြာပင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ဘုိးဘြားပိုင္ေျမယာမ်ားအေပၚ ထုိက္ခုိက္မႈသက္ေရာက္ ေစသည့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားရွာေဖြတူးေဖာ္ျခင္း ႏွင့္ ဖြံ႕ျဖိဳးေရးစီမံကိန္းမ်ားသည္ ကမာၻေဒသအမ်ားအျပားတြင္ ျဖစ္ေနက်ျဖစ္ေသာ ကိစၥရပ္မ်ားျဖစ္သည္။ ၎စီမံကိန္းမ်ားသည္ အမ်ားအားျဖင့္ မူရင္းဌာေနလူျပည္သူလူထုမ်ား မွီခုိေနရသည့္ ေဂဟစနစ္တစ္ခုလုံးအား ဖ်က္ဆီးျခင္းသုိ႔ ဦးတည္ေပးေနပါသည္။

ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ား၏ အမ်ားႏွင့္ဆုိင္ေသာ ပုိင္ဆုိင္မႈအခြင့္အေရးအား အသိအမွတ္မျပဳျခင္း၊ သင့္ေလ်ာ္ ေသာ လုပ္ပုိင္ခြင့္ ရပုိင္ခြင့္မရရိျခင္း၊ မူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ား၏ ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာအား ပုဂၢလိကအုပ္စုမ်ား အတြက္လုပ္ပုိင္ခြင့္ ရပုိင္ခြင့္ေပးျခင္း စသည္တုိ႔သည္ ကမာၻတစ္ဝွမ္းရွိ မူရင္းဌာေနလူထုိအသုိင္းအဝိုင္းမ်ား မွ ရင္ဆုိင္ခဲ့ရသည့္ ျပႆနာမ်ားျဖစ္သည္။ ထုိ႔အျပင္ မူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ား၏ ရုိးရာအစဥ္အလာအရ ပုိင္ဆုိင္ သည့္ နယ္ေျမမ်ားအား သိမ္းယူျခင္းအပါအဝင္ အတိတ္မွ ခံစားခဲ့ရသည့္ မွားယြင္းမႈမ်ားအတြက္ ျပန္လည္ အစားထုိးမႈ သို႔မဟုတ္ မွ်တေသာ အေလ်ာ္အစားမ်ား မေပးျခင္းသည္ စဥ္ဆက္ျဖစ္ပ်က္ေနသည့္ ေျမယာ အျငင္းပြားမႈမ်ားစြာကုိ ျဖစ္ေစသည္ အေၾကာင္းရင္းတစ္ခုျဖစ္သည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ရုိးရာအစဥ္အလာအရပုိင္ဆုိင္ထားသည့္၊ ေနထုိင္ခဲ့သည့္ သုိ႔တည္းမဟုတ္ အသုံးခ်ထား သည့္ သုိ႔မဟုတ္ ရရွိခဲ့သည့္ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားအား ပုိင္ဆုိင္ခြင့္ရွိရမည္။ ၎ေျမယာ မ်ားကုိ ပုိင္ဆုိင္ႏိုင္ခြင့္၊ အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္၊ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေစႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခြင့္ရွိရမည္ျဖစ္ျပီး ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရ မွလည္း ၎တုိ႔အတြက္ ဥပေဒေရးရာအသိအမွတ္ျပဳမႈႏွင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈ တုိ႔ကုိေပးရမည္။ အဆုိပါ ဥပေဒ ေရးရာ အသိအမွတ္ျပဳခ်က္မ်ားကုိ သက္ဆုိင္ရာမူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ား၏ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ား၊ ရုိးရာအစဥ္အလာႏွင့္ ေျမယာ ပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္စနစ္မ်ားတုိ႔ကုိ သင့္ေလ်ာ္ေသာေလးစားမႈေပးလ်က္ ေဆာင္ရြက္ရမည္။ ဤအခြင့္အေရးတြင္ ထုိသဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ား အသုံးခ်မႈ၊ စီမံခန္႔ခြဲမႈႏွင့္ ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္မႈတုိ႔တြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားဆုိင္ရာ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ ထိေရာက္ေသာလုပ္ထုံးလုပ္နည္းႏွင့္အညီ ကာကြယ္မႈႏွင့္ ကုစားမႈမ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္ေသာ္လည္းေကာင္း ပါဝင္ပါသည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူမ်ိဳးႏြယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ ၁၉၈၉ အပုိဒ္ ၁၄ ႏွင့္ ၁၅။ ကုလသမဂၢ၏ မူရင္းဌာေနျပည္သူမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၆)*

*ထုိသူတုိ႔တြင္ မိမိတုိ႔၏ေျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္အျခားေသာအရင္းအျမစ္မ်ား ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရး သုိ႔မဟုတ္ အသုံးခ်မႈအတြက္ ဦးစားေပးမႈမ်ား ႏွင့္ မဟာဗ်ဴဟာမ်ားကုိဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေဖာ္ေဆာင္ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ တြင္းထြက္ ပစၥည္း မ်ား၊ ေရး သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာအရင္းအျမစ္မ်ား ဖြံ႔ျဖိဳးမႈ၊ အသုံးခ်မႈ သုိ႔မဟုတ္ ထုတ္ယူမႈတုိ႔ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ား၏ ေျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အျခားေသာအရင္းအျမစ္မ်ားအေပၚအက်ိဳးသက္ေရာက္ မႈေပးသည့္ စီမံကိန္းတစ္စုံတစ္ရာအား အတည္ျပဳခ်က္မျပဳမီ ၎တုိ႔၏ လြတ္လပ္ေသာ၊ အေၾကာင္းၾကားေသာ သေဘာတူညီမႈ ရရွိရန္ အတြက္ ၎တုိ႔၏ကိုယ္ပုိင္ ကုိယ္စားျပဳအင္စတီက်ဴးရွင္းမ်ားအားျဖင့္ သက္ဆုိင္ရာ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ စိတ္ရင္းေကာင္း အားျဖင့္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈႏွင့္ ပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္မႈမ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ေဆာင္ရြက္ေပးရမည္။ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ သည္ ထုိသုိ႔ေသာ လုပ္ငန္းေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအတြက္ တရားမွ်တေသာ နစ္နာေၾကးအတြက္ ထိေရာက္ေသာယႏၲရားမ်ား စီစဥ္ေပးရမည္။ ျပင္းထန္ေသာ ပတ္ဝန္းက်င္ဆုိင္ရာ၊ စီးပြားေရး၊ လူမႈေ၇းႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈ သုိ႔မဟုတ္ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ ရာ ထိခုိက္မႈမ်ား ေလ်ာ့က်ေစရန္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ခ်မွတ္ေပးရမည္။*

*(ကုလသမဂၢ၏ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၃၂)*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ပတ္ဝန္းက်င္ကုိလည္းေကာင္း ၎တုိ႔၏ျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္အရင္း အျမစ္မ်ား၏ ထုတ္လုပ္ႏုိင္စြမ္းတုိ႔အား ထိန္းသိမ္းကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္ႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ထုိသုိ႔ေသာ ထိန္းသိမ္းကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္မႈမ်ားအတြက္ ခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈမရွိဘဲ အေထာက္အကူျပဳမည့္ အစီအစဥ္မ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ထူေထာင္မႈ၊ အေကာင္ အထည္ေဖာ္ေဆာင္ရြက္မႈ ျပဳရမည္။ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ေျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္ေျမမ်ား၌ အမ်ား ျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားႏွင့္သက္ဆုိင္မႈမရွိက သုိ႔တည္းမဟုတ္ သက္ဆုိင္ရာ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လြတ္လြတ္လပ္လပ္ သေဘာတူညီမႈ သုိ႔မဟုတ္ ၎တုိ႔မွ ေတာင္းဆုိမႈမရွိက တပ္မေတာ္လႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ား မျဖစ္ပ်က္ေစရပါ။*

*(မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၉ ႏွင့္ ၃၀)*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ေျမယာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ နယ္ေျမမ်ားမွ အတင္းအဓမၼဖယ္ရွားခြင့္ မရွိေစရပါ။ သက္ဆုိင္ရာ ျပည္သူမ်ား၏ လြတ္လပ္ေသာ၊ ၾကိဳတင္ျဖစ္ေသာ၊ သတင္းျပန္ၾကားေပးေသာ သေဘာတူညီခ်က္မရွိဘဲ ေနရာေျပာင္းေရႊ႕မႈ မရွိေစရ။ သေဘာတူညီမႈျပဳျပီးေသာ္ တရားမွ်တေသာ အေလ်ာ္အစားရရွိႏုိင္မႈ၊ ျဖစ္နုိင္က ျပန္လည္ ေပးအပ္ျခင္းတုိ႔ရွိေစရမည္။ ရုိးရာအစဥ္အလာအရ ပုိင္ဆုိင္ထားသည့္ သုိ႔မဟုတ္ ေနထုိင္ခဲ့သည့္ သုိ႔မဟုတ္ အသုံးျပဳခဲ့သည့္ ေမျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားအား ၎တုိ႔၏ လြတ္လပ္ေသာ၊ ၾကိဳတင္ အေၾကာင္း ၾကားထားေသာ သေဘာတူညီမႈမရွိဘဲ သိမ္းယူခံရျခင္း အသုံးခ်ခံရျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ဖ်က္ဆီးခံရျခင္းတုိ႔အတြက္ ေလ်ာ္ေၾကးရရွိႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ဤတြင္ ျပန္လည္အပ္ႏွံျခင္း၊ ထုိသုိ႔ မျဖစ္ႏုိင္ပါက တရားမွ်တျပီး တန္ဖုိးညီမွ်ေသာ အေလ်ာ္အစားရရွိႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ သက္ဆုိင္ရာျပည္သူမ်ားမွ လြတ္လပ္စြာ သေဘာတူညီမႈမရွိပါက အေလ်ာ္အစားသည္ အရည္အေသြး၊ အရြယ္အစားႏွင့္ ဥပေဒေရးရာအေျခအေနတုိ႔ႏွင့္ တန္းတူညီမွ် သည့္ ေျမယာ၊ နယ္ေျမ ႏွင့္ အရင္းအျမစ္ ပုံစံျဖင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ သုိ႔မဟုတ္ ေငြေၾကားအားျဖင့္ အေလ်ာ္အစားေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အျခားသင့္ေလ်ာ္မႈရွိေသာ ေလ်ာ္ေၾကးျဖင့္ ျဖစ္ရမည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ မ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ ၁၉၈၉ အပုိဒ္ ၁၆။ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၁၀ ႏွင့္ ၂၈)*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ေျမယာဆုိင္ရာေတာင္းဆုိမႈမ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္၏ ဥပေဒစနစ္အတြင္းေျဖရွင္းရန္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ ပတ္ေသာ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားကုိ ခ်မွတ္ေပးရမည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ မ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ ၁၉၈၉ အပုိဒ္ ၁၄)*

*မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအၾကား ေျမယာဆုိင္ရာအခြင့္အေရးအား တစ္ဆင့္ေပးပုိ႔မႈအတြက္ ၎မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ ခ်မွတ္ထားသည့္ လုပ္ထုံးလုပ္နည္းမ်ားကုိ ေလးစားလုိက္နာရမည္။*

*(လြတ္လပ္ေသာႏုိင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ မ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉)၊ ၁၉၈၉၊ အပုိဒ္ ၁၇)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

အျခားေသာအက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာမ်ားတြင္ေဖာ္ျပထားသည့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားအေပၚ ထပ္ဆင့္ရေသာ္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အမွတ္ ၁၆၉၊ ၁၉၈၉ တြင္လည္းေကာင္း၊ ကုလသမဂၢ၏ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာ ေၾကညာစာတမ္းတြင္လည္းေကာင္း စနစ္တက်ျပ႒ာန္းထားသည္အတုိင္း တိက်ေသာ ေျမယာဆုိင္ရာ အခြင့္အေရးမ်ားသည္ ၎တုိ႔ႏွင့္ သက္ဆုိင္ပါသည္။ ထုိသေဘာတူစာခ်ဳပ္မ်ားသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ အခြင့္အေရး မ်ားကုိ ထည့္သြင္းစဥ္းစား သည့္အခါ ကုလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရးအား အနက္အဓိပၸါယ္ဖြင့္မႈကုိ လမ္းညႊန္ေပးပါသည္။ လူမ်ိဳးေရးခြဲျခားဖိႏွိပ္မႈဖ်က္သိမ္း ဖယ္ရွားေရးေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၃ (၁၉၉၇) တြင္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားအား “မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးမ်ား၏ ၎တုိ႔လူမႈအသုိင္းအဝုိင္းႏွင့္ဆုိင္ေသာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ အရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ပုိင္ဆုိင္ႏုိင္ခြင့္၊ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေစႏုိင္ခြင့္၊ စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ႏုိင္ခါင့္ႏွင့္ အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္တုိ႔ကုိ အသိအမွတ္ ျပဳရန္ႏွင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ရုိးရာအစဥ္အလာအရ ပိုင္ဆုိင္ေသာ၊ ေနထုိင္ေသာ ေျမယာမ်ား ႏွင့္ နယ္ေျမမ်ားအား ဆုံးရႈံးခံရသည့္ အခါတြင္ သုိ႔မဟုတ္ ၎တုိ႔၏ လြတ္လပ္ျပီး ၾကိဳတင္အေၾကာင္းၾကားထားသည့္ သေဘာတူညီ မႈမရွိဘဲ အသုံးခ်ျခင္းအတြက္ ၎တို႔၏ေျမယာမ်ားႏွင့္ နယ္ေျမမ်ားကုိ ျပန္လည္အပ္ႏွံရန္ ေျခလွမ္းမ်ား ခ်မွတ္ေပးရန္လည္းေကာင္း” (စာပုိဒ္ ၅) ေတာင္းဆုိထားပါသည္။

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ က်န္းမာေရးဆုိင္ရာ စုေပါင္းထားသည့္ရႈေထာင့္ကုိ အမွတ္အသားျပဳလ်က္ က်န္မာေရးဆုိင္ရာ အေကာင္းဆုံးရရွိႏုိင္ေသာအဆင့္ရရွိႏုိင္ခြင့္ ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၄ (၂၀၀၀) တြင္ “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားအား ၎တုိ႔၏ဘုိးဘြားပုိင္ နယ္ေျမမ်ားႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္မွ ၎တို႔၏ဆႏၵအရမဟုတ္ဘဲ ေရြ႕ေျပာင္းမႈမ်ားကုိလည္းေကာင္း၊ အစာအဟာရ အရင္း အျမစ္မ်ားရရွိမႈကုိ ပိတ္ပင္ျခင္းကုိလည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔၏ေျမယာႏွင့္ ၎တုိ႔၏ သဟဇီယဆုိင္ရာဆက္ႏႊယ္မႈကုိ ခ်ိဳးဖ်က္ ျခင္ကုိးလည္းေကာင္း ျဖစ္ေစေသာ ဖြ႔ံျဖိဳးေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လုပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏က်န္းမာေရး အေပၚ အႏၲရာယ္ရွိေသာ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈမ်ားက်ေရာက္ေစပါသည္” (စာပုိဒ္ ၂၇)။

ေသာက္သုံးေရးရရွိခြင့္ကုိ ခြဲျခားမႈမခံရဘဲ ရရွိခံစားႏုိင္ေရးအား အာမခံေပးသည့္အေျခအေန၌ “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား သည္ ၎တုိ႔၏ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ားအေပၚမွ ေသာက္သုံးေရအရင္းအျမစ္ရရွိႏုိင္ေရးအား ထိပါးခံရမႈႏွင့္ ဥပေဒႏွင့္ မညီညႊတ္ေသာ ညစ္ညမ္းေစမႈတုိ႔မွ ကာကြယ္မႈရရွိေရးကုိ ေသခ်ာေစမည့္ ေျခလွမ္းမ်ားကုိ” (စာပုိဒ္ ၁၆(ဃ) ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ခ်မွတ္ေပး ရမည္ျဖစ္ေၾကာင္း စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာ ေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၅ (၂၀၀၂) တြင္ ရွင္းလင္းေဖာ္ျပထားပါသည္။

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၂၁ (၂၀၀၉) တြင္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ယဥ္ေက်းမႈေလာက၏ ခုိင္မာေသာလူထုအသုိင္းအဝုိင္းအသြင္သည္ ၎တုိ႔ရုိးရာအစဥ္အလာ အရ ပုိင္ဆုိင္ ခဲ့ေသာ၊ ေနထုိင္ခဲ့ေသာ၊ အသုံးျပဳခဲ့ေသာ သုိ႔မဟုတ္ ရရွိခဲ့ေသာ ေျမယာမ်ား၊ နယ္ေျမမ်ားအပါအဝင္ ၎တုိ႔ ရပ္တည္မႈ၊ သယာ ဝေျပာေရးႏွင့္ ျပည့္ဝေသာဖြံ႔ျဖိဳးတုိးေရးတုိ႔အတြက္ မရွိမျဖစ္ လုိအပ္ေၾကာင္း မီးေမာင္းထုိးျပထားပါသည္။ ၎မွ ထပ္မံအေလးေပးေဖာ္ျပထားသည္မွာ “မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းနည္းစနစ္၊ မိမိတုိ႔၏သဘာဝ အရင္းအျမစ္မ်ားဆုံးရႈံးမႈ၊ အေျခခံအားျဖင့္ မိမိတုိ႔၏ ယဥ္ေက်းမႈ ဝိေသသလကၡဏာ စသည္တုိ႔အပါအဝင္ မိမိတုိ႔၏ ထူးကဲေသာ ဘဝရွင္သန္မႈနည္းလမ္းမ်ားအား သိမ္ဖ်င္းေစျခင္းမွ ကာကြယ္တားဆီးရန္အတြက္ မိမိတုိ႔၏ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာမ်ားႏွင့္ ခ်ိတ္ဆက္၍လည္းေကာင္း၊ မိမိတုိ႔၏သေဘာသဘာဝႏွင့္ ဆက္ႏႊယ္၍လည္းေကာင္း မိမိတုိ႔၏ယဥ္ေက်းမႈတန္ဖုိးမ်ားႏွင့္ အခြင့္အေရးမ်ား ကုိ ေလးစားလုိက္နာျပီး ကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္ေပးရပါမည္။”(စာပုိဒ္ ၃၆)

ထုိနည္းတူစြာပင္ ကေလးသူငယ္အခြင့္အေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္၏ (ကေလးသူငယ္မ်ား၏ အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္၊ ရွင္သန္ရပ္တည္ခြင့္ႏွင့္ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ခြင့္) အပုိဒ္ ၆ အရ “ရုိးရြာအစဥ္အလာ လူေနမႈပုံစံကုိ ထိန္းသိမ္းစြဲကုိင္ထားသည့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနကေလးသူငယ္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ကိစၥရပ္တြင္ ရုိးရာအစဥ္လာေျမယာအသုံး ခ်မႈသည္ ထုိကေလးသူငယ္မ်ား၏ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအား ခံစားရရွိမႈတုိ႔အတြက္ အလြန္တရာ အေရးၾကီး လွေၾကာင္း” ကေလးသူငယ္အခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ မူရင္းဌာေနကေလးသူငယ္မ်ားႏွင့္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ ေအာက္ရွိ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ၎၏ အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၁ (၂၀၀၉)တြင္ မွတ္သား ေဖာ္ျပထားပါသည္။ ဤအခ်က္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍ “ကေလးသူငယ္မ်ား၏ အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္၊ ရွင္သန္ရပ္တည္ခြင့္ႏွင့္ ျဖစ္ႏုိင္ေျခ အျမင့္ဆုံးျဖင့္ ဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ေသခ်ာေစမႈရွိေစရာတြင္ ရုိးရာအစဥ္အလာဆုိင္ရာေျမယာ၏ ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာ အေရးပါအရာေရာက္မႈကုိလည္းေကာင္း၊ သေဘာဝပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းမႈအရည္အေသြး ကုိ လည္းေကာင္း အဖြဲ႕ဝင္ ႏုိင္ငံမ်ားမွ ထည့္သြင္းစဥ္းစားေပးရပါမည္ (စာပုိဒ္ ၃၅)။ ေျမယာရရွိႏုိင္မႈတြင္ရွိသည့္ အခက္အခဲ မ်ားႏွင့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား ၏ ရုိးရာအစဥ္လာအရပုိင္ဆုိင္သည့္ေျမယာမ်ားကုိ ေလးစားမႈမရွိျခင္းတုိ႔အပါအဝင္ ၎တုိ႔၏ ျပည့္စုံေသာဖြံ႔ျဖိဳးတုိးတက္ေရး အတြက္ လုိအပ္သည့္ အေျခခံဝန္ေဆာင္မႈမ်ားရရွိႏုိင္မႈႏွင့္ဆက္စပ္၍ မူရင္းဌာေန ကေလး သူငယ္မ်ားအား ဖယ္ခ်န္ထားမႈ အေပၚ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ရေၾကာင္း ကေလးသူငယ္အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ေကာ္မတီမွ ဂြာတီမာလာႏုိင္ငံႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ား၌ေဖာ္ျပထားပါသည္။[[93]](#footnote-93)

အေရးၾကီးသည္မွာ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ ၎တုိ႔ပုိင္ဆုိင္သည့္ သုိ႔မဟုတ္ ရုိးရာအစဥ္အလာအရအသုံးျပဳသည့္ ေျမယာႏွင့္ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းေသာ ဆုံးျဖတ္ခ်က္တစ္စုံတစ္ရာခ်မွတ္မႈတြင္ ျပည့္ျပည့္ဝဝ ပါဝင္ ေဆာင္ရြက္ႏုိင္ရပါမည္။ ဤအခ်က္ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားသည္ လြတ္လပ္ေသာ၊ ၾကိဳတင္ျဖစ္ေသာ၊ သတင္းျပန္ၾကားေပးေသာ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားတြင္ ေဖာ္ျပထားပါသည္။

**စီရင္ထုံး**

**ကေနဒါႏုိင္ငံေတာ္တရားရုံးခ်ဳပ္။ ။ *Tsilhqot’in Nation ႏွင့္ ျဗိိတိသွ်ကုိလံဘီယာတုိ႔အၾကားျဖစ္ရပ္*** **2014 SCC 44 (26 June 2014)။** Tsilhqot’in လူမ်ိဳးသည္ ေရၾကည္ရာျမက္ႏုရာလွည့္လယ္ေနထုိင္သည့္ အုပ္စု ၆ ခု စုေပါင္းကာ ဘုံတူညီေသာယဥ္ေက်းမႈႏွင့္ သမိုင္းရာဝင္ကုိ မွ်ေဝထားသည့္ အုပ္စုတစ္ခုျဖစ္ျပီး ၎တုိ႔၏ ရုိးရာ အစဥ္အလာပုိင္နယ္ေျမေပၚ၌ စီးပြားျဖစ္သစ္ထုတ္လုပ္မႈအား တားျမစ္သည့္ ေၾကညာခ်က္ကုိ ေတာင္းဆုိခဲ့ၾက ပါသည္။ ယင္းသစ္ထုတ္လုပ္မႈအား ၁၉၈၃ ခုႏွစ္တြင္ ျဗတိသွ်ကုိလံဘီယာ ျပည္နယ္ေဒသမွ လုိင္စင္ထုတ္ ေပးခဲ့ပါသည္။ ကေနဒါႏုိင္ငံေတာ္တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ေရွးတုိင္းရင္းသားတုိ႔၏ရပုိင္ခြင့္ကုိ တညီတစ္ညြတ္တည္း ခြင့္ျပဳေပးခဲ့ျပီး ျဗိတိသွ်ကုိလံဘီယာတုိ႔မွ Tsilhqot’in လူမ်ိဳးမ်ားအား အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးရမည့္၎၏တာဝန္ကုိ ေဖာက္ဖ်က္ခဲ့ေၾကာင္း အသိအမွတ္ျပဳခဲ့ပါသည္။ အနာဂတ္မ်ိဳးဆက္မ်ားမွ ေျမယာဆုိင္ရာလုပ္ပုိင္ခြင့္ႏွင့္ အက်ိဳးခံစားရရွိမႈ ဆုိင္ရာ လူထုအုပ္စု၏ သေဘာသဘာဝႏွင့္ ေလ်ာ္ညီစြာ ေျမယာကုိအသုံးျပဳရမည္ဟူသည့္ ကန္႔သတ္ခ်က္ကုိ အေထာက္အထားျပဳ၍ ေျမယာအား မည္သုိ႔ အသုံးျပဳရမည္၊ ထုိအသုံးျပဳျခင္းမ်ားမွ အက်ိဳးေက်းဇူးခံစားရရွိခြင့္ကုိ သီးသန္႔ဆုံးျဖတ္ႏုိင္ခြင့္ကုိ ရရွိထားသည့္အုပ္စုထံသုိ႔ ေရွးတုိင္းရင္းသားမ်ားဆုိင္ရာရပုိင္ခြင့္ကုိ အပ္ႏွင္းခဲ့ေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။[[94]](#footnote-94)

**အျခားသက္ဆုိ္င္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), part 3.
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2),principles 2 and 10.

**ျဖည့္စြက္သတင္းအခ်က္အလက္မ်ား**

* *For more on the rights of indigenous peoples, see also:*
* United Nations Development Group, [*United Nations Development Group Guidelines on*](http://www2.ohchr.org/english/issues/indigenous/docs/guidelines.pdf)
* [*Indigenous Peoples’ Issues*](http://www2.ohchr.org/english/issues/indigenous/docs/guidelines.pdf) (2008).
* Inter-American Commission on Human Rights, [*Indigenous and tribal peoples’ rights over*](http://www.oas.org/en/iachr/indigenous/docs/pdf/AncestralLands.pdf) [*their ancestral lands and natural resources: Norms and jurisprudence of the Inter-American*](http://www.oas.org/en/iachr/indigenous/docs/pdf/AncestralLands.pdf)[*Human Rights System*](http://www.oas.org/en/iachr/indigenous/docs/pdf/AncestralLands.pdf) (OEA/Ser.L/V/II.Doc. 56/09) (2009).

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ထ။ ေျမယာအေရးကိစၥရပ္မ်ားကုိေဆာင္ရြက္ေနသည့္လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏ အခြင့္အေရး**

**နိဒါန္း**

လူ႔အခြင့္အေရး အားေပးျမွင့္တင္ရန္ သုိ႔မဟုတ္ ကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္ရန္ေဆာင္ရြက္သူမ်ားျဖစ္သည့္ လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္သူမ်ားသည္ လူ႔အခြင့္အေရးအားေပးျမွင့္တင္ေရး တြင္ အလြန္အေရးၾကီးေသာ အခန္းက႑မွ ပါဝင္ၾက ေသာ္လည္း ထုိသုိ႔ေဆာင္ရြက္မႈျပဳသည့္အခါ ျခမ္းေျခာက္ခံရမႈ မ်ိဳးစုံႏွင့္ရင္ဆုိင္ရေလသည္။ အထူးသျဖင့္ ေျမယာကိစၥရပ္ မ်ား၊ သဘာဝ အရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္ ပတ္ဝန္က်င္ထိန္းသိမ္းေရး ကိစၥရပ္မ်ားကုိ ကုိင္တြယ္ေဆာင္ရြက္သည့္ လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္သူမ်ားသည္ ျခိမ္းေျခာက္မႈမ်ားစြာႏွင့္ ရင္ဆုိင္ၾကရ သည္။ ထုိသူတုိ႔သည္ အျမဲဆုိသလုိ ၎တုိ႔၏ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာ၊ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာသာယာဝေျပာမႈကုိ အႏၲရာယ္ေပးေသာ၊ ထုိမွ်မက ၎တုိ႔အေပၚအသက္အႏၲရာယ္ပင္ျဖစ္ေစေသာ ျပင္းထန္ရက္စက္သည့္ တုိက္ခုိက္မႈမ်ားႏွင့္ ၾကံဳေတြ႔ၾကရေလ သည္။

“… လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္မႈဆုိင္ရာလႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈ မ်ားအတြက္ အသက္အႏၲရာယ္က်ေရာက္ႏုိင္မႈႏွင္စပ္လ်ဥ္းျပီး ဒုတိယခုခံမႈအားအနည္း ဆုံးအုပ္စုမွာ ေျမယာႏွင့္ သဘာဝ အရင္းအျမစ္မ်ားအတြက္ ေဆာင္ရြက္ေပးၾကသည့္ လူ႔အခြင့္ အေရး ကာကြယ္ ေပးသူမ်ားပင္ျဖစ္သည္။”

*Source*: Report of the Special Representativeof the Secretary-General on human rights defenders (A/HRC/4/37), para. 45.

“အာဖရိကႏႊယ္ဖြယ္းကုိလံဘီယာႏုိင္ငံသားေခါင္းေဆာင္မ်ား၊ ၎တုိ႔၏အခြင့္အေရးအတြက္ ရပ္တည္ကာကြယ္ေပးသည့္ ထုိသူတုိ႔၏ အဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ လူ႔အခြင့္အေရးုဆိုင္ရာ အစုိးရ မဟုတ္သည့္ အဖြဲ႕အစည္းမ်ား စသည္တုိ႔၏ ေဘးကင္း လုံျခဳံေရးကုိ ကာကြယ္ရန္ အစုိးရ အေနျဖင့္ အေရးၾကီးေသာ၊ ထိေရာက္ေသာ ေျခလွမ္းမ်ားခ်မွတ္ရပါမည္။”

*Source*: Report of the independent expert onminority issues: Mission to Colombia (A/HRC/ 16/45/Add.1), para. 91.

သယံဇာတထုတ္ယူသည္စက္မႈလုပ္ငန္းမ်ား၏ အႏၲရာယ္ ျဖစ္ေစေသာ ထိခုိက္မႈကုိ ေဖာ္ထုတ္သည့္ ေဒသခံလူထုမ်ားသည္ သက္ဆုိင္ရာကုမၸဏီမွ ခန္႔အပ္ထားသည့္ ပုဂၢလိက လုံျခံဳေရးအေစာင့္မ်ား၏ အသက္အႏၲရာယ္ျခိမ္းေျခာက္မႈမ်ား၊ ေျခာက္ လန္႔မႈႏွင့္ ကုိယ္ထိလက္ေရာက္ တုိက္ခုိက္တုိ႔ႏွင့္ ရင္ဆုိင္ရေၾကာင္း ေယဘုယ်အားျဖင့္ ေလ့လာသုံးသပ္ရပါသည္။ အမ်ိဳးသမီး လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္သူမ်ားသည္ အမ်ိဳးသမီးျဖစ္သည့္အေလွ်ာက္ ပစ္မွတ္ထားခံရႏုိင္ပါသည္။ ၎တုိ႔ သည္ ကဲ့ရဲျပစ္တင္ခံရျခင္းႏွင့္ လိင္ပုိင္းဆုိင္ရာ အၾကမ္းဖက္မႈအႏၲရာယ္တုိ႔ေၾကာင့္ အျမဲဆုိသလုိပင္ ထိခုိက္မႈခံၾကရသည္။ ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ကိစၥရပ္မ်ားျဖစ္သည့္ အတင္းအၾကပ္ႏွင္ထုတ္ျခင္း၊ ရာဇဝတ္မႈ၊ အက်င့္ပ်က္ျခစားမႈႏွင့္ လူနည္းစု တုိ႔၏အခြင့္အေရးတုိ႔ႏွင့္ပတ္သက္သည့္ စာနယ္ဇင္းသမားမ်ားႏွင့္ ေရွ႕ေနမ်ားသည္ ၎တုိ႔အား တိတ္ဆိတ္ေနေစျခင္း အလုိ႔ငွါလည္းေကာင္း၊ အမ်ားျပည္သူ သေဘာထားႏွင့္ ေဆြးေႏြးမႈမ်ားမျဖစ္ေစေရးအတြက္ ကန္႔သတ္မႈမ်ားထားရွိရန္ လည္းေကာင္း၊ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားမွ တရားမွ်တမႈႏွင့္ ကုစားမႈမ်ားမရရွိႏုိင္ေစျခင္းအလို႔ငွါလည္းေကာင္း ျခိမ္းေျခာက္မႈ၊ တုိက္ခုိက္မႈ၊ ထုိမွ်မက သတ္ျဖတ္ရန္ ၾကံစည္အားထုတ္မႈတုိ႔ၾကံဳေတြ႕ၾကရေလသည္။

*အသက္ရွင္ႏုိင္ခြင့္ေခါင္းစဥ္ျဖင့္ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိ ဆက္လက္ၾကည့္ပါ။*

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*ေျမယာအေရးကိစၥမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္း၍အပါအဝင္ လူ႔အခြင့္အေရး အားေပးျမွင့္တင္ရန္ သုိ႔မဟုတ္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္ ေဆာင္ရြက္ၾကသည့္ လူသားတုိင္းသည္ တစ္ဦးျခင္းအရျဖစ္ေစ၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္ စုေပါင္း၍ျဖစ္ေစ ေအာက္ပါ အခြင့္အေရး မ်ားရွိသည္*

* *ႏုိင္ငံအဆင့္၊ ႏုိင္ငံတကာအဆင့္တုိ႔၌ လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈႏွင့္ သိရွိနားလည္မႈတုိ႕ကုိ ေတာင္းခံရယူႏုိင္ခြင့္၊*
* *လူ႔အခြင့္အေရးအလုပ္ကုိေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္၊*
* *အသင္းအဖြဲ႕မ်ားႏွင့္ အစုိးရမဟုတ္သည့္အဖြဲ႕အစည္းမ်ားဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္*
* *ျငိမ္းခ်မ္းစြာေတြ႔ဆုံႏုိင္ခြင့္ သုိ႔မဟုတ္ စုေဝးႏုိင္ခြင့္၊*
* *သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားေတာင္းခံႏုိင္ခြင့္၊ ရရွိႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ကုိင္ေဆာင္ႏုိင္ခြင့္၊*
* *လူ႔အခြင့္အေရးအယူအဆအသစ္မ်ား၊ အေျခခံသေဘာတရားအသစ္မ်ားကုိ ေဖာ္ေဆာင္ႏုိင္ခြင့္၊ ေဆြးေႏြးႏုိင္ခြင့္ ႏွင့္ ၎တုိ႔အားလက္ခံရန္စည္းရုံးလႈံ႔ေဆာ္နုိင္ခြင့္၊*
* *အစုိးရအဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ ေအဂ်င္စီမ်ားႏွင့္ အဖြဲ႕အစည္းမ်ားအား ၎တုိ႔၏ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား တုိးတက္ေစရန္ အတြက္ ေဝဖန္ေထာက္ျပခ်က္မ်ားႏွင့္ အဆုိျပဳခ်က္မ်ားကုိ တင္သြင္းႏုိင္ခြင့္၊ လူ႔အခြင့္အေရးကုိ သိရွိနားလည္မႈ အား ဟန္႔တားေစႏုိင္သည့္ ၎တုိ႔၏လုပ္ငန္းက႑တစ္စုံတစ္ရာအား သတိျပဳမႈရရွိေစႏုိင္ခြင့္၊*
* *အစုိးရမူဝါဒမ်ားႏွင့္ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအေပၚ မေက်နပ္ခ်က္တုိင္းၾကားမႈမ်ားေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္၊ ထုိသုိ႔ေသာ တုိင္ၾကားမႈမ်ားအတြက္ သုံးသပ္မႈမ်ားရရွိႏုိင္ခြင့္၊*
* *လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္မႈအတြက္ ပညာရွင္ပီသစြာ အရည္အခ်င္းရွိေသာ ဥပေဒေရးရာပ့ံပုိးကူညီမႈ သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာ အၾကံဥာဏ္ႏ်င့္ ကူညီမႈမ်ား ကမ္းလွမ္းႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ေပးႏုိင္ခြင့္၊*
* *အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ ၾကားနာမႈမ်ား၊ အမႈဆုိင္ရာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားႏွင့္ အမႈစစ္ေဆးျခင္းမ်ားအား ႏုိင္ငံေတာ္ ဥပေဒ၊ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာလုိက္နာရမည့္တာဝန္ဝတၲရားမ်ားႏွင့္ ေလ်ာ္ညီမႈရွိ၊ မရွိအား အကဲျဖတ္ ရန္ ထုိသုိ႔ေသာအခင္းအက်င္းမ်ား၌တက္ေရာက္ႏုိင္ခြင့္၊*
* *အစုိးရမဟုတ္သည့္အဖြဲ႕အစည္းမ်ား၊ အစုိးရမ်ားစုေပါင္း၍ဖြဲ႕စည္းထားသည့္အဖြဲ႕အစည္းမ်ားတုိ႔ျဖင့္ ဟန္႔တားမႈ မရွိဘဲ ဆက္သြယ္ခ်ိတ္ဆက္ႏုိင္ခြင့္၊*
* *ထိေရာက္ေသာကုစားမႈမွ အက်ိဳးခံစားရရွိႏုိင္ခြင့္၊*
* *လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္ေပးသူမ်ား၏ အလုပ္အကုိင္အား ဥပေဒႏွင့္ေလ်ာ္ညီစြာက်င့္သုံးေဆာင္ရြက္ႏုိင္ခြင့္၊*
* *ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရေၾကာင့္ျဖစ္သည္ဟူမွတ္ယူရေသာ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ဳိးေဖာက္မႈမ်ားကုိ ျဖစ္ေစသည့္ ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ ထိန္ခ်န္ထားမႈမ်ားကုိ ကုိ တန္ျပန္တုန္႔ျပန္ရာတြင္လည္းေကာင္း၊ ကန္႔ကြက္ဆႏၵျပရာတြင္ လည္းေကာင္း ႏုိင္ငံေတာ္ဥပေဒႏွင့္အညီ ထိေရာက္ေသာကာကြယ္မႈရရွိႏုိင္ခြင့္၊*
* *လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္ရည္ရြယ္ခ်က္အတြက္ အရင္းအျမစ္မ်ားအား ေတာင္းခံႏုိင္ခြင့္၊ ရယူႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ အသုံးခ်ႏုိင္ခြင္။*

*(ႏုိင္ငံတကာမွအသိအမွတ္ျပဳထားသည့္လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အေျခခံလြတ္လပ္ခြင့္ကုိ အားေပးျမွင့္တင္ရန္၊ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရမည့္ လူတစ္ဦခ်င္း၊ လူအုပ္စုမ်ားႏွင့္ လူမႈအသုိင္းအဝုိင္းတုိ႔၏ အခြင့္အေရးႏွင့္ တာဝန္ဝတၲရား တုိ႔ဆုိင္ရာေၾကညာစာတမ္း (လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ားဆုိင္ရာေၾကညာစာတမ္း) အပုိဒ္ ၁၊ ၅၊ ၆၊ ၇၊ ၈၊ ၉၊ ၁၁၊ ၁၂၊ ႏွင့္ ၁၃။ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၉ ႏွင့္ ၂၁)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

“လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား” ဟူသည္အသုံးအႏႈန္းသည္ လူ႔အခြင့္အေရးမ်ားကုိ အားေပးျမွင့္တင္ေရး သုိ႔မဟုတ္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးကုိ ေဆာင္ရြက္ၾကသည့္ လူတစ္ဦးခ်င္းကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ အျခားသူမ်ားႏွင့္စုေပါင္းသူမ်ား ကုိ ေသာ္လည္းေကာင္း ရည္ညႊန္းပါသည္။[[95]](#footnote-95) ဤအဓိပၸါယ္ဖြင့္ဆုိခ်က္သည္ ေျမယာ၊ သဘာဝအရင္းအျမစ္မ်ားႏွင့္ ပတ္ဝန္က်င္ ထိန္းသိမ္းေရး တုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား၏လူ႔အခြင့္အေရးကုိ ကာကြယ္ေပးမႈကုိလည္း လႊမ္းျခံဳပါသည္။ ေျမယာႏွင့္ပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ေရး ကိစၥရပ္မ်ားအတြက္ေဆာင္ရြက္သည့္ ကာကြယ္သူ မ်ားမွ စီးပြားေရးဖြံ႔ျဖိဳး တုိးတက္မႈႏွင့္ ပတ္ဝန္းက်င္ ထိန္းသိမ္းေရးအတြက္ ေလးစားလုိက္နာမႈတုိ႔အၾကား ဟန္ခ်က္ညီမွ်မႈ တစ္ခုရရွိရန္ ၾကိဳးစားလ်က္ ေဆာင္ရြက္သည့္ ၎တုိ႔၏ လုပ္ေဆာင္ခ်က္အေရးၾကီးမားမႈကုိ ႏုိင္ငံေတာ္ အစုိးရမွ အျပည့္ အဝအသိအမွတ္ျပဳေပးရန္ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ားဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ သူမ၏ ၂၀၁၁ ခုနွစ္ အစီရင္ခံစာတြင္ ေတာင္းဆုိထားပါသည္။ ဤတြင္ ေျမယာ၊ သဘာဝၾကြယ္ဝမႈမ်ား သဘာဝ အရင္းအျမစ္မ်ား အသုံးခ်ႏုိင္ခြင့္ ေသာ္လည္း ေကာင္း၊ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ လူနည္းအုပ္စုမ်ားပါဝင္သည့္ အခ်ိဳ႕ေသာအုပ္စုမ်ား၏ အခြင့္အေရးမ်ားေသာ္လည္းေကာင္း အပါအဝင္ျဖစ္သည္။[[96]](#footnote-96)

ဤလူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာအရာရွိမ်ား သုိ႔မဟုတ္ မီဒီယာမ်ား အားျဖင့္ ကဲ့ရဲ႕ျပစ္တင္မႈမ်ိဳးမရွိေစေရးအတြက္ အစုိးရမွ ေဆာင္ရြက္ေပးသင့္ေၾကာင္း အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ထပ္မံ မီးေမာင္းထုိးျပထားပါသည္။ အထူးသျဖင့္ လူမႈေရးရာ အယူဝါဒကြဲျပားမႈအေျခအေနမ်ိဳးတြင္ ၎သည္ လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္သူမ်ားအား ျငင္းပယ္ျခင္း၊ ထုိမွ်မက ၎တုိ႔အားအၾကမ္းဖက္မႈသက္ေရာက္ေစျခင္းကုိ အားေပးရာ ျဖစ္ေစႏုိင္ သည့္ ျငိမ္းေျခာက္မႈႏွင့္ ေႏွာက္ယွက္မႈအေျခအေနတစ္ရပ္ကုိ တြန္းအားေပးႏုိင္ေသာေၾကာင့္ အထူးသျဖင့္ ကာကြယ္ ေပးရပါမည္။ အစုိးရမဟုတ္သည့္ လႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္သူမ်ား၊ ၎တုိ႔ႏွင့္ ပူးေပါင္းၾကံစည္ေဆာင္ရြက္သူမ်ားမွ ထုိ လူ႔အခြင့္ အေရး ကာကြယ္ သူမ်ားအား တုိက္ခုိက္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ အၾကမ္းဖက္မႈမ်ားအတြက္ လြတ္ျငိမ္းခ်မ္းသားခြင့္ေပးျခင္းကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ တုိက္ဖ်က္ ေပးသင့္ျပီး၊ ထုိစြပ္စြဲခ်က္မ်ားအတြက္ လ်င္ျမန္ေသာ၊ ဘက္မလုိက္ေသာစုံစမ္းစစ္ေဆးမႈမ်ား ေဆာင္ရြက္ေပးေရးကုိ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားအတြက္ သင့္ေလ်ာ္စြာ ျပန္လည္ေျဖရွင္းေဆာင္ရြက္ ေပးျခင္းႏွင့္ အေလ်ာ္အစား ေပးျခင္းကုိေသာ္လည္းေကာင္း ေသခ်ာမႈရွိေစရပါမည္။

ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ကိစၥရပ္မ်ားကုိေဆာင္ရြက္ေပးသည္ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏ ျငိမ္းခ်မ္းစြာ ဆႏၵ ေဖာ္ထုတ္ ႏုိင္ခြင့္၊ ထင္ျမင္ယူဆခ်က္မ်ား ေဖာ္ထုတ္ႏုိင္ခြင့္၊ အစုအေဝးမ်ားအားျဖင့္လည္းေကာင္း၊ အသင္းအဖြဲ႕ အားျဖင့္လည္းေကာင္း စုေဝးမႈျပဳႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ႏုိင္ငံတကာဥပေဒအရ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေပးရမည္ျဖစ္ျပီး ၎တုိ႔သည္ လူ႔အခြင့္အေရးမ်ားအား ေလးစားလုိက္နာေရး၊ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးႏွင့္ အားေပးျမွင့္တင္ေရးတုိ႔အတြက္ ပဓာန က်ေသာ အခ်က္တစ္ခုျဖစ္သည္။

*လြတ္လြပ္စြာထင္ျမင္ယူွဆႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ႏုိင္ခြင့္၊ လြတ္လပ္စြာစုေဝးႏုိင္ခြင့္ႏွင့္ ဖြဲ႕စည္းႏုိင္ခြင့္ေခါင္းစဥ္ျဖင့္ အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာကုိဆက္လက္ၾကည့္ရႈပါ။*

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ အာဂ်င္တီးနားႏုိင္ငံႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ အျပီးသတ္သုံးသပ္ခ်က္မ်ားတြင္ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ား၊ အထူးသျဖင့္ ေျမယာဆုိင္ရာ အျငင္းပြားမႈမ်ား၏အေျခအေနရွိ လႈပ္ရွားေဆာင္ရြက္မႈမ်ားတြင္ ပါဝင္သည့္ပုဂၢိဳလ္မ်ားအား အမ်ာျပည္သူႏွင့္ ပုဂၢလိက လုံျခံဳေရးတပ္ဖြဲ႕မ်ား၊ ေအးဂ်င့္မ်ားမွ လက္တုန္႔ျပန္မႈပုံစံအသုံးျပဳျခင္းႏွင့္ အခ်ိဳးအစားမမွ်ေသာ အင္အားအသုံးျပဳမႈ တုိ႔ကဲ့သုိ႔ ေသာ ျဖစ္ရပ္မ်ားအတြက္ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ေၾကာင္း ေဖာ္ထုတ္ခဲ့ပါသည္။[[97]](#footnote-97) ေကာ္မတီသည္ ကေမာၻဒီယားႏုိင္ငံႏွင့္ စပ္လ်ဥ္း သည့္ ၎၏နိဂုံးခ်ဳပ္သုံးသပ္ခ်က္တြင္ မိမိတုိ႔၏ရပ္ရြာလူထုမ်ား၏ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရး မ်ားကုိ ကာကြယ္မႈျပဳျခင္း၌ပါဝင္လုပ္ေဆာင္ၾကသည့္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးေခါင္းေဆာင္မ်ားႏွင့္ ေတာင္သူလယ္သမားတတ္ၾကြ လႈပ္ရွားသူမ်ားအပါအဝင္ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ားအား ကာကြယ္ေစာင့္ ေရွာက္ေပးရန္အတြက္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ လုိအပ္သည့္ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားလုံးကုိ ခ်မွတ္ေပးရန္လည္းေကာင္း၊ အလဲြသုံးစားမႈမ်ားအတြက္ စြပ္စြဲထားသည့္ အမႈ အားလုံးကုိ လ်င္ျမန္စြာ စုံစမ္းေဆးျပီး တရားစြဲဆုိမႈျပဳရန္လည္းေကာင္း ေထာက္ခံအၾကံျပဳပါသည္။[[98]](#footnote-98)

ကေမာၻဒီယားႏုိင္ငံရွိလူ႔အခြင့္အေရးအေျခအေနဆုိင္ရာကုလသမဂၢ၏ အထူးကုိယ္းစားလွယ္ေတာ္သည္ သူ၏ ၂၀၁၁ ခုႏွစ္ အစီရင္ခံစာတြင္ ျငိမ္းခ်မ္းစြာထင္ျမင္ယူဆခ်က္အား ထုတ္ေဖာ္မႈကုိ ရာဇာသတ္ၾကီးျဖင့္ ေျဖရွင္းမႈမျပဳသင့္ေၾကာင္း အေလး ေပးေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၊ ေျမယာအခြင့္အေရးဆုိင္ရာတတ္ၾကြလႈပ္ရွားသူမ်ားႏွင့္ ႏွင္ထုတ္မႈ ျပဳျခင္းႏွင္စပ္လ်ဥ္ျပီး မိမိတုိ႔၏ ေျမယာ၊ အုိးအိမ္အခြင့္အေရးကုိ ကာကြယ္မႈျပဳၾကသည့္ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ားမွ ပုဂၢိလ္ မ်ားတစ္ဦးျခင္း စသည္တုိ႔အေပၚ ေသြးထုိးလံႈ႔ေဆာ္မႈ၊ အသေရဖ်က္မႈႏွင့္ သတင္းအခ်က္အလက္မ်ားျဖန္႔ေဝမႈတုိ႔ဆုိင္ရာ ျပစ္မႈမ်ားျဖင့္ တရားစြဲဆုိျခင္းႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အထူးကိုယ္စားလွယ္ေတာ္မွ စုိးရိမ္မကင္းျဖစ္ခဲ့ရပါသည္။ အစုိးရအေနျဖင့္ ေျမယာအျငင္းပြားမႈမ်ားအားျဖင့္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားအတြက္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ အေလ်ာ္အစားေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ လုိအပ္ ပါက အျခားသင့္ေလ်ာ္ရာေနအိမ္ျပန္လည္ျပင္ဆင္ေပးျခင္းတုိ႔ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အဓိပၸါယ္ရွိေသာ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈ မ်ား ေဆာင္ရြက္ေပးသင့္ေၾကာင္း အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ အေေလးေပးေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။ အာဏာပုိင္မ်ားသည္ ေျမယာ ဆုိင္ရာအျငင္းပြားမႈမ်ားေၾကာင့္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ား၏ အခြင့္အေရးကုိေလးစားမႈႏွင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈေပးသင့္ သည္။ ဤတြင္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားသည္ လြန္ကဲေသာအင္အားသုံးအကိုင္တြယ္ခံရျခင္း၊ ေႏွာက္ယွက္ခံရျခင္းႏွင့္ ျခိမ္းေျခာက္ခံရျခင္းတုိ႔ မခံစားေစရပါ။ ၎တို႔သည္ျငိမ္းခ်မ္းစြာဆႏၵေဖာ္ထုတ္ႏုိင္ခြင့္ကုိ က်င့္သုံးႏုိင္ရမည္။ အသေရဖ်က္မႈ၊ သတင္းမမွန္မကန္ ေဖာ္ထုတ္မႈႏွင့္ ေသြးထုိးလံႈ႔ေဆာ္မႈစသည့္ စြဲခ်က္မ်ားကုိ တရားလက္လႊတ္စီရင္ျခင္းမခံေစရပါ။[[99]](#footnote-99)

*အမ်ိဳးသားစားနပ္ရိကၡာဖူလုံေရးအေျခအေနရွိ ေျမယာပိုင္ဆုိင္လုပ္ကုိင္ခြင့္၊ ငါးဖမ္းလုပ္ငန္းႏွင့္ သစ္ေတာလုပ္ငန္းတုိ႔၏ တာဝန္ရွိ အုပ္ခ်ဳပ္ေရးဆုိင္ရာ ဆႏၵအေလ်ာက္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* တြင္ လူ႔အခြင့္အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏ ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ားကုိ မီးေမာင္းထုိးလ်က္ ဤသုိ႔အတည္ျပဳပါသည္ - “ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ ေတာင္သူလယ္သမားမ်ား၊ မူရင္း ဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၊ တံငါသည္မ်ား၊ ေရႊ႕ေျပာင္းေမြးျမဴေရးသမားမ်ားႏွင့္ ေက်းလက္ေနလုပ္သားမ်ား ပါဝင္သည့္ လူ႔အခြင့္ အေရးကာကြယ္သူမ်ား၏ ႏုိင္ငံသားႏွင့္ႏုိင္ငံေရးအခြင့္အေရးမ်ားကုိ ေလးစားလုိက္နာမႈ၊ ကာကြယ္ေစာင္ေရွာက္မႈ ေပးသင့္ ျပီး၊ မိမိတုိ႔၏ ေျမယာ၊ ငါးဖမး္လုပ္ငန္းႏွင့္သစ္ေတာမ်ားအား ကာကြယ္မႈျပဳျခင္းအတြက္ ေဆာင္ရြက္သည့္ ပုဂၢိဳလ္တစ္ဦးခ်င္း ႏွင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အသင္းအဖြဲ႕မ်ားႏွင့္ေသာ္လည္းေကာင္း ဆက္ဆံမႈျပဳသည့္အခါ ၎တုိ႔၏ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ တာဝန္မ်ားကုိ လုိက္နာသင့္ပါသည္။” (လမ္းညႊန္ခ်က္ ၄.၈)။

**စီရင္ထုံး**

**လူ႔ခြင့္အေရးဆုိင္ရာ Inter-American တရားရုံးခ်ဳပ္။ ။ *Norín Catrimán et al (Mapuche မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ ေခါင္းေဆာင္မ်ား၊ အဖြဲ႕ဝင္မ်ားႏွင့္ တတ္ၾကြလႈပ္ရွားသမ်ား) ႏွင့္ ခ်ီလီႏုိင္ငံတုိ႔အၾကားျဖစ္ရပ္၊* Series C, No. 279(29 May 2014)။** ဤျဖစ္ရပ္အမႈသည္ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားမွ မိမိတုိ႔ဘုိးဘြားပုိင္ေျမယာအခြင့္အေရးကုိ ေတာင္းဆုိသည့္ မူရင္းဌာေန လူမ်ိဳးေခါင္းေဆာင္မ်ားႏွင့္တတ္ၾကႊလႈပ္ရွားသူမ်ား၏ ရာဇဝတ္မႈက်ဴးလြန္ျခင္းကုိ စစ္ေဆးခဲ့ပါသည္။ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳး တတ္ၾကြလႈပ္ရွားသူမ်ားက ၎တုိ႔အေပၚ အၾကမ္းဖက္မႈဆန္႔က်င္ေရးဥပေဒျပ႒ာန္းခ်က္အရ ျပစ္မႈထင္ရွားေၾကာင္း ရာဇဝတ္မႈဆုိင္ရာ တရားရုံးမွ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ကုိ ေစာဒကတတ္ခဲ့ၾကပါသည္။ ထိုသုိ႔ေသာ ဥပေဒျပ႒ာန္းခ်က္ကုိ အေျချပဳလ်က္ ျပစ္မႈထင္ရွားစီရင္ျခင္းသည္ အျခားအရာမ်ားရွိသည္အနက္ တန္းတူညီမွ်မႈရရွိခြင့္၊ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမျပဳျခင္းဆုိင္ရာအခြင့္အေရး၊ တရားမွ်တေသာတရားစီရင္မႈရရွိပုိင္ခြင့္၊ တရားဥပေဒစုိးမုိးေရး ဥပေဒသ ႏွင့္ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပားဆုိခြင့္စသည္တုိ႔အား ခ်ိဳးေဖာက္ရာေရာက္ေစေၾကာင္း၊ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ ျပစ္မႈ ထင္ရွားစီရင္ျခင္းသည္ ဆုိရွယ္မီဒီယာကို လုပ္ကုိင္ ေဆာင္ရြက္ရန္ သုိ႔မဟုတ္ ထင္ျမင္ယူဆခ်က္မ်ား၊ သတင္းအခ်က္ အလက္မ်ားကုိ ထုတ္ေဝျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ျဖန္႔ေဝျခင္းႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ လုပ္ကုိင္ရန္ ၁၅ ႏွစ္တာ တားျမစ္ခ်က္ပါဝင္ေစခဲ့ေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ ဆုံးျဖတ္ခဲ့ ပါသည္။ ထုိျပစ္မႈထင္ရွားစီရင္ျခင္းသည္ ျပစ္မႈထင္ရွားခဲ့သည့္ တတ္ၾကြလႈပ္ရွားသူမ်ား၏ လြတ္လပ္စြာ ထုတ္ေဖာ္ ေျပာဆုိခြင့္ကို ခ်ိဳးေဖာက္ခဲ့ရုံမွ်မကဘဲ၊ Mapuche ျပည္သူမ်ား၏ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိခြင့္ က်င့္သုံးမႈအေပၚ ေၾကာက္မက္ဖြယ္ရာအက်ိဳးသက္ေရာမႈျဖစ္ေစခဲ့ပါသည္။ အဘယ္ ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ မိမိတို႔၏နယ္ေျမဆုိင္ရာအခြင့္အေရး မ်ားအား ေတာင္းဆုိရာတြင္ ပါဝင္ခဲ့သည့္ သုိ႔မဟုတ္ ပါဝင္လုိသည့္ ထုိျပည္သူမ်ားမွ အျခားေသာသူမ်ားထံတြင္ ယုတၲိတန္ေသာအေၾကာက္တရားရရွိေစပါသည္။[[100]](#footnote-100)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guideline4.8.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဒ။ အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားအတြက္လူ႔အခြင့္အေရးအေပၚကန္႔သတ္ခ်က္ထားရွိမႈကုိ အကာအကြယ္ေပးျခင္း**

**နိဒါန္း**

“အေသးစားစုိက္ပိ်ဳးေရးဆုိင္ရာထုတ္လုပ္သူမ်ားကုိ ပ့ံပုိးကူညီ ရန္အတြက္ တရုတ္အစုိးရသည္ မိမိတို႔အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္း အတြက္ စုိက္ပ်ိဳးေရးလုပ္ငန္းအေပၚအမွီသဟဲျပဳေနရသည့္ ေက်းလက္ေန မိသားစုမ်ား၏ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုုပ္ပုိင္ခြင့္ လုံျခဳံ ေရးကုိ အားေကာင္းေစမည့္ ေအာက္ပါေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား အားခ်မွတ္ရန္ ထည့္သြင္းစဥ္းစားရန္ အထူးကုိယ္စား လွယ္ေတာ္မွ ေထာက္ခံအၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။ … ေျမယာအသုံးျပဳ သူမ်ား၏ပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ လုံျခံဳေရးအတြက္ ထုိသုိ႔ ေသာျခြင္းခ်က္မ်ား အေပၚ အာဏာပုိင္မ်ား၏ ယုံၾကည္စိတ္ခ်မႈ အတြက္ တရားရုံးမ်ားအား ပုိ၍တင္းက်ပ္ေသာ စစ္ေဆးမႈမ်ား ကုိ ေဆာင္ရြက္မႈအား ခြင့္ျပဳျခင္းအပါအဝင္ ျပန္လည္ျပဳျပင္ခ်က္ မ်ားျပ႒ာန္းျခင္းအတြက္ ျဖစ္ႏုိင္ေျခကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြား အတြက္ ေျမယာအသုံးခ်သူမ်ားကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ႏွင္ထုတ္ရန္ ျဖစ္ႏုိင္ေျခကုိေသာ္ လည္းေကာင္း ကန္႔သတ္ထားရန္ ပုိ၍ ေကာင္းမြန္သည္။”

*Source*: Report of the Special Rapporteur on theright to food: Mission to China (A/HRC/19/59/Add.1), para. 41.

ႁခြင္းခ်က္အေျခအေနမ်ားတြင္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ လူမႈ အသုိင္း၏တစ္ခုလုံး၏ အက်ိဳးအတြက္ တစ္ဦးခ်င္းျဖစ္ေစ၊ အစုအေပါင္းအားျဖင့္ျဖစ္ေစ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ကုိ ကန္႔သတ္မႈ သုိ႔မဟုတ္ အဆုံးသတ္မႈကုိ ေဆာင္ရြက္ရန္ လုိအပ္ လာႏုိင္ပါသည္။ ဥပမာအားျဖင့္ ေက်ာင္း၊ ေဆးရုံ သုိ႔မဟုတ္ လမ္း ေဆာက္လုပ္ေရးအတြက္ ေမွ်ာ္မွန္းထား သည့္ ေျမယာအေပၚ တစ္ဦးခ်င္းျဖစ္ေစ၊ စုေပါင္း၍ ျဖစ္ေစ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ က်င့္သုံးမႈကုိ ထုိေဆာက္လုပ္ေရး အတြက္ ျပန္လည္ရုပ္သိမ္းရန္လုိအပ္လာႏုိင္ပါသည္။ ထုိကဲ့ သုိ႔ေသာကန္႔သတ္ခ်က္ကုိ အမ်ားအားျဖင့္ အမ်ားျပည္သူ အက်ိဳးစီးပြား ဆုိင္ရာယူဆခ်က္၊ တနည္းအားျဖင့္ အမ်ားျပည္သူေကာင္းက်ိဳးဆုိင္ရာယူဆခ်က္ သုိ႔မဟုတ္ အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးအတြက္ ပုဂၢလိကပုိင္ပစၥည္းကုိသိမ္းယူပိုင္ခြင့္ရွိသည့္အစုိးရ၏ အခြင့္အာဏာ (eminent domain) က်ိဳးေၾကာင္းျပခ်က္အရ အက်ိဳးသင့္အေၾကာင္းသင့္ ရွင္းျပေပးပါသည္။[[101]](#footnote-101) ဤယူဆ ခ်က္သည္ လယ္ယာေျမသိမ္းယူျခင္း၊ မျဖစ္မေနဝယ္ ယူရျခင္း၊ သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာအသုံးျပဳမႈႏွင့္ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္စီစဥ္မႈမ်ား၌ အျခားေသာဥပေဒေရးရာ ေျပာင္းလဲမႈပုံစံ မ်ား အတြက္ ခြင့္ျပဳေပးပါသည္။ အလားတူစြာ ဥစၥာပစၥည္း သုိ႔မဟုတ္ ေျမယာဆုိင္ရာ “လူမႈေရးလုပ္ငန္းေဆာင္တာ” အယူအဆ ကုိ အခ်ိဳ႕ေသာႏုိင္ငံမ်ား၌ စုိက္ပ်ိဳးေရးဆုိင္ရာျပဳျပင္ေျပာင္းလဲမႈမ်ားရွိ ေျမယာျပန္လည္ခြဲေဝမႈအတြက္ ခြင့္ျပဳရန္ အသုံးျပဳၾက ပါသည္။[[102]](#footnote-102)

အမ်ားျပည္သူအကိ်ဳးစီးပြားဆုိင္ရာ က်ိဳးေၾကာင္းျပခ်က္အရေျမယာသိမ္းယူျခင္းသည္ ၾကြယ္ဝခ်မ္းသာမႈအား ျပန္လည္ ခြဲေဝမႈအတြက္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လူ႔အခြင့္အေရးအား သိရွိနားလည္ႏုိင္ေရးအေပၚ အျပဳသေဘာေဆာင္သည့္ အက်ိဳး သက္ေရာက္မႈရွိေစရန္အတြက္ေသာ္လည္းေကာင္ အစြမ္းထက္ေသာနည္းလမ္းတစ္ခု ျဖစ္ႏုိင္ပါသည္။ တစ္ခ်ိန္တည္းမွာပင္ ေျမယာသိမ္းယူမႈအား မည္သုိ႔ေဆာင္ရြက္သည္ဟူသည့္အေပၚတြင္မူတည္လ်က္ ၎သည္ အတင္းအဓမၼ ႏွင္ထုတ္မႈကုို ျဖစ္ေစျခင္အားျဖင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေနအိမ္၊ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းႏွင့္ လူမႈဝန္ေဆာင္မႈမ်ားတုိ႔အားရရွိႏုိင္မႈကုိ ထိခုိက္ေစျခင္းအားျဖင့္ေသာ္လည္းေကာင္း လူ႔အခြင့္အေရးခံစားမႈကုိ ျပင္းျပင္းထန္ထန္ကန္႔သတ္ေစႏုိင္ပါသည္။ အမ်ား ျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားအလို႔ငွါ ေျမယာသိမ္းယူျပီး ေေနာက္ပုိင္းတြင္ ပုဂၢလိကပုိင္ကုမၸဏီမ်ားမွ အသုံးျပဳရန္အတြက္ လြဲေျပာင္းလုိက္သည့္ (ေျမယာအား ပုဂၢလိကပုိင္ျပဳလုပ္ျခင္းဟုေခၚေဝၚသည့္) ျဖစ္ရပ္မ်ား တုိးပြားလာသည္ႏွင့္အမွ် ေျမယာသိမ္းယူမႈ၏ တရားဝင္ ျဖစ္မႈ ရွိ၊ မရွိအေပၚ ေမးခြန္း ထုတ္မႈလည္း တုိးပြားလာပါသည္။

ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားအတြက္ အမ်ားျပည္သူေဆြးေႏြးမႈ သုိ႔မဟုတ္ ျငိမ္းခ်မ္းစြာဆႏၵေဖာ္ထုတ္မႈတုိ႔အတြက္ ေနရာသည္ အမ်ိဳးသားလုံျခံဳေရးအား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္လုိ႔ငါွ လြတ္လပ္စြာထုတ္ေဖာ္ေျပာဆုိမႈ သုိ႔မဟုတ္ လြတ္လပ္စြာစုေဝးမႈ ၏ အေထြေထြကန္႔သတ္ခ်က္အရ ကန္႔သတ္မႈရွိနုိပါသည္။

သုိ႔ျဖစ္၍ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာျပ႒ာန္းခ်က္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ လူ႔အခြင့္အေရးအေပၚထိခိုက္ေစႏုိင္မည့္ အျခား ေဆာင္ရြက္ခ်က္တစ္စုံတစ္ရာကုိ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ ေျပာင္းလဲရန္ ေဆာင္ရြက္မႈမ်ားသည္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာဥပေဒအရ ျပ႒ာန္းထားသည့္ ကာကြယ္မႈမ်ားႏွင့္ ေလ်ာ္ညီမႈရွိရပါမည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊမန္းမ်ား**

*မိမိ၏အခြင့္အေရးမ်ားႏွင့္လြတ္လပ္ခြင့္မ်ားကုိ သုံးစြဲရာတြင္ လူတုိင္းသည္ အျခားသူမ်ား၏အခြင့္အေရးမ်ားႏွင့္ လြတ္လပ္ ခြင့္မ်ားကုိ အသိအမွတ္ျပဳ၍ ရုိေသေလးစားရန္အလုိ႔ငွာလည္းေကာင္း၊ ဒီမုိကေရစီက်င့္သုံးေသာလူ႔အဖြဲ႕အစည္းတြင္ ကုိယ္က်င့္တရားအျပင္၊ ရပ္ရြာေအးခ်မ္းသာယာေရးႏွင့္ ျပည္သူ႔အက်ိဳးစီးပြားျဖစ္ထြန္းေရးတုိ႔အတြက္ တရားမွ်တစြာ က်င့္ဆာင္ရန္အလုိ႔ငွာလည္းေကာင္း၊ ဥပေဒကျပ႒ာန္းထားသည့္ ခ်ဳပ္ခ်ယ္မႈမ်ားျဖင့္သာ ကန္႔သတ္ျခင္းခံရမည္။*

*(ကမာၻ႔လူ႔အခြင့္အေရးေၾကညာစာတမ္း အပုိဒ္ ၂၉။ စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးမ်ားဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၄)*

*လူ႔အခြင့္အေရးမ်ား သုိ႔မဟုတ္ လြတ္လပ္ခြင့္မ်ား ရရွိခံစားမႈ သုိ႔မဟုတ္ က်င့္သုံးမႈအေပၚထားရွိႏုိင္သည့္ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ား ကုိ အမ်ားအက်ိဳးစီးပြားဆုိင္ရာအေၾကာင္းရင္းအတြက္ျပ႒ာန္းထားသည့္ဥပေဒမ်ားႏွင့္အညီေသာ္လည္းေကာင္း၊ ထုိသုိ႔ေသာ ကန္႔သတ္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္ရန္အတြက္ ရည္ရြယ္ခ်က္မ်ားႏွင့္အညီေသာ္လည္းေကာင္း ျခြင္းခ်က္အျဖစ္ မဟုတ္ပါက က်င့္သုံး၍မရႏုိင္ပါ။*

*(အေမရိကန္လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၃၀)*

*လူတုိင္းသည္မိမိ၏ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈကုိ အသုံးခ်ခြင့္၊ ခံစားႏုိင္ခြင့္ရွိသည္။ ဥပေဒသည္ လူမႈအဖြဲ႕အစည္း၏ အက်ိဳးစီးပြား အတြက္ ထုိသုိ႔ေသာ အသုံးခ်ႏုိင္မႈႏွင့္ ခံစားႏုိင္မႈတုိ႔အား ပ့ံပုိးေပးႏုိင္ပါသည္။ မည္သူမွ် မိမိ၏ဥစၥာပုိင္ဆုိင္မႈကုိ မဆုံးရႈံးေစရ။ ျခြင္းခ်က္အားျဖင့္ အမ်ားျပည္သူအသုံုးျပဳမႈ သုိ႔မဟုတ္ လူမႈ အက်ိဳးစီးပြားဆုိင္ရာ အေၾကာင္းရင္းအတြက္ မိမိပုိင္ဆုိင္မႈအား ဆုံးရႈံးရမည္ဆိုေသာ္ ထုိအတြက္ မွ်တေသာအေလ်ာ္အစားကုိ ဥပေဒျပ႒ာန္းခ်က္မ်ားႏွင့္အညီ ရရွိႏုိင္ ရမည္။*

*(အေမရိကန္လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၁။ အာဖရိကလူသားႏွင့္ျပည္သူမ်ား၏ အခြင့္အေရးဆုိင္ရာသေဘာတူစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၂၁.၁)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားအလုိ႔ငွါ ခ်မွတ္ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားသည္ ေျမယာပိုင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္ကုိ ကန္႔သတ္ျပီး လူ႔အခြင့္အေရးအေပၚထိခုိက္မႈရွိလာေသာအခါ ထုိသုိ႔ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအား ေအာက္ပါအခ်က္မ်ားျဖင့္ ေလ်ာ္ကန္မႈရွိမွသာလွ်င္ ေဆာင္ရြက္ပါသည္ -

* ဥပေဒျဖင့္ျပ႒ာန္းထားျခင္း၊
* သက္ဆုိင္ရာႏုိင္ငံမွလုိက္နာသည့္ အျခားေသာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာတာဝန္မ်ားႏွင့္ေလ်ာ္ညီမႈရွိျခင္း၊
* ဒီမုိရေရစီက်င့္သုံးေသာလူမႈအဖြဲ႕အစည္းတစ္ခုရွိ အေထြေထြဖူလုံေရးအား ျမွင့္တင္ေပးရန္လုိအပ္ျခင္း၊
* အေျခအေနရပ္၏အေရးေပၚကိစၥမ်ားျဖင့္ ၾကပ္ၾကပ္မတ္မတ္သတ္မွတ္ျပ႒ာန္းသည့္အတုိင္းအတာအထိ အခ်ိဳးက်မႈရွိျခင္းႏွင္ ေဆာင္ရြက္မႈျပဳျခင္း၊
* ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမျပဳျခင္း၊
* ျပည့္ဝျပီး မွ်တမႈရွိေသာ ေလ်ာ္ေၾကးေပးျခင္းႏွင့္ ျပန္လည္ထူေထာင္မႈကိုအာမခံေပးမည့္ စည္းမ်ဥ္းမ်ား ခ်မွတ္ျခင္း။

အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြားအေၾကာင္းျပခ်က္အေပၚအေျချပဳထားသည့္ ေျမယာမွႏွင္ထတ္မႈျပဳျခင္းႏွင့္ သိမ္းယူျခင္းတုိ႔ အတြက္ ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားသည္ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ တရားဥပေဒစုိးမိုးေရးကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရန္ သတ္မွတ္ခ်က္ မ်ားစြာႏွင့္ ကိုက္ညီမႈရွိရမည္ျဖစ္ရာ ဥပမာအားျဖင့္ -

* “အမ်ားျပည္သူအက်ိဳးစီးပြား” ဟူသည့္အေၾကာင္းျပခ်က္အားအသုံးျပဳျခင္းကုိ ျခြင္းခ်က္က်ေသာအေျခအေနမ်ား ျဖင့္သာလွ်င္ေဆာင္ရြက္ရမည္။
* ၎တုိ႔သည္ “က်ိဳးေၾကာင္းေလ်ာ္ညီမႈရွိရမည္” ျဖစ္ျပီး အျခားေျဖရွင္းခ်က္နည္းလမ္းလုံးဝမရွိေတာ့သည့္ ေနာက္ဆုံးေျဖရွင္းခ်က္တစ္ခုအျဖစ္သာေဆာင္ရြက္ရမည္။
* ၎တုိ႔သည္ “အခ်ိဳးက်မႈ”ရွိရမည္ (ဆုိလုိသည္မွာ အမ်ိဳးမ်ိဳးေသာအုပ္စုမ်ားအတြက္ခ်မွတ္ေသာ ဆုံးျဖတ္ခ်က္ မ်ား၏ သက္ေရာက္မႈႏွင့္ အလားအလာရွိသည့္အက်ိဳးေက်းဇူးမ်ားသည္ သုံးသပ္မႈခံယူႏုိင္ရမည္။ ဤတြင္ ေျမယာမွ ႏွင္ထုတ္ျခင္းဆုိင္ရာထိခုိက္မႈအကဲျဖတ္သုံးသပ္ေရးအားျဖင့္ေဆာင္ရြက္မႈလည္းပါဝင္သည္)။
* ၎တုိ႔သည္ အေထြေထြလူမႈဖူလုံေရးအား ျမွင့္တင္ေပးရမည္၊ ထုိသုိ႔ေသာရလဒ္တစ္ခု၏သက္ေသမ်ားကုိ ျပရမည္။
* ဥေပဒႏွင့္ က်င့္သုံးမႈပုိင္းဆုိင္ရာတြင္ ၎တုိ႔သည္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈမရွိေစရပါ။
* ၎တုိ႔အား ဥပေဒတြင္ အနက္ဖြင့္ဆုိထားရမည္ျဖစ္ျပီး “ၾကိဳတင္သိျမင္နုိင္မႈ” ရွိရမည္။
* ၎တုိ႔သည့္ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒႏွင့္လည္းေကာင္း၊ သက္ဆုိင္ရာႏုိင္ငံမွ လုိက္နာရမည့္ ႏုိင္ငံတကာတာဝန္ မ်ားႏွင့္လည္းေကာင္း ကုိက္ညီမႈရွိ၊ မရွိအား သုံးသပ္မႈျပဳေရးကို စီရင္ထိန္းခ်ဳပ္ရမည္။
* ဆုံးျဖတ္ခ်က္မ်ားဆုိင္ရာတင္းအခ်က္အလက္မ်ားႏွင့္ ၎တုိ႔၏က်ိဳးေၾကာင္းျပခ်က္အတြက္ စံႏႈန္းမ်ားသည္ လူသိရွင္ၾကားျဖစ္ရမည္ျဖစ္ျပီး ပြင့္လင္းျမင္သာမႈရွိရမည္။
* ၎တုိ႔အား အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈႏွင့္ ပါဝင္ေဆာင္ရြက္မႈမ်ားျဖင့္ေဆာင္ရြက္ရမည္။
* တုိက္ရုိက္ျဖစ္ေစ၊ သြယ္ဝုိက္၍ျဖစ္ေစ ထုိခိုက္ခံရသူမ်ားအတြက္ ထိေရာက္ေသာအရင္းအျမစ္ယႏၲရားမ်ားကုိ ရရွိေစရမည္။

*ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္၊ ငါးဖမ္းလုပ္ငန္းႏွင့္ သစ္ေတာမ်ား၏ တာဝန္ခံအုပ္ခ်ဳပ္ဆုိင္ရာ ဆႏၵအေလ်ာက္လုိက္နာရန္ ျဖစ္ေသာ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* သည္ ဤကာကြယ္မႈမ်ားကုိ ထင္ရွားေစပါသည္။ ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပိုင္ခြင့္မ်ားသည္ အမ်ားျပည္သူမ်ားအတြက္ လုိအပ္သည့္ အျခားသူမ်ား၏ အခြင့္အေရးအားျဖင့္လညး္ေကာင္း၊ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွာ ခ်မွတ္သည့္ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားျဖင့္လည္းေကာင္း ကန္႔သတ္မႈထားရွိႏုိင္ရာ “ထုိသုိ႔ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအား ပတ္ဝန္းက်င့္ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ေရးႏွင့္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာလုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားတုိ႔ႏွင့္ ကုိက္ညီမႈရွိျခင္းအပါအဝင္ အေထြေထြလူမႈဖူလုံေရးကုိအားေပးျမွင့္တင္ရန္ရည္ရြယ္ခ်က္အတြက္ ဥပေဒႏွင့္အညီ ဆုံးဖ်က္ ေပးရပါမည္” (စာပုိဒ္ ၄.၃)။

ပုိ၍လက္ေတြ႔က်က်ဆုိရေသာ္ ဤကာကြယ္မႈမ်ားည္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရအား ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားစြာကုိ တာဝန္ယူရပါ သည္။ ဥပမာအားျဖင့္

* ႏုိင္ငံေတာ္ဥပေဒအရ ထုိသုိေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားသည္ တရားဝင္ခြင့္ျပဳခ်က္ရရွိမႈ၊ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္ အေရးဆုိင္ရာဥပေဒႏွင့္ကုိက္ညီမႈရွိရမည္။
* ထုိသုိ႔ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားသည္ အေထြေထြလူမႈဖူလုံေရးကုိ အားေပးျမွင့္တင္သည့္ ဦးတည္ထားေသာ ရည္ရြယ္ခ်က္ကုိ အထေျမာက္ေစမည္ျဖစ္ေၾကာင္း ရွင္းလင္းစြာသက္ေသျပႏုိင္ရမည္၊
* ထုိသုိ႔ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအေပၚ ေရွ႕ျဖစ္၊ ေနာက္ျဖစ္ လူ႔အခြင့္အေရးသက္ေရာက္မႈ အကဲျဖတ္သုံးသပ္ေရး မ်ားကုိေဆာင္ရြက္ျခင္း၊ ဤတြင္ အခ်ဳိ႕ေသာအုပ္စုမ်ားအေပၚက်ေရာက္ႏုိင္မည့္ ခြဲျခားဆက္ဆံမႈဆုိင္ရာ သက္ေရာက္မႈကုိ အကဲျဖတ္သုံးသပ္ေရးလည္းပါဝင္သည္။
* ထုိသုိ႔ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအတြက္ ပြင္လင့္ျမင္သာမႈရွိေသာ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ ျငင္းခုံေဆြးေႏြးမႈတစ္ရပ္ ရွိေစျခင္း၊ အထူးသျဖင့္ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားႏွင့္အတုိင္အပင္ခံျပဳျခင္းႏွင့္ ၎တို႔အားပါဝင္ေစျခင္း။
* ၎တုိ႔၏ က်ိဳးေၾကာင္းေလ်ာ္ညီမႈႏွင့္ အခ်ိဳးက်မႈတုိ႔အတြက္ အမွီအခုိကင္းေသာအဖြဲ႕မ်ားအားျဖင့္ အကဲျဖတ္ သုံးသပ္မႈေဆာင္ရြက္ျခင္း၊
* နစ္နာခ်က္ႏွင့္ တရားစီရင္ေရးရာအရင္းအျမစ္ယႏၲရားမ်ားစီစဥ္ေပးျခင္း၊ ထုိသုိ႔ေသာျဖစ္စဥ္မ်ားအားျဖင့္ ကုစားမႈမ်ားရရွိေစျခင္းကုိ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိေစျခင္း စသည္တုိ႔ျဖစ္သည္။

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guideline4.3.
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2).
* [*Basic principles and guidelines on development-based evictions and displacement*](http://www2.ohchr.org/english/issues/housing/docs/guidelines_en.pdf)(A/HRC/4/18, annex I), paras. 21 and 22.

**အက်ဥ္းခ်ဳပ္လႊာ**

**ဓ။ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ား၏တာဝန္ဝတၱရားမ်ားႏွင့္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏တာဝန္မ်ား**

**နိဒါန္း**

“သတၱဳတြင္းရွာေဖြေရးႏွင့္ တူးေဖာ္ေရးလုပ္ငန္းမ်ားသည္ ၎တုိ႔ ၏ရုိးရာအစဥ္အလာျဖစ္ေသာ တိရစာၦန္ထိန္းေက်ာင္းမႈျပဳသည့္ ေျမယာမ်ား ရရွိမႈကုိဆုံးရႈံးေစျပီး စားက်က္ေျမႏွင့္ ေသာက္သံုး ေရး အရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ပ်က္စီးေစခဲ့ေၾကာင္း ကၽြမ္းက်င္ ပညာရွင္အား သတင္းျပန္ၾကားမႈ ရရွိခဲ့ပါသည္။ အက်ိဳးအဆက္ အားျဖင့္ တိရစာၦန္ ထိန္းေက်ာင္းသူမ်ား၏ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ေနထုိင္မႈစံႏႈန္းရရွိႏုိင္ခြင့္ အားခံစားရရွိမႈသည္ လည္းေကာင္း၊ လယ္ယာစုိက္ပ်ိဳးေရးႏွင့္ တိရစာၦန္ ေမြးျမဴေရးအားျဖင့္ ရပ္တည္ သည့္ယဥ္ေက်းမႈေေလာက ၌ပါဝင္ႏုိင္ေရးသည္လည္းေကာင္း ထိခုိက္ခံရပါသည္။ ေရၾကည္ ျမက္ႏုရာလွည့္လည္ေနထုိင္သည့္ လူေနမႈပုံစံႏွင့္ယဥ္ေက်းမႈကုိ ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ေရး အတြက္သာမက၊ ယင္းေဒသ တေလွ်ာက္ရွိျမိဳ႕နယ္မ်ားတြင္ ေနထုိင္သူမ်ားအတြက္လည္း အေရးၾကီးမားသည့္ ေသာက္သုံး ေရရရွိပုိ္င္ခြင့္အေပၚ စုိးရင္မကင္း ျဖစ္ရေၾကာင္း ပညာရွင္မွ မွတ္ခ်က္ေပးခဲ့ပါသည္။ ေနာက္ဆုံ အေန ျဖင့္ သတၲဳတြင္း တူးေဖာ္ေရးလုပ္ငန္းသည္ တိရစာၦေမြးျမဴထိန္း ေက်ာင္းသူမ်ားအား ပုိ၍ေဝးလံေခါင္သီေသာေနရာမ်ားသုိ႔ အခ်ိန္ ကာလ ၾကာျမင့္စြာ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈျဖစ္ေစရာ ၎တုိ႔၏ ပညာေရး၊ က်န္းမာေရးဝန္ေဆာင္မႈ ႏွင့္ လူမႈဖူလုံေရးဝန္ေဆာင္မႈမ်ား ရရွိနုိင္မႈကို ကန္႔သတ္ေစပါသည္။”

*Source*: Report of the Working Group on theissue of human rights and transnational corporations and other business enterprises: Visit to Mongolia (A/HRC/23/32/Add.1), para. 60.

ႏုိင္ငံေတာ္၏ အေထြေထြစည္းမ်ဥ္းထိန္းေက်ာင္းေရးႏွင့္ မူဝါဒ ဆုိင္ရာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားကုိ အေလးေပးေဖာ္ျပမႈ၌ အထူး ကုိယ္စားလွယ္ ေတာ္မွ ျပန္လည္အမွတ္ရေစသည္မွာ “၎ ဥပေဒမ်ားသည္ ေပၚထြက္လားသည့္အေျခအေနမ်ားအရ လုိအပ္ သည့္လႊမ္းျခဳံမႈ ေပးႏိုင္ျခင္း ရွိ၊မရွိကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ သက္ဆုိင္ ရာမူဝဒါဒမ်ားႏွင့္အတူ လူ႔အခြင့္အေရးအေပၚ စီးပြားေရးဆုိင္ရာ ေလးစားလုိက္နာမႈအတြက္ ပတ္ဝင္းက်င္ ဆုိင္ရာအက်ိဳးသက္ ေရာက္မႈေပးျခင္း ရွိ၊မရွိကုိေသာ္လည္း ေကာင္း ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမွ သုံးသပ္ေပးရန္မွ တန္းတူညီစြာ အေရးၾကီးလွပါသည္။ ဥပမာ၊ ေျမယာပုိင္ဆုိင္မႈ သုိ႔မဟုတ္ အသုံးခ်မႈနွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ လုပ္ပုိင္ခြင့္ မ်ားအပါအဝင္ ေျမယာ ရရွိႏုိင္မႈကုိ အစုိးရသည့္အခ်က္မ်ား ကဲ့သုိ႔ ေသာ အခ်ိဳ႕ေသာ ဥပေဒႏွင့္မူဝါဒနယ္ပယ္မ်ား၌ ပုိ၍ရွင္းလင္း ျပတ္သားမႈရွိျခင္း သည္ အခြင့္အေရးခံစားခြင့္ ရွိသူမ်ားႏွင့္ စီးပြား ေရးလုပ္ငန္းမ်ား အား ကာကြယ္ရန္အတြက္ အျမဲဆုိသလုိ လိုအပ္ ပါသည္။”

*Source*: Final report of the SpecialRepresentative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/17/31), Commentary to principle 3.

စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ား၏လုပ္ေဆာင္မႈမ်ားသည္ အမ်ိဳးသား စီးပြားေရးႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာစီးပြားေရးႏွစ္ရပ္လုံး၏ တန္းအား ျဖစ္သည္။ သို႔ေသာ္ ထုိလုပ္ေဆာင္မႈမ်ားသည္ (အျခားအရာ မ်ားရွိသည့္အနက္) ေျမယာႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ပဋိပကၡမ်ား ကုိလည္း ျဖစ္ေစႏုိင္ျပီး လူ႔အခြင့္အေရးရရွိခံစားမႈအေပၚ ထိခုိက္မႈမ်ားက်ေရာက္ေစႏုိင္သည္။

ဥပမာ၊ ေက်းလက္ေဒသမ်ားတြင္ ေကာက္မီးေသြးႏွင့္ သစ္ထုတ္ လုပ္ေရးလုပ္ငန္းကဲ့သုိ႔ေသာ သဘာဝအရင္းအျမစ္ မ်ားကုိ စက္မႈလုပ္ငန္းဆုိင္ရာအျမတ္ထုတ္ယူမႈသည္ ေျမယာႏွင့္ ေရအရင္းအျမစ္မ်ားကုိ ပ်က္စီးေစျခင္းႏွင့္ ညစ္ညမ္းမႈ ျဖစ္လာ ေစရာ အက်ိဳးအဆက္အားျဖင့္ ေဒသခံလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား ၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္းနွင့္ က်န္းမာေရးကုိ ထိခုိက္ေစပါ သည္။ အထူးသျဖင့္ ၂၀၀၈ ခုႏွစ္ ကမာၻ႔စားနပ္ရိကၡာအက်ပ္ အတည္းျဖစ္လာသည့္အခ်ိန္မွစ၍ စုိက္ပ်ိဳးေရး ဆုိင္ရာကုမၸဏီ မ်ားသည္ ပုိမုိၾကြယ္ဝခ်မ္းသာေသာ အစားအစာတင္သြင္းသည့္ ႏုိင္ငံမ်ားသုိ႔ စုိက္ပ်ိဳးေရးထြက္ကုန္မ်ား ေပးပုိ႔ရန္ ပမာဏ ပုိမုိ ၾကီးမားေသာ ေျမယာကုိလ်င္ျမန္စြာရရွိရန္ေဆာင္ရြက္လာ ခဲ့ၾက သည္။ တနည္းအားျဖင့္ ေဒသႏၲရ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား အၾကား ငတ္မြတ္မႈကုိ ပုိမုိၾကီးမားေစပါသည္။ ထုိသုိ႔ေသာ စီမံကိန္းအေျမာက္အမ်ားသည္ ေဒသခံမ်ားအတြက္ အလုပ္ အကိုင္၊ လွ်ပ္စစ္မီး၊ က်န္းမာေရးေစာင့္ေရွာက္မႈႏွင့္ ပညာေရး တုိ႔အား ကတိကဝတ္ျပဳထား ေသာ္ျငားလည္း အမ်ားအားျဖင့္ မစြမ္းေဆာင္ႏုိင္ၾကဘဲ၊ ေဒသခံရပ္ရြာလူထုအသုိင္းအဝိုင္းမ်ား သည္ ခုိကုိးရာမဲဘဝ သုိ႔ ေရာက္ရွိၾကပါသည္။

ျမိဳ႕ျပအေျခအေနတြင္ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားမွ အေရာင္း ကုန္တုိက္ၾကီးမ်ား၊ တန္ဖုိးျမင့္လူေနအိမ္မ်ားကုိ ေဆာင္လုပ္ ၾကရာ အတင္းအၾကပ္ႏွင္ထုတ္မႈျပဳျခင္း၊ ပန္းျခံႏွင့္အျခားေသာ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာ ေနရာလပ္မ်ားကုိ “ျမိဳ႕ျပ အသစ္ ျပဳျပင္ေရး” အလို႔ငွါ ဖ်က္သိမ္းျခင္းတုိ႔ကုိျဖစ္ေစပါသည္။ အထူးသျဖင့္ စက္မႈဇုံေနရာမ်ား၌ အဆိပ္သင့္ေသာ စြန္႔ပစ္ ပစၥည္းမ်ား စြန္႔ပစ္ျခင္း၊ ေျမဆီလႊာႏွင့္ေသာက္သုံးေရ ညစ္ညဴး ေစျခင္းတုိ႔ပါဝင္သည့္ အႏၲရာယ္မ်ားက အနီအနား ေနထုိင္သူ မ်ားအတြက္ ဆုိးရႊားေသာ က်န္းမာေရးအႏၲရာယ္သင့္ေစပါ သည္။

**ေျမယာႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

*ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားသည္ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္အေျခခံလႊတ္လပ္ခြင့္မ်ားအား ေလးစားလုိက္နာရန္၊ ကာကြယ္ေစာင့္ ေရွာက္ရန္ႏွင့္ ျဖည့္စည္းေပးရန္အတြက္တာဝန္ရွိျပီး ၎တြင္ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ တတိယအဖြဲ႕ (third party) မ်ား၏လုပ္ေဆာင္မႈမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းမႈမ်ားလည္းပါဝင္သည္။ အထူးလုပ္ငန္းမ်ားကုိေဆာင္ရြက္ေနသည့္ လူမႈ အဖြဲ႕အစည္း၏ အထူးအစိတ္အပုိင္းအျဖစ္ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားသည္ သက္ဆုိင္ရာဥပေဒမ်ားႏွင့္ကုိက္ေလ်ာညီေထြမႈ ရွိရန္ႏွင့္ လူ႔အခြင့္အေရးေလးစားလုိက္နာမႈရွိရန္ သတ္မွတ္ထားပါသည္။ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ိဳးေဖာက္ခံရသူမ်ားသည္ ထိေရာက္ေသာ တရားစီရင္ေရးကုစားမႈမ်ားႏွင့္ တရားစီရင္ေရးနည္းလမ္းျဖင့္မဟုတ္သည့္ ကုစားမႈမ်ားကုိ ရရွိနို္င္ခြင့္ ရွိသည္။*

*(စီးပြားေရးလုပ္ငန္းႏွင့္လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာလမး္ညႊန္အေျခခံသေဘာတရားမ်ား - ကုလသမဂၢ၏ “ကာကြယ္ေစာင့္ရွာက္မႈ၊ ေလးစားလုိက္နာမႈႏွင့္ ကုစားမႈ” မူေဘာင္အား အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ျခင္း၊ အေထြေထြအေျခခံသေဘာတရားမ်ား)[[103]](#footnote-103)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

*စီးပြားေရးလုပ္ငန္းႏွင့္လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာလမ္းညႊန္အေျခခံသေဘာတရားမ်ား - “ကာကြယ္ေစာင့္မႈ၊ ေလးစားလုိက္နာမႈ ႏွင့္ ကုစားမႈ” မူေဘာင္အား အေကာင္အထည္ေဖာ္ေဆာင္ျခင္း* (A/HRC/17/31) အား လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာကိစၥရပ္မ်ား၊ ႏိုင္ငံတကာပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္မႈမ်ားႏွင့္အျခားေသာစီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားတုိ႔ဆုိင္ရာ အေထြေထြအတြင္းေရးမွဴးခ်ဳပ္၏ အထူး ကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ၂၀၁၁ ခုႏွစ္ မတ္လတြင္ လူ႔အခြင့္အေရးေကာင္စီသုိ႔တင္ျပခဲ့ျပီး၊ ေကာင္စီမွ တညီတညႊတ္တည္း ေထာက္ခံအတည္ျပဳခဲ့ပါသည္။ ၎မူေဘာင္ႏွင့္အတူတင္ဆက္ခဲ့သည့္ အေျခခံႏွင့္လုပ္ငန္းလည္ပတ္မႈဆုိင္ရာအေျခခံသေဘာ တရားမ်ားအစုတစ္ခုသည္ မူေဘာင္၏က႑ိဳင္သုံးရပ္ျဖစ္သည့္ “ႏုိင္ငံေတာ္၏လူ႔အခြင့္အေရး ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရမည့္ တာဝန္”၊ “လူ႔အခြင့္အေရးအား ေလးစားလုိက္နာရမည့္ ပူးေပါင္းတာဝန္ဝတၱရား”ႏွင့္ “ကုစားမႈရရွိႏုိင္ျခင္း” တုိ႔ဆုိင္ရာ အေသးစိပ္ဆန္းစစ္မႈႏွင့္ ရွင္းလင္းမႈတုိ႔ကုိ ေပးပါသည္။

ဤမူေဘာင္အား ကမာၻ႔စားနပ္ရိကၡာဖူလုံေရးမွ ေထာက္ခံအတည္ျပဳထားသည့္ *ေျမယာပုိင္ဆုိင္လုပ္ပုိင္ခြင့္၊ ငါးဖမ္းလုပ္ငန္းႏွင့္ သစ္ေတာမ်ားဆုိင္ရာ တာဝန္ခံအုပ္ခ်ဳပ္ေရးအေပၚ ဆႏၵအေလ်ာက္လုိက္နာ၍ရေသာလမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား* တြင္လည္း အတည္ျပဳ ထားပါသည္ (လမ္းညႊန္ဥပေဒသ ၃.၂)။

မြန္ဂုိလီယားႏုိင္ငံတြင္ သတၳဳတြင္းရွာေဖြတူးေဖာ္ေရးလုပ္ငန္းမ်ားေၾကာင့္ တိရစာၦန္ထိန္းေက်ာင္းေမြးျမဴသူမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ တိရစာၦန္မ်ားထိန္းေက်ာင္းရာေျမမ်ား ဆုံးရံႈးၾကရျပီး၊ စားက်က္ေျမႏွင့္ေသာက္သုံးေရးအရင္းအျမစ္မ်ား ဖ်က္ဆီးခံခဲ့ရေၾကာင္း လူ႔အခြင့္အေရးကိစၥရပ္မ်ား၊ ႏုိင္ငံတကာပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္မႈမ်ားႏွင့္ အျခားေသာစီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားဆုိင္ရာ အလုပ္အဖြဲ႕ က ၂၀၁၂ ခုႏွစ္တြင္ မြန္ဂုိလီးယားႏုိင္ငံသုိ႔ ၎၏သြားေရာက္လည္ပတ္မႈ၌ သိရွိခဲ့ရပါသည္။ အက်ိဳးရလဒ္အားျဖင့္ တိရစာၦန္ ထိန္းေက်ာင္းေမြးျမဴသူမ်ား၏ သင့္ေလ်ာ္ေသာလူေနမႈအဆင့္အတန္းရရွိခံစားႏုိင္ခြင့္၊ ယဥ္ေက်းမႈေလာကတြင္ ပါဝင္ႏုိင္ခြင့္၊ ေသာက္သုံးေရးရရွိႏုိင္ခြင့္တုိ႔အား ယုတ္ေလ်ာ့သြားေစျပီး၊ ပညာေရး၊ က်န္းမာေရးဝန္ေဆာင္မႈႏွင့္ လူမႈဖူလုံေရးတုိ႔အား ရရွိႏုိင္မႈ တုိ႔သည္ ကန္႔သတ္ခံခဲ့ၾကရပါသည္။ သတၳဳတြင္းတူးေဖာ္ေရးေဆာင္ရြက္မႈမ်ားတြင္ပါဝင္သည့္စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားသည္ ၎တုိ႔၏ေဆာင္ရြက္မႈမ်ားအား မြန္ဂုိလီးယားဥပေဒေအာက္ရွိ ၎တုိ႔၏လုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားႏွင့္အညီ လုိက္ေလ်ာညီေထြ ရွိေစရန္လည္းေကာင္း၊ ၎တုိ႔ႏွင့္ လုိက္ေလ်ာညီေထြမႈရွိမရွိအား အစုိးရမွ ထိထိေရာက္ေရာက္ ေစာင့္ၾကည့္ေလ့လာရန္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ဘ႑ာေရးႏွင့္နည္းပညာအရင္းအျမစ္မ်ားအားေသခ်ာေစမႈရွိေစရန္လည္းေကာင္း တုိုက္တြန္းအားေပး ပါသည္။ အစုိးရသည္ စီးပြားေရးလုပ္ငန္းမ်ားႏွင့္ ပဋိညာဥ္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ စာခ်ဳပ္မ်ား ခ်ဳပ္ဆုိသည့္အခါ ၎၏ လူ႔အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာလုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားကုိ ျဖည့္ဆည္းႏုိင္ရန္ သင့္ေလ်ာ္ေသာမူဝါဒမ်ားကုိ ထိန္းသိမ္းေရးအတြက္လည္းေကာင္း၊ အစုိးရရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈ စာခ်ဳပ္ဆုိင္ရာညွိႏႈိင္းမႈမ်ားထဲ၌ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ အႏၲရာယ္မ်ား စီမံခန္႔ခြဲမႈအား ထည့္သြင္းပါဝင္ ေစရန္လည္းေကာင္း အလုပ္အဖြဲ႕မွ ဆက္လက္ေထာက္ခံအၾကံျပဳပါသည္။[[104]](#footnote-104)

အစားအစာရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာအထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ ပမာဏၾကီးမားေသာေျမယာဝယ္ယူရရွိမႈႏွင့္ ငွားရမ္းမႈမ်ား ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ၎၏ ၂၀၀၉ ခုႏွစ္ေလ့လာမႈတြင္ ၎မွေလ့လာသည့္ႏုိင္ငံမ်ားႏွင့္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံသူမ်ားအတြက္ အဓိက ဥပေဒသမ်ားႏွင့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား ၁၁ ခ်က္ကုိ အဆုိျပဳခဲ့ပါသည္။ ပမာဏၾကီးမားသည့္ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈျဖစ္ရပ္အမ်ားစုတြင္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏံွမႈ၏အက်ိဳးအျမတ္မ်ားကုိ တည္ဆဲရွိေျမယာဆုိင္ရာအခြင့္အေရးမ်ားအား ေျပာင္းလဲမႈမျပဳဘဲ ရရွိႏုိင္ၾကျပီး၊ ထုိသုိ႔ေသာ အခြင့္အေရးတစ္စုံတစ္ရာအား ေျပာင္းလဲမႈမျပဳမီ အျခားေရးခ်ယ္စရာမ်ားအား စူးစမ္းေလ့လာသင့္ေၾကာင္း အေလးေပး ေဖာ္ျပခဲ့ပါသည္။ သုိ႔ေသာ္လည္း ပမာဏၾကီးမားေသာေျမယာဝယ္ယူရရွိမႈႏွင့္ ငွားရမ္းမႈျဖစ္ရပ္တြင္ အနည္းဆုံး အျဖစ္ ေအာက္ပါ အေျခခံသေဘာတရားမ်ားကုိ က်င့္သုံးရန္ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ အဆုိျပဳပါသည္။

၁။ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈဆုိင္ရာညိွႏိႈ္င္းမႈမ်ားသည္ ပြင့္လင္းျမင္သာျပီး အမ်ားပါဝင္မႈရွိသည့္ပုံစံျဖင့္ ေဆာင္ရြက္ရမည္။

၂။ ေျမယာအသုံးခ်မႈ၌ ေျပာင္းလဲမႈမ်ားတစ္စုံတစ္ရာျပဳလုပ္ရာတြင္ သက္ဆုိင္ရာလူထုအသုိင္းအဝုိင္း၏ လြတ္လပ္ေသာ၊ ၾကိဳတင္အေၾကာင္းၾကားေသာ သေဘာတူညီမႈျဖင့္သာေဆာင္ရြက္ရမည္။

၃။ ေျမယာအသုံးခ်မႈရွိ ေျပာင္းလဲမႈအေျခအေနမ်ား သုိ႔မဟုတ္ ႏွင္ထုတ္မႈမ်ားတုိ႔အား သက္ဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ လူ႔အခြင့္အေရးစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္အညီ ဥပေဒအားျဖင့္ထိန္းေက်ာင္းမႈျပဳရပါမည္။

၄။ ရင္းႏွီးျမဳႏွံမႈသေဘာတူညီခ်က္အားျဖင့္ ရရွိသည့္ဝင္ေငြမ်ားမွ ေဒသခံျပည္သူမ်ားသည္ အက်ိဳးေက်းဇူးခံစားရ ပါမည္။

၅။ ေက်းေလးေဒသဆင္းရဲမႈျမင့္မားျပီး၊ က႑ရပ္မ်ားတြင္ အလုပ္အကုိင္အခြင့္အလမ္းရွားပါးသည့္ႏုိင္ငံမ်ားတြင္ ၎ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရမ်ားႏွင့္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏံွသူမ်ားသည္ လုပ္သားအမ်ားအျပားလုိအပ္သည့္ စိုက္ပိ်ဳးေမြးျမဴေရး စနစ္မ်ားကုိ ျမွင့္တင္ေပးရပါမည္။

၆။ အိမ္ရွင္ႏုိင္ငံမ်ားႏွင့္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံသူမ်ားသည္ ပတ္ဝန္းက်င္ထိန္းသိမ္းေစာင့္ေရွာက္ေရးကုိ ေလးစားလုိက္နာသည့္ စုိက္ပ်ိဳးေရးထုတ္လုပ္မႈနည္းလမ္းမ်ားကုိ ေဖာ္ထုတ္ရာတြင္ ပူးေပါင္းေဆာင္ရြက္ရပါမည္။

၇။ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံသူမ်ားမွလုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားအား ရွင္းလင္းေသာ အသုံးအႏႈန္းမ်ားျဖင့္ သတ္မွတ္ေပးျပီး အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈရွိေစရမည္။

၈။ အသားတင္ အစားအေသာက္တင္ပုိ႔သည့္ႏုိင္ငံမ်ားႏွင့္ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈဆုိင္ရာသေဘာတူညီမႈမ်ားသည္ ေဒသႏၲရ ေစ်းကြက္မ်ား၌ အခ်ိဳ႕ေသာေရာင္းခ်မႈမ်ားအတြက္ စီမံခ်က္ပါဝင္ရမည္။ (အခ်ိဳးအစားသည္ ႏုိင္ငံတကာ ေစ်းကြက္ မ်ားရွိ စားေသာက္ကုန္စည္မ်ား၏ေစ်းႏႈန္းအေပၚတြင္မူတည္သည္)။

၉။ ရင္းႏွီးျမဳပ္ႏွံမႈဆုိင္ရာညွိႏိႈင္းမႈမ်ားမျပီးေျမာက္ေသးမီ ပူးေပါင္းပါဝင္ေသာ အထိအခိုက္အကဲျဖတ္သုံးသပ္မႈကို ေဆာင္ရြက္ရပါမည္။

၁၀။ မည္သည့္စီမံကိန္းတစ္စုံတစ္ရာအား အတည္ျပခ်က္မျပဳမီ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ လြတ္လပ္ေသာ၊ အသိေပးေသာ သေဘာတူညီခ်က္ရရွိရန္ ၎တုိ႔ႏွင့္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈျပဳရမည္။

၁၁။ အခေၾကးေပးရသည့္ စုိက္ပ်ိဳးေရးလုပ္သားမ်ား၏ လူ႔အခြင့္အေရးႏွင့္ အလုပ္သမားအခြင့္အေရးတုိ႔အား ဥပေဒ အားျဖင့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ရမည္။ သက္ဆုိင္ရာ ILO စာခ်ဳပ္မ်ားႏွင့္ ကုိက္ညီမႈရွိရမည္။[[105]](#footnote-105)

**စီရင္ထုံး**

**အီေကြေဒါ၊ ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒဆုိင္ရာခုံရုံး။ *အီေကြေဒါ Shur ျပည္သူမ်ား၏ လြတ္လပ္ေသာအဖြဲ႕ခ်ဳပ္ (FIPSE) ႏွင့္ Arco Oriente Inc. တုိ႔ၾကားပ်က္ခဲ့ေသာ ျဖစ္ရပ္*, Case No. 994-99-RA (16 March 2000)။** ဤျဖစ္ရပ္တြင္ ပုဂၢလိက ကုမၸဏီ တစ္ခုတစ္ခုမွ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ား၏ေျမယာအား ပုိင္နက္က်ဴးလြန္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ လြတ္လပ္ေသာႏိုင္ငံမ်ားရွိ မူရင္းဌာေနလူမ်ိဳးမ်ားႏွင့္ တုိင္းရင္းသား မ်ိဳးႏႊယ္စုမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ ILO သေဘာတူစာခ်ဳပ္ (အမွတ္ ၁၆၉) ၁၉၈၉ ကုိလုိက္နာရန္ ပ်က္ကြက္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း ပါဝင္သည္။ ပုဂၢလိကေရနံကုမၸဏီ (Arco Oriente Inc.) သည္ မူရင္းဌာေန ရပ္ရြာလူထု၏ ရုိးရာအစဥ္အလာကိုယ္စားျပဳဖြဲ႕စည္းတည္ေဆာက္ပုံအားျဖင့္ အတုိင္ပင္ခံေဆြးေႏြးမႈကုိ ေရွာင္ရွားရန္ ပုဂၢလိကတစ္ဦးခ်င္းျဖင့္ ေျမယာဆုိင္ရာ သေဘာတူညီမႈမ်ားကုိ ညွိႏိႈင္းေဆာင္ရြက္ခဲ့ပါသည္။ ကုမၸဏီ၏ ျပဳမူေဆာင္ရြက္မႈသည္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္ အမွတ္ ၁၆၉ ႏွင့္လည္းေကာင္း၊ အီေကြေဒါ၏ဖြဲ႕စည္းပုံအေျခခံဥပေဒႏွင့္ လည္းေကာင္း ကုိက္ညီမႈမရွိေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ အမိန္႔ခ်ခဲ့ပါသည္။ ၎ဆုံးျဖတ္ခ်က္သည္ ႏုိင္ငံေရးအဖြဲ႕အစည္းႏွင့္ ကုိယ္စားျပဳျခင္းဆုိင္ရာ မူရင္းဌာေနလူထုအသုိင္းအဝုိင္းမ်ား၏ ရုိးရာအစဥ္အလာနည္းလမ္းမ်ားအတြက္ ဥပေဒေရးရာ ကာကြယ္မႈကုိျဖစ္ေစျပီး၊ ရပ္ရြာလူထု၏ သင့္ေလ်ာ္ေသာကိုယ္စားလွယ္မ်ားႏွင့္ မျဖစ္မေနအတိုင္အပင္ခံေဆြးေႏြးမႈျပဳရန္ အတြက္ သတ္မွတ္ခ်က္တစ္ခုေဆာင္ရြက္ရန္လည္းေကာင္း ရလဒတ္ျဖစ္ေစခဲ့ပါသည္။[[106]](#footnote-106)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္ လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* [*Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf)[*and Forests in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf) (Rome,FAO, 2012), guidingprinciple 3.2.
* [*Guiding principles on human rights impact assessments of trade and investment*](http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session19/A-HRC-19-59-Add5_en.pdf)[*agreements*](http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session19/A-HRC-19-59-Add5_en.pdf) (A/HRC/19/59/Add.5),guideline 2.1.
* [*Guiding Principles on Business and Human Rights: Implementing the United Nations*](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdfhttp%3A/www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf)
* [*“Protect, Respect and Remedy” Framework*](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdfhttp%3A/www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf) (UnitedNations publication, Sales No.E.13.XIV.5).
* [*Principles for Responsible Contracts: Integrating the Management of Human Rights*](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/Principles_ResponsibleContracts_HR_PUB_15_1_EN.pdf)[*Risks into State–Investor Contract Negotiations: Guidance for Negotiators*](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/Principles_ResponsibleContracts_HR_PUB_15_1_EN.pdf) (UnitedNations publication, Sales No. E.15.XIV.5).
* [*Large-scale land acquisitions and leases: A set of minimum principles and measures*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf)[*to address the human rights challenge*](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/13session/A-HRC-13-33-Add2.pdf) (A/HRC/13/33/Add.2).
* [*Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/)[*Adequate Food in the Context of National Food Security*](http://www.fao.org/righttofood/publications/publications-detail/en/c/44965/) (Rome,FAO, 2005),guideline 4.3.

**အက်ဥ္းခ်ုပ္လႊာ**

**န။ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဥပေဒႏွင့္ ရာဇဝတ္ဥပေဒ**

**နိဒါန္း**

“ေကာ္မရွင္သည္ ႏုိင္ငံသားျပည္သူလူထု၏ ရွင္သန္ရပ္တည္မႈ အတြက္မရွိမျဖစ္ေသာအရာမ်ားစြာဖ်က္ဆီးခံရျခင္းဆုိင္ရာ ေျမာက္မ်ားစြာေသာ ျဖစ္စဥ္မ်ားကုိလက္ခံရရွိခဲ့ပါသည္။ အခ်ိဳ႕ ေသာျဖစ္ရပ္မ်ားရွိစြပ္စြဲခ်က္သည္ တမင္ရည္ရြယ္ေသာ ဖ်က္ဆီး မႈမ်ိဳးျဖစ္ပါသည္။ အခ်ိဳ႕ေသာျဖစ္ရပ္မ်ားတြင္မူ ပ်က္စီးဆုံးရႈံးမႈ မ်ားသည္ ဆက္စပ္မႈအျဖစ္ေတြ႔ရသည္။ မ်က္ျမင္ သက္ေသ တစ္ဦး ၏ထြက္ဆုိခ်က္အရ ေမြးျမဳးေရး တိရစာၦန္မ်ားအား ေသနတ္မ်ားျဖင့္ တမင္သက္သက္ ပစ္သတ္မႈ၊ စုိက္ပ်ိဳး ေျမယာ မ်ားအား မီးရိႈ႕ဖ်က္ဆီးမႈတုိ႔ကုိ ျမင္ေတြ႔ခဲ့ပါသည္။ ထုိေဒသတြင္ ပင္ 'ေမြးျမဴေရး တိရစာၦန္မ်ား ကုိလည္းေကာင္း၊ စုိက္ပ်ိဳးေျမမ်ား ကုိလည္းေကာင္း ခ်န္လွပ္မႈ မျပဳဘဲ လက္နက္ၾကီးမ်ားျဖင့္ ပစ္ခတ္ျခင္းျပဳရာ လယ္ကြင္းမ်ား မီးရႈိ႕ခံရျပီး တိရစာၦန္မ်ား သတ္ျဖတ္ခံရေၾကာင္း' အျခားေသာ မ်က္ျမင္တစ္ဦးမွ ေဖာ္ျပခဲ့ ပါသည္။ 'စုိက္ပ်ိဳးေမြးျမဴထားသည့့္္ တိရစာၦန္မ်ား၊ စုိက္ပ်ိဳးသီးႏွံ မ်ားအား ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိျဖင့္ ဖ်က္ဆီးခံရေၾကာင္း…အထူး သျဖင့္ ဖ်က္ဆီးမႈျပဳသည့္ေနရာ တစ္ဝိုက္တါင္ ေနထုိင္သူမ်ား အား အစာအဟာရမရရွိေတာ့ဘဲ ေနာက္ဆုံးတြင္ ငတ္ျပတ္မႈ ၾကံဳေတြ႔ေစရန္ ဖ်က္ဆီးမႈမ်ားျပဳ ေၾကာင္း' မ်က္ျမင္သက္ေသ တစ္ဦးမွလည္း ထြက္ဆုိခဲ့ပါသည္။ 'Qadhafi တပ္ဖြဲ႕မ်ားသည္ ေက်းရြာမ်ားသုိ႔ဝင္ေရာက္ျပီး ေဒသခံမ်ား၏ပိုင္ဆုိင္မႈမ်ားကုိ လုယက္မႈျပဳျခင္း၊ ေမြးျမဴေရး တိရစာၦန္မ်ားကုိသတ္ျဖတ္ျခင္းႏွင့္ ေနအိမ္မ်ားမီးရိႈ႕ဖ်က္ဆီးျခင္း မ်ားျပဳလုပ္ခဲ့ေၾကာင္း' သက္ေသ ထြက္ဆုိခ်က္တစ္ခုမွ သိရွိရ ပါသည္။ သက္ေသႏွစ္ဦး၏ ေဖာ္ျပခ်က္အရ 'အစုိးရတပ္ဖြဲ႕မ်ားမွ ေရတြင္းမ်ားကုိ ညစ္ညမ္းမႈ ျဖစ္ေစခဲ့ေၾကာင္း' သိရွိရပါသည္။”

*Source*: Report of the International Commission ofInquiry to investigate all alleged violations of international human rights law in the Libyan Arab Jamahiriya (A/HRC/17/44), paras. 159 and 160.

ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားသည္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ဥပေဒအျပင္ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈ ဆုိင္ရာဥပေဒႏွင့္လည္း သက္ဆုိင္မႈရွိသည့္ေနရာမ်ားရွိ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡအေျခအေနရပ္တြင္လည္း ေပၚေပါက္ ႏုိင္ပါသည္။ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡမ်ားသည္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈမ်ား ကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမယာႏွင့္ ေရအရင္းအျမစ္ မ်ား၊ အုိးအိမ္၊ ေမြးျမဴေရးႏွင့္စုိက္ပ်ိဳးေရးတုိ႔အပါအဝင္ ေျမယာႏွင့္ ပတ္သက္သည့္ အရင္းအျမစ္မ်ားပ်က္စီးမႈတုိ႔ကုိေသာ္လည္း ေကာင္း ျဖစ္ေစႏုိင္ပါသည္။ ထုိသုိ႔ေသာလုပ္ရပ္မ်ားသည္ ျပည္သူမ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္း ေက်ာင္းအား ထိခုိက္ေစျပီး စစ္ရာဇဝတ္မႈမ်ားကုိျဖစ္ေစႏုိင္ပါသည္။ အင္အားၾကီးသိမ္း ပုိက္မႈသည္ အမ်ားအားျဖင့္ သိမ္းပုိက္မႈျပဳထားသည့္ေဒသ မ်ားတြင္ ေနထုိင္သူမ်ား၏ ေျမယာပုိင္ဆုိင္ လုပ္ပုိင္ခြင့္ကုိ ကန္႔သတ္ထားေလ့ရွိပါသည္။ ဤသုိ႔ေသာလုပ္ေဆာင္မႈမ်ား သည္ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္း စာနာေထာက္ထားမႈ ဆုိင္ရာ ဥပေဒ ႏွင့္/သုိ႔မဟုတ္ ႏုိင္ငံတကာရာဇဝတ္မႈဥပေဒကုိ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားႏွင့္ ညီမွ်ပါသည္။ ထုိ႔ေၾကာင့္ ထုိသုိ႔ေသာ ဥပေဒအစုအေပါင္း တုိ႔သည္ ေျမယာႏွင့္အသာဝအရင္း အျမစ္မ်ားဆုိင္ရာ ကိစၥရပ္မ်ား ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အသုံးဝင္ေသာ လမ္္းညႊန္မႈကုိ ပ့ံပုိးေပးပါသည္။

**ေျမယာသက္ဆုိင္သည့္ႏုိင္ငံတကာ စံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ား**

***ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဥပေဒ[[107]](#footnote-107)***

***ႏုိင္ငံသားမ်ား၏အရာဝတၱဳမ်ားကုိတုိက္ခိုက္ျခင္း***

*အရပ္သားျပည္သူလူထုအား ငတ္မြတ္ေစရန္၊ ေနရာေဒသမွေျပာင္းေရႊ႕ထြက္ခြာသြားေစရန္ သုိ႔မဟုတ္ အျခားအေၾကာင္းရင္း တစ္စုံတစ္ရာအတြက္ စသည့္ျဖင့္ မည္သည့္အေၾကာင္းရင္းေၾကာင့္ျဖစ္ေနေစကာမူ ၎တုိ႔၏ စားစရာအဟာရရရွိႏုိင္ခြင့္ကုိ ပိတ္ပင္ရန္အတြက္ ၎တုိ႔၏ရွင္သန္ရပ္တည္ေရးအတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္သည္အရာဝတၱဳမ်ားျဖစ္သည့္ စားေသာက္ကုန္ မ်ား၊ စားေသာက္ကုန္မ်ားထုတ္လုပ္ရန္အတြက္စုိက္ပ်ိဳးရာေနရာမ်ား၊ စုိက္ပ်ိဳးသီးႏွံမ်ား၊ ေမြးျမဴေရးတိရစာၦန္မ်ား၊ ေသာက္သုံး ေရ တပ္ဆင္မႈမ်ားႏွင့္ ေရေပးေဝမႈမ်ား၊ ဆည္ေျမာင္းလုပ္ငန္းမ်ား စသည္တုိ႔ကုိ တုိက္ခုိက္ျခင္း၊ ဖ်က္ဆီးျခင္း၊ ဖယ္ရွားျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အက်ိဳးမဲ့ျဖစ္ေစျခင္းတုိ႔ကုိ တားျမစ္ပါသည္။*

*(၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္းႏွင့္ ႏိုင္ငံတကာလက္နက္ကုိင္ ပဋိပကၡမ်ား၏ ထိခုိက္ခံရသူမ်ားကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈ (ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁) ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည္ ျဖည့္စြက္ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၅၄(၂)။ ၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္းႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာမဟုတ္သည့္ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡမ်ား၏ ထုိခိုက္ခံရသူမ်ားကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွက္မႈ (ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၂)ႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ ျဖည့္စြက္ေနာက္ဆက္တြဲ စာခ်ဳပ္ အပုိဒ္ ၁၄)*

***အတင္းအဓမၼေရႊ႕ေျပာင္းေစမႈအား တားျမစ္ျခင္း***

*သိမ္းပုိက္အုပ္ခ်ဳပ္မႈအေျခအေနမ်ားတြင္ ၎ေနရာေဒသရွိ ျပည္သူလူထု၏ လုံျခံဳေရးအတြက္ သုိ႔မဟုတ္ အေရးၾကီးသည့္ စစ္ေရးအေၾကာင္းအရင္းမ်ားအတြက္ တစ္ဦးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ လူအမ်ားအျပားတုိ႔အား အလုံးအရင္း သုိ႔မဟုတ္ တစ္စိတ္ တစ္ပုိင္းအားျဖင့္ ေဘးကင္းရာသုိ႔ေျပာင္းေရႊ႔႕ေစရန္လုိအပ္မႈရွိေနသည္မွအပ ၎တုိ႔အား သိမ္းပုိက္အုပ္ခ်ဳပ္မႈျပဳသည့္နယ္ပယ္မွ အတင္းအဓမၼ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈ သုိ႔မဟုတ္ ျပည္ႏွင္ဒဏ္ေပးမႈမ်ားျပဳလုပ္ျခင္းမွ တားျမစ္ထားပါသည္။ ေဘးကင္းရာသုိ႔ေရႊ႕ေျပာင္း ခံရသူမ်ားအား သက္ဆိုင္ရာေဒသရွိ စစ္မက္မ်ားရပ္စဲသြားသည္ႏွင့္တျပိဳင္နက္ မိမိတို႔ေနအိမ္မ်ားသုိ႔ ျပန္လည္ေျပာင္းေရႊ႕ေပး ရမည္။ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈရရွိသည့္ပုဂၢိဳလ္မ်ားသည္ လက္ေတြ႔အက်ဆုံး အတိုင္းအတာအထိ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ေနရာထုိင္ခင္းရရွိေစသင့္ပါသည္။ ထုိသုိ႔မရရွိႏုိင္ပါက တကုိယ္ေရသန္႔ရွင္းေရး၊ က်န္းမာေရး၊ ေဘးကင္းလုံျခံဳေရးႏွင့္ အစာအဟာရ စသည္တုိ႔အား လုံလုံေလာက္ေလာက္ရရွိမႈအေျခအေနမ်ားကုိ ထိခုိက္ေစႏုိင္သည္။ ထုိသုိ႔ေသာ အက်ိဳးခံစား ခြင့္ကို မိသားစုဝင္အားလုံးရရွိေစရပါမည္။ အင္အားၾကီးသိမ္းပုိက္မႈသည္ ၎၏ကုိယ္ပုိင္အရပ္သားျပည္သူလူထု၏ အစိတ္ အပုိုင္းအား သိမ္းပုိက္မႈျပဳသည့္နယ္ပယ္သုိ႔ ေရႊ႕ေျပာင္းပုိ႔ေဆာင္မႈ သုိ႔မဟုတ္ လႊဲေျပာင္းမႈမျပဳရပါ။*

*(စစ္မက္ကာလ၌ အရပ္သားျပည္သူမ်ား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း (ဒုတိယအပုိင္း)၊ အပုိဒ္ ၄၉)*

*ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈရရရွိသည့္ပုဂၢိဳလ္တစ္ဦးအား ဥပေဒမဲ့ ျပည္ႏွင္ဒဏ္ေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ လႊဲေျပာင္းျခင္းသည္ သေဘာတူစာခ်ဳပ္အား ျပင္းထန္စြာခ်ဳိးေဖာက္ရာေရာက္ေစပါသည္။*

*(စစ္မက္ကာလ၌ အရပ္သားျပည္သူမ်ား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း (ဒုတိယအပုိင္း)၊ အပုိဒ္ ၁၄၇)*

*အရပ္သားျပည္သူမ်ား၏ေဘးကင္းလုံျခံဳေရးပါဝင္ပတ္သက္မႈေၾကာင့္ သုိ႔တည္းမဟုတ္ အေရးၾကီးသည့္ စစ္ေရးအေၾကာင္း အရင္းမ်ားေၾကာင့္မွအပ ပဋိပကၡႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္အေၾကာင္းရင္းမ်ားအတြက္ ေရႊ႕ေျပာင္းမႈျပဳရန္ အမိန္႔ေပးျခင္းမျပဳရ။ ထုိသုိ႔ ေသာေရႊ႕ေျပာင္းမႈမ်ားကုိ ေဆာင္ရြက္ရမည္ျဖစ္လာေသာ္ အရပ္သားျပည္သူမ်ားသည္ အိမ္၊ တကိုယ္ေရသန္႔ရွင္းေရး၊ က်န္းမာေရး၊ ေဘးကင္းေရးႏွင့္ အဟာရစသည္တုိ႔အား လုံလုံေလာက္ေလာက္ရရွိေစႏုိင္မည့္ ျဖစ္နုိင္ေခ်ရွိေသာ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားလုံးကုိ ရရွိေစရပါမည္။ ပဋိပကၡႏွင့္ဆက္စပ္သည့္အေၾကာင္းရင္းမ်ားအတြက္ အရပ္သားမ်ားအား ၎တုိ႔၏နယ္ေျမအား စြန္႔ခြာသြားရန္ အတင္းအက်ပ္မျပဳရ။*

*(၁၉၄၇ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ရက္၊ ဂ်ီနီဗာသေဘာတူစာခ်ဳပ္မ်ား၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၂၊ အပုိဒ္ ၁၇)*

***သိမ္းပုိက္အုပ္ခ်ဳပ္မႈျပဳသည့္အေျခအေနမ်ား၌ ေရႊ႕ေျပာင္း၍မရေသာပိုင္ဆုိင္မႈမ်ားကုိကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ျခင္း***

*သိမ္းပုိက္အုပ္ခ်ဳပ္မႈျပဳသည့္အေျခအေနတြင္ ရန္ဘက္ျဖစ္ေသာႏုိင္ငံမွပုိင္ဆုိင္ျပီး ၎၏ႏုိင္ငံတြင္ တည္ရွိေနေသာ အမ်ား ျပည္သူဆုိင္ရာ အေဆာက္အဦးမ်ား၊ အိမ္ျခံေျမမ်ား၊ သစ္ေတာမ်ားႏွင့္ စုိက္ပ်ိဳးေျမမ်ား အစရွိသည္တုိ႔အေပၚ သိမ္းပိုက္ အုပ္ခ်ဳပ္မႈျပဳသည့္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရအား စီမံအုပ္ခ်ဳပ္သူ၊ အသုံးျပဳပုိင္သူအျဖစ္အသာသတ္မွတ္ရမည္။ ၎သည္ ထုိပုိင္ဆုိင္မႈ ဥစၥာပစၥည္းမ်ားကုိ ကာကြယ္ေပးျပီး အျခားသူ၏ဥစၥာကုိအသုံးခ်မႈဆုိင္ရာစည္းမ်ဥ္းမ်ားႏွင့္အညီ စီမံခ်ဳပ္ခ်ဳပ္ရပါမည္။*

*(ေျမယာဆုိင္ရာစစ္ပြဲ၏ဥပေဒမ်ားႏွင့္ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားအား ေလးစားလုိက္နာသည့္စည္းမ်ဥ္းမ်ား အပုိဒ္ ၅၅ (ေျမယာဆုိင္ရာစစ္ပြဲ၏ဥပေဒမ်ားႏွင့္ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားအား ေလးစားလုိက္နာသည့္စည္းမ်ဥ္းမ်ားဆုိင္ရာ သေဘာတူစာခ်ဳပ္(၄)၏ေနာက္ဆက္တြဲ) ႏုိင္ငံတကာၾကက္ေျခနီအသင္း (ICRC)၊ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒအားေလ့လာမႈ၊ စည္းမ်ဥ္း ၅၁(ခ)[[108]](#footnote-108) )*

*စစ္ေရးေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားအားျဖင့္ လုံးဝဥသုံလုိအပ္မႈေၾကာင့္မဟုတ္က တစ္ဦးခ်င္းမွျဖစ္ေစ၊ ပုဂၢလိကတစ္ဦးခ်င္းတုိ႔ျဖင့္ စုေပါင္းမႈမွျဖစ္ေစ၊ ႏုိင္ငံေတာ္ မွျဖစ္ေစ၊ အမ်ားျပည္သူဆုိင္ရာအာဏာပုိင္မ်ားမွ ျဖစ္ေစ၊ လူမႈေရး သုိ႔မဟုတ္ သမဝါယမအဖြဲ႕ အစည္းမ်ားမွျဖစ္ေစ စသည့္ တစ္စုံတစ္ရာ၏ ကုိယ္တုိင္ပုိင္ဆုိင္မႈအား သိမ္းပုိက္ အုပ္ခ်ဳပ္မႈအာဏာအားျဖင့္ ဖ်က္ဆီးမႈမျပဳရ။*

*(စစ္မက္ကာလ၌ အရပ္သားျပည္သူမ်ား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း (၄)၊ အပိုဒ္ ၅၃။ လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒအားေလ့လာမႈ၊ စည္းမ်ဥ္း ၅၁(ဂ))*

***ပတ္ဝန္းက်င္အားကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ျခင္း***

*စစ္မက္ျဖစ္ပြားမႈတြင္ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္အား က်ယ္က်ျပန္႔ျပန္႔၊ ျပင္းျပင္းထန္ထန္၊ ေရရွည္ ပ်က္စီးဆုံးရႈံးျခင္းမွ ကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္ရန္ ဂရုစုိက္ေပးရမည္။ ဤကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈတြင္ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္အေပၚ ထုိသုိ႔ေသာ ပ်က္စီးမႈမ်ား ျဖစ္ေစကာ၊ ထုိသုိ႔အားျဖင့္ ျပည္သူလူထု၏ က်န္းမာေရး သုိ႔မဟုတ္ ရွင္သန္ေရးကုိ ထိခုိက္ေစရန္ ရည္ရြယ္သည့္ သုိ႔တည္း မဟုတ္ သက္ေရာက္ေစႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ နည္းလမ္းမ်ား အသုံးျပဳျခင္းကုိ တားျမစ္ျခင္းပါဝင္သည္။*

*(၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁၊ အပုိဒ္ ၃၅(၃) ႏွင့္ ၅၅)*

*ဆည္၊ တမံႏွင့္ ႏ်ဴးကလီးယားလွ်ပ္စစ္ဓာတ္အားထုတ္လႊတ္သည့္စခန္းမ်ားကဲ့သုိ႔ေသာ အႏၲရာယ္ရွိသည့္စြမ္းအားမ်ား ပါဝင္ သည့္ လုပ္ငန္းမ်ား သုိ႔မဟုတ္ အေဆာက္အအုံစခန္းမ်ား စသည္တုိ႔အား တုိက္ခုိက္မႈအားျဖင့္ အႏၲရာယ္ရွိေသာ စြမ္းအားမ်ား ထုတ္လႊင့္မႈကုိလည္းေကာင္း အရပ္သားျပည္သူမ်ားအၾကား ၾကီးမားေသာဆုံးရႈံးမႈမ်ားကုိလည္းေကာင္း ျဖစ္ေစႏုိင္ပါက၊ ၎တုိ႔သည္ တပ္မေတာ္၏အရာမ်ားျဖစ္ေနလင့္ကစား တုိက္ခုိက္မႈ၏ဦးတည္ခ်က္အျဖစ္မျပဳရ။*

*(၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁၊ အပုိဒ္ ၅၆(၁)၊ ၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၂၊ အပုိဒ္ ၁၅)*

***ယဥ္ေက်းမႈဆုိင္ရာအရာမ်ားႏွင့္ ယုံၾကည္ကုိးကြယ္မႈေနရာမ်ားအားေစာင့္ေရွာက္ျခင္း***

*ျပည္သူမ်ား၏ယဥ္ေက်းမႈ သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္ကုိးကြယ္မႈ အေမြအႏွစ္မ်ား ျဖစ္သည့္ သမုိင္းဝင္အထိမ္းအမွတ္အေဆာက္ အဦးမ်ား၊ အႏုပညာလက္ရာမ်ား သုိ႔မဟုတ္ ယုံၾကည္ကုိးကြယ္မႈေနရာမ်ားဦးတည္သည့္ စက္မက္ျပဳျခင္းကုိေသာ္လည္း ေကာင္း၊ ၎တုိ႔အား စစ္ေရးအတြက္အသုံးျပဳျခင္းကုိေသာ္လည္းေကင္း တားျမစ္ထားပါသည္။*

*(၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁၊ အပုိဒ္ ၅၃၊ ၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၂၊ အပုိဒ္ ၁၆)*

***ကြဲျပားျခားနားျခင္းဆုိင္ရာအေျခခံသေဘာသရား***

*အရပ္သားမ်ား၏ပုိင္ဆုိင္မႈအရာဝတၱဳမ်ားကုိ ထုိသုိ႔ေသာစစ္မက္အခ်ိန္၌ စစ္ေရးဆုိင္ရာဦးတည္ခ်က္မ်ားအတြက္မဟုတ္က တုိက္ခုိက္မႈမ်ားမွ ကာကြယ္ေပးရမည္။*

*(၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁၊ အပုိဒ္ ၅၃၊ ၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၂၊ အပုိဒ္ ၁၆)*

***အခ်ိဳးက်ညီမွ်မႈဆုိင္ရာအေျခခံသေဘာတရား***

*အရပ္သားမ်ား၏အသက္အားမေတာ္တဆဆုံးရႈံးေစျခင္း၊ အရပ္သားမ်ားအား ဒဏ္ရာရရွိေစျခင္း၊ အရပ္သားမ်ား၏ အရာဝတၱဳ မ်ားကုိ ပ်က္စီးေစျခင္းကုိ ျဖစ္ေစႏုိင္သည္ သုိ႔တည္းမဟုတ္ ၎တုိ႔အားလုံးကုိတျပိဳင္နက္တည္းစုေပါင္း၍ ျဖစ္ေစႏုိင္သည္ဟု ေမွ်ာ္မွန္းရေသာ တုိက္ခုိက္မႈသည္ စစ္ေရးအေရးသာလက္ဦးမႈရရွိေစရန္ေဆာင္ရြက္မႈမ်ိဳးျဖစ္ပါက ၎တုိက္ခုိက္မႈကုိ တားျမစ္ရမည္။*

*(ICRC ၊ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒအားေလ့လာမႈ၊ စည္းမ်ဥ္း ၁၄။ ၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁၊ အပုိဒ္ ၅၁(၄))*

***ၾကိဳတင္ကာကြယ္မႈအေျခခံသေဘာတရား***

*စစ္ဆင္ေရးမ်ားေဆာင္ရြက္စဥ္တြင္ အရပ္သားျပည္သူမ်ား၊ အရပ္သားမ်ားႏွင့္ အရပ္သားမ်ား၏ပုိင္ဆုိင္မႈအရာဝတၱဳမ်ားကုိ အႏၲရာယ္မသက္ေရာက္ေစရန္ စဥ္ဆက္မျပတ္ဂရုစုိက္ေပးရမည္။ အရပ္သားမ်ား၏ အသက္ မေတာ္တဆဆုံးရံႈးမႈမ်ား၊ အရပ္ သားမ်ားအား ထိခုိက္ဒဏ္ရာရရွိေစမႈႏွင့္ အရပ္သားမ်ား၏ပုိင္ဆုိင္မႈအရာဝတၱဳမ်ားကုိ ပ်က္စီးေစျခင္းတုိ႔အား ေရွာင္ရွားရန္၊ မည္သည့္ျဖစ္ရပ္တြင္မဆုိ နည္းႏုိင္သမွ်နည္းေစရန္ ျဖစ္ႏုိင္ဖြယ္ရွိေသာၾကိဳတင္ကာကြယ္မႈအားလုံးကုိေဆာင္ရြက္ရမည္။ ပဋိပကၡႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္အဖြဲ႕မ်ားသည္ အရပ္သားျပည္သူမ်ားႏွင့္ အရပ္သားမ်ား၏ပုိင္ဆုိင္မႈအရာဝတၱဳမ်ားအား တုိက္ခုိက္မႈအက်ိဳးအဆက္မ်ားမွမွ ကာကြယ္ရန္ ျဖစ္နုိင္ဖြယ္ရွိေသာၾကိဳတင္ျပင္ဆင္မႈအားလုံးကုိ ေဆာင္ရြက္ေပးရမည္။*

*(ICRC ၊ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒအားေလ့လာမႈ၊ စည္းမ်ဥ္း ၁၅ ႏွင့္ ၂၂။ ၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္ ၁၊ အပုိဒ္ ၅၇ ႏွင့္ ၅၈)*

***ႏုိင္ငံတကာရာဇဝတ္ဥပေဒ***

***စစ္ရာဝတ္မႈမ်ား***

*ေအာက္ပါျပဳမႈေဆာင္ရြက္မႈမ်ားသည္ ႏုိင္ငံတကာလက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡအေျခအေန၌ စစ္ရာဇဝတ္မႈမ်ားကုိ ျဖစ္ေစႏုိင္ပါသည္။*

*၁၉၄၉ ခုႏွစ္၊ ၾသဂုတ္လ ၁၂ရက္၊ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္းမ်ားကုိ လြန္လြန္ကဲကဲခ်ဳိးေဖာက္ျခင္း၊ ဤတြင္ ၾကီးမားေသာ ဖ်က္ဆီးမႈမ်ားႏွင့္ ဥစၥာပစၥည္းမ်ားအား အပုိင္စီးျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ စစ္ေရးလုိအပ္ခ်က္အရ ၾကိဳးသင့္ ေၾကာင္းသင့္ရွင္းျပျခင္းမျပဳ၊ တရားဥပေဒႏွင့္မညီညႊတ္ဘဲ အေၾကာင္းသက္သက္မဲ့ ျပည္ႏွင္ဒဏ္ေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ေရႊ႕ေျပာင္း၊ လႊဲေျပာင္းျခင္း၊ သုိ႔မဟုတ္ ဥပေဒမဲ့အက်ဥ္းခ်ထားျခင္းတုိ႔အား ေဆာင္ရြက္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း ပါဝင္သည္။*

*ႏုိင္ငံတကာလက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡႏွင္သက္ဆုိင္သည့္ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားအား အျခားျပင္းထန္ေသာ ခ်ဳိးေဖာက္မႈမ်ား။ ဤတြင္ အရပ္သားမ်ားပုိင္ဆုိင္သည့္အရာမ်ားကုိ ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိတုိက္ရုိက္တုိက္ခုိက္မႈမ်ား၊ ခုိင္မာျပီးတုိက္ရုိက္ျဖစ္ေသာ စစ္ေရးအေရးသာမႈအတြက္ေမွ်ာ္မွန္းရသည့္အရာႏွင့္ဆက္စပ္၍ ရွင္းရွင္းလင္းလင္း လြန္ကဲမႈျဖစ္လ်က္ရွိေသာ အရပ္သားမ်ား၏ အသက္ဆုံးရံႈးမႈကုိျဖစ္ေစ၊ အရပ္သားမ်ား၏ ပုိင္ဆုိင္သည့္ အရာမ်ား ပ်က္စီးမႈကုိျဖစ္ေစ၊ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္အား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ဖ်က္ဆီးမႈကိုျဖစ္ေစ ျဖစ္ပ်က္ေစႏုိင္သည္ဟူသည့္ အသိတရားရွိလ်က္ပင္ တုိက္ခုိက္မႈမ်ားကုိ ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိေဆာင္ရြက္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ အကာကြယ္မဲ့ျပီး စစ္ေရးဦးတည္ခ်က္မ်ားႏွင့္မသက္ဆုိင္သည့္ ျမိဳ႕မ်ား၊ ေက်းရြာမ်ား၊ ေနအိမ္မ်ား သုိ႔မဟုတ္ အေဆာက္အဦးမ်ားကုိ မည္သည့္နည္းလမ္းျဖင့္ျဖစ္ေစ တုိက္ခုိက္မႈျပဳျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ဗုံးၾကဲတုိက္ခုိက္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ အင္အားၾကီး သိမ္းပုိက္မႈအားျဖင့္ တုိက္ရုိက္ျဖစ္ေစ၊ သြယ္ဝုိက္၍ျဖစ္ေစ ၎၏အရပ္သားျပည္သူမ်ားအား မိမိသိမ္းပုိက္မႈျပဳသည့္ ေဒသသုိ႔ ေရႊေျပာင္းလုိက္ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ သိမ္းပုိက္မႈျပဳခံရသည္ေဒသရွိ ျပည္သူမ်ား အားလုံး သုိ႔မဟုတ္ အခ်ိဳ႕ တစ္စိတ္တစ္ပုိင္းအား ယင္းေဒသ၏အတြင္း သုိ႔မဟုတ္ အျပင္ဘက္သုိ႔ ျပည္ႏွင္ဒဏ္ေပးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ေရႊ႕ေျပာင္း ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ စစ္ေရးဦးတည္ခ်က္မ်ားအတြက္မဟုတ္သည့္ ဘာသာေရး၊ ပညာေရး၊ အႏုပညာ၊ သိပၸံ ပညာ သုိ႔မဟုတ္ အလွဴဒါနႏွင့္ဆုိင္ေသာရရြယ္ခ်က္မ်ား၊ သမုိင္းဝင္အထိန္းအမွတ္မ်ား၊ ေဆးရုံႏွင့္ နာမက်န္းသူမ်ား ႏွင့္ ဒဏ္ရာရရွိသူမ်ားအား စုေဆာင္းထားသည့္ေနရာ စသည္တုိ႔အား ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိတုိက္ခုိက္မႈျပဳျခင္းေသာ္ လည္းေကာင္း၊ စစ္ပြဲဆုိင္ရာလုိအပ္ခ်က္မ်ားအရ အလြန္အေရးတၾကီးအျဖစ္ ထုိသုိ႔ေသာ ဖ်က္ဆီးမႈႏွင့္ ဖမ္းဆီးမႈတုိ႔ အား ျပဳလုပ္ရန္ ေတာင္းဆုိမႈမရွိဘဲ ရန္သူ၏ဥစၥာပစၥည္းဆုိင္ဆုိင္မႈအား ဖ်က္ဆီးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ သိမ္းယူျခင္း ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ကုိယ္ထိလက္ေရာက္တုိက္ခုိက္မႈအားျဖင့္ ျမိဳ႕ သုိ႔မဟုတ္ ေနရာတစ္ခုအား တုိက္ခုိက္ရာတြင္ လုယွက္မႈျပဳျခင္းလည္းေကာင္း၊ အရပ္သားျပည္သူမ်ားအား ၎တုိ႔၏ရပ္တည္ေရးအတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္သည့္ အရာမ်ားကုိ ဖယ္ရွားျခင္းအားျဖင့္ အစာငတ္ေစျခင္းအား စစ္မက္၏နည္းလမ္းတစ္ခုအျဖစ္ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိ အသုံးခ်ျခင္း ေသာ္လည္းေကာင္း ပါဝင္သည္။*

*ႏုိင္ငံတကာဂုဏ္အဂၤါမဟုတ္သည့္ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡတြင္ သက္ဆုိင္မႈရွိေသာ ဥပေဒမ်ားႏွင့္ ဓေလ့ထုံးတမ္းမ်ားအား ျပင္းျပင္းထန္ထန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားသည္လည္း စစ္ရာဇဝတ္မႈမ်ားကုိ ျဖစ္ေစႏုိင္ပါသည္။ ဤတြင္ ဘာသာေရး၊ ပညာေရး၊ အႏုပညာ၊ သိပၸံပညာ သုိ႔မဟုတ္ အလွဴဒါနႏွင့္ဆုိင္ေသာရရြယ္ခ်က္မ်ားစသည္တို႔ႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ အေဆာက္အဦးမ်ားကုိ ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိ တုိက္ခုိက္ရန္ညႊန္ၾကားျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ ကုိယ္ထိလက္ေရာက္တုိက္ခုိက္မႈအားျဖင့္ ျမိဳ႕ သုိ႔မဟုတ္ ေနရာတစ္ခုအား တုိက္ခုိက္ရာတြင္ လုယွက္မႈျပဳျခင္းလည္းေကာင္း၊ အရပ္သားမ်ား၏လုံျခဳံေရးပါဝင္ေနျခင္း သုိ႔မဟုတ္ မလြဲေရွာင္သာေသာ စစ္ေရးအေၾကာင္းအရင္းမ်ားျဖင့္မဟုတ္ဘဲ ပဋိပကၡႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ အေၾကင္းအရင္းမ်ားအတြက္ အရပ္သားျပည္သူမ်ားကုိ ေရႊ႕ေျပာင္းေစရန္ အမိန္႔ေပးျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ ပဋိပကၡဆုိင္ရာလုိအပ္်ခက္မ်ား၏ ေတာင္းဆုိ မႈအရမဟုတ္ဘဲ တစ္ဖက္သား၏ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈအား ဖ်က္ဆီးျခင္း သုိ႔မဟုတ္ သိမ္းယူျခင္းေသာ္လည္းေကာင္ ပါဝင္သည္။*

*(ႏိုင္ငံတကာရာဇဝတ္ခုံရုံး၏ေရာမစတက္က်ဳဥပေဒ အပုိဒ္ ၈)*

***လူသားမ်ိဳးႏႊယ္စုအေပၚက်ဴးလြန္သည့္ရာဇဝတ္မႈ***

*မည္သည့္အရပ္သားျပည္သူမဆုိအေပၚ တုိက္ခုိက္သည္ဟုအသိရွိလ်က္ႏွင့္ က်ယ္က်ယ္ျပန္႔ျပန္႔ သုိ႔မဟုတ္ စနစ္တက် တုိုက္ခုိက္မႈ ျပဳသည့္အခါ ဆက္လက္ေဖာ္ျပသည့္က်ဴးလြန္မႈမ်ားသည္ “လူသားမ်ိဳးႏႊယ္စုအေပၚက်ဴးလြန္သည့္ရာဇဝတ္မႈ” ကုိျဖစ္ေစပါသည္။ ၎တုိ႔မွာ လူသတ္မႈ၊ မ်ိဳးျဖဳတ္သုတ္သင္မႈ၊ ကၽြန္ျပဳမႈ၊ ျပည္သူမ်ားအား ျပည္ႏွင္ဒဏ္ေပးမႈ သုိ႔မဟုတ္ အတင္းအဓမၼေရႊ႕ေျပာင္းမႈ၊ ေထာင္ခ်ျခင္း သုိ႔မဟုတ္ ႏုိင္ငံတကာဥပေဒ၏ အေျခခံစည္မ်ဥ္းမ်ားခ်ဳိးေဖာက္မႈတြင္ ရုပ္ပိုင္းဆုိင္ ရာ လြတ္လပ္မႈအား လြန္ကဲစြာဆုံးရႈံးေစျခင္း၊ ညွဥ္းပန္းႏွိပ္စက္မႈ၊ မုဒိန္းက်င့္ျခင္း၊ လိင္ပုိင္းဆုိင္ရာကၽြန္ျပဳမႈ၊ အတင္းအဓမၼ ျပည့္တန္ဆာလုပ္ေစျခင္း၊ အတင္းအဓမၼကုိယ္ဝန္ရွိေစျခင္း၊ အတင္းအဓမၼျမံဳေစျခင္း သုိ႔မဟုတ္ အလားတူသည့္ အျခားေသာ လိင္ပုိင္ဆုိင္ရာအၾကမ္းဖက္မႈ၊ ႏုိင္ငံတကာဥပေဒအရလုံးလုံးခြင့္ျပဳ၍မရသည္အရာအျဖစ္ ကမာၻတစ္ဝွမ္းအသိအမွတ္ျပဳထား သည့္ ႏိုင္ငံေရး၊ လူမ်ိဳးေရး၊ အမ်ိဳးသားေရး၊ တုိင္းရင္းသား၊ ယဥ္ေက်းမႈ၊ ဘာသာေရး၊ က်ားမေရးရာ အေၾကာင္းအရင္းမ်ား သုိ႔မဟုတ္ အျခားေသာအေၾကာင္းအရင္းမ်ားအရ သတ္မွတ္မႈျပဳ၍ရသည့္အုပ္စု သုိ႔မဟုတ္ လူထုအစုအေပါင္း တစ္စုံတစ္ခု အေပၚ ညွဥ္းပန္းႏွိပ္စက္မႈ၊ လူသားမ်ားအား အတင္းအဓမၼအေပ်ာက္ေဖ်ာက္မႈ၊ အသားေရာင္ခြဲျခားမႈဆုိင္ရာရာဇဝတ္မႈ၊ ကုိယ္ခႏၶာ သုိ႔မဟုတ္ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာ သုိ႔မဟုတ္ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာက်န္းမားေရးအေပၚ ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိျခင္း ၾကီးမားေသာ ထိခုိက္မႈ သုိ႔မဟုတ္ အနာတရ ရရွိေစသည့္ အလားတူေသာလကၡဏာမ်ားရွိသည့္ အျခားလူသားမဆန္ေသာက်ဴးလြန္မႈမ်ား စသည္တုိ႔ျဖစ္သည္။*

*(ႏိုင္ငံတကာရာဇဝတ္ခုံရုံး၏ေရာမစတက္က်ဳဥပေဒ အပုိဒ္ ၇ (၁))*

***လူမ်ိဳးတုန္းသတ္ျဖတ္မႈ***

*အမ်ိဳးသားေရး၊ တုိင္းရင္းသား၊ လူမ်ိဳးေရး သုိ႔မဟုတ္ ဘာသာေရးအုပ္စုအား တစ္ခုလုံးျဖစ္ေစ၊ တစ္စိတ္တစ္ပုိင္းအားျဖစ္ေစ ယင္းလူထုအသုိင္းအဝုိင္းအုပ္စု၏အဖြဲ႕ဝင္မ်ားကုိ ဖ်က္ဆီးရန္ရည္ရြယ္လ်က္ သတ္ျဖတ္ျခင္း၊ ျပင္းထန္ေသာ ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာ သုိ႔မဟုတ္ စိတ္ပုိင္းဆုိင္ရာထိခုိက္မႈျဖစ္ေစျခင္း၊ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းအုပ္စုတစ္ခု၏ဘဝအေျခအေနမ်ားကုိ တစ္ခုလုံး သုိ႔မဟုတ္ တစ္စိတ္တစ္ပိုင္းအား ရုပ္ပုိင္းဆုိင္ရာဖ်က္္ဆီးျခင္းအတြက္ ရည္ရြယ္ခ်က္ရွိရွိျဖင့္ ေဘးႏၲရာယ္က်ေရာက္ေစျခင္း၊ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းတစ္ခုအတြင္း ကေလးေမြးဖြားမႈမ်ားကုိ တားျမစ္ရန္ရည္ရြယ္သည့္ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္ျပ႒ာန္းျခင္း၊ လူထုအသုိင္းအဝုိင္းတစ္ခုမွ ကေလးသူငယ္မ်ားကုိ အျခားအုပ္စုသုိ႔ အတင္းအဓမၼလႊဲေျပာင္းျခင္း စသည့္အျပဳအမူ တုိ႔အား က်ဴးလြန္သည့္ အခါ “လူမ်ိဳးတုန္းသတ္ျဖတ္မႈ” ကုိျဖစ္ေစသည္။*

*(ႏိုင္ငံတကာရာဇဝတ္ခုံရုံး၏ေရာမစတက္က်ဳဥပေဒ အပုိဒ္ ၆)*

**က်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာသာဓကမ်ား**

လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡမ်ား၏အေျခအေနအတြက္ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒတုိ႔မွ အျပန္အလွန္အက်ိဳးျပဳအားျဖည့္ေပးေသာကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈကုိ ေပးပါသည္။[[109]](#footnote-109) ထုိ႔အျပင္ ႏုိင္ငံတကာ ရာဇဝတ္ဥပေဒမွ စစ္ရာဇဝတ္မႈမ်ား က်ဴးလြန္သူတစ္ဦးခ်င္းအတြက္ ရာဇဝတ္မႈဆုိင္ရာတာဝန္ရွိေစျခင္း ငွါ ပ့ံပုိးေပးပါသည္။ ၎ႏုိင္ငံတကာ ရာဇဝတ္ဥပေဒသည္ လက္နက္ကိုင္ပဋိပကၡတြင္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လက္နက္ကုိင္ ပဋိပကၡမဟုတ္သည့္ အျခားေသာ ပဋိပကၡအေျခအေနတစ္ခုတြင္ေသာ္လည္းေကာင္း က်ဴးလြန္ႏုိင္ဖြယ္ရွိသည့္ လူသားမ်ိဳးႏႊယ္ စုအေပၚက်ဴးလြန္သည့္ရာဇဝတ္မႈႏွင့္ လူမ်ိဳးတုန္းသတ္ျဖတ္မႈဆုိင္ရာ ရာဇဝတ္မႈတို႔အတြက္ ရာဇဝတ္မႈက်ဴးလြန္သူတစ္ဦးခ်င္း ကုိ တာဝန္ရွိေစရန္ ပ့ံပုိးေပးပါသည္။ ဤစံႏႈန္းမ်ားအား အျပန္အလွန္အားျဖည့္မႈကုိ ကုလသမဂၢလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ယႏၲရား မ်ားမွ အေသးစိပ္ရွင္းလင္းေဖာ္ျပထားပါသည္။

စီးပြားေရး၊ လူမႈေရးႏွင့္ ယဥ္ေက်းမႈအခြင့္အေရးဆုိင္ရာေကာ္မတီသည္ ၎၏အေထြေထြမွတ္ခ်က္ အမွတ္ ၁၅ (၂၀၀၂) တြင္ “လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡမ်ား၊ အေရးေပၚအေျခအေနမ်ားႏွင့္ သဘာဝေဘးအႏၲရာယ္ကာလအတြင္း၌ ေသာက္သုံးေရရရွိနုိင္ခြင့္ သည္ ထုိတာဝန္ဝတၱရားမ်ားတြင္အက်ဳံးဝင္မႈရွိျပီး ၎အားျဖင့္ အဖြဲ႕ဝင္ႏုိင္ငံမ်ားသည္ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ ထားမႈဆုိင္ရာ ဥပေဒအရ လုိက္နာေဆာင္ရြက္ရန္ ေႏွာင္ဖြဲ႕ထားသည္” ဟု မွတ္ခ်က္ျပဳထားပါသည္။ ဤတြင္ “ေသာက္သုံးေရ တပ္ဆင္မႈမ်ား၊ ေရေပးေဝမႈႏွင့္ ဆည္ေျမာင္းလုပ္ငန္းမ်ားအပါအဝင္ အရပ္သားျပည္သူလူထု၏ ရွင္သန္ရပ္တည္ေရး အတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္သည့္ အရာမ်ားကုိ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္အား က်ယ္ျပန္႔ ေသာ၊ ေရရွည္ျဖစ္ေသာ၊ ျပင္းထန္ေသာပ်က္စီးမႈမ်ားမွ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း၊ အရပ္သားမ်ားႏွင့္ အက်ဥ္းသားမ်ားမွ ေသာက္သုံးရရွိႏုိင္မႈကုိေသခ်ာေစျခင္းေသာ္လည္းေကာင္း” ပါဝင္ေၾကာင္း မီးေမာင္းထုိးေဖာ္ျပထား ပါသည္။ (စာပုိဒ္ ၂၂)

အစာအဟာရ ရရွိႏုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာဆုိင္ရာ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္၏ ေဖာ္ျပခ်က္အရ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ ထားမႈေအာက္၌ျပ႒ာန္းထားသည့္ ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္မႈသည္ အစာအဟာရ ရရွိႏုိင္ခြင့္အား ကာကြယ္ေစာင့္ေရွာက္ေရးကုိ ျဖည့္စြက္ေပးပါသည္။ ဤအေျခအေန၌ အရပ္သားမ်ား၏ရပ္တည္ရွင္သန္အေရးအတြက္ ပဓာနက်ေသာ အရပ္သားမ်ား၏ အရာဝတၱဳမ်ားဖ်က္ဆီးျခင္းအား တားျမစ္ေရးကုိ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွစစ္ေဆးသုံးသပ္ခဲ့ျပီး၊ စုိက္ပ်ိဳးေရးနယ္ေျမမ်ားကုိ အလဟသျဖစ္ေစသည့္ ဓာတုေဆးမ်ားပက္ဖ်န္းမႈအားျဖင့္ စုိက္ပ်ိဳးသီးႏွံမ်ားဖ်က္ဆီးမႈသည္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေရေလွာင္ ကန္မ်ား ညစ္ညမ္းေစျခင္းႏွင့္ ေျမျမဳပ္မုိင္းမ်ားအားျဖင့္ အႏၲရာယ္သင့္ေစျခင္းသည္ေသာ္လည္းေကာင္း ႏုိင္ငံတကာ လူသား ျခင္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒအား ခ်ိဳးေဖာက္မႈေျမာက္ေစႏုိင္ေၾကာင္း အၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။[[110]](#footnote-110)

အဆိပ္အေတာက္ျဖစ္ေစေသာ စြန္႔ပစ္ပစၥည္းမ်ားဆုိင္ရာ အထူးကိုယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡကာလ အတြင္း အဆိပ္ရွိေသာစြန္႔ပစ္ပစၥည္းမ်ားႏွင့္ အႏၲရာယ္ရွိေသာအရာမ်ားထုတ္လႊင့္မႈႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္အခ်က္မ်ားကုိ အေသးစိပ္ ေဆြးေႏြးထားပါသည္။ ၎တြင္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္းမ်ားႏွင့္၎တုိ႔၏ေနာက္ဆက္တြဲစာခ်ဳပ္မ်ားေအာက္၌ ျပ႒ာန္းထားသည့္ ႏုိင္ငံတကာႏွင့္ ႏုိင္ငံတကာမဟုတ္သည့္ လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡမ်ားႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာမႈဆုိင္ရာ ဓေလ့ထုံးတမ္း ဥပေဒ၏ အေျခခံသေဘာတရားမ်ားလည္းပါဝင္သည္။[[111]](#footnote-111)

ကြဲျပားျခားနားမႈဆိုင္ရာအေျခခံသေဘာတရားမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး “အကယ္၍ တုိက္ခုိက္ခံရသည့္တည္ေနရာသည္ စစ္ဆင္ေရး ႏွင့္ဆက္စပ္မႈမရွိဘဲ ထုိတုိက္ခုိက္မႈ၏ဦးတည္ခ်က္သည္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရ၏ စီးပြားေရးစြမ္းေဆာင္မႈအား ဖ်က္ဆီးမႈျပဳပါက” ထုိသုိ႔ေသာ စက္မႈလုပ္ငန္းဆုိင္ရာအေဆာက္အအုံတုိ႔အား တုိက္ခုိက္မႈမ်ားကုိ တရားမဝင္ဟု ယူဆႏုိင္ေၾကာင္း အထူးကုိယ္စား လွယ္ေတာ္မွ သုံးသပ္ခဲ့ပါသည္။ “ပတ္ဝန္းက်င္ႏွင့္ ၎၏ကြဲျပားေသာအစိတ္အပုိင္းမ်ား (ဥပမာ ေျမယာ၊ သစ္ေတာ၊ ပင္လယ္) တုိ႔အား အရပ္သားမ်ား၏ပုိင္ဆုိင္မႈအရာမ်ားအျဖစ္သတ္မွတ္ေၾကာင္း။ ပတ္ဝန္းက်င္၏ အစိတ္အပုိင္းမ်ား၊ ဥပမာ အခ်ိဳ႕ေဒသ မ်ားတြင္ ဖုံးလႊမ္းလ်က္ရွိေသာေတာအုပ္ စသည္တုိ႔အားစစ္ေရးဦးတည္ခ်က္မ်ားအား ဖုံးကြယ္ရန္အတြက္သာအသုံးျပဳပါက ၎သည္ တုိက္ခုိက္မႈ၏ပစ္မွတ္ျဖစ္ႏုိင္ပါေၾကာင္း” ကိုလည္အထူးကုိယ္စားလွယ္မွ မွတ္ခ်က္ျပဳခဲ့ပါသည္။

အခ်ိဳးက်ညီမွ်မႈဆုိင္ရာအေျခခံသေဘာတရားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး “အဆိပ္သင့္ျပီးအႏၲရာယ္ရွိေသာအရာမ်ားကုိထုတ္လႊတ္မႈကုိ ျဖစ္ေစသည့္ တုိက္ခုိက္မႈတြင္ ယင္းအဆိပ္သင့္ေသာအရာမ်ားထုတ္လႊတ္မႈသည္ အရပ္သားျပည္သူလူထုအား ေသဆုံးမႈ သုိ႔မဟုတ္ က်န္းမာေရးျပႆနာမ်ားကုိျဖစ္ေစႏုိင္ပါက သုိ႔မဟုတ္ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္အပါအဝင္ အရပ္သားပုိင္ဆုိင္မႈ အရာမ်ားကုိ ပ်က္စီးေစပါက ထုိအေျခခံသေဘာတရားကုိ ခ်ိဳးေဖာက္မႈျဖစ္ေစကာ ထုိုသုိ႔ေသာအရာမ်ား ဖ်က္ဆီးမႈမွ စစ္ေရး အေရးသာမႈမ်ာရရွိျခင္းႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး ပုိမုိဆုိးရႊားမႈကုိျဖစ္ေစပါမည္” ဟု အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ သုံးသပ္ခဲ့ပါသည္။

ၾကိဳတင္ကာကြယ္မႈဆုိင္ရာအေျခခံသေဘာတရားသည္ ပဋိပကၡတြင္ပါဝင္သည့္ အဖြဲ႕မ်ားအား တုိက္ခုိက္မႈတြင္ျဖစ္ေစ၊ တုိက္ခုိက္မႈ၏အက်ိဳးဆက္ကုိဆန္႔က်င္၍ျဖစ္ေစ ၾကိဳတင္ကာကြယ္မႈရွိေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားခ်မွတ္ရန္ တာဝန္ရွိေစပါသည္။ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ ထုိသုိ႔ေသာေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ား၏သာဓကမ်ားကုိ စာရင္းျပဳစုထားရာ ၎တုိ႔တြင္ တုိက္ခုိက္မႈ နည္းလမ္းမ်ားသည္ မေတာ္တဆပ်က္စီးဆုံးရႈံးျခင္းျဖစ္ေစမႈေလ်ာ့က်သြားေစရန္လည္းေကာင္း၊ အရပ္သားျပည္သူလူထု သို႔မဟုတ္ အရာဝတၱဳမ်ားအေပၚ ျခိမ္းေျခာက္မႈပုိ၍ေလ်ာ့နည္းေစရာတြင္ ညီမွ်ေသာစစ္ေရးအေရးသာမႈတစ္ခုကိုေပးသည့္ အျခားပစ္မွတ္မရွိေစျခင္းငွါလည္းေကာင္း ဆုံးျဖတ္ျခင္း၊ လူဦးေရထူထပ္ေသာေဒသမ်ားအတြင္း သုိ႔မဟုတ္ အနီးအနား၌ အလားအလာရွိေသာ စစ္ေရး ဦးတည္ခ်က္မ်ားထားရွိမႈကုိ ေရွာင္ရွားျခင္း၊ အေျခအေနအရ ခြင့္မျပဳသည္မွလြဲ၍ အရပ္သား ျပည္သူလူထုအေပၚ ထိခုိက္မႈမ်ားျဖစ္ေစႏုိင္သည့္ တုိက္ခုိက္မႈအတြက္ ၾကိဳတင္သတိေပးခ်က္မ်ားေပးျခင္း စသည္တုိ႔ပါဝင္ သည္။

အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္သည္ သဘာဝပတ္ဝန္းက်င္အေပၚ က်ယ္ျပန္႔ေသာ၊ ေရရွည္ျဖစ္ေသာ၊ ျပင္းထန္ေသာ ပ်က္စီးဆုံးရႈံး မႈအား ကာကြယ္တားျမစ္ေရးကုိ ဆက္လက္ရည္ညႊန္းေဖာ္ျပထားပါသည္။ ဤကာကြယ္တားျမစ္ေရးသည္ အထူးသျဖင့္ ေဆးပ်က္ဖ်န္းမႈႏွင့္ အျခားေသာ ေပါင္းသတ္ေဆးမ်ား က်ယ္က်ယ္ျပန္႔ျပန္အသုံးျပဳျခင္းႏွင့္ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ၾကီးမား က်ယ္ျပန္႔ေသာေဒသတစ္ခုအား ကာလၾကာျမင့္စြာ ဆုိးဆုိးရႊားရႊားထိခုိက္ေစႏုိင္ရန္စြမ္းပကားရွိေသာ ပမာဏမ်ားျပားသည့္ အဆိပ္အေတာက္မ်ားကုိ ထုတ္လႊတ္ႏုိင္သည့္ပစၥည္းအေဆာက္အအုံမ်ားကုိ ပစ္မွတ္ထားျခင္းႏွင့္ေသာ္လည္းေကာင္း ဆသက္ဆုိင္မႈရွိေၾကာင္း ၎မွ မွတ္ခ်က္ေပးခဲ့ပါသည္။ ဤကာကြယ္တားျမစ္ေရးသည္ အၾကြင္းမဲ့ျဖစ္ျပီး၊ ထုိသုိ႔ေသာ ပ်က္စီး ဆုံးရႈံးမႈမ်ားကုိ ျဖစ္ပ်က္ေစျခင္းအား စစ္ဘက္ဆုိင္ရာလုိအပ္မႈအားျဖင့္ မွန္ကန္ေၾကာင္း ရွင္းခ်က္ထုတ္၍မရႏုိင္ပါ။

အႏၲရာယ္ရွိေသာစြမ္းအားမ်ားရွိသည္ လုပ္ငန္းမ်ားႏွင့္ တပ္ဆင္မႈမ်ားကုိတုိက္ခုိက္မႈအား ကာကြယ္တားျမစ္ေရးႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး *ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဓေလ့ထုံးတမ္းဥပေဒအားေလ့လာမႈ* (ႏုိင္ငံတကာၾကက္ေျခနီအသင္း) ကုိ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ရည္ညႊန္းခဲ့ပါသည္။ ဓာတုေဗဒဆုိင္ရာစက္ရုံမ်ားႏွင့္ ေရနံသန္႔စင္လုပ္ငန္းမ်ားသည္ ဤကာကြယ္ ေစာင့္ေရွာက္မႈအားျဖင့္ အက်ိဳးေက်းဇူးခံစားရသင့္ေၾကာင္း ၎ေလ့လာမႈ အၾကံျပဳခဲ့ပါသည္။

ေနာက္ဆုံးအေနျဖင့္ အရပ္သားျပည္သူလူထု၏ ရပ္တည္ရွင္သန္အေရးအတြက္ မရွိမျဖစ္လုိအပ္ေသာ အရာမ်ားအား ဖ်က္ဆီး ျခင္းအား တားျမစ္ကာကြယ္ျခင္းသည္ ဓာတုေဗဒဆုိင္ရာ သုိ႔မဟုတ္ အျခားနည္းလမ္းမ်ားအားျဖင့္ ေရေလွာင္ကန္မ်ားကုိ ညစ္ညမ္းေစျခင္း၊ သို႔မဟုတ္ ေဆးပက္ဖ်မ္းမႈအားျဖင့္ စုိက္ပ်ိဳးသီးႏွံမ်ားကုိ ဖ်က္ဆီးျခင္းတုိ႔ကုိ တားျမစ္ပိတ္ပင္ေၾကာင္း အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ညႊန္ျပခဲ့ပါသည္။

ကုလသမဂၢ၏ အထူးလုပ္ထုံးလုပ္နည္းဆုိင္ရာ လုပ္ပုိင္ခြင့္ရရွိသူမ်ားခုနွစ္ဦးပါဝင္သည့္အဖြဲ႕သည္ ဆူဒန္ႏုိင္ငံ၊ Darfur ေဒသရွိ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာ ၎တုိ႔၏အစီရင္ခံစာတြင္ “အရပ္သားမ်ား သုိ႔မဟုတ္ အရပ္သားပုိင္ဆုိင္မႈအရာမ်ား (ထြန္ယက္စုိက္ပ်ိဳး ထားသည့္ေျမယာမ်ားႏွင့္ ေမြးျမဴေရးအပါအဝင္) အား တုိက္ခိုက္မႈမ်ားအတြက္ ပစ္မွတ္အျဖစ္ထားရွိျခင္းကုိ လည္းေကာင္း၊ လက္လြတ္စပယ္တုိက္ခုိက္မႈမ်ား(ေက်းရြာမ်ားမီးရႈိ႕ျခင္းႏွင့္ ေဝဟင္မွဗုံးၾကဲတုိက္ခိုက္ျခင္းတုိ႔အပါဝင္)အား ေဆာင္ရြက္ျခင္းကုိ လည္းေကာင္း တားျမစ္ေၾကာင္း၊ ထုိသုိ႔ေသာ တုိက္ခုိက္မႈမ်ားသည္ စစ္ရာဇဝတ္မႈမ်ား၊ လူသားမ်ိဳးႏႊယ္စုအေပၚက်ဴးလြန္သည့္ ရာဇဝတ္မႈ အထေျမာက္ေစေၾကာင္း၊ အမိန္႔တာဝန္ခ်မွတ္သူမ်ားအပါအဝင္ မသၤကာဖြယ္ျဖစ္သူမ်ားအား တရားမွ်တေရး အတြက္ စုံစမ္းစစ္ေဆးမႈမ်ားျပဳမည္ျဖစ္ေၾကာင္း၊ ကင္းလြတ္ခြင့္မ်ားသည္လည္း သက္ညွာခြင့္ေပးမည္ျဖစ္ေၾကာင္း”[[112]](#footnote-112) ျပန္လည္ အမွတ္ရေစခဲ့ပါသည္။

ေလးၾကိမ္ေျမာက္ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္းအား ဂါဇာရွိအစၥေရးလက္နက္ကုိင္တပ္ဖြဲ႕မ်ားမွ ျပင္းျပင္းထန္ထန္ ခ်ဳိးေဖာက္ခဲ့ ေၾကာင္း ဂါဇာပဋိကၡဆုိင္ရာ ကုလသမဂၢ၏ အခ်က္အလက္ရွာေဖြေရးမစ္ရွင္ (၂၀၀၉)မွ ေတြ႔ရွိခဲ့ျပီး၊ ၎တြင္ “စစ္ေရးလုိအပ္ခ်က္ အတြက္ ေၾကာင္းက်ိဳးသင့္မရွင္းျပထားဘဲ ဥပေဒႏွင့္မညီ၊ အေၾကာင္းမဲ့သက္သက္ ေဆာင္ရြက္သည့္ ဥစၥာပစၥည္းပုိင္ဆုိင္မႈအား ၾကီးမားေသာဖ်က္ဆိးမႈ” ပါဝင္ပါသည္။ “ဂါဇာကမ္းေျမာင္ေဒသရွိ ပါလက္စတုိင္းျပည္သူမ်ား၏ အသက္ေမြးဝမ္းေက်ာင္း၊ အလုပ္အကိုင္၊ အုိးအိမ္ႏွင့္ ေသာက္သုံးေရ ရရွိမႈနည္းလမ္းမ်ားအား ဆုံးရႈံးေစသည့္ ျပဳမူလုပ္ေဆာင္မႈတသီတသန္းမ်ားကုိ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ မိမိတုိ႔၏လြတ္လပ္စြာေရႊ႕ေျပာင္းသြားလာမႈႏွင့္ မိမိတို႔ႏုိင္ငံတြင္းသုိ႔ လြတ္လပ္စြာ ဝင္ထြက္သြားလာႏုိင္ ခြင့္ကုိ ဆုံးရႈံးေစသည့္လုပ္ေဆာင္မႈမ်ားကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ ဥပေဒဆုိင္ရာတရားရုံးႏွင့္ ထိေရာက္ေသာကုစားမႈမ်ားရရွိႏုိင္မႈ ကန္သတ္သည့္ လုပ္ေဆာင္မႈမ်ားကုိေသာ္လည္းေကာင္း၊ အရည္အခ်င္းျပည့္မီေသာ တရားရုံးမွ က်ဴးလြန္ခဲ့သည့္ ရာဇဝတ္မႈ၊ လူသားမ်ိဳးႏႊယ္စုအေပၚက်ဴးလြန္သည့္ရာဇဝတ္မႈသည္ အမွန္တကယ္က်ဴးလြန္ခဲ့ေၾကာင္းရွာေဖြေတြ႔ရွိေစသည့္ ေဆာင္ရြက္ ခ်က္မ်ား” တုိ႔ကုိလညး္ ထည့္သြင္းစဥ္းစားခဲ့ပါသည္။[[113]](#footnote-113)

လက္နက္ကုိင္ပဋိပကၡကာလအတြင္း ေျမယာကိစၥရပ္မ်ားဆုိင္ရာ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈႏွင့္ ရာဇဝတ္မႈ ဥပေဒ၏ အခန္းက႑ႏွင့္ က်င့္သုံးမႈတုိ႔အား သတိမူေစရန္မွာ အေရးၾကီးသည္နည္းတူ၊ ယင္းဥပေဒအစုအေဝးမ်ားစား က်င့္သုံးမႈသည္ ႏုိင္ငံတကာလူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာပေဒအား ဆက္ဆက္က်င့္သုံးမႈကုိ အခ်ည္းႏွီးမျဖစ္ေစေၾကာင္း မွတ္သားရန္ လုိအပ္ပါသည္။ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒႏွင့္ လူ႔အခြင့္အေရးဥပေဒတုိ႔အား က်င့္သုံးမႈ အေရးၾကီးမားပုံကုိ အဆိပ္သင့္စြန္႔ပစ္ပစၥည္းမ်ားဆုိင္ရာအထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ အမွတ္အသားျပဳလ်က္ ေဖာ္ျပသည္မွာ “ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒစည္းမ်ဥ္းမ်ားသည္ ပဋိပကၡႏွင့္သက္ဆုိင္သည့္ အဖြဲ႕မ်ား၏ အျပဳအမူ ကုိ (ပ်က္စီးဆုံးရႈံးမႈမ်ားကုိ ကာကြယ္တားျမစ္ရန္) ထိန္းေက်ာင္းမည္ဟုဆုိရာတြင္ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒသည္ (ပ်က္စီး ဆုံးရႈံးမႈမ်ား) ျဖစ္ပ်က္ျပီးေနာက္ အစုိးရ၏ တုန္႔ျပန္မႈအေပၚ ထိန္းေက်ာင္းေပးမည္ျဖစ္သည္။”

ကုစားမႈတစ္ရပ္ရရွိႏုိင္မႈႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒအေပၚထပ္ဆင့္လ်က္ လူ႔အခြင့္အေရး ဆုိင္ရာဥပေဒအားက်င့္သုံးမႈ၏ အေရးသာျခင္းကုိ အထူးကုိယ္စားလွယ္ေတာ္မွ ေအာက္ပါအတုိင္း ဆက္လက္အေသးစိပ္ ရွင္းလင္းထားပါသည္။

“ရန္လုိမုန္းတီးတုိက္ခုိက္မႈမ်ားရပ္နားသည္နွင့္အမွ် လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒက်င့္သုံးမႈသည္ အဆုံးသုိ႔ေရာက္ရွိလိမ့္မည္ျဖစ္ေသာ္လည္း လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအားက်င့္သုံးမႈဆုိင္ရာ တာဝန္သည္သည္ ျငိမ္းခ်မ္းကာလတြင္ ဆက္လက္ရွိေနဦးမည္ျဖစ္သည္။ ဤသည္ အထူးသျဖင့္ အဆိပ္သင့္ေသာအရာမ်ား ထုတ္လႊတ္မႈ ႏွင့္စပ္လ်ဥ္းျပီး အေရးၾကီးလွပါသည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆုိေသာ္ ထုိထုတ္လႊတ္မႈ၏ အႏုတ္လကၡဏာေဆာင္ေသာ ထိခိုက္မႈအက်ိဳးအဆက္မ်ားသည္ ပဋိပကၡျပီးဆုံးသြားျပီးေနာက္ ကာလၾကာရွည္စြာဆက္လက္တည္ရွိႏုိင္ေသးေသာ ေၾကာင့္ျဖစ္သည္။ ထုိ႔အျပင္ လူ႔အခြင့္အေရးခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ စစ္ေလ်ာ္ေၾကးေတာင္းဆုိမႈမ်ားသည္ လူသားခ်င္း စာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒအားခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအတြက္ ေလ်ာ္ေၾကးေတာင္းခံမႈထက္ ပို၍လြယ္ကူႏုိင္ဖြယ္ရွိပါ သည္။ စစ္စစ္ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာလုိက္နာရမည့္တာဝန္မ်ားအား တာဝန္ယူရမည့္သူကုိ လြယ္ကူစြာ ေဖာ္ထုတ္၍ ရပါသည္။ ၎မွာ မိမိနယ္ပယ္ေဒသတြင္ က်ဴးလြန္ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားျဖစ္ပ်က္သည့္ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ သုိ႔မဟုတ္ ထုိနယ္ပယ္ ေဒသအေပၚ ထိန္းခ်ဳပ္မႈျပဳလုပ္သည့္ႏုိင္ငံအစုိးရသည္ အဓိကတာဝန္ရွိသူျဖစ္သည္။ ထုိ႔အျပင္ က်ဴးလြန္ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ား ျဖစ္ပ်က္သည့္နယ္ပယ္ေဒသအား ထိန္းခ်ဳပ္မႈအားျဖင့္ ႏုိင္ငံေတာ္အစုိးရသည္ လူ႔အခြင့္အေရးမ်ား မျဖည့္ဆည္းေပးမႈအတြက္ နစ္နာမႈမ်ားကုိ အေလ်ာ္ေပးရန္ ပုိ၍ေကာင္းမြန္ေသာအေနအထားတစ္ခုတြင္ ရွိေနပါသည္။ သို႔ေသာ္ လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒအားခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားသည္ အတုိက္အခံျပဳသည့္ လက္နက္ကုိင္ အဖြဲ႕ သုိ႔မဟုတ္ ႏုိင္ငံျခားတုိင္းျပည္တစ္ခုမွ ျပဳမူေဆာင္ရြက္မႈေၾကာင့္ထြက္ေပၚလာသည့္ ရလဒ္ျဖစ္ႏုိင္ဖြယ္ရွိပါသည္။ ဤအေၾကာင္းေၾကာင့္ ေလ်ာ္ေၾကးရရွိရန္ျဖစ္ႏုိင္ေျခမရွိဘဲ၊ အေလ်ာ္အစားေတာင္းဆုိမႈသည္ တရားစီရင္ပုိင္ခြင့္ဆုိင္ရာ ကိစၥရပ္မ်ားေၾကာင္းလည္းေကာင္း၊ ႏုိင္ငံမ်ားအၾကား ျငိမ္းခ်မ္းေရးသေဘာတူညီမႈမ်ားရွိ ေတာင္းဆုိမႈမ်ားဆုိင္ရာ အေထြေထြေက်ေအးမႈေၾကာင့္လည္းေကာင္း ရႈပ္ေထြးႏိုင္ဖြယ္ရွိသည္။ ႏုိင္ငံတကာလူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈ ဆုိင္ရာဥပေဒအား ခ်ိဳးေဖာက္မႈတစ္ခုကို သက္ေသျပရန္သည္လည္း လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအား ခ်ဳိးေဖာက္မႈကို သက္ေသျပရသည္ထက္ ပုိ၍ခက္ခဲႏိုင္ဖြယ္ရွိပါသည္။ စင္စစ္ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားအား သက္ေသျပျခင္း၊ အထူးသျဖင့္ ရန္လုိမုန္းတီးမႈမ်ားဆုိင္ရာေဆာင္ရြက္မႈမ်ားႏွင့္စပ္လ်ဥ္းသည့္ စည္းမ်ည္းမ်ားကုိ ခ်ိဳးေဖာက္မႈမ်ားသည္ အျမဲအစဥ္တုိင္း ရႈပ္ေထြးလွေသာကိစၥရပ္တစ္ခုျဖစ္ေနပါသည္။ ဥပမာ တုိက္ခိုက္မႈတစ္ခုသည္ အခ်ိဳးက်ညီမွ်မႈရွိ၊မရွိကုိမည္သုိ႔ သက္သက္ေျပႏုိင္မည္နည္း။ အရပ္သားႏွင့္စစ္တပ္ ႏွစ္မ်ိဳးသုံး ပစၥည္းအေဆာက္အအုံတုိ႔သည္ စစ္ေရးဦးတည္ခ်က္ တစ္ခု ျဖစ္ေစသည္ကို မည္သုိ႔သက္ေသျပႏုိင္မည္နည္း။ အခ်ိဳ႕ေသာျဖစ္ရပ္မ်ားသည္ ရွင္းလင္းေသာ္ျငားလည္း အမ်ားစုမွာ ျပတ္ျပတ္သားသားမရွိေသာအပုိင္းအျခားတြင္ျဖစ္ေနတတ္ပါသည္။ တနည္းအားျဖင့္ လူ႔အခြင့္အေရးအား ျဖည့္ဆည္းမႈမျပဳျခင္းသည္ အေတာ္အသင့္ရုိးရွင္းျပီး လြယ္ကူစြာသုံးသပ္ႏုိင္ဖြယ္ရွိကာ ပုိမုိလြယ္ကူစြာသက္ေသျပ၍ ရပါသည္။”[[114]](#footnote-114)

**စီရင္ထုံး**

**ႏုိင္ငံတကာတရားရုံးခ်ုပ္။ ။ *သိမ္းပုိက္ထားသည္ပါလက္စတုိင္းနယ္ပယ္ရွိ ျမိဳ႕ရုိးေဆာက္လုပ္မႈ၏ ဥပေဒေရးရာ အက်ိဳးအဆက္ မ်ား (အၾကံေပးယူဆခ်က္) (၂၀၀၄ ခုနွစ္၊ ဇူလုိင္လ ၉ ရက္)။***အၾကံေပးယူဆခ်က္သည္ အစၥေရးႏုိင္ငံမွ ျမိဳ႔ရုိး ေဆာက္လုပ္မႈနွင့္ သက္ဆုိင္ပါသည္။ ေဆာက္လုပ္မႈသည္ အေနာက္ဘက္ကမ္းရွိ သိမ္းပိုက္ထားသည္ ပါလက္စတုိင္းနယ္ပယ္မွေျမယာအား ဖ်က္ဆီးျခင္းႏွင့္ de facto တုိက္ခုိက္သိမ္းပုိက္မႈကုိ ျဖစ္ေစခဲ့ပါသည္။ ဤတြင္ စိုက္ပ်ိဳးေရးႏွင့္ ေရအရင္းအျမစ္မ်ားအတြက္ တစ္ဦးခ်င္းႏွင့္ လူထုိအသုိင္းအဝုိင္းတုိ႔မွ အသုံးျပဳသည့္ေျမယာလည္းပါဝင္သည္။ ထုိျမိဳ႕ရုိးေဆာက္လုပ္ေရးသည္ ႏုိင္ငံတကာ လူသားခ်င္းစာနာေထာက္ထားမႈဆုိင္ရာဥပေဒႏွင့္ လူ႔အခြင့္အေရးဆုိင္ရာဥပေဒအရ လုိက္နာရမည့္တာဝန္ေျမာက္မ်ားစြာကုိ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေလးၾကိမ္ေျမာက္ ဂ်ီနီဗာကြန္ဗင္းရွင္း၏ အပုိဒ္ ၄၉ (အရပ္သားမ်ားအား အတင္းအဓမၼႏွင္ထုတ္ျခင္းႏွင့္ ေရႊ႕ေျပာင္းျခင္းအား ကာကြယ္တားျမစ္မႈ)ႏွင့္ အပုိဒ္ ၅၃ (သိမ္းပုိက္ထားသည္နယ္ပယ္ရွိ အိမ္ေျမႏွင့္ ပုဂၢလိကပုိင္ပစၥည္းဥစၥာ မ်ားကုိ ဖ်က္ဆီးျခင္းအား ကာကြယ္တားဆီးျခင္း) တုိ႔အပါအဝင္ကုိေသာ္လည္းေကာင္း ခ်ိဳးေဖာက္မႈျပဳခဲ့ေၾကာင္း တရားရုံးခ်ဳပ္မွ အသိအမွတ္ျပဳခဲ့ပါသည္။[[115]](#footnote-115)

**အျခားသက္ဆုိင္ရာစံခ်ိန္စံညႊန္းမ်ားႏွင့္လမ္းညႊန္ခ်က္မ်ား**

* *Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security* (Rome, FAO, 2012),guideline 25.
1. Guiding principles on security of tenure for the urban poor in the report of the Special Rapporteur on adequate housing (A/HRC/25/54, chaps. II and III). [↑](#footnote-ref-1)
2. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), “Land tenure and rural development”, FAO Land Tenure

Studies, No. 3, para. 3.31. [↑](#footnote-ref-2)
3. Forced evictions can be broadly defined as “the permanent or temporary removal against the will of individuals, families and/or communities from the homes and/or land which they occupy, without the provision of, and access to, appropriate forms of legal or other protection” (Committee on Economic, Social and Cultural Rights, general comment No. 7 (1997) on the right to adequate housing: forced evictions). [↑](#footnote-ref-3)
4. See Hema Swaminathan, Rahul Lahoti and Suchitra J. Y., “Women’s property, mobility, and decisionmaking: Evidence from
rural Karnataka, India”, Discussion Paper, No. 01188 (Washington, D.C., International Food Policy Research Institute, June
2012). Available from www.ifpri.org/sites/default/files/publications/ifpridp01188.pdf. [↑](#footnote-ref-4)
5. Jeetendra P. Aryal and Stein T. Holden, “Caste discrimination, land reforms and land market performance in Nepal”, Centre
for Land Tenure Studies Working Paper, No. 01/11 (Ås, Norwegian University of Life Sciences, June 2011). Available from:
www.umb.no/statisk/clts/papers/CLTS\_WP1\_2011.pdf. [↑](#footnote-ref-5)
6. Amnesty International, “Serbia urged to stop forced evictions of Roma”, press release, 7 April 2011. Available from:
[www.amnesty.org/en/press-releases/2011/04/serbia-urged-stop-forced-evictions-roma/](http://www.amnesty.org/en/press-releases/2011/04/serbia-urged-stop-forced-evictions-roma/). [↑](#footnote-ref-6)
7. A/HRC/25/54, para. 53. [↑](#footnote-ref-7)
8. See Committee on Economic, Social and Cultural Rights, general comment No. 20 (2009) on non-discrimination in economic, social and cultural rights, para. 7. [↑](#footnote-ref-8)
9. CEDAW/C/LKA/CO/7, para. 39 (e). [↑](#footnote-ref-9)
10. CEDAW/C/TCD/CO/1-4, para. 37. [↑](#footnote-ref-10)
11. E/C.12/KEN/CO/1, para. 12. [↑](#footnote-ref-11)
12. CCPR/C/SWE/CO/6, para. 21. [↑](#footnote-ref-12)
13. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law*. [↑](#footnote-ref-13)
14. The rule of law and transitional justice in conflict and post-conflict societies (S/2004/616), para. 6. [↑](#footnote-ref-14)
15. Concluding observations of the Committee on Social, Economic and Cultural Rights on the Democratic Republic of the Congo (E/C.12/COD/CO/4) and of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on Argentina (CERD/C/ARG/CO/19-20), Chile (CERD/C/CHL/CO/15-18) and Finland (CERD/C/FIN/CO/19). [↑](#footnote-ref-15)
16. Concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on Colombia (CERD/C/COL/CO/14). [↑](#footnote-ref-16)
17. Concluding observations of the Committee on Social, Economic and Cultural Rights on Cambodia (E/C.12/KHM/CO/1) and of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on the Philippines (CERD/C/PHL/CO/20). [↑](#footnote-ref-17)
18. Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on the Democratic Republic of the Congo (E/C.12/COD/CO/4), of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women on the United Republic of Tanzania (CEDAW/C/TZA/CO/6) and of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on Chile (CERD/C/CHL/CO/15-18), the Congo (CERD/C/COG/CO/9), Finland (CERD/C/FIN/CO/19) and Suriname (CERD/C/SUR/CO/12). [↑](#footnote-ref-18)
19. Concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on the Democratic Republic of the Congo (E/C.12/COD/CO/4) and Madagascar (E/C.12/MDG/CO/2). [↑](#footnote-ref-19)
20. CERD/C/SUR/CO/12. [↑](#footnote-ref-20)
21. E/C.12/COD/CO/4. [↑](#footnote-ref-21)
22. CERD/C/COG/CO/9. [↑](#footnote-ref-22)
23. CERD/C/PHL/CO/20. [↑](#footnote-ref-23)
24. CERD/C/COL/CO/14and CERD/C/PHL/CO/20. [↑](#footnote-ref-24)
25. CCPR/C/SWE/CO/6. [↑](#footnote-ref-25)
26. Concluding observations of the Human Rights Committee on the United Republic of Tanzania (CCPR/C/TZA/CO/4). [↑](#footnote-ref-26)
27. CERD/C/COL/CO/14. [↑](#footnote-ref-27)
28. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-28)
29. Report of the Special Rapporteur on the right to food (A/HRC/13/33/Add.2), annex. [↑](#footnote-ref-29)
30. Report of the Special Rapporteur on adequate housing (A/HRC/4/18), annex I. [↑](#footnote-ref-30)
31. General Assembly resolution 60/147. [↑](#footnote-ref-31)
32. The right to nutrition is also recognized under the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (art. 12.2), the Convention on the Rights of the Child (arts. 24.2 (c) and (e), and 27.3), the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (art. 25 (f)), the African Charter on the Rights and Welfare of the Child (art. 14.2 (c), (d) and (h)) and the Protocol to the African Charter on Human and Peoples’ Rights on the Rights of Women in Africa (art. 14.2 (b)). [↑](#footnote-ref-32)
33. A/65/281, para. 2. [↑](#footnote-ref-33)
34. Ibid., para. 3. [↑](#footnote-ref-34)
35. E/C.12/CMR/CO/2-3, para. 26. [↑](#footnote-ref-35)
36. CRC/C/BFA/CO/3-4, para. 67. [↑](#footnote-ref-36)
37. A/HRC/13/33/Add.6, paras. 20 and 51 (d). [↑](#footnote-ref-37)
38. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-38)
39. A/HRC/4/18, para. 25. [↑](#footnote-ref-39)
40. Resolution 1993/77, para. 1. [↑](#footnote-ref-40)
41. Concluding observations on Argentina (E/C.12/ARG/CO/3), Cambodia (E/C.12/KHM/CO/1), the Democratic Republic of the Congo (E/C.12/COD/CO/4), Israel (E/C.12/ISR/CO/3) and Poland (E/C.12/POL/CO/5). [↑](#footnote-ref-41)
42. CEDAW/C/IND/CO/SP.1. [↑](#footnote-ref-42)
43. CEDAW/C/KEN/CO/7. [↑](#footnote-ref-43)
44. CERD/C/FRA/CO/17-19, para. 18. [↑](#footnote-ref-44)
45. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-45)
46. General Assembly resolution 60/147, para. 11 . [↑](#footnote-ref-46)
47. Commission on Human Rights resolutions 1993/77 and 2004/28. [↑](#footnote-ref-47)
48. Concluding observations on Cambodia (CERD/C/KHM/CO/8-13), Cameroon (CERD/C/CMR/CO/15-18), Paraguay (CERD/C/PRY/CO/1-3) and Ukraine (CERD/C/UKR/CO/19-21). [↑](#footnote-ref-48)
49. Concluding observations on Argentina (E/C.12/ARG/CO/3), Israel (E/C.12/ISR/CO/3) and Russian Federation (E/C.12/RUS/CO/5). [↑](#footnote-ref-49)
50. CEDAW/C/IND/CO/SP.1, para. 35. [↑](#footnote-ref-50)
51. See *Land and Human Rights:* *Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-51)
52. E/CN.4/Sub.2/2005/17, annex, principle 9. [↑](#footnote-ref-52)
53. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-53)
54. Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms (General Assembly resolution 53/144). [↑](#footnote-ref-54)
55. E/CN.4/2005/61, paras. 51 and 52. [↑](#footnote-ref-55)
56. E/CN.4/2006/41/Add.2, paras. 81–85. [↑](#footnote-ref-56)
57. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-57)
58. A/HRC/4/18, annex I, paras. 35, 37, 38, 56 (e) and (h). [↑](#footnote-ref-58)
59. E/CN.4/1998/53/Add.2, principle 7, para. 3 (b)-(c). [↑](#footnote-ref-59)
60. General Assembly resolution 60/147, paras. 11 (c), 12 (a) and 24. [↑](#footnote-ref-60)
61. A/HRC/4/18, annex I, para. 47, and E/CN.4/1998/53/Add.2, principle 8. [↑](#footnote-ref-61)
62. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-62)
63. Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on Cambodia (E/C.12/KHM/CO/1), Chad (E/C.12/TCD/CO/3) and Madagascar (E/C.12/MDG/CO/2) and of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on Argentina (CERD/C/ARG/CO/19-20), Chile (CERD/C/CHL/CO/15-18) and the Congo (CERD/C/COG/CO/9) and of the Human Rights Committee on the United Republic of Tanzania (CCPR/C/TZA/CO/4). [↑](#footnote-ref-63)
64. Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on Australia (E/C.12/AUS/CO/4) and of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on the Congo (CERD/C/COG/CO/9). [↑](#footnote-ref-64)
65. Concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on Finland (CERD/C/FIN/CO/19) and Suriname (CERD/C/SUR/CO/12). [↑](#footnote-ref-65)
66. Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on the Democratic Republic of the Congo (E/C.12/COD/CO/4) and Finland (E/C.12/FIN/CO/5). [↑](#footnote-ref-66)
67. Concluding observations on Chad (CEDAW/C/TCD/CO/1-4), Fiji (CEDAW/C/FJI/CO/4), Kenya (CEDAW/C/KEN/CO/7), the Lao People’s Democratic Republic (CEDAW/C/LAO/CO/7), Lesotho (CEDAW/C/LSO/CO/1-4), South Africa (CEDAW/C/ZAF/CO/4) and Zambia (CEDAW/C/ZMB/CO/5-6). [↑](#footnote-ref-67)
68. A/HRC/12/34, para. 46. [↑](#footnote-ref-68)
69. A/HRC/18/35/Add.7, paras. 19 and 40. [↑](#footnote-ref-69)
70. A/HRC/12/34, para. 43. [↑](#footnote-ref-70)
71. Concluding observations on Peru (CERD/C/PER/CO/14-17) and Ukraine (CERD/C/UKR/CO/19-2). [↑](#footnote-ref-71)
72. CCPR/C/SWE/CO/6. [↑](#footnote-ref-72)
73. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-73)
74. European Convention on Human Rights, Protocol No. 1, art. 1. [↑](#footnote-ref-74)
75. A/HRC/24/36, para. 48. [↑](#footnote-ref-75)
76. A/HRC/13/33/Add.2, para. 26. [↑](#footnote-ref-76)
77. 1. A/65/281, para. 21, and A/HRC/13/33/Add.2, para. 9. [↑](#footnote-ref-77)
78. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-78)
79. CERD/C/NOR/CO/19-20. [↑](#footnote-ref-79)
80. Concluding observations on Brazil (E/C.12/BRA/CO/2), Cambodia (E/C.12/KHM/CO/1), Chad (E/C.12/TCD/CO/3) and Sri Lanka (E/C.12/LKA/CO/2-4). [↑](#footnote-ref-80)
81. E/C.12/MDG/CO/2, para. 33. [↑](#footnote-ref-81)
82. CERD/C/LAO/CO/16-18, para. 16. [↑](#footnote-ref-82)
83. Inter-American Court of Human Rights: *Case of the Yakye Axa Indigenous Community* v. *Paraguay*, Series C, No. 125 (17 June 2005), para. 131. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law*. [↑](#footnote-ref-83)
84. Inter-American Court of Human Rights, *Case of the Mayagna (Sumo) Awas Tingni Community* v. *Nicaragua*, Series C, No. (31 August 2001), para. 149. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law*. [↑](#footnote-ref-84)
85. A/HRC/15/37/Add.2, paras. 31 and 79. [↑](#footnote-ref-85)
86. E/C.12/RUS/CO/5, para. 7. [↑](#footnote-ref-86)
87. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-87)
88. General Assembly resolution 64/292, preamble and para. 1. Note that water for agriculture is not included in the right to water. [↑](#footnote-ref-88)
89. A/65/254, para. 50. [↑](#footnote-ref-89)
90. A/HRC/18/33/Add.1, para. 49. [↑](#footnote-ref-90)
91. CERD/C/SLV/CO/14-15, para. 19. [↑](#footnote-ref-91)
92. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-92)
93. CRC/C/GTM/CO/3-4, para. 101. [↑](#footnote-ref-93)
94. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-94)
95. OHCHR [*Fact Sheet No. 29: Human Rights Defenders: Protecting the Right to Defend Human Rights*,](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FactSheet29en.pdf) p. 2*.* [↑](#footnote-ref-95)
96. A/HRC/19/55, paras. 124 and ff. [↑](#footnote-ref-96)
97. E/C.12/ARG/CO/3, para. 13. [↑](#footnote-ref-97)
98. E/C.12/KHM/CO/1, para. 31. [↑](#footnote-ref-98)
99. A/HRC/18/46, paras. 8–24 and 90. [↑](#footnote-ref-99)
100. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-100)
101. 1. Article 1 of Protocol No. 1 to the European Convention on Human Rights mentions "public interest" and article 21.2 of theAmerican Convention on Human Rights mentions “public utility or social interest” as reasons for deprivation of property [↑](#footnote-ref-101)
102. For instance, according to article 21.1 of the American Convention on Human Rights, “the law may subordinate … the use and enjoyment [of property] to the interest of society”. In Brazil, the Constitution allows land expropriation for land redistribution where the “social function” of land is not being fulfilled, e.g., where land is not being actively cultivated (E/CN.4/2003/54/Add.1, para. 18). [↑](#footnote-ref-102)
103. United Nations publication, Sales No. 13.XIV.5. [↑](#footnote-ref-103)
104. A/HRC/23/32/Add.1, paras. 59–65. [↑](#footnote-ref-104)
105. A/HRC/13/33/Add.2, annex. [↑](#footnote-ref-105)
106. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-106)
107. Each treaty cited in this sheet has a different scope of application. For example, the Second Additional Protocol to the Geneva Conventions of 1949 applies to internal or civil wars, while others apply to international armed conflicts. Some articles cited have specific limitation clauses. Readers are strongly encouraged to consult the original text of the instruments when applying them. [↑](#footnote-ref-107)
108. According to ICRC, each of these rules is a norm of customary international law applicable in both international and non-international armed conflicts. See www.icrc.org/customary-ihl. [↑](#footnote-ref-108)
109. See *International Legal Protection of Human Rights in Armed Conflict* (United Nations publication, Sales No. E.11.XIV.3). [↑](#footnote-ref-109)
110. A/56/210, paras. 37–57. See also the Report of the Special Rapporteur on toxic waste (A/HRC/5/5), para. 53. [↑](#footnote-ref-110)
111. A/HRC/5/5, paras. 48–53. [↑](#footnote-ref-111)
112. Final report on the situation of human rights in Darfur prepared by the group of experts mandated by the Human Rights Council in its resolution 4/8, presided by the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan and composed of the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions, the Special Representative of the Secretary-General for children and armed conflict, the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences, the Special Representative of the Secretary-General on the situation of human rights defenders, the Representative of the Secretary-General on the human rights of internally displaced persons and the Special Rapporteur on the question of torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment (A/HRC/6/19), recommendation 1.1.1. [↑](#footnote-ref-112)
113. A/HRC/12/48, paras. 1935‒1936. [↑](#footnote-ref-113)
114. A/HRC/5/5, paras. 56–57. [↑](#footnote-ref-114)
115. See *Land and Human Rights: Annotated Compilation of Case Law.* [↑](#footnote-ref-115)